

# چغتائی کے افسانے

حصہ دوم

مرزا اعظم بیگ چغتائی

بناج کمپنی لمیٹڈ لاہور



# چغتائی کے افسانے

حصہ دوم

مرزا عظیم بیگ چغتائی

ناشران

تاج کمپنی لمیٹڈ ریلوے روڈ لاہور

استاد پریس بل روڈ لاہور میں چھپوا کر شائع کیا۔



مضمون

نمبر صفحہ

۱۳۰

۱۳۸

نمبر شمار

۷ غلیل

۸ فقیر

## مزاحیہ ڈرامے

۱۴۹

۹ نوجوان ڈاکٹر

## طنزیات

۱۵۷

۱۰ سرسید بنام ساپنچی کا ٹوپ

۱۷۸

۱۱ انتہائے حقیقت

۱۸۸

۱۲ حقیقتِ نغمہ

۱۹۲

۱۳ لاؤ افسانہ

۲۰۰

۱۴ ابلے مرا کیوں جاتا ہے ؟

۲۱۰

۱۵ سالنامہ مرمریں



نمبر شمار

مضمون

نمبر صفحہ

## ادبیات

۲۲۱

۲۳۶

۲۵۵

۱۶ بشنوی

۱۷ ٹھیس

۱۸ باپ



فکاهات و مزاحیات







خود مختار و دوشیزه

# انگلستان کی ایک جھلک

”یہ کیا ہے؟“ میں نے دوسرا گلاس ختم کرتے ہوئے پوچھا۔ بولتی نہیں

یہ کیا ہے.....؟

اس کے سُرخ ہونٹ دہکنے لگے، سارا چہرہ شرارت کے نور سے تلملا اٹھا صاف وشفاف چہرے پر سُرخ جھلکنے لگی چہرہ مسرت آمیز جذبات کا آئینہ تھا۔ اس نے اپنے سُرخ مائل سنہری بالوں کی خوبصورت اور ہیچ دریغ لٹ کوکان کے پاس کرتے ہوئے ساحرانہ انداز سے کہا۔ ٹسکراہٹ کو روکتے ہوئے، آنکھوں کو جھپکاتے ہوئے، اپنا سر میرے بالکل ہی قریب لاکر سر سے سر ملاتے ہوئے رازدارانہ۔ ساحرانہ۔ سکارانہ لہجہ میں، کپکپاتی ہوئی آواز سے آنکھوں میں آنکھیں ڈال کر میرا بازو دباتے ہوئے اور خالی گلاس کو ایک انداز سے میری آنکھوں کے سامنے سجاتے ہوئے:-



”ہے نہیں..... پیارے احمق..... ہے نہیں بلکہ تھکا! گلاس اُٹا کر کے رکھ دیا۔

اور واقعہ یہ ہے کہ گلاس خالی تھا۔ اس میں اس وقت کچھ بھی نہ تھا۔  
میں نے کہا:-

”کیا تھا.....؟“

جیز کا نغمہ! خدا کی پناہ۔ قلب اور خون کو حرکت دینے والا۔ بیٹھے بٹھائے اس کی پی ٹلی گت پر رگ رگ پھڑکتی ہے۔ ہم بال روم میں بیٹھے ہوئے تھے۔ سامنے پری دسٹوں کا مجمع ہر ایک اپنے محبوب کے ساتھ حرکت میں تھا۔ پوسٹری آف موشن (Poetry of motion) جس کو ہمارے یہاں ناچ یا رقص کی ذیل اصطلاح سے یاد کرتے ہیں! نہیں جانتے کہ جس وقت حرکات و سکنات نظام شعری کے ماتحت فن عروض و قوافی کی پابندی کے ساتھ راگنی کا ساتھ دیتے ہیں تو نتیجہ کس قدر شیریں اور ہوش رُبا ہوتا ہے!

میرے سوال کا جواب اُس نے یہ دیا کہ ”جیز“ کے دل ربا ترنم کے ساتھ ساتھ وہ گانے لگی۔ اس قدر آہستہ کہ سوائے ایک ہلکے ترنم کے میں بھی کچھ نہ سُن سکا۔ ایک ہلکی سی جھنجھناہٹ تھی مسکراہٹ سے چہرہ دھمک رہا تھا۔ آنکھوں میں غضب کی چمک۔ راگنی اور شراب میں کوئی بچہ نہ تھا۔ یہ کبخت ایک قسم کی ہلکی شراب

سہ رقص کا خاص باجہ یا بیڈلے نظم الحركات یا بالفاظ دیگر حرکتیں جو مل کر نظم بنائیں۔



تھی۔ جس کا دوسرا گلاس میں ختم کر چکا تھا۔ میں یہ بھی نہ جانتا تھا کہ یہ شراب ہے مگر نہیں غلط۔ شراب خود کہہ دیتی ہے کہ میں شراب ہوں۔ پہلے گلاس تک تو مجھے کہنے کو شبہ تھا۔ دوسرے گلاس پر یقین مگر تجاہل عارفانہ سے کام لینا پڑا، وہ جانتی تھی کہ میں نے کبھی شراب نہیں پی اور نہ کبھی پیوں گا۔

x . x . x . x . x . x . x . x . x . x

بہت جلد بال روم کا سین ایک رنگین و متزلزل خواب معلوم ہونے لگا۔ میرے حسین بہم کی خوبصورت تصویر آنکھوں کے ذریعہ دل میں گھستی معلوم ہوئی میرے ہاتھ میں اس کا ہاتھ تھا۔ وہ میرے سر سے سر جوڑے گویا میری آنکھوں میں غوطہ کھائے بیٹھی تھی عطر سے مہک رہی تھی۔ اس کی گرم گرم سانس میرے لئے کیا تھی! عجیب دلکش سماں تھا۔ سارا بال روم حسن اور نغمہ کے زور سے بھڑک رہا تھا! چشم ندن میں نغموں کی شیریں نضا میں بال روم جھومتا معلوم ہوا بلور کا سامان آرائش اور جھاڑ فافاوس جھوم رہے تھے۔ پیانو سے نغمہ کی دلدوز برچھیاں نکلنے لگیں۔ ساز کے پردوں سے آتشیں لپٹ نکلتی معلوم ہوئی میں نے اپنے دل نشین دوست کو دیکھا۔ اس کی خوبصورت اور نشیلی آنکھوں میں سرور تھا اور میں نے اس کی آنکھوں میں آنکھیں ڈال کر دیکھا۔ جوانی.....  
رعنائی!..... چہرہ پر اس کے خفیف مسکراہٹ کی لرزش تھی اور نوجوان سینہ نغمہ کے اتار چڑھاؤ کے ساتھ دب دب کر ابھر رہا تھا۔



۱۵! میں نے کہا: پیارے دوست۔ تم کس قدر دلچسپ ہو۔

اُس نے مسکرا کر کہا: "واقعی!"

میں نے کہا: میں تمہیں کبھی نہیں چھوڑ سکتا۔

میرا یہ کہنا تھا کہ گویا وہ مجھے جھپٹ لے گئی ایک دم سے۔ میری کمر میں  
 ہاتھ ڈالا جیز کی گت پر از خود ہم دونوں گویا ایک دوسرے کے آغوش میں .....  
 آہا! ہا! ..... زلزلے ہوئے! تلملاتے! اُچھلتے ہوئے گنگناتے چلے، گٹار  
 کے نغمہ پہ ..... بخو کے تاروں پہ ..... لرزش سے ہنسناتے  
 چلے ..... تھرکتے ہوئے ..... ساز کی خامشی میں سمٹتے ہوئے  
 .....! بین کی دھونکنی سے اُبھرتے ..... جہنا جہن پر پنجہ جھٹکتے  
 ..... "رفاریت" پر سر کو پٹختے ہوئے ..... کشاکش میں کاندھے رگڑتے  
 ہوئے ..... کپڑوں کی جھم جھم! ..... چروں کی چم چم ..... دکتے  
 ہوئے ..... چمکتے ہوئے ..... نور کی چتوڑوں سے جھپکتے چلے .....!  
 متحرک! ..... متزلزل! ..... لرزاں! رقصاں! اختاں! خیزاں! ساز کے  
 ساتھ گٹکریاں کھاتے۔ گرہ لگاتے۔ زندہ دلوں کے متزلزل و متلاطم سمندر  
 کے ہوشربا زیر و بم میں گم ہو گئے ..... اللہ رے! بخود می! الامان! خدا  
 محفوظ رکھے! خون میں حرکت! جی میں حرکت! دل میں حرکت! دماغ میں حرکت!  
 خیال میں حرکت! خود مجسم حرکت۔ رقص نہیں بلکہ حرکت کا خون تھا جتے جیز!"



کا قوی اور مضبوط دل نغمہ کی طاقتور شدہ رگ کے ذریعہ ہر دھڑکن کے ساتھ پھینک رہا تھا جو موجیں سی مارتا ہر شخص کو حرکت دیتا تھا۔ اسی دھڑکن سے ایک جنبش پیہم تھی، جنبش نغمہ! حرکت! رقص! رقص! سارا بال روم مع ہمارے جھوم رہا تھا! اور یہ حرکت کس قدر پر کیفیت کس قدر شیریں۔ کس قدر دل ربا۔ اور دلکش تھی!..... کیا کہنا ہے! مشرق میں اُلُو بولتا ہے، مغرب میں کیا ہے! ہندیوں سے یعنی ہم سے پوچھیے نہیں بلکہ کسی مولوی سے سہی کہ سجدہ کدھر مَند کر کے کریں..... مغرب!



انگلستان کی جما دینے والی سردی تھی۔ غلیظ کھرا اور ابر۔ کوئی بھلا مانسن باہر نہیں نکل سکتا۔ سہ پہر کا وقت تھا۔ میں آتش دان کے سامنے بیٹھا صاحب خانہ کی دچسپ لڑکی سے باتیں کر رہا تھا۔ باتیں۔

معلوم ہوا کہ کوئی صاحب باہر مجھ سے ملنے آئے ہیں۔ اندر نہیں آتے۔ بس کھڑے کھڑے مل لیں گے۔ میں نے کہا کون ہے تو معلوم ہوا۔

کوئی بڑھا خبطی "میری زبان سے نکلا" بڑھا "اور میں اٹھا۔"

کوئی ساٹھ برس یا حد پنیسٹھ کی عمر ہوگی کتھی دنگ کا سوٹ پہنے۔ ایک طوفان زدہ نائٹ کیپ۔ چہرہ سرخ مگر ناک اور بھی سرخ۔ انگارہ موچکھس سفید مگر پائپ کے تبا کو کے دھوئیں نے بھورا کر دیا تھا۔ پتلون ٹانگوں سے



مع مبالغہ ڈیڑھ کز بڑا۔ جس کی وجہ سے معلوم ہو کہ اس شخص کی ہر ٹانگ میں کئی گھٹنے ہیں نہ سی یہ تو کم از کم گھٹنے کا محل وقوع تو معلوم کرنے میں قطعی دشواری ہو۔ آنکھیں نیلی۔ چہرہ باوجود بڑھاپے کے خوبصورت ناک و نقشہ بھی پاکیزہ کشیدہ قامت۔ چہرہ بتادے کہ گھٹیا کا مریض۔

نہایت ہی رکھائی سے بات چیت ہوئی۔ بڑے سیاں نے میرے نام کی مجھ سے تصدیق چاہی اور میں نے اثبات میں جواب دیا تو ذرا چہرہ کو سنجیدہ بنا کر انہوں نے انتہائی "انگلش" سادگی سے کہا رجو کچھ کہا میں اس کا ترجمہ پیش کرنے کی کوشش کرتا ہوں ورنہ اصل لطف تو انگریزی ہی میں ممکن تھا، خیر وہ بولے :-

”کاش ہیر بجائے تمہاری لڑکی“ (محبوبہ) کون ہے؟ کیا میں اس کا نام معلوم کر سکتا ہوں؟

میں حقیقت کی تہ کو پہنچ گیا۔ میں نے کہا۔ جناب من۔ معاف کیجیگا  
میری کوئی محبوبہ نہیں۔ ہاں میری دوست ملنے والیاں کئی خوبصورت لڑکیاں  
ہیں۔“

”ان میں کوئی خاص بھی ہے!“

میں نے مکاری سے کہا: سب خاص ہیں!



اولڈ بوائے۔ بڑے میاں جھلا کر بولے۔ میں بھی کبھی تمہاری طرح  
نوجوان تھا اور.....

اور..... مکار بھی۔ تمہاری ملنے والیوں میں کوئی  
سب سے زیادہ خوبصورت بھی ہوگی۔  
میں نے عیاری سے کہا: کوئی کسی کو خوبصورت خیال کرتا ہے۔  
اور کوئی کسی کو یہ تو اپنی اپنی نظر ہے۔  
بڑے میاں جھلا کر بولے:-

میں ادھر ادھر جھاڑیاں خالی نہیں جھاڑتا۔ سُن لو کان کھول کر۔ میں  
ایکلی کا باپ ہوں.....

بات کاٹ کر میں نے تصنع سے کہا: ادھو! آپ میری پیاری دوست  
کے باپ مسٹر آئیٹ ہیں میں بیحد خوش ہوا۔ جناب کی خدمت میں نیاز....  
بڑے میاں خفا ہو کر بولے تم..... تم اس کے ساتھ ساتھ  
گھومے شبستانوں میں..... رات گئے تک۔

”معاف کیجئے گا۔ معاف کیجئے گا“ میں نے کہا: جی۔ جی۔ وہ میرے  
ساتھ ساتھ گھومتی ہیں۔ یہی مطلب ہے جناب کا نا.....؟  
”تم اُسے جگہ جگہ لے جاتے ہو“

میں نے کہا: غالباً وہ مجھے جگہ جگہ لے جاتی ہیں۔ میں انہیں نہیں



لے جاتا۔ یہ آپ نے کیسے فرمایا؟ میں ان کے ساتھ پھرتا ہوں یا وہ ؟ وہ مجھے لے جاتی ہیں یا میں؟“

بڑے میاں بولے ”خیر بات ایک ہی ہے تو مطلب میرا یہ ہے کہ میں یہ ہرگز نہیں پسند کرتا کہ میری لڑکی بغیر میری اجازت کے اجنبی لڑکوں کے ساتھ اس آزادی سے رات گئے تک گھومتی رہے۔ میں نہیں چاہتا کہ وہ تم سے ملے۔ میں نہیں چاہتا کہ تم اُسے جگہ جگہ لئے پھروا بھی مجھے کل ہی معلوم ہوا کہ ایک رقص کے جلسہ میں وہ ضرورت سے زیادہ آزادی کے ساتھ تمہارے گلے میں باہیں ڈالے کھڑی تھی..... یہ ناقابل برداشت ہے۔“

میں نے کہا ”جناب من۔ میں آپ کی رائے سے اتفاق کرتا ہوں آپ اگر اپنی صاحبِ زادی کو روکنا چاہتے ہیں تو بہتر ہے کہ آپ خود انہی سے کہیئے غالباً آپ کا حق ان پر زائد ہے۔ وہ آپ کے احکام کی پابند ہوں۔ معاف کیجئے میرے اوپر آپ کی حکم برداری لازمی نہیں۔ آپ چاہتے ہیں کہ وہ مجھ سے زلیں اور اپنے ساتھ مجھے جگہ جگہ لئے پھریں مجھے افسوس ہے کہ آپ تجربہ کار ہو کر مجھے دبانا چاہتے ہیں خود آپ کی لڑکی جب نہیں مانتی تو میں کیوں کر آپ کے احکام کی تعمیل پر مجبور کیا جاسکتا ہوں۔“



بڑے میاں جل کر بولے: ”مگر تم اس کے ساتھ یہ حرکتیں جاری نہیں رکھ سکتے تم میری بھولی بھالی لڑکی کو آوارہ کر دو گے!“

میں نے جل کر کہا: ”قبلہ من میں کالا ہوں کہ وہ؟ میں خوبصورت ہوں کہ وہ؟ میں ان کو بگاڑ سکتا ہوں یا وہ مجھے؟ مجھے وہ احمق بنا سکتی ہیں یا میں ان کو؟ میں بھولا اور معصوم ہوں یا وہ؟ میں قابل الزام ہوں یا وہ؟..... دیکھئے اور انصاف کیجئے.....“

یہ کہہ کر میں نے اپنے چچا صاحب قبلہ کا خط ان بڑے میاں کے ہاتھ میں دیا۔ شفیق چچا جن کی صاحب زادی کے دست حق پرست پر مجھ کو ابھی ایمان لانا باقی تھا۔ یہ خط انگریزی میں تھا۔ اس میں کیا لکھا ہوگا! اپنے ہونے والے داماد کو ایک شخص کیا لکھ سکتا ہے جبکہ داماد ولایت میں ہو اگر ان انگریز بڑے میاں کی حسین و دلربا صاحب زادی بھولی بھالی اور معصوم تھیں تو یہ خاکسار اپنے شفیق چچا کی نظروں میں معصوم تر تھا۔ چچا صاحب قبلہ کو بے حد اندیشہ تھا کہ کہیں یہ نازنیتان فرنگ مجھ بھولے بھالے اور معصوم نوجوان کو آوارہ نہ بنا دیں۔ ان کی چالاکیاں عیاریاں۔ فریب کاریاں ایسی ہیں کہ میرا بچنا دشوار ہے جس طرح یہ بڑے میاں نہیں چاہتے تھے کہ میں انکی بھولی بھالی لڑکی کو لئے پھروں اسی طرح قبلہ چچا صاحب نہیں چاہتے تھے کہ ان کے بھتیجے یعنی خاکسار کو آئیلی سی کوئی دلایتی لڑکی لئے پھرے۔ ان کا خیال تھا



کہ یہ مغربی تیتریاں مجھے آوارہ کر دینگی لہذا مجھے ان سے بچنا چاہیے۔  
 اس بڑھے انگریز نے سب کا سب خط غور سے پڑھا۔ پائپ مَنڈ سے  
 نکال کر کرسی پر پیر رکھتے ہوئے بولا۔ ”آہم..... م..... م.....“  
 بھویں چڑھائیں۔ ”مجھ سے پوچھا۔ یہ کون ہیں؟“

میں نے جواب دیا۔ ”یہ میرے چچا ہیں۔“  
 ”تو کیا یہ سب یورپین لڑکیوں کو ایسا ہی سمجھتے ہیں؟“  
 ”میں کیا جانوں“ میں نے بے پروائی سے کہا۔

”مگر کیا یہ بہتر نہیں کہ تم آئیلی سے اب نہ ملو۔ اب تو اور بھی نہ ملو؟“  
 میں نے کہا۔ ”..... بالفاظ دیگر وہ مجھ سے نہ ملیں!..... جی  
 ہاں ٹھیک ہے بہتر ہے کہ وہ مجھ سے اب تو اور بھی نہ ملیں۔ تو آپ ان کو  
 بتا کید کہہ دیں کہ وہ مجھ سے نہ ملیں اور نہ مجھے جگہ بہ جگہ لئے پھریں۔ ورنہ  
 آپ کا کیا خیال ہے..... بالفرض میرے چچا آپ کی پیاری صاحبزادی  
 کو لکھیں!..... رہ گیا میں۔ تو آپ جانتے ہیں کہ وہ میری عزیز ترین  
 دوست ہیں۔ میرا ان کا یہ رشتہ نہیں کہ میں اُن سے کہوں کہ.....  
 بات کاٹ کر وہ بولے۔۔

”تم ہندوستانی لوگ.....“  
 میں خاموش رہا۔



وہ بولے: ”ہم لوگ ہندوستانیوں کو قطعی پسند نہیں کرتے“

میں نے کہا: ”اجی قبلہ کب سے؟“ ..... بالکل؟“

وہ بولے: ”ہم واقعی ہندوستانیوں کو پسند نہیں کرتے“

”اور ہندوستان کو؟“

”ہندوستان بھی ناپسند ہے“

”اور پھر ہماری چھاتی پر سوار ہو۔ جان چھوڑ دنا ہماری.....“

بات کاٹ کر وہ بولے: ”کتنے ہندوستانی ہماری لڑکیوں سے میل رکھتے

ہیں اور محبت کرتے ہیں اور پھر کتنے ان میں سے شادی کی نیت رکھتے ہیں

اور پھر کتنے ان میں سے شادی کرتے ہیں۔ شاید دس فی صدی بھی ہماری لڑکیوں

سے شادی نہیں کرتے۔ ارادہ ہی شادی کا نہیں رکھتے۔ پھر ایسی صورت میں

ہماری لڑکیوں سے کیوں ملتے ہیں اور پھر وہ بھی کیسے؟ جیسے تم میری ایملی سے

ملتے ہو..... سخت قابل اعتراض..... قابل نفرت..... ناقابل

برداشت..... کان کھول کر سن لو۔ یہ صورت حال جاری نہ رہنا

چاہیے۔ میں سب سن چکا۔ بہتر ہے کہ آئندہ تم ایملی کے ساتھ نہ نظر پڑو۔“

..... بالفاظ دیگر وہ میرے ساتھ نظر نہ پڑیں۔ قطعی.....

ٹھیک..... اس کا مناسب انتظام فرمائیں۔“

”مائی لیڈ..... براہم ہو کر بڑھے نے کہا: تم جوان ہو۔ اور

تم میرے نوجوان!



میں بوڑھا ہوں ورنہ ابھی تنکو معلوم ہو جاتا کہ راستی کیا ہوتی ہے۔ تم جذبات کا خیال نہیں کرتے۔ ایک بھولی بھالی لڑکی کو خراب کرنے کے درپے ہو.....“

میں نے برامان کر کہا: غالباً اس قسم کے الفاظ میں سننے کے لئے تیار نہیں ہوں۔ قابل احترام بزرگ۔ آپ سچے نہیں ہیں۔ نہ آپ کی پچی بچہ ہے۔ وہ تعلیم یافتہ ہے پڑھی لکھی ہے۔ آزاد ہے۔ خود مختار ہے۔ اپنا برا بھلا خود بہتر جانتی ہے۔ آپ نے اس کو سمجھایا اچھا کیا۔ نہیں مانتی؟ وہ خود جانے آپ کو تسلیم کرنا پڑیگا کہ آپ کی صاحبزادی صاحبہ ماشاء اللہ نہ صرف نوجوان اور خوبصورت ہیں بلکہ نہایت ہی سمجھدار۔ ہوشیار۔ عقلمند اور صائب الرائے ہیں۔ احمق نہیں ہیں۔ اور اگر ہیں تو نہ میرے بس کی بات نہ آپ کے۔ یہ بھی آپ کو تسلیم کرنا پڑیگا کہ میرے اوپر آپ کا زور نہیں چل سکتا۔ میں اپنے فعل کا خود مختار ہوں۔ آپ کو کوئی حق نہیں کہ مجھ سے ایسی باتیں کریں۔ اس سے کہیں بہتر ہے کہ براہ کرم جائے اور معاملات پر ٹھنڈے دل سے غور کیجئے۔“

بڑے میاں کی حالت یہ سن کر غیر ہو گئی۔ بے بسی نے غصہ کو دبلنے پر مجبور کیا۔ ہونٹ چبا کر رہ گئے۔ تاؤ کھا کر رہ گئے۔ گھٹ کر رہ گئے۔ کہنے لگے: ”والہ آئے گا تب وہ تم سے ہندوستانی طریقہ پر معاملہ فہمی کریگا اور جب ہی تم راہ راست پر آؤ گے۔“



میں نے کہا: ”خوش آمدید۔ خوش آمدید۔ مسٹر ڈالٹر کو خوش آمدید۔ میں ہمیشہ معاملہ فہمی کے لئے تیار ہوں۔“

”غالباً تم اس تکلیف دہی کا خیال نہ کرو گے۔“

”اوہ! میں نے معذرت کو قبول کرتے ہوئے کہا: ”سہرگز نہیں۔۔۔۔۔“

سہرگز نہیں۔۔۔۔۔“

”خدا حافظ۔۔۔۔۔“

”خدا حافظ۔۔۔۔۔“

مجھے غالباً اس انگریز بڈھے سے ہمدردی تھی۔ ایک گونہ تکلف کے ساتھ اپنی کراخت اور گھسیادی ٹانگوں سے ”وہسکی“ کے نشہ میں پینگ سے لیتا ہوا چلا جا رہا تھا دھواں چھوڑتا۔ پائپ کُریڈتا ہوا۔ میں اس کو دیکھتا رہا حتیٰ کہ وہ سڑک پر کُڑے کے دھند میں غائب ہو گیا۔

—: ۳ :—

اس واقعہ کے کوئی دو ہفتہ بعد کا ذکر ہے کہ ایملی کے ہاتھ میں ہاتھ ڈالنے میں پارک کی طرف جا رہا تھا۔ ایک دم سے ہمارا راستہ ایک تنومند نوجوان نے سامنے سے روک لیا۔ ایملی ایک دم سے ذرا پیچھے ہو گئی۔ یہ شخص نہایت ہی وجیہ۔ متناسب الاعضا۔ دھاریدار و صعدار سوٹ پہنے ذرہ ترچھی ٹوپی لگائے۔ اپنی کمر پر دونوں ہاتھ رکھ کر کھڑا ہو گیا۔ لڑکی کی طرف انگلی اٹھا کر مجھے



”تم جانتے ہو یہ تمہاری ساتھی لڑکی کون ہے؟..... تم جانتے ہو کہ یہ تمہارے ساتھ کون اہمق لڑکی ہے؟..... (رک کر میری بہن ہے“ میں نے کہا: ”تو پھر میں کیا کروں؟“

”میں کیا کروں؟.....! کیا میں بتاؤں کہ تمہیں کیا کرنا چاہیئے؟“ ”بہتر ہے“ میں نے کہا: ”گو میں خود جانتا ہوں“ (میں نے طنزیہ لہجہ میں کہا) ”مگر ہاں آپ بتائیں اور ضرور بتائیں!“

”تم اس وقت اسے کہاں لئے جاتے ہو؟“ وہ چٹخ کر بولے۔

میں نے کہا ”بالفاظ دیگر یہ مجھے اس وقت کہاں لئے جا رہی ہیں؟.... شاید یہ خود بتا سکیں“

”یہ فرض آپ کا ہے نہ کہ اس اہمق لڑکی کا“ وہ ذرا زور دے کر بولے میں نے کہا ”جناب من! مجھے اپنے تمام فرائض کا نہ صرف علم بلکہ احساس بھی ہے۔ اور غالباً ان فرائض کی سبکدوشی کے بارگراں سے آپ کے کندھوں کو دور کا بھی واسطہ نہیں ہے..... مطلب یہ کہ ہونا نہیں چاہیئے تھا۔ ویسے آپ کی مرضی۔ مگر غالباً ہم دونوں اس موقع پر کوئی عملی ”بدمزگی“ کے خوشگوار امکان پر غور کرنے کے لئے تیار نہیں ہیں۔“

”مگر آپ پر واضح ہو جانا چاہیئے کہ یہ بے وقوف لڑکی میری چھوٹی



بہن ہے۔“

میں نے کہا ”واضح ہو گیا“

”اچھا۔ تو پھر میں تم سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ تم اسے روز کیوں لئے پھرتے ہو۔“

”پھر وہی“! میں نے کہا۔ ”بالفاظ دیگر یہ مجھے روز کیوں لئے پھرتی ہیں؟ شاید کہ یہ خود بتا سکیں۔“

وہ بولے۔ ”اچھایوں ہی سہی تو میں یہ کہنا چاہتا ہوں کہ مجھے ہندوستانیوں سے نفرت ہے۔“ (منہ بگاڑ کر)۔

میں نے کہا۔ ”میں دوستانہ مشورہ دیتا ہوں کہ آئندہ آپ قابل نفرت ہندوستانیوں سے بات بھی نہ کریں بلکہ اسی دم اس پر عمل درآمد کریں۔ کیا آپ ایسا نہ کریں گے؟“

وہ تیز ہو کر بولے۔ ”لک ہیر (ادھر دیکھو) میں اس قسم کی گفتگو کا عادی نہیں ہوں۔ بس خیریت اسی میں ہے۔۔۔۔۔۔ یہ راستہ ہے واپسی کا (انگلی اٹھا کر) سیدھے۔ تیر کی طرح بھاگ جاؤ۔۔۔۔۔۔ کوٹک مارچ! بھاگو۔۔۔“ اس کی غصہ سے آنکھیں لال ہو گئیں۔ نوجوان انگریز سخت غضبناک تھا۔ مگر خوش قسمتی سے انگریز جتنا مضبوط اور توانا ہوتا ہے۔ اُسی مناسبت سے ”وہسکی“ بھی پئے رہتا ہے۔ یہ انگریز بھی تھے اور مضبوط بھی۔ پھر میں



بھی مٹی کا بنا ہوا نہیں تھا۔ مگر حق اُس کی طرف تھا۔ میں حتی الوسع دہنا ہی چاہتا تھا۔ لہذا میں نے یہ بدستی ان کی برداشت کی اور کہا:-

”مائی لارڈ۔ آپ کا زور بیان سر آنکھوں پر۔ مگر کیا میں عرض نہیں کر سکتا کہ ان الفاظ کو آپ واپس لیں۔ بجائے مجھے حکم دینے کے بہتر ہے کہ آپ اپنی دلچسپ اور شیریں بہن کو حکم دیں کہ وہ آپ کے ساتھ چلی جائیں یہ سیدھا راستہ ہے.....“

(میں نے اُٹکلی اٹھا کر کہا) میں یہیں کھڑا رہنا۔ تنہا کھڑا رہنا۔ زیادہ پسند کرونگا۔ آپ جائیں دونوں بھائی بہن، کوئی مارچ.....“

یہ بات ان کے انگریزی دماغ میں آگئی اور فوراً بہن سے بولے:-

”کم آن ایملی“

بہن صاحبہ خاموش رہیں۔ مگر ایک قدم اور پرے ہٹ گئیں

**DONT BE SILLY**

”ڈونٹ بی سیلی.....“ (احتمق پن نہ کرو) وہ بولے۔

بہن بولی ”کانٹ یونک ٹویور اون افرس“ دکیا تم خود اپنے معاملات میں مشغول ہونا پسند نہ کرو گے“ (بہ نسبت اس کے کہ میرے معاملات میں دخل دو)

تن کر بولے ”اب زیادہ احمق نہ بنو..... شپین پی پی کرید ہوش



ہو کر حبشیوں کے ساتھ ناچنا قطعی قابل اعتراض ہے۔

برہم ہو کر بہن بولی: ذرا چیخ کر: کانٹ یو لک ٹو یوران تھنگس لیٹ می  
الون! مجھے چھوڑ دو اور اپنے معاملات دیکھو!

بہن سے شکست کھا کر اب بھائی صاحب بہادر میری طرف پھر  
متوجہ ہوئے۔ بولے: غالباً اب تم کچھ ٹھوس اور مادی چیز پسند کر دو گے!  
اپنی سٹھی کا گھونسا بناتے ہوئے سر ہلا کر بولا۔

میں نے کہا: ضرور۔ مادی بھی اور غیر فانی بھی!

اتنا کہہ کر میں اڑنگا لگانے کے اسکان کی طرف متوجہ ہوا۔ انگریز  
جب اپنے سے قدرے مضبوط مل جائے تو چاہیے کہ گھونسا بچاؤ۔ اور  
اڑنگا لگاؤ! والے اصول پر عمل کرو۔ فتح ہوگی۔ اگر تم نے گھونسا بچا لیا  
تو جس طرف بھی اڑنگا لگا دو گے۔ شراب کے نشہ میں اسی طرف لوٹ جائیگا  
کم از کم ایک دفعہ تو ضرور ہی گر جائیگا۔ مگر میرے لئے ایک اور مصیبت تھی۔  
میں آسکی کے سامنے اُس کے بھائی کو اگر مارنا نہیں چاہتا تھا تو اُس سے  
پشنا تو اور بھی نہیں چاہتا تھا۔ وہ تو اور بھی خراب ہوتا۔

غضبناک انگریز نے کچا کچا کر گھونسا مارا۔ ایک۔ دو۔ تین۔ پہلا  
خالی گیا۔ دوسرا میرے کندھے پر اوجھسا لگا۔ تیسرا اُس کی بہن نے پکڑ  
لیا۔ اور وہ بھائی سے لپٹ پڑی میرے اور اپنے بھائی کے بیچ میں آگئی۔



اُس کے بھائی کا قابل اعتراض رویہ دراصل ایک انگریز دوشیزہ کی غیور طبیعت کے لئے ناقابل برداشت تھا۔ خود غور فرمائیے۔ کیا اُس کے نوجوان ملنے والوں کا یہی حشر ہونا چاہیئے۔ اگر ایسا ہی ہے۔ تو پھر انگلش سوسائٹی کا نظام ہی برہم ہو جائیگا۔ ہر عاشق شادی سے قبل دوران کورٹ شپ ہی میں پٹ جائے! یہ پروگرام تو سخت "اُن انگلش" ہوا۔ اُس نے بگڑ کر بھائی سے کہا "والٹر! یہ ناقابل برداشت ہے۔ بس۔ خبردار جو میرے معاملات میں دخل دیا۔"

"مت بکو تم" بھائی نے پیر پٹخ کر کہا: "..... یہ کالا حبشی ....!"  
 "پھر تم کون؟" بہن چمک کر بولی: "کیوں۔ کیا تم ایمانداری سے کہہ سکتے ہو کہ تم سے تمہاری "نچڑی" لگرمتمول محبوبہ کے باپ نے کتنی دفعہ تاکید سے کہا ہے کہ میری لڑکی سے نہ ملو۔"  
 "تو پھر؟" والٹر نے کہا۔

"کیا تم نے اُس یہودی صفت ہونے والے خسر سے یہی نہیں کہہ دیا۔ کہ منح کر لو اپنی لڑکی کو۔ اور کیا وہ مان گئی؟ کیا وہ اب تم سے نہیں ملتی۔ کیا وہ تمہاری زوجہ نہیں بنے گی؟ کیا تمہارا ہونے والا خسر تم سے نہیں ہار گیا؟"

والٹر نے کہا: "تو پھر تمہارا کیا مطلب ہے؟"



”مطلب میرا یہ ہے کہ تم جاؤ یہاں سے۔“

”والٹر نے کہا: تمہارے اس سیاہ فام دوست (یعنی خاکسار) کا سر پکڑنے سے قبل؟“

میں نے احتجاج بلند کیا: ”تم اپنے بھائی کو منع کرو“ باوجودیکہ اس سے بھی زیادہ توہین آمیز الفاظ سننے کے لئے میں تیار تھا۔ لیکن میں نے اہل سے کہا ”میں اب برداشت نہیں کر سکتا۔“

والٹر نے کہا۔ میری طرف حقارت آمیز نظر ڈالتے ہوئے: ”میں اپنی بہن کو ایک سیاہ فام انسان کے ساتھ معاشقہ کرتے کیسے دیکھ سکتا ہوں۔ میرے لئے تو یہ ناقابل برداشت ہے۔“

تیز ہو کر ایملی بولی: ”والٹر تم اپنی زبان کو روکو۔ میں ہرگز کسی سے معاشقہ نہیں کرتی۔ اور کروں تو مجھے کوئی نہیں روک سکتا۔ میں تمہاری طرح ریاکار نہیں ہوں۔ میں معاشقہ کروں گی۔ تو مجھے کس کا ڈر ہے۔ بہتر ہے تم اپنی زبان کو لگام دو۔ میرا کوئی عزیز دوست لازمی نہیں کہ میرا عاشق بھی ہو۔ اور اگر بالفرض ہو بھی تو تم ہمارے درمیان نہ پڑو۔“

۱۳-۹  
۱۷۵

والٹر نے کہا: ”تمہارا کالا جنگلی دوست.....“

میں تڑپ کر تیزی سے آگے بڑھا۔ گویا حملہ کرونگا۔ مگر ایملی نے مجھے روک لیا۔ اُس نے جھٹلا کر بھائی سے کہا: ”تمہاری عقل میں کچھ فتور



ہے۔ والٹر تم اپنی ”دہسکی“ میں پانی زیادہ ملا کر پیا کرو..... بہتری اب  
 اسی میں ہے کہ تم جاؤ اپنے راستہ۔ مگر نہیں! لو ہم خود جاتے ہیں.....“  
 ہم دونوں اس لڑاکا والٹر کو وہیں چھوڑ کر واپس چلے۔ وہ خاموش  
 کھڑا تھا۔ کھڑا رہا۔ جیب میں ہاتھ ڈالے۔ دہسکی کی ترنگ میں کھڑا جھوم رہا  
 تھا۔ ہمیں دونوں کو جاتے دیکھ رہا تھا۔ دیکھتا رہا۔ مڑ مڑ کر ہم نے اُسے  
 دیکھا۔ ہنسے اور ہنس ہنس کر اُسے دیکھا۔ قمقمے لگائے۔ جب ذرا دور  
 نکل گئے۔ تو ایک دفعہ پھر مڑ کر دیکھا۔ ایک دم سے آسمانی رُک گئی۔ مڑ کر  
 اُس نے پکارا:-

”والٹر..... والٹر..... صلح کرتے ہو۔ صلح۔ صلح.....  
 کرتے ہو؟“

سر ہلا کر والٹر نے کہا: ”نہ..... نہ.....“ ”رائنگلی کے جھٹکے سے  
 اپنی بیزاری ظاہر کرتے ہوئے“

آسمانی نے کہا: ”میں تمہاری منگیت کے باپ کو کب خوش نہ کہوں گی.....“  
 والٹر نے کہا: ”نہ..... نہ.....“

”والٹر دوبارہ سوچو..... صلح کرتے ہو.....“

والٹر نے پھر وہی جواب دیا: ”نہ..... نہ.....“  
 بھاگ جاؤ.....“



ایمیلی نے کہا: ”میں پھر اسے (والٹر کی سنگیت کو) ہر جگہ چھپکلی کہوں گی....“  
 والٹر نے گھبرا کر کہا: ”تم ہرگز ایسا نہیں کر سکتیں!“ (آگے بڑھ کر) ”تم  
 اُسے کئی آدمیوں کے سامنے خوبصورت تسلیم کر چکی ہو۔ وعدہ کر چکی ہو۔ کہ  
 چھپکلی نہ کہوں گی۔ اس کی شہادت موجود ہے۔“

مگر میں اُسے چھپکلی ضرور کہوں گی۔“

والٹر آگے کو بڑھتے ہوئے: ”تمہاری اس ناشائستہ حرکت سے اُس کے  
 نازک دل کو صدمہ پہنچنے کا سخت اندیشہ ہے۔ تم ہرگز ایسا نہیں کر سکتیں  
 بھلا سوچو تو اس کا باپ کیا کہے گا دل میں۔ وہ کیا سوچے گی۔“  
 ”مگر میں اُسے چھپکلی ضرور کہوں گی..... اُس کے باپ کو منجوس  
 اور کنجوس کہوں گی۔“

والٹر اور آگے بڑھ چکے تھے۔ کہنے لگے: ”میری پیاری بہن کیا تو ابھی  
 ابھی صلح کرنے کو نہیں کہہ رہی تھی۔ یہ تجھے کیا ہو گیا؟“  
 ”پیارے والٹر صلح کرتے ہو؟“

”ہم لڑے کب تھے؟“ والٹر نے کہا۔

میری طرف اشارہ کر کے ایمیلی نے والٹر سے کہا: ”پیارے بھائی کیا تم میرے  
 دوست سے تعارف حاصل نہ کرو گے؟“

افوہ! انگریز کی سادہ لوحی یا شراب کے نشہ ان دونوں میں سے ایک



پر ضرور قربان جائیے! یہ مسخرا والٹر مجھ سے سچ مچ صاف دل ہو کر مصافحہ کر رہا تھا  
میں نے غور سے دیکھا واقعی اس کا دل کینہ سے پاک تھا۔

”غالباً ہم بہترین دوست ہیں“ چلتے ہوئے والٹر نے کہا۔

”اوہو! میں نے کہا“ قطعی۔ اس میں شک کی گنجائش کسی طرف سے نہیں!“

ایکلی نے بھائی سے کہا: ”غالباً ہم دونوں خود مختار اور سمجھدار ہیں۔ اور

اپنے معاملات کو خود بہتر سمجھتے ہیں!“

والٹر نے اس کو تسلیم کیا۔ درحالیکہ وہ بہن کی شکایات آزادی سن کر محض

تین دن کے لئے حرف گیری کی غرض سے خاص طور پر اپنے والد بزرگوار کی فرمائش  
پر آئے تھے۔

والٹر اپنی راہ چلا گیا اور ہم، ہم دونوں، نہ پوچھئے جی میں آتا تھا کہ اس دھپ

واقعہ کی نوعیت پر غور کریں۔ اور قلابازیاں کھائیں۔ سیدھے ہم دونوں ہوٹل میں

پہنچے ناشتہ کیا ہلکا۔ اور پھر وہاں سے ایک جوئے گھر کے مشاغل کو منظر

استحسان دیکھتے ہوئے بال روم کے دروازہ تک تو اپنے پیروں پر رہے

اور پھر اندر داخل ہوتے ہی ”جیز“ کے ٹخموں کی حرکت کی وجہ سے سر کے بل....!





# زنبور

— :: ۱ :: —

سُنا کرتے تھے کہ پائیریا ایسا موزی مرض ہے کہ جس دانت میں ہو جائے اس کے پاس والے کی خیریت نہیں۔ پہلے تو ہم یہ سمجھا کرتے تھے کہ یہ ڈاکٹر لوگوں ہی ڈراتے ہیں لیکن ذاتی تجربہ سے معلوم ہوا کہ ڈاکٹروں کا کہنا بالکل صحیح ہے اور اب میں اگر دیکھتا ہوں کہ کسی دوست کے دانت میں پائیریا ہو گیا تو گھبرا کر یہی کہتا ہوں کہ بھئیابچاؤ اس کے پاس والے دانت کو!

— :: ۲ :: —

میں کلج میں پڑھتا تھا کہ مجھے پائیریا ہو گیا وہ بھی ایسے کہ مجھے خبر تک کی نہ ہونے پائی، اور اس موزی مرض نے آکر میری ایک اچھی خاصی داڑھ کو پر کر لیا پہلے تو اس داڑھ میں کبھی کبھار ٹیس ہوئی، خون نکلا اور کبھی بادی پانی نکلا اور کبھی سوج گئی اور پھر آپ ہی اچھی ہو گئی، لیکن پھر ایک روز باضابطہ اس میں درد اٹھا، بورڈنگ میں رہتا تھا پہلے تو پروانہ کی، شفا خانہ سے دوا منگا کر لگائی، کلی غرارے کئے لیکن جب تکلیف زیادہ ہوئی تو تیسرے دن کالج کے ہسپتال جانا پڑا۔



کسی زمانے میں آگرہ میں ڈاکٹر بنانے کا اچھا کارخانہ تھا، تھوڑا بہت انگریزی پڑھا کوئی ہاتھ لگ جاتا اسے دواؤں اور بیماریوں کے انگریزی نام یاد کرا کے خوب سمجھا دیتے کہ دوا اور مرض دو مختلف چیزیں ہیں، جب یقین ہو جاتا کہ طالب علم مرض میں دوا کے بجائے مرض نہیں تجویز کریگا تب اس کا نام ڈاکٹر دھر دیتے نام کی برکت اور تندرستوں کی کثرت بہت جلد اسے سچ مچ ڈاکٹر اور اچھا ڈاکٹر بنا دیتی، اسی قسم کے یہاں ایک پرانے "ڈاکٹر صاحب" تھے۔ میں کیا بتاؤں خلیہ۔ سمجھ میں نہیں آتا، بس یہ سمجھ لیجئے، تاش کے پتے سب کے سب پانی بھری بالٹی میں ڈال دیجئے، تھوڑی دیر بعد جب خوب پھینگ جائیں تو چڑی کا بادشاہ لیکر دھوپ میں سکھایا لیجئے (سایہ میں نہیں) اور عین اسکی ناک کی پھنگی پر عینک اور لگا دیجئے سوکھے سا کھے۔ ڈاڑھی چڑھا لے کئے کو ڈاکٹر اور دیکھنے میں سچ مچ چھوٹی ٹہر، مگر بلا کے تیز۔ مجھے دیکھتے ہی کہنے لگے "منہ پھاڑو" میں نے منہ پھاڑا اور وہ دیکھنے لگے۔ مگر تو بہ کیجئے کون دیکھتا ہے۔ میں سمجھا کہ میرے ہونٹ دیکھ رہے ہیں مگر دراصل میں تو منہ پھاڑے تھا اور وہ دیکھ رہے تھے میری عینک "سہرا کر بولے" یہ کہانی کتنے کی ہے؟ میں نے منہ پھاڑے ہی جواب دیا "ڈینگ غوپہ تھی" بولے۔ بہہ... بس۔ دیکھ لیا حالانکہ واقعہ ہے کہ دیکھتا کون مسخرا ہے اگر مریض وہی نہ ہوں تو اصل پوچھئے تو دیکھا بھالی میں دھرا کیا ہے حکیم صاحبان ہی کو نشا تیر مار لیتے ہیں دیکھ کے۔ اور ہسپتالوں میں اگر مریض علاج سے پہلے دیکھے جانے



لگیں تو غالباً ہر ڈاکٹر اس کام کے لئے محکمہ سے دو تین نئے کمپونڈر مانگنے پر مجبور ہو گا۔ ڈاکٹر صاحب نے حضرت کمپونڈر سے پکار کر کہا: ”ارے بھئی ان کے ”کریازوٹ لگا دو“ یہ خبر نہیں کہ دوروز سے یہی ”کریازوٹ“ لگایا جا رہا ہے اور ڈاڑھ ہے کہ کسی کل چپن پیر لپٹی چنانچہ میں نے جب ڈاکٹر صاحب سے یہ عذر کیا تو انہوں نے ٹھہرنے کو کہا کہ ابھی آیا۔“

۔۔۔۔۔

ڈاکٹر صاحب نے پانچ منٹ میں درد کا فور کرنے والے نسخہ کا ذکر کیا تو میں خوش ہوا لیکن جب یہ معلوم ہوا کہ ڈاڑھ اکھڑ دی جائیگی تو میں راضی نہ ہوا۔ ڈاکٹر صاحب نے پھر مجھ سے کہا ”نہ پھاڑو۔ میں اسٹول پر بیٹھا تھا اور وہ کھڑے تھے دو ایک دفعہ تو ایسے دیکھا، معلوم ہوا ابھی منہ میں گھس جائینگے۔ پھر اپنی انگلی ڈال کر میری ڈاڑھ دیکھی۔ سر ہلا کر انگلی دھرتے ہوئے بولے: ”بس اسکی تو ایک دوا ہے۔۔۔۔۔“ میرے ایک دوست بھی ساتھ تھے، چنانچہ انہوں نے بھی مجھے ورغلانا شروع کیا کہ میں راضی ہو جاؤں۔ مگر میں راضی نہ ہوا ڈاکٹر صاحب نے دانت اکھڑوانے کے فوائد پر لکچر دینا شروع کیا اور کہنے لگے کہ خود آپ کے شیخ رئیس قانون میں لکھ گئے ہیں کہ دانت کا بہترین نہیں بلکہ علاج ہی یہ ہے کہ اسے اکھڑا ڈالو۔

۱۔ ایک منحوس دوا جو دانت کے درد کی دوا ہے، لیکن ذائدہ خاک نہیں کھا کر لی۔



میں نے اس کا یہ جواب دیا کہ اڈل تو میری ڈاڑھ میں سخت درد ہو رہا ہے اور جلد علاج ہونا چاہیئے، اور رہ گئے شیخ الرئیس تو وہ قطعاً "میرے" نہیں ہیں اور بالفرض اگر میرے ہی ہوں تب بھی وہ تو وہ اگر کوئی "مغل الرئیس" بھی۔ اس قسم کی لکھا پڑھی کر کے یہ چاہتے کہ ہم بیٹھے بٹھائے اپنا دانت اکھڑا ڈالیں تو یہ حماقت ہم سے نہیں ہونے کی۔

مگر میں نے عرض کیا نا کہ یہ ڈاکٹر صاحب بڑے تیز تھے فوراً انہوں نے ایک عجیب و غریب قصہ شروع کر دیا۔ کہنے لگے کہ "پرانے زمانے میں جب جالینوس بقراط وغیرہ سب کے سب بڑے بڑے حکیم زندہ تھے تو سب نے مل کر صلاح کی کہ موت کا علاج سوچنا چاہیئے۔ چنانچہ سب حکیموں نے طب کی موٹی موٹی کتابیں دیکھ بھال کر ایک زبردست نسخہ تیار کیا جو عرصہ کی جانچ پڑتال اور ترمیم و تنسیخ کے بعد ٹھیک قرار دیا گیا۔ اس نسخہ میں لاکھوں دوائیں اور جڑی بوٹیاں شامل تھیں اور عرصہ تک گھوٹا چھانی ہوتی رہی آخر ش ایک دن وہ تیار ہو گیا۔ تجویز یہ تھی کہ چھ مہینہ تک مختلف عرقوں میں یہ بھگو یا جائیگا اور جب ٹھیک خمیر اٹھ آئیگا تب اسکو پکایا جائیگا اس غرض کے لئے حکیموں نے جنگل میں ایک زبردست دیگ نصب کی جس میں سب دوائیاں بھگو دی گئیں اور کئی حکیم دن رات اس کی نگرانی پر تعینات کر دیئے گئے۔



میں نے درو سے بیتاب ہو کر کہا: ”مگر ڈاکٹر صاحب میں تو درد میں مر رہا

ہوں.....“

ڈاکٹر صاحب نے بات کاٹ کر جواب دیا ”میں وہ دوا آپ کو بتا رہا ہوں جو دنیا میں بہترین ہے..... خیر۔ سنئے اور دیکھئے کہ ابھی ابھی اس قصہ کے ختم ہوتے ہی آپ کا درد جاتا رہیگا..... قصہ مختصر جب یہ تمام ادویات بھیگ چکیں اور خمیر ٹھیک آگیا تب حکیموں نے آکر دواؤں کو جانچا اور طے کیا کہ فلاں دن فلاں وقت دیگ کے نیچے آگ روشن کر دی جائے چنانچہ آگ روشن کر دی گئی جو مدت دراز تک دن رات مشتعل رہی باری باری سے بڑے بڑے حکیم دن رات پرہ دیتے تھے، اور نگرانی کرتے تھے۔ جب آگ روشن ہوئے عرصہ ہو گیا تو سب حکیم جمع ہوئے انہوں نے دوا کا قوام جانچا اور معلوم کر لیا کہ اگر اتنی آنچ دیں گے تو فلاں دن جا کر یہ ادویات کشتہ ہو جائیں گی۔ اور وہ دن چاند کی چودھویں رات کا ہو گا۔ دراصل اس عظیم الشان دیگچے کے ڈہکنے میں ایک سوراخ بھاپ نکلنے کے لئے تھا۔ اب دواؤں کا زور اور حکیموں کی کرامات کہئے کہ دواؤں کی روح کشتہ ہو کر اس سوراخ سے نکلنے والی تھی اور اُس سے موت کی دوا پوچھنا تھی۔“

—: ۳ :—

جب دواؤں کے کشتہ ہونے کا وقت قریب آیا اور بھاپ کے بجائے



دیگ کے ڈھکنا سے سوختہ ادویات کے دھوئیں کے بھسکے کے بھسکے نکلنے لگے اور وقت قریب پہنچا تو حکیموں کو اندیشہ ہوا کہ کہیں یہ روح نہ نکل جائے اور ہم رہ جائیں۔ لہذا بڑے بڑے حکیم پہرہ پر مقرر ہوئے سب باری باری سے پہرہ دیتے تھے، آخر کو چاند کی چودھویں رات آئی۔

رات کا سناٹا تھا۔ چودھویں رات کا چاند جنگل میں کھیت کر رہا تھا ایک بڑا زبردست حکیم دیگ پر پہرہ دے رہا تھا باقی حکیم فاصلہ پر پڑے بے خبر سو رہے تھے کیونکہ اپنی اپنی ڈیوٹی اور پہرہ سے تھکے ہوئے تھے دیگ میں سے دھواں نکلنا بند ہو گیا تھا اور ہر لمحہ یہی انتظار تھا کہ اب چڑیا نکلے اور کب چڑیا نکلے۔ حکیم کی آنکھ دیگ کے اوپر سوراخ کی طرف تھی حکیم انتہا سے زیادہ اپنی ڈیوٹی کا خیال رکھتا تھا مگر بد قسمتی سے آپسے کہیں زیادہ اُس کی ڈاڑھ میں خود درد ہو رہا تھا۔ . . . .

”اچھا! میں نے مسکرا کر کہا: ”پھر اُسکی بجائے کوئی دوسرا حکیم کیوں نہ تعینات کیا گیا؟“

ڈاکٹر صاحب نے کہا: ”چونکہ اس کی ڈاڑھ میں آپ کی طرح سخت درد ہو رہا تھا، بلکہ آپ سے بھی زیادہ اور نیند کو سوں دور بھی لہذا حکیموں نے یہ سوچا کہ بہتر ہے ان کو ویسے بھی نیند نہیں آرہی ہے اور بیکلی میں گھوم رہے ہیں، پہرہ چوکی اچھا دینگے، ورنہ اندیشہ تھا کہ اگر کوئی دوسرا حکیم تعینات کیا گیا اور عین



موقع پر اُس کو نیند آگئی تو برسوں کی محنت رائگاں جائیگی۔ خیر مطلب یہ کہ حکیم جی پرہ دے رہے تھے مگر ڈاڑھ کے درد کی وجہ سے بیکھریاں تھیں۔

جب رات آدھی آئی۔ چاند کی روشنی اور درد کی تکلیف شباب کو پہنچی حکیم کا یہ حال کہ ماہی بے آب کی طرح تڑپ رہے تھے۔ مگر واہ سے استقلال آنکھ دیگ پر تھھی کہ یکا یک دیگ میں پہلے سناٹا ہوا، اور پھر سوراخ۔ پھر پھڑپھڑاہٹ ہوئی۔ ایک زریں طوطی چمک کر دیگ کے سوراخ سے نکلی اور دیگ کے گرد چرخ مار کر بلند ہو کر اُس نے حکیم سے پوچھا: کس مرض کی دوا پوچھتا ہے؟ بدقسمتی سے یہ وقت تھا کہ حکیم جی کی ڈاڑھ کا درد انتہا پر تھا۔ دوا تو موت کی پوچھنا تھی مگر فی الحال تو ضرورت ڈاڑھ کے درد کی زیادہ تھی۔ جلدی میں حکیم کے منہ سے ہی نکل گیا۔ ”گڈاڑھ کے درد کی دوا“

طوطی نے چمک کر جواب دیا: ”زنبور اور یہ لاشانی دوا بتاتے ہی جل کر راکھ ہو کر گر پڑی! اب یہاں یہ کہ حکیم کو کیا کہنا چاہیئے تھا اور کیا کہہ گیا یا یہ کہ دوسرے حکیموں نے جب سنا ہوگا تو اُن کو ”پچھیٹ“ کر دھرو یا ہوگا اس سے ہمیں بحث نہیں۔ یہاں تو یہ بتانا مقصود ہے کہ برادرِ مِ دانت کے ہر مرض کی دوا یہی ہے اُسی حکیم کے وقت سے چلی آرہی ہے اور یہی بہترین دوا ہے۔ سب سے بڑا اعتراض آپ کا یہی تھا کہ طب قدیم اس اصول کو نہیں مانتی کہ علاج کے بدلے وہ عضو ہی ختم کر دو تو اب میں نے یہ ثابت کر دیا کہ یہ نسخہ طب قدیم ہی کا



ہے..... لائیے اٹھاڑ دوں ڈاڑھ! ورنہ کیسے تو پھر لیپا پوتی کر دوں۔“  
 میں نے جو اُن سے پوچھا کہ صاحب ”لیپا پوتی“ کا کیا مطلب تو معلوم ہوا  
 کہ اس سے یہ مطلب ہے (جو آجکل حضرت قبلہ خواجہ صاحب اپنے دانتوں کے  
 ساتھ کر رہے ہیں) مسوڑے اور دانت صاف ہو رہے ہیں میل نکالا جا رہا ہے۔  
 نشتر دئے جا رہے ہیں۔ انجکشن دئے جا رہے ہیں۔ وغیرہ وغیرہ۔ وہ کل علاج جس  
 سے پائیریا اچھا ہو جاتا ہے۔

میں نے ”لیپا پوتی“ پسند کی۔ ڈاکٹر صاحب نے فوراً گرم پانی تیار کر لیا  
 اتنے میں ”لیپا پوتی“ کے اوزار اور دوائیاں بھی آگئیں۔ پھریریاں چمٹیاں، موچنے  
 اور طرح طرح کے چمکتے ہوئے درجنوں اوزار برابر کی میز پر رکھ دئے گئے۔

اس لیپا پوتی کی ابتداء نیم گرم پانی کی کلیوں سے ہوئی جس میں کنوئیں  
 میں ڈالنے والی لال دوا گھلی ہوئی تھی۔ میں ایک نیچی سی کرسی پر منہ پھاڑ کر اس  
 لئے بٹھا دیا گیا کہ ہسپتال کی چھت دیکھتا رہوں اور لیپا پوتی شروع ہو گئی۔

میرے منہ کے اندر متعدد پھریریاں آرہی تھیں جا رہی تھیں طرح طرح  
 کی چمکتی ہوئی سلاٹیاں، قینچیاں، موچنے اور اسی قسم کے حضرات کی آمد و رفت  
 سرعت کے ساتھ جاری تھی میں اس طرح اطمینان میں کہ کیا کہنا ہے ڈاکٹری کا ہر  
 کام کے لئے اوزار علیحدہ ہے، قدم قدم پر نیا اوزار منہ میں آتا ہے، اس طرف  
 دھیان بھی نہ تھا کہ کون کون سا اوزار کیسا ہے اور کون کیسا۔ نتیجہ اس بنجری کا کچھ اچھا نہ نکلا



ڈاکٹر صاحب نے بے خبری کی حالت میں میرے منہ میں ڈاڑھ اُکھاڑنے والا زنبور ڈال دیا۔ میں نے اُسے دیکھ کر تو لیا مگر خطرہ سے اور ڈاکٹر کی نیت سے اس وقت باخبر ہوا جب اس نالائق زنبور کے خوفناک جھڑپے میری ڈاڑھ گرفت میں لے رہے تھے۔ گھبرا کر میرے منہ سے ”غآآ.....“ قسم کی آواز نکلی۔ بلکہ پوری نکلنے بھی نہ پائی تھی کہ ایک عظیم الشان چٹا خا سا ہوا یہ معلوم ہوا کسی نے جھڑپے میں ایک گولی لگا دی جس سے داغ تک ہل گیا۔ ایک ڈاکٹر کے دو ڈاکٹر نظر آ گئے، ایک نہایت ہی ہیبت ناک اور عظیم الشان عو. و. و. ع. کرتا ہوا میں کھڑا ہو گیا۔ ڈاکٹر صاحب شادان و فرحان۔ اُن کے ہاتھ میں وہ موذی زنبور اور زنبور کے جھڑپوں میں میری عزیز بی ڈاڑھ۔ انا اللہ وانا الیہ راجعون۔ میرا پہلا دانت اس طرح ضائع ہوا لیکن میری دانت میں یہ قصہ نامکمل رہ جائیگا۔ اگر اس قصہ کو ہمیں چھوڑ دوں۔

ڈاکٹر صاحب نے مسکرا کر کہا: ”موڑ کٹا پڑ گئی“..... دیکھا! ایک ذرا سی تکلیف کے ڈر سے اتنی تکلیف اٹھا رہے تھے..... یہ دیکھو..... رڈاڑھ کی جھڑپ دکھا کر (بعد میں دیکھا تو خراب نہ تھی) اب کہاں گیا درد؟ کیسے.....“

میں کچھ عرض نہیں کر سکتا کہ اس ظالم ڈاکٹر نے میرے ساتھ کیا ستم کیا۔ سمجھ میں نہ آیا کہ پہلے خون تھوکوں یا قسمت کو روؤں یا اس ڈاکٹر کو خود ایک



ڈاکٹر کا محتاج کر دوں۔ مگر تو بہ کیجئے۔ تن بدن میں رعشہ۔ تھوکنے سے فرصت کہاں  
مگر کچھ بھی ہو میں نے جل کر اور دھاڑ کر کہا:-

..... ارے اواز لی ڈاکٹر۔ مریضوں کے دشمن۔ یہ کیا غضب کیا.....  
راخ تھوہ) میری دکھتی ہوئی ڈاڑھ کے بدلے برابر والی بھلی چنگی مضبوط ڈاڑھ  
اُکھاڑ لی! درد تو جوں کا توں نہیں بلکہ دو گنا چو گنا ہو رہا ہے!

اور حضرت یہ واقعہ تھا کہ اس آدمی نما ڈاکٹر نے گڑ بڑ سڑ بڑ میں برابر والی  
بھلی چنگی جمائی تندرست ڈاڑھ پکڑ لی! دکھتی ہوئی ڈاڑھ کے بدلے! ادھر میرا  
منہ پھٹا ہوا اور اُس میں گھسی ہوئی ایک سٹرانسی یعنی زہور! قبل اسکے کہ میں یہ  
کہہ سکوں کہ: ظالم اس ڈاڑھ میں بالکل درد نہیں تو اسے چھوڑ، وہ غریب اُکھڑ  
بھی چکی تھی۔

اب خود ہی سوچئے۔ ڈاکٹر سے لڑا گیا خاک۔ خون ہے کہ نکلا چلا آ رہا ہے  
دوا، علاج کی اور بھی سخت ضرورت پڑ گئی۔ ہمارے اوپر تو یہ وقت اور ڈاکٹر صاحب  
ہیں کہ قائل ہی نہیں ہوتے، اصل دکھ والی ڈاڑھ جس میں پائیریا حلول کر گیا ہے  
جوں کی توں موجود ہے۔ بڑی مشکل سے جب یقین دلایا تو فرماتے ہیں: او ہوا  
..... مگر لاؤ آب اُسے اُکھیر دوں، ماشاء اللہ میں نے کہا۔ مجھے بخشنے کچھ  
ہی ہو یہ ثابت ہو گیا کہ پائیریا ایسا مرض ہے کہ جس دانت میں ہو جائے اُسکے  
پاس والے دانت کی خیریت نہیں ہے۔ جس میں پائیریا ہو وہ موجود



اور قریب والی ڈاڑھ غائب! فاعترود!

اسکے بعد میں دانت اکھڑوانے کے بچہ خلافت ہو گیا اور تہیتہ کر لیا کہ ہرگز ہرگز دانت نہ اکھڑاؤں گا۔ لیکن باوجود اسکے آج آپ دیکھ سکتے ہیں کہ میرے منہ میں کئی مصنوعی دانت ہیں۔ درحالیکہ میں اُن میں سے قطعی نہیں ہوں جو محض شوق اور فیشن کی خاطر مصنوعی دانت لگائے پھرتے ہیں۔ اور وہ بھی ایسے کہ دور ہی سے آپ دیکھ کر کہہ دیں کہ ان حضرات نے اپنی عقل ڈاڑھ اکھڑا ڈالی ہے۔

## ۴ :: ::

مندرجہ بالا واقعات سن کر کم از کم آپ اس بات کے قائل ہو گئے ہونگے کہ ان دانت والے ڈاکٹروں سے ذرا بچنا چاہیئے اور یہ کہ پائیریا بڑا موذی مرض ہے اور اس کا علاج کرانے میں بڑی احتیاط لازمی ہے، ورنہ دانت جاتا رہتا ہے (حضرت قبلہ) دوران علاج میں خاص توجہ فرمائیں۔ ذرا دیکھ بھال کر اور اُکوئٹہ میں جانے دیں یہ بھی کمبخت گوروں کی فوج کی طرح سب ایک شکل کے معلوم ہوتے ہیں۔ درحالیکہ ان میں کچھ تو بچہ معصوم ہوتے ہیں کہ ان کو دانت کے قریب جانے بھی نہ دینا چاہیئے۔ اگر لا پرواہی برتی تو حضرت کون ٹھیک بقول کے انسان کی نیت بدلتے کیا دیر لگتی ہے۔ گو یہ امر مسلمہ ہے کہ ڈاکٹر پھر ڈاکٹر ہے۔ مگر بڑی حد تک چونکہ وہ انسان سے بھی ملتا جلتا ہوتا ہے



لہذا قابل اعتبار نہیں۔ کیا خبر کب اس کی نیت بدل جائے۔

عرض ہے کہ اس تند رست ڈاڑھ کے اکھڑنے کا مجھے بیدار نہ ہونا کبھی بچاری دکھتی تھی نہ تکلیف دیتی تھی ”دردناک“ پڑوسن کے تمام فرائض خود انجام دیتی تھی۔ ساتھ ہی دکھنے والی ڈاڑھ پر مجھے غصہ بھی آ رہا تھا پس نہ تھا کہ اس موزی کو انتقاماً نکلوا ڈالوں۔ مگر توبہ کیجئے ایک دفعہ جو ڈاڑھ اکھڑا لے تو اس کا مزہ جلد تھوڑی بھولتا ہے۔ جیتا دانت نکلوانا مذاق نہ باشد۔ تن بدن کانپ اٹھتا ہے روح کو ایک جھٹکا سا لگتا ہے بس یہی معلوم ہوتا ہے کہ موت کا ایک جھٹکا تھا۔

اس واقعہ کے بعد اس ”دردناک“ ڈاڑھ کے علاج کی مجھے فکر ہوئی اس کی ”لیپا پوتی“ کا اعلیٰ انتظام کیا۔ مدتوں علاج ہوتا رہا اور علاج بھی ایسا کارآمد و مفید کہ ایک چھوڑ دس دفعہ ہوشیار ڈاکٹروں نے پائیریا اچھا کر دیا، اس سے زیادہ اور کیا کامیابی ہو سکتی ہے۔ تمام دانت صاف کروائے۔ مسوڑھوں میں نشتر اور انجکشن دئے گئے۔ دسہرہ دون سے ویکسین کا خاص انجکشن تیار ہو کر آیا، کلیوں اور غراروں کے ایسے عجیب و غریب پروگرام بنے کہ مقصد حیات کلی غرارہ ہو گیا۔ جب دیکھو ایک انتظام اور نظام کے ساتھ برش اور دوا ہاتھ میں کھڑے منہ چڑا رہے ہیں۔ حلق میں بدبودار دوائیں ڈال کر ”غیس“ کا مذاق اڑا رہے ہیں۔ پان کھانا نہ صرف چھوڑ دیا گیا



بلکہ پان کھانے والوں کو دق کیا گیا قصہ مختصر ایک آفت برپا کر دی۔ پائیریا کے علاج میں وہ پابندی اوقات اور وہ ریاض کہ اگر بجائے اسکے دوسری طرف توجہ کرتا تو جنت اور اس کی سلطنت بیک وقت مل جاتی۔ جب تک یہ طوفان بپا رہے اس کی بھی فرصت رہی کہ بحث کر کے ثابت کر دیں کہ پائیریا اچھا ہو گیا اور اس خوش قلبی میں ذرا ڈھیل پڑی نہیں کہ پائیریا جوں کا توں پھر موجود نتیجہ یہ کہ آخر ش معلوم ہو ہی گیا کہ اس لیسپا پوتی سے پائیریا اچھا کرنا بھی ایک عیاشی ہے اور اس سے زیادہ کچھ نہیں۔ رئیسوں کا ایک شوق ہے چنانچہ بعد قیمتی وقت اور صحت ضائع کرنے کے معلوم ہوا کہ طبی چرطیا نے دیگ سے جو نکل کر کہا تھا وہ سچ تھا اور دانت کی دوا سوائے "زنبور" کے کچھ نہیں جب ہی تو شیخ رئیس نے بھی اپنے قانون میں یہی لکھ دیا، جب یہ بات پائیہ تحقیق کو پہنچ گئی کہ پائیریا کا علاج سوائے "زنبور" کے کچھ نہیں تو ایک نئی بات کا پتہ چلا۔ وہ یہ کہ یہ امر بخوبی واضح ہو گیا کہ اگر دانت اکھڑنے میں تکلیف نہ ہو تو پائیریا کے مریض اس سے نجات حاصل کرنے کے لئے دانت چھوڑ ایک سرے سے ناک تک اکھڑا ڈالیں۔ چنانچہ سوال یہ درپیش ہوا کہ کوئی دنیا میں ایسی ترکیب بھی ہے کہ دانت بھی اکھڑ جائے اور درد بھی مطلق نہ ہو۔ معلوم ہوا کہ ایک نہیں بہت سی ترکیبیں ہیں لیکن میرے تجربہ سے معلوم ہوا کہ سوائے ایک تدبیر کے اور دوسری نہیں۔ عرض کرتا ہوں۔



معلوم ہوا کہ کوکین کا انجکشن لگوا لو تب بھی درد نہیں ہوتا۔ کسی نے کہا ایک گیس ہوتا ہے اس سے درد نہیں ہوتا۔ کسی نے بہت غور سے سب حال سن کر درد کے وجود ہی سے انکار کر دیا اور کہا یونہی اُکھڑا ڈالو۔ اسی سلسلہ میں دہلی کے ایک عزیز دوست نے قصہ کو یوں مختصر کر دیا کہ لکھا "دہلی آجاؤ حسبِ دلخواہ کام بن جائیگا۔"

دہلی کا کیا کہنا۔ وہاں ایک سے ایک بڑا دانت والا ڈاکٹر موجود ہے۔ ایک صاحب کے بارہ میں سنا کہ دانت ایسے اُکھڑتے ہیں کہ پتہ بھی نہیں چلتا اور دانت اُکھڑ جاتا ہے۔ مگر فیس زیادہ ہے۔ ہم نے دل میں سوچا کیا مضائقہ ہے۔ چنانچہ ان کے یہاں گئے۔

### ۵ :-

دروازہ ہی پر لکھا تھا کہ بغیر درد کے دانت علیحدہ کرنے کے ماہر ہیں۔ یہاں باچھیں کھل گئیں، اوپر پہنچے تو وہ ٹھاٹ اور انتظام کہ دیکھا کیجئے۔ انتہا سے زیادہ نفیس کمرہ جو دامن کی طرح سجا ہوا تھا۔ ایک بڑی سی گول میز تھی جس پر انگریزی اخبار پڑے تھے۔ ارد گرد ریشم کے گدوں کی کرسیاں۔ ریشمی پردے لٹک رہے تھے۔ دو تین حضرات بیٹھے تھے۔ برابر کے کمرہ میں ڈاکٹر صاحب کا "سیدان جنگ" تھا۔ ایک بابو نما نوکر نے خفیہ طور پر کہا "ڈاکٹر صاحب..... انگلی اٹھادی میں سمجھ گیا کہ کسی کے ساتھ مشغول ہیں۔"



میں اور میرے دوست بیٹھ گئے۔ دو حضرات اور بیٹھے تھے، ایک تو دو غلے  
یورو پین۔ روپیہ میں دو آنہ بھرانگریز۔ اور دوسری ایک انگلش خاتون۔ قریب  
بیس برس کی عمر ہوگی۔ انتہا سے زیادہ بھولی صورت، مجاذب نگاہ، دلفریب  
مگر سادہ لباس زیب تن کئے ایک کان میں لمبا سا ہیرے کا آویزہ۔ ننگے سر  
سنہری بال تھے۔ ہاتھ میں ایک مصور رسالہ تھا جو وہ بغور دیکھ رہی تھیں میری  
نظر پڑی تو معلوم ہوا کہ کوئی مصری رسالہ ہے (عربی کا) جس کی تصویریں وہ بغیر عبارت  
سمجھ دیکھ رہی تھیں، میں برابر میں بیٹھا تھا میری طرف استفسار نہ نظر ڈالی اور  
رسالہ اپنے سامنے رکھ لیا۔ میں نے کہا: ”کیا میں اسے دیکھ سکتا ہوں؟“ انہوں نے  
”بخوشی“ اور رسالہ میری طرف کر دیا اور کہا: ”غالباً آپ اسے سمجھ سکتے ہونگے۔“ قصہ  
مختصر ہم دونوں اس رسالہ کو دیکھ رہے تھے۔ اتنی عربی تو میں بھی جانتا ہوں  
کہ تصویریں سمجھ سکتا۔ اسی دوران میں سامنے والے دو آنہ بھرانگریز نے بعد  
معافی چاہنے کے ہم سب صاحبان سے پوچھا کہ کیا کبھی ہم میں سے کسی نے  
دانت بھی اکھڑوایا ہے معلوم ہوا کہ وہ خود اکھڑوانے آئے تھے۔ اب ہم  
تینوں میں باتیں جو ہوئیں تو معلوم ہوا کہ ایک سے ایک زیادہ ڈرپوک ہے اور  
اس جگہ سب اسی لئے آئے ہیں کہ درد نہ ہو۔ میں نے اپنے دانت اکھڑے  
جانے کا قصہ بیان کر دہ سنا یا دانت اکھڑنے کی تکلیفیں بتائیں کہ اتنے میں ڈاکٹر  
صاحب آگئے کسی کی لپٹا پوتی، گر رہے تھے اُن کو رخصت کیا اور اب



ہماری باری آئی ان دونوں حضرات کو ڈاکٹر صاحب دیکھ ہی چکے تھے۔ دانت اکھڑنے کی فیس بھی لے چکے تھے، اور یہ دونوں صرف اپنی باری کے منتظر تھے ڈاکٹر صاحب نے اب مجھے کمرہ میں لے جا کر دیکھا۔ معلوم ہوا کہ میرے چار دانت اکھڑے جائیں گے، جس کی فیس بارہ روپے ہوئے ہیں نے روپے گن دئے اور پھر اپنی جگہ آکر بیٹھ گیا اور وہ روپیہ میں دوٹے بھر انگریز اب دانت اکھڑانے چلے۔ اب میں اور خاتون صاحبہ اسکی منتظر کہ دیکھیں ان کے کتنا درد ہوتا ہے۔

زیادہ دیر نہ گزری تھی کہ کمرہ سے ایک دردناک لرزتی ہوئی صدا آئی: "ااا.....  
 ۵... او..... وو..... غ...." اب میں چوکتا ہوا! کیا یہ واقعہ نہ تھا کہ ان حضرت کے سخت درد ہو رہا تھا۔ ارد گرد کے حالات۔ کمرہ وغیرہ۔ اور غیر معمولی خاموشی کو دیکھتے ہی درد نہ ہونے کا راز سمجھ میں آ گیا۔ معلوم ہوا کہ کتنا ہی درد کیوں نہ ہو ضبط کرنا پڑیگا اور یہ جگہ تو غل مچانے کے لئے سخت ناموزوں ہے کم از کم مجھ سے تو ایسی حالت میں قطعی غل نہیں مچایا جاسکتا۔ اب سمجھ میں آیا کہ درد نہ ہونیکا یہ راز ہے۔ ڈاکٹر صاحب کے مطب کی خاموشی اور شائستگی نہ تو غل مچانے دیگی اور نہ یہ کہنے دیگی کہ صاحب ہمارے تو درد ہوا آدھی فیس واپس لاؤ۔

میں نے ان خاتون صاحبہ کے روبرو ایک زرین تجویز پیش کی۔ وہ یہ



کہ کیا وجہ جو ہم اور آپ دونوں دانت اکھڑوانے کے خیال سے باز نہ آئیں اور  
فیس واپس لے کر چلتے بنیں۔ اول تو اس امر پر میرے دوست خفا ہوئے اور  
پھر ڈاکٹر صاحب ان مس صاحبہ کی مزاج پُرسی کو آگئے۔ وہ دو آنہ بھر انگریز اپنے  
کلمے پر رد مال رکھے نکلے۔ میں نے جو چکے سے حال پوچھا تو مسکا کر کہنے لگے۔  
”آپ تو دانت اکھڑوا چکے ہیں۔۔۔۔۔“ یہ کہتے نکلے چلے گئے۔

اب میں ذرا چوکنا ہوا۔ میں نے اپنے دوست سے کہا کہ باز آیا میں اس  
دانت اکھڑوانے سے انہوں نے مجھے لتاڑا اور اطمینان دلایا کہ لتنے میں  
برابر دالے کمرہ سے ایسی آواز آئی کہ میں نے سب سے پہلے گھبرا کر میز پر اس  
عربی رسالہ کو دیکھا۔ کیونکہ مجھے ایسا معلوم ہوا کہ خاتون موصوف شاید برابر  
دالے کمرہ میں دانت نہیں اکھڑوا رہی ہیں بلکہ عربی پڑھ رہی ہیں در حالیکہ  
وہ رسالہ تو نہیں لے گئی تھیں اور دانت بھی اکھڑوا رہی تھیں، مجھ سے نہ رہا  
گیا اور میں نے پردہ کا کونہ اکٹھا کر بڑھ کر جھانک کر دیکھا۔ کیا عرض کروں  
چہرہ تکلیف کی تمازت سے سُرخ انگارہ۔ جس طرح بچہ کے منہ سے دودھ پونچھا  
جاتا ہے ڈاکٹر خون کو ان کے منہ سے روئی کے گالوں سے پونچھ رہا تھا۔  
میں اُلٹے پاؤں پھرا۔ آکر بیٹھ گیا۔ مضطرب اور بے چین۔ باہر میں نے  
بکھڑکی میں سے جھانک کر دیکھا دوست سے کہا ابھی آتا ہوں، ضرورت  
سے فارغ ہواؤں۔ دودھ سیڑھیاں کر کے نیچے اُترا اور پھر جو وہاں سے



دھر کے بھاگا ہوں تو مڑ کر نہ دیکھا سیدھا گھبرا کر دم لیا۔

کوئی گھنٹہ ڈیڑھ گھنٹہ بعد میرے دوست آئے۔ بیحد خفا۔ ایسے کہ میان سے باہر۔ جو منہ میں آیا مجھے سُنا ڈالا۔ اُدھر میرا یہ حال کہ فیس گئی کچھ پروا نہیں جان تو چھوٹی۔

————— ❦ —————

دو تین دن تک مختلف ڈاکٹروں کا امتحان لیا لیکن طبیعت مطمئن نہ ہوئی کہ ایک اور ہی معاملہ پیش آیا۔

میرے دوست ایک روز بازار سے آئے تو ایک عجیب و غریب امریکن ایجاد کا ذکر کیا، بجلی کی قوت سے ایسے دانت نکالے جاتے ہیں کہ قطعی درد نہیں ہوتا۔ یہ امریکن ایجاد حال ہی میں پٹنٹ ہوئی ہے، اور دہلی میں صرف ایک جگہ ہے، مگر فیس بہت زیادہ ہے یعنی فی دانت سات روپیہ طے ہوا کہ شام ہی کو چل کر اُسے دیکھیں گے۔ یہ بھی طے ہو گیا کہ بس اسی ڈاکٹر سے دانت اکھڑائینگے،

————— ❦ —————

ان ڈاکٹر کے یہاں پہنچے اور اس عجیب و غریب آلہ کو دیکھا۔ ایک کرسی کے آگے میز تھی اُس پر یہ آلہ رکھا ہوا تھا بجلی کے پنکھے کی سی ڈوری تھی جو دیوار میں فاصلہ پر نصب تھی، اور اس ڈوری کے سرے پر ایک پیتل کا ولایتی لٹو لگا تھا جس میں ایک بلور کی موٹی سی سلاخ تھی، اس پر پیتل کا دبیز خول چڑھا ہوا



تھا۔ یہ سلاخ میز پر رکھی تھی۔ دانت اکھڑانے والا اس سلاخ کو دونوں مٹھیوں میں لے کر زور سے دباتا تھا۔ جتنا بھی زور سے دباؤ اتنا ہی درد ہونے کا امکان جاتا رہتا تھا۔ گویا درد کا ہونا نہ ہونا خود مریض کے ہاتھ میں تھا۔ اگر گرفت ڈھیلی کر دے گا تو درد ہوگا ورنہ قطعی نہیں۔ ڈاکٹر صاحب نے بڑے بڑے لوگوں کے سرٹیفکٹ دکھائے جنہوں نے اس آلہ کو استعمال کیا تھا۔ میں نے پڑھے تو معلوم ہوا کہ اب اس سے بہتر کوئی تدبیر ناممکن ہے۔ فوراً راضی ہو گیا کہ ابھی ابھی میرے دانت اکھاڑ دو۔



میں نے کرسی پر بیٹھ کر سلاخ کو مضبوطی سے دونوں مٹھیوں سے پکڑا اور ڈاکٹر صاحب نے کہا اُسے زور سے بھینچئے اور خود دانت اکھاڑنے کا زنبور لے کر آگے بڑھے۔ میں نے حکم کی تعمیل کی اور پوری قوت سے سلاخ کو بھینچا۔ ڈاکٹر صاحب نے ذرا رک کر کہا کہ واہ جناب آپ اس آلہ کا تصور بتائیں گے اور زور سے بھینچئے۔ اور زور سے..... اور زور سے!!

اب میں نے اس سلاخ کو اتنے زور سے بھینچا کہ میرے تن بدن میں غشتہ سا آگیا۔ رگ رگ ہے کہ دکھ رہی ہے اور ڈاکٹر صاحب کہتے ہیں کہ ”اور زور سے..... اور زور سے.....“

اب میرا یہ حال کہ اپنی قوت کا آخری زور تک لگائے دے رہا ہوں



بدن کی تمام جسمانی قوتیں ہیں کہ اسی سلاح پر آ کر ختم ہو رہی ہیں۔ بیٹھا بیٹھا ہانپ رہا ہوں۔ کانپ رہا ہوں۔ جب میری شہزوری شباب پر پہنچ کر قائم ہو گئی تو ڈاکٹر صاحب نے دیکھا اور کہا: "ہاں بس اسی حال پر قائم رہیگا" یہ کہہ کر آگے بڑھے۔ میں نے منہ کھولا اور انہوں نے کہا: "ہاں۔ لگائیے زور۔۔۔۔۔"

..... دن ..... ٹو ..... ".....

میں نے ایک آخری اور عظیم الشان جدوجہد کے ساتھ اپنی روح تک کا زور اس سلاح کو دبانے پر لگایا۔ ایسا کہ ایک دم سے میں لرز اٹھا۔ ادھر ڈاکٹر صاحب نے کہا: "ہات تری"..... "ڈاڑھ اکھڑ چکی تھی۔ میں نے مٹھیلی ڈھیلی کر دیں، مگر انگلیاں جوں کی توں رہ گئی تھیں میری تن بدن کی چولیس ڈھیلی ہو گئیں۔ میں ہست ہو کر ہانپ رہا تھا۔ رہ گیا درد تو درد قطعی نہیں ہوا تھا۔ قطع نہیں۔

میں نے راضی خوشی چاروں دانت اکھڑا ڈالے اور اس امریکن ایجاد سے بے حد خوش ہوا۔ اور نہایت ہی زوردار سرٹیفکیٹ ڈاکٹر صاحب کو دیا اور فی دانت سات روپیہ کے حساب سے فیس ادا کی۔ مگر میں دیکھ رہا تھا کہ نہ صرف میرے دوست بلکہ خود ڈاکٹر صاحب اور دو ایک حضرات جو وہاں یہ کارروائی دیکھ رہے تھے۔ مجھے دیکھ دیکھ کر مسکرا رہے تھے۔ ڈاکٹر صاحب نے ہنستے ہوئے کہا: "آپ کے ساتھ خاص رعایت ہے اور صرف تین روپے فی دانت چارج ہوگا" یہ کہہ کر باقی روپے واپس کر دئے اور اس پر میرے دوست



نے لگایا فرمائشی مقدمہ۔

میں جمقوں کی طرح دیکھ رہا ہوں سب ہنس رہے تھے، دریافت پر آخرش وجہ معلوم ہوئی، اس آلہ کی ڈوری میں نہ تو بجلی کا تار تھا اور نہ اس میں برقی رو آ سکتی تھی۔ میں نے غور ہی نہ کیا۔ سامنے والی دیوار پر بجلی کے تاروں سے علحدہ اس ڈوری کا دوسرا سرا دیوار میں یونہی ایک لکڑی میں لگا ہوا تھا۔ نہ بجلی نہ دجلی۔ خالی خولی ایک بتیل کی سلاخ پکڑے میں ہر دہر کے دبا رہا تھا۔ اس خیال میں کہ اسکے ذریعے سے بجلی کی ایک عجیب و غریب روشلاخ دبانے سے میرے جسم میں آرہی ہے۔ لاقوۃ میں ایسا حق بھی تو نہیں ہوں، پھر کیسے دھوکہ میں آگیا۔ لاقوۃ۔ جمقوں کی طرح خفت کی ہنسی ہنس رہا ہوں اب دانت اکھڑنے پر غور جو کرتا ہوں تو ایسا خیال ہوتا ہے کہ درد ہوتا ہے کہ درد ہوا تھا۔ مگر کتنا اور کیسا؟ کچھ پتہ نہیں۔ وہ شہ زوری کر رہا تھا اور وہ گاڈ زوری کر رہا تھا کہ قطعی خیال نہیں۔

معلوم ہوا کہ یہ آلہ ان ڈاکٹر صاحب نے خود ایجاد کیا ہے ان لوگوں کے لئے جو نہ صرف دانت اکھڑانے سے ڈرتے ہیں بلکہ دوست احباب کا اس سلسلہ میں میری طرح ناطقہ بند کر دیتے ہیں۔ انکو یہ سزا دی جاتی ہے کہ بغیر کوکین انجکشن کے انکے دانت چٹک لئے جاتے ہیں۔ ان ڈاکٹر صاحب کا مطب گھنڈ گھر کے آس پاس ہے جہاں یہ عجیب و غریب آلہ دیکھا جاسکتا ہے اب آپ اندازہ لگا سکتے ہیں کہ پائیریا کا علاج میری طرح کرانا چاہیے یا نہیں مگر کم از کم ایسے بھی ہو سکتا ہے۔ فقط ۛ



# کرکٹ میچ



کرکٹ اور کرکٹ میچ پر آجکل برسات کے موسم میں کوئی مضمون لکھنا ”بے فہمی“ سی چیز ہے، بالخصوص جبکہ زیادہ عرصہ نہیں گزرا کہ کرکٹ کے واہیات میچوں کا حال اور ان کی خبریں چھاپتے چھاپتے اخبار والوں نے پبلک کو پست کر دیا۔ اور پھر اب تو ایم سی سی والے بھی ہندوستان سے ”آؤٹ“ ہو گئے ورنہ بہت ممکن ہے کہ یہ مضمون اگر کچھ پہلے شائع ہوتا تو ہمارے ہندوستانی کھلاڑی کرکٹ کا ایک ایسا گرجا جان جاتے کہ ایک ہی مقابلہ میں ایم سی سی کی عقل راہ پر آ جاتی۔

بہت ممکن ہے کہ آپ یہ سوچیں کہ یہ ایک مضمون نگار غریب کیا جانے کرکٹ اور کرکٹ کی باتیں! مگر عرض ہے، اکثر میدان کارزار میں لٹھ کام آتے ہیں اور تلواریں دھری رہ جاتی ہیں، اور پھر میں کرکٹ میں ایسا گناہ یا انارڈی بھی تو نہیں، مجھے تسلیم ہے کہ اسکول کی ٹیم کے کپتان سے ہمیشہ چشمک رہی جس کی بنا پر ٹیم میں مجھے کبھی شریک نہیں کیا گیا، مگر ویسے درجنوں میچوں



میں جھگڑا میں نے کیا، آڈٹ اور ناٹ اوٹ کے قضیوں میں ہمیشہ پیش از پیش رہا۔ کالج میں پیچ کر وزیر علی اور نذیر علی کا کلاس فیلور رہا۔ سینکڑوں میچ دیکھ ڈالے، رن گن ڈالے، اسپاٹروں کی غلطیاں نکالیں، ولایتی بلوں میں خرابیاں نکالیں، بلکہ ایک تو چڑا لیا، علی گڑھ میں جب ایم سی، سی والے آئے تو گلیگن کو مرمر اور نیٹ کے سامنے ایک میچ کا چیلنج دیا اور اگر وہ منظور کر لیتے تو اپنی شکست کو عمر بھر نہ بھولتے، قصہ مختصر کرکٹ کی فضا میں رہا، بڑھا، اور پلا اور محض اپنی جدت سے کرکٹ میں وہ ترکیب دریافت کی جس سے میچ ہارنے کا امکان ہی جاتا رہا ایک نہیں اسی ترکیب سے دس میچ کھیلے اور جیتے ہیں۔ خود ہم نے!

— :: ۲ :: —

ایک دفعہ کا ذکر ہے کہ جب ہم اسکول میں پڑھتے تھے تو ہمارے کپتان صاحب دوڑ دھوپ کر کے مل ملا کر کسی نہ کسی طرح ایک میچ گوروں سے طے کر آئے یہ گورے تو دیسے میچ کے بھوکے ہوتے ہیں، اس میچ میں کپتان صاحب نے نہ تو ہمیں کھلاڑیوں میں شامل کیا اور نہ ”مد فاضل“ میں رکھا جو ہر جگہ گھس گھس کر میچ دیکھتے، رن گنتے بلے تولتے، یا اور طرح خصوصیت جتاتے اور ریفر شمنٹ کے انتظامات میں بھی پیش از پیش رہتے، گوروں کی فوج کی طرف سے میچ کا خاصا انتظام تھا، حد یہ کہ ایک خیمہ میں ریفر شمنٹ کے بہانہ سے نہ معلوم



کیا کیا یا ر لوگ "ریشم" اور "کلابتون" اڑایا کئے اور ہم ناتوان دیکھا کئے! یعنی ہم اور ہمارے دوست واقعی دور ہی سے معمولی میچ دیکھنے والوں کی طرح میچ کو سچ مج "دیکھتے" ہی رہ گئے، نتیجہ ہمارے اسکول کی ہار رہی، بری طرح ہارے، دوڑتے دوڑتے اور پدے پدے "سویرا ہو گیا، کھلاڑیوں کا گوردوں نے فشار نکال دیا، ایک سے ایک تگڑا دھاں گورا موجود، ایسا کہ ادھر گیند پہنچی نہیں کہ اس نے "بتی" کر دی، قصہ مختصر لڑکوں کو رپٹا مارا، جتنا کہلایا تھا سب وصول کر لیا، پھر عنایت ہی سمجھئے جو گوردوں نے بخش دیا، کیونکہ ان کے رن اتنے ہو گئے تھے کہ آگے کھیل کی ضرورت ہی نہ رہی، کئی وکٹ اور بہت سے رنوں سے اسکول کی ٹیم ہاری۔

میچ کا انتظام، ریفر شمنٹ وغیرہ کا انتظام ایسا نہ تھا کہ اس کی دلکش اور سہانی یاد کسی نیک اور پاک دل طالب علم کے معصوم دل سے محو ہو سکے، چنانچہ ہمیں بھی فکر پڑا کہ کسی طرح ان گوردوں سے میچ طے کریں۔

چنانچہ ہم اس تاک میں تھے کہ ایک روز اسی رجمنٹ کا گورا ہمارے بنگلہ کی طرف نکل آیا، یہ رجمنٹ ہالینڈرس کا تھا، اس گورے کے ساتھ ایک کتا تھا اور ہمارے یہاں بلا مبالغہ اچھے سے اچھے کتے موجود تھے اور کتوں کے ڈاکٹر اور قدردان نہیں بلکہ عاشق زار بھائی صاحب بھی موجود کچھ تو کتا پسند اور کچھ گورا پسند لہذا فوراً گورے صاحب کو روکنے کا بہانہ ہاتھ آیا۔ نتیجہ یہ کہ بہت



جلد قبلہ گورے صاحب بنگلہ کے مختصر لان پر بیٹھے کتوں کی دیکھ بھال کر رہے تھے یہاں اپنا یہ حال کہ باتیں تو کتوں کی ہو رہی ہیں مگر جی ہے کہ پڑا ہے میچ کے ریفر شمنٹ میں گورے صاحب کو کرکٹ کے ڈول پر لانا چاہا تو معلوم ہوا وہ کرکٹ کے قطعی شوقین نہیں، سوڈا برف سے ان کی خاطر خواہ مدارات کی ان کے یہاں کتے دیکھنے آنے کا وعدہ کیا، اور یہ بھی برسبیل تذکرہ عرض کر دیا کہ میچ کا معاملہ بھی وہیں طے کر لیں گے۔

دو چار روز بعد رجمنٹ میں جو پہنچے تو یا تو اس بیہودہ گورے کا ہم نام بھول گئے یا دس بیس گورے اسی نام کے اور موجود تھے، پتہ لگا کر پہنچے جو سہی تو اسی نام کا ایک سخت بدتمیز گورا ملا، جو ہمیں دیکھتے ہی آنکھیں مٹکانے لگا۔ اور انگلیاں سچانے لگا اور اس کے ساتھ لگے قفقہ اڑانے۔ پھر آگے بہت نہ پڑی جو اس منحوس کی تلاش کے سلسلہ میں کسی اور بھی "خراب" گورے سے ملتے، چنانچہ سوچے کہ میچ طے کر لیں۔

باضابطہ ٹائپ شدہ چیلنج ایک فرضی کلب کے کپتان کی طرف سے لائے تھے کسی رجمنٹ سے میچ طے کرنا معمولی بات نہیں۔ گھنٹوں ادھر سے ادھر دوڑے، درجنوں افسروں اور نہ معلوم کن کن سے ملے اور نتیجہ یہ کہ جواب باصواب نہ ملا، خط پر پتہ چھوڑ کر آئے کہ اس پتہ پر ہم مطلع ہوں۔

بات گئی گزری سی ہو گئی تھی کہ دس پندرہ دن بعد ایک اطلاع نامہ



آیا کہ ہم فلاں دن میچ کے لئے تیار ہیں، فوراً ہم پھر جمنٹ پہنچے اور میچ منظور کر لیا۔ ایک شرط پر۔ وہ یہ کہ کھیل کا سامان ہماری دوسری ٹیم اسی روز ایک اور جگہ لے جائے گی، لہذا سامان وغیرہ آپ کا ہی رہیگا، دراصل یہاں یہ حال تھا کہ ٹوٹا بلا چھوڑ ”اسکورنگ“ پنسل تک نہ تھی، گوروں کے یہاں قاعدہ ہے کہ روز تو وہاں قواعد پریڈ اور اسی قسم کے فضول دہندے رہتے ہیں۔ میچ کے لئے خاص طور پر دن نکالا جاتا ہے ساری رجمنٹ کی چھٹی ہو جاتی ہے چنانچہ ہم سے پابندی وقت پر پہنچنے کا بھی اشارہ کر دیا گیا تھا، یہ معاملہ طے کر کے جو ہم آئے ہیں تو یار دوست مارے خوشی کے دیوانے ہو گئے ناچنے لگے اور یہ حال کہ تمام کے تمام دوست میچ کھیلنے کو تیار! ایسے ایسے انٹری کہ گیند پھینکنے سے پیشتر ہی آوٹ ہو جائیں، بڑی مشکل سے ہم نے انتخاب کیا اور گہری دوستی ہی کو مجبوراً معیار قرار دیا، ایک صاحب کو محض اس وجہ سے رکھنا پڑا کہ انہوں نے اپنے دو سوٹ دوسرے کھلاڑیوں کو دینے کا وعدہ کیا، دراصل یہ بے حد ضروری تھا کہ ہم ٹھاٹ سے جائیں، ایک موٹر کرایہ کیا اور اتنے قبل از وقت ہم وہاں پہنچے ہیں کہ سوائے مزدوروں اور خلاصیوں کے کوئی بھی نہ تھا، موٹر پر آنا بیکار گیا، اس دوران میں سب آپس میں پر تھومی راج کی فوج کی طرح ایک دوسرے سے عہد و پیمان کرتے رہے کہ بیکہ اچھا کھیلیں گے جب تک جان میں جان ہے اور بلا ہاتھ میں ہے گیند کو وکٹ



کے قریب بھی نہ جانے دیں گے، خواہ کتنے ہی زور سے گیند آتی ہوگی، ہرگز ہرگز "گریز" نہ چھوڑیں گے دراصل دو تین ایسے ہی تھے اُن سے قسمیں لیں۔

— :: —

بہت جلد خدائے عز و جل نے مہربانی کی اور میدان بھر گیا، سینکڑوں گورے بقول کسے "گورے پگورا" اور میس اور ادھر ادھر کے لوگ آجمع ہوئے، پہلے کا سا مجمع ہو گیا اور انتظام وہ زوردار کریر ٹیمٹ کے خیمہ کی طرف دیکھ کر ہم لوگ آپس میں جب آنکھ کا اشارہ کر کے مسکراتے تو اندر سے دل کھینچنے لگتا، کھانا بھی کون منحوس کھا کر آیا، کسی نے کہا کہ بھیا میں تو دو بسکٹ کھا کر آیا ہوں، کوئی روٹی کا ایک ٹکڑا کھا کر اوپر سے بہت سا پانی پی کر آیا تھا میں نے خود صرف ایک انڈے پر اکتفا کی تھی۔ یہ سوچ کر کہ وہ ڈٹ کر کھایا ہو کہ یاد کریں گورے بھی کہ آئی تھی کوئی ٹیم کرکٹ کھیلنے۔ بیچ تھا گوروں سے کوئی مذاق!

ہم آپ سے صحیح عرض کرتے ہیں کہ سہم ہی تو گئے، جب گوروں کے کپتان نے کہا کہ "ٹاس" گویا یہ طے ہو کہ کون پہلے کھیلے، ہم نے کہا کہ جیسا ہم پہلے عرض کر چکے ہیں عموماً ہم دو بیچ کھیلتے ہیں، اس بیچ میں ہم پہلے کھیل لیں اور دوسرے بیچ میں آپ پہلے کھیل لیجئے گا، ایک گورے نے چون و چرا کی تو ہم نے کہا کہ "صاحب ہم لوگ آخر کو ہندوستانی اور وہی آدمی ہیں، شکون اور استخارہ سے کام چلاتے ہیں اگر اس کے خلاف ہوا تو اپنے عقیدہ کے بموجب نہ صرف



ہم ہار جائیں گے بلکہ اور کسی افتاد سے سابقہ پڑیگا! شگون اور استخارہ کے پاکیزہ اصول جب ان بیوقوف گوروں کو سمجھائے تو وہ بہت ہنسے اور راضی ہو گئے۔

جلدی جلدی اور چپکے چپکے میں نے کھلاڑیوں کو قسمیں دے دے کر تاکید کی کہ دیکھو گڑا بڑ نہ ہونے پائے، ڈر نامت، ڈٹ کے کھیلنا وغیرہ وغیرہ۔ ہمارے دو گھٹیا قسم کے کھلاڑی بلا لیکر میدان میں تالیوں کی گونج میں اترے۔ یہ دونوں دیکھنے میں بڑے عمدہ کھلاڑی معلوم ہوتے تھے، مگر اصلیت یہ تھی کہ گلی ڈنڈے سے آگے کچھ نہ جانتے تھے تیار ہو کر کھڑے ہوئے۔ اُدھر سے گیند جو آئی تو ان کا وعدہ تھا کہ بالکل نہ ڈروں گا، چنانچہ وعدہ پورا کیا انہوں نے۔ وہ کس کرہٹ لگایا کہ اگر گیند پر بلا پڑ جاتا تو تار اہو جاتی، مگر وہ تو کمبخت وکٹ اڑا لے گئی، انہیں پہلے ہی سے سکھا دیا گیا تھا، اور باوجود آڈٹ ہونے کے یہ جگہ سے نہ ہٹے، پوچھا تو کہنے لگے یہ تو "ٹرائی بال" تھی گورے فوراً راضی ہو گئے مگر یہ حضرت تیسری گیند پر آڈٹ ہو گئے۔ دو خالی نکل گئیں۔

چوتھا شخص جو ہمارا اپنیچا ہے تو اس نے گوروں کو پریشان کر دیا، اچھا کھلاڑی تھا، ساتھ ہی اچھا ملا، چو طرفہ ہٹ لگائے اور کسی طرح گوروں کے قبضہ میں نہ آیا تا وقتیکہ اس نے چونتیس رن نہ کر لئے، کل ملا کر ہمارے رن قریب پچاس کے پہنچے تھے کہ یہ خاکی پتلا اٹھا، یار لوگوں کو سکھا دیا تھا، ٹیم کا پتلا



تھا مذاق؟ خوب چیز دٹے گئے، اور میں اس ٹھاٹھ سے "کریز" پر پہنچا ہوں کہ بس دیکھا ہی کیجئے، پہنچتے ہی اول تو میں نے چاروں طرف ایسے نظر دوڑائی گویا یہ دیکھ رہا ہوں کہ کس گورے کو زیادہ دوڑانا چاہیئے، دیکھ بھال کے بعد میں نے کریز ناپی، اس کے بعد اُن کے اسپاٹر سے بڑی شان کے ساتھ سنٹر مانگا، اپنے اسپاٹر کو بھی آنکھ مار دی، آدمی سکھایا پڑھایا اور بہت پیشتر سے عقلمند تھا! وہ بھی پہنچا اور انتظام میں شریک ہو کر اس نے سائنٹیفک طریقہ پر غلطی نکال کرنے سنٹر کی تصدیق کی، اور وہ بھی اتنی جا بچ پر تال کے بعد کہ غالباً لوگ تنگ آ گئے ہونگے، اس کے بعد رومال جو میں پیو لیں میں قصداً چھوڑ آیا تھا وہ مانگا، فوراً ایک سدھایا ہوا سا تھی بگسٹ لئے دوڑا آیا، اب جو دیکھتا ہوں تو سامنے گوروں کا خطرناک "بولر" ایک گٹھا ہوا، اتنا سے زیادہ سرخ اور سخت مضبوط، خود گیند کی طرح گول مٹول گورا تھا، جو اس زور سے بھٹا کہ گیند پھینکتا تھا کہ معلوم ہو میکسم گن کا گولا ہے کہ چلا آ رہا ہے! میں نے اس بد تمیز کو دیکھا کہ چلا وہ ادھر سے گیند لے کر اور ادھر قبل اسکے کہ اس کے ہاتھ سے گیند چھوٹے میں: "ناٹ ریڈی" کہہ کر کریز کو چھوڑ کر پرے ہٹ گیا، گیند بیچ کا وکٹ اڑائے چلی گئی، میں نے معذرت کی۔ کچھ نہیں ایسا بھی ہوتا ہے میں نے اس سے گیند کی رفتار بھی معلوم کر لی، اب میں یہ سوچ رہا تھا کہ اگر کہیں لگ گئی یہ گیند میرے سر پر تب کیا ہوگا۔ دل نے کہا کہ بھیا مرزا



کھیل گیا چو لٹھے میں، یہ بلا جو خدا نے تمہیں اس وقت عنایت کیا ہے، اسے غنیمت سمجھو۔ یہ لکڑی کے بیجان دکٹوں کی کوری اور بیکار حفاظت کے لئے نہیں ہے بلکہ دراصل حملے سے اپنا سر بچانے کے لئے ہے۔ اب رہ گئے دکٹ! تو ان کے بچانے کی فکر میں جو تم بھول کر بھی پڑے تو یاد رکھو خیر نہیں، ایسا نہ ہو کہ سر کو بھول جاؤ! یہ گیند نہیں گولا ہے! جسے ایک موزی پھینک رہا ہے سب کپتانی دھری رہ جائیگی، جو پھوٹ گیا سر تو ریفر شمنٹ کے خیمہ کے بجائے یہی نامعقول گورے تمہیں خالی پیٹ ملٹری ہسپتال نہ پہنچا دیں تو ہمارا ذمہ اور پھر کیا پیسٹری کے بجائے صرف کھاری سوڈا ہاتھ آئیگا۔

چنانچہ ان امور کو مد نظر رکھتے ہوئے میں نے بادل ناخواستہ گیند پھینکنے کی اجازت دی، دل دھڑکنے لگا، وہ منہ بنا کر اور بدن کو جھٹکا دیکر وہ کمبخت لپکا ہے کہ گیند تو اس کے ہاتھ سے چھوٹے نظر آئی۔ میں نے کچلیا کر بلا مضبوط پکڑ لیا تھا، اور اٹھا کر ہٹ رگانے کے امکان پر غور کرنے ہی کو تھا کہ ”کھٹکا“ ہوا، میں چونک پڑا! آوٹ ہو گیا! مگر نہیں گیند بلے پر پڑی تھی اپنی جگہ سے ہٹا ہی نہ تھا، لوگوں نے نعرہ بٹے تحسین بلند کئے ”ویل پلیڈ“ ”ویل ڈن“ ”ویل ججڈ“ ان معقول آوازوں کے ساتھ ہی ”اور“ ختم ہو گیا، اب دوسرے کھلاڑی کی باری تھی، ان کا ویسے ہی دم سوکھ رہا تھا، ادھر میں نے ان سے کہا ”اسڈی“ ”ادھر تڑ سے دکٹ ان کا غائب۔“



نیا کھلاڑی آیا، اس نے بھگتان، بھگتا ہی تھا کہ پھر میرا نمبر آیا، میں نے دل میں کہا کہ اگر یہ ”اُور“ کھیل لئے خیریت سے تو پھر ایک سرے سے کرکٹ ہی کھیلنا کم کر دیں گے، اُدھر بولر جھومتا چلا اور ادھر میں نے دل میں سوچا کہ گیند یا تو میری طرف آئیگی، اور یا وکٹوں کی طرف، اگر میری طرف آئی تو وکٹ محفوظ، اور میرے ہاتھ میں جان بچانے کی وہ شے بھی تو موجود ہے جسے عرف عام میں بلاکتے ہیں بالفرض اگر ہٹ نہ لگا تو کیا ہے گیند بھی تو نہ لگے گی۔ بس یہ دیکھنا ہے کہ گیند خود اپنی طرف تو نہیں آرہی ہے اور یہی دراصل کرکٹ کا گرہ ہے چنانچہ یہ سوچ کر میں تیار ہو گیا۔ اُدھر سے گیند جو آئی دندناتی ہوئی تو صحیح عرض کرتا ہوں کہ جس وقت بولر کے ہاتھ سے چھوٹی ہے میرا قلعہ ارادہ کہ اس پر باؤنڈری لگاؤں گا کیونکہ وہ وکٹ کی طرف آرہی تھی، مگر جب تک گیند ادھی مسافت طے کرے میں ”چوٹ پھینٹ“ کے امکان پر غور کر چکا تھا، وکٹوں کی طرف! .... میری طرف! .... وکٹ محفوظ! مگر نہیں وہ تو دونوں طرف آتی ہوئی معلوم ہوئی، وکٹ گئے چولے میں، کوئی چارہ کار نہ تھا سوائے اسکے کہ استغفار پڑھ کر آنکھ میچ کے بلے کی ڈھال بناتے ہوئے جگہ سے ”نوبال“ کہہ کر اچھل کے دوڑ گروں، اس کارروائی میں بلے کی جگہ میرے پیر نے لی اور اس پر زور سے گیند لگی اور اُدھر میں ”نوبال“ کہہ کر پھاند چکا تھا، سکھایا پڑھایا امپائر اپنا تھا دونوں طرف سے اپیل ہوئی، ہماری طرف والے بولے



”ناٹ آؤٹ“ اسپارٹر بھی بول اٹھا ”ناٹ آؤٹ“ گورے بھٹا کر رہ گئے۔ قاعدہ اچھا ہے جو اسپارٹر کے وہ سچ اور ہم نے تو اپنے اسپارٹر سے کمدیا تھا۔ اگر تمہاری وہاں کسی نے کرکری کی تو حسب دستور جھگڑا کر کے پیچ بند کر دیں گے، اب دوسری گیند جو آئی تو میری ہمت قلا بازی کھا رہی تھی، آنکھ پیچ کے یا علی کہہ کر جو ہٹ بڑھ کر دیا تو بلا لہالی اور گیند شانہ کو چاٹتی ہوئی ٹوپی اڑا لے گئی۔ میں پھر چیخا ”نوبال“ مگر کچھ فائدہ نہ ہوا، اب سوائے جان پر کھیل جانے کے چارہ نہ تھا، اس کے بعد پھر جو گیند آئی تو کیا عرض کروں، جانچ تول کر ہٹ بھی لگایا، نشانہ بھی صحیح بیٹھا مگر وکٹ غائب، بس یہ معلوم ہو کہ ٹینس کا بغیر تانت کا بلا تھا جو گیند اس میں سے نکل گئی، پورے بیس منٹ کرکٹ کھیل کر بغیر ہٹ لگائے، یارن کئے ہوئے چلے آ رہے ہیں۔

میرے بعد پھر جو باقی بچے وہ بہت برا کھیلے، ڈر کے مارے کر یز پر پھانڈ پھانڈ پڑے ادھر ادھر کی جاتی گیندوں کو مردانہ وار ران اور پشت پر لیا اور جو سیدھی آئی وکٹ لئے چلی گئی کل ہمارے ساٹھ سترن کے قریب ہوئے اور سب آؤٹ۔ ہم بھی اس حماقت سے چھٹی پا کر سوچے کہ چلو خوب ہوا، اب اصل کھیل تو شروع ہوگا، ریفرفرمنٹ والا، اب دیکھیں یہاں کون کون ہٹ اور باؤنڈری لگاتا ہے۔



ناشتہ کی میزوں پر گھمسان کا معرکہ رہا۔ گورے خود بے تکلف اور ہم سب  
 بے تکلف اور مزید برآں بھوکے، الم غلم جو سامنے آیا پار کیا، بعض چیزیں تو  
 اس گڑ بڑ اور دوا دوش کے عالم میں کھائیں کہ نمک ڈالنا بھول گئے۔ اور بعض  
 کا ذائقہ یاد نہ رہا۔ دل کو سمجھا لیا کہ بھئی انگریزی کھانے پھیکے میٹھے تو ہوتے ہی  
 ہیں، میں خود پورا ایک کیلک کھا گیا گوروں نے بمشکل فی کس اتنا کھایا ہو گا کہ اسکا  
 چوگنا ہمارے یہاں اس شخص نے کھایا جس نے سب سے کم کھایا، اس پر  
 چائے، اور کس کس کر پانی، پان کے بجائے نارنگیاں، غرض وہ ڈٹ کے کھایا کہ  
 اب پانی جو پیتے ہیں تو جی ہی چاہا کہ اب ”باقی پھر“ مگر نہیں، ہمیں تو میچ کھیلنا اور  
 ”جیتنا“ تھا۔

عرض ہے کہ یہ خاکسار وکٹ کیسپی میں قدرے ماہر ہے، لہذا جب گوروں  
 کے کھیلنے کی باری آئی، تو ان فرائض کا بار گراں اپنے ہی کندھوں پر رکھا اپنے کھلاڑیوں  
 کو قرینہ سے کھڑا کیا، کسی کو خواہ مخواہ ذرا سا ادھر ہٹایا، کسی کو ادھر ہٹایا کسی کی  
 جگہ بدلی، اسکے بعد بندہ نہایت ہی ہوشیاری سے بڑی شان کے ساتھ اپنے  
 اہم فرائض کی ادائی میں مصروف ہو گیا۔

ہماری طرف سے پہلی ہی گیند آئی ہے کہ غدر مچ گیا، گورے نے کس کر  
 ہٹ لگایا، ہٹ اچھا پڑا اور بڑا عمدہ ”سلیپ“ نکلا، ایسا کہ گیند اٹھ گئی۔ اور  
 سیدھی ہمارے ایک ہوشیار کھلاڑی کے سینہ کی طرف ایک بہترین ”کیچ“ کا



امکان لئے ہوئے آئی مگر کھلاڑی ایک ہوشیار ٹھہرا۔ صاف بچا گیا۔ سر پر ہاتھ رکھ کر بیٹھ گیا۔ اور گیند اوپر سے نکل گئی، اور پرے گری۔ لپک کر ہمارے ایک بہادر نے لی، گورارن کر رہا تھا، لہذا انہوں نے بڑے زور سے وکٹ کیپر یعنی میری طرف پھینکی تاکہ میں وکٹ میں مار دوں اب میرے پاس جو گیند آئی تو اول تو بہت ہی قریب سے پھینکی گئی تھی اور پھر اس زور سے پھینکی تھی کہ الامان لہذا قصداً اور غیر قصداً گیند مجھ سے نکل گئی، اور میں اپنی ڈیوٹی چھوڑ چھاڑا ایک نعرہ مار کر گیند کے پیچھے، مگر مجھ سے پہلے ایک اور بہادر نے کھلاڑی نے اٹھالی اور زور سے جو وکٹوں کی طرف پھینکی یا ماری ہے تو وہ گولی کی طرح وکٹوں سے کچھ فاصلہ سے ہو کر نکلی چلی گئی۔ وہاں روکتا کون۔ میں تو یہاں تھا، اب میں پھر لوٹا اور بجائے وکٹوں پر رکنے کے گیند کی طرف دوڑا، وہاں گیند دور پہنچی تھی۔ ایک صاحب نے اٹھا کر مجھے دی۔ میں نے دیکھا کہ میری جگہ ایک اور بہادر نے کھلاڑی آگئے ہیں اور گیند کے منتظر ہیں کہ پہنچے تو وکٹوں کو گرا دیں، لہذا میں نے اپنی پوری قوت سے گیند ان کی طرف پھینکی، انہوں نے ویسے تو بڑی تیاری کی تھی لیکن جب گیند قریب آئی تو آدمی یہ بھی سمجھ دیا تھے صفا اپنے پیر بچانے کے لئے اچھل گئے۔ اور پھر گیند نکلی چلی گئی، اور اس درمیان میں گورے ہیں کہ رہے ہیں زنا زن زن پہ رن! میں پھر گیند کی طرف لپکا تو کیا دیکھتا ہوں کہ ہمارے دو کھلاڑیوں کے درمیان سے



گیند نکل گئی ہے ایک نے اپنی ہی جگہ ٹرپ کر کہا، ہاں لینا..... دوسرے نے کہا: ”چہ خوش! اپنی بلا میرے سر، خود کیوں نہیں دوڑتے؟“ جب میں نے یہ دیکھا تو میں خود دوڑا، بمصدق سب کا آقا سب سے کمتر ہم ہی تو ٹیم کے کپتان تھے، عزت ہمارے ہاتھ تھی، دوڑ کر گیند کو پکڑا اور نہ باؤنڈری ہو جاتی، مگر اب گھوم کر جو دیکھتے ہیں تو گوروں نے رن کرنا بند کر دئے ہیں! کوئی بیس بائیس رن تو ہو چکے تھے اور اگر وہ کئے جاتے تو دس بارہ اور ہو جاتے جب میں نے یہ دیکھا تو گیند ہاتھ ہی میں لئے لپکتا آیا، دونوں کھلاڑی اپنی اپنی جگہ چھوڑ کر میری طرف آگئے تھے تیوری پر ان کے بل تھے۔ ایک گورے نے بڑھ کر مجھ سے کہا ”دہائس اسٹ کیپٹن“ بجائے جواب کے میں نے گیند کو دھک پر چھواتے ہوئے اسپائر سے پوچھا ”ہاؤزٹ اسپائر ہمارا اسپائر بولا“ آؤٹ“ اس پر پیوٹیلین سے ایک سٹور سا ہوا، ہم خود قاعدہ قانون سے واقف اگر تھوڑی دیر کے لئے مان بھی لیا جائے کہ ہم قصد ارن بنانے کا غنیمت کو موقع دے رہے تھے تو اس کے یہ معنی تو نہیں کہ رن کرنے والے رن کرتے کرتے نہ صرف رن جائیں بلکہ ادھر ادھر افیوٹیوں کی طرح گھومنے لگیں خود ان کے اسپائر سے ہم نے کہلوا لیا کہ کھلاڑی آؤٹ ہو گیا، بحث اور حجت تک نوبت پہنچی، ہم نے بھی کہا کہ صاحب ہم بہترین فیلڈنگ کر رہے ہیں آپ رن کئے جائیے، آپ کو ہماری فیلڈنگ سے کیا بحث۔ چاہے ہم زیادہ رن بنوادیں یا تھوڑے آپ



کون؟ آپ کو رن کرنے سے مطلب۔ چنانچہ اب جو گورے صاحبان کھیلنے کھڑے ہوئے ہیں تو ہماری فیلڈنگ کارنگ ہی اور تھا، وہ کھلاڑی جو ”ہٹ“ پر تھا جیب میں تاش لایا تھا اور کنا سے بیٹھا۔ ”باؤنڈری مین“ کے ساتھ ”چائٹنس“ کھیل رہا تھا، جو کھلاڑی ”آف“ پر تھا وہ ہاتھ سچا سچا کر گنگنا رہا تھا ”موٹر کا پیہ تیز سیاں ہم نہیں بیٹھیں گے!..... موٹر کا.....“

نانگ وکٹ کیپر بیٹھا ہوا تھا، پوچھا کیوں، تو بولا، ہم ادھر سے گیند ہرگز نہ جانے دینگے، تمہاری بلا سے بیٹھیں یا لیٹیں۔ باقی جوان سے زیادہ مستعد تھے وہ بجائے علیحدہ علیحدہ کھڑے ہونے کے باتیں کرنے کے لئے دو دو اکٹھے کھڑے تھے یا لیٹے تھے۔ کچھ مونگ پھلیاں ٹھونگ رہے تھے، کھا اتنا لیا تھا کہ چلنا مشکل تھا، فیلڈ کی یہ حالت اور ادھر ہمارا بولر بار بار کھلاڑیوں کو پکار کر کہہ رہا تھا کہ ”ریڈی پلیر“ اور ادھر میں بھی اپنے ”مڈ گارڈ“ ٹانگوں پر چڑھائے ”یس..... یس.....“ کہہ رہا تھا اور ادھر گورے صاحبان بجائے کھیل کے حجت اور بحث پر آمادہ! آگ بگولا ہو کر مجھ سے گورے نے کہا: ”تمہارا اس سے کیا مطلب ہے؟“ اور ہمارے دو مستعد کھلاڑیوں کی طرف انگلی اٹھائی جو اس وقت بڑی تندہی سے پنجہ لڑا رہے تھے، میں نے جواب دیا کہ ہمارے کھلاڑی دراصل اپنی ذمہ داری خوب سمجھتے ہیں، آپ کو تکلیف کی کوئی ضرورت نہیں ہماری ٹیم ایک جگہ نہیں سینکڑوں جگہ سے جیت کر آئی



ہے، قصہ مختصر میں نے اور ہمارے بولر نے تقاضا کر کے گورے کو راضی کیا  
ہمارے بولر نے قصداً گیندیں بچا بچا کر دینی شروع کیں ایسی کہ گورے کے پیچھے  
سے نکلی چلی جائے، کچھ بحث نہیں کہ نوبال ہے، یا کیسی۔ چوتھی گیند گورے نے  
بڑھ کر کس کر ٹھونک دی اور اسی پر ہم میچ جیت گئے۔

گیند میں ہٹ جوں گا اور میں نے جو کہا ہے کہ "لینا" تو اب ہمارے  
کھلاڑیوں کی مستعدی ملاحظہ کیجئے کہ جو جہاں تھا وہیں سے دوڑ پڑا، گیند کی  
طرف! اور وہ بھی اس قدر بے تحاشا کہ بس دیکھا ہی کیجئے، مگر گیند چونکہ آگے جا  
چکی تھی اور دوڑنے والوں نے قدرے دوسری سمت اختیار کی، لہذا بہت  
جلد وہاں سے لوگ پکڑے۔ "ہمیں نہیں ملتی" اور پھر فوراً یہ روح فرسا پیام  
آیا کہ "کھو گئی" انا لیسٹ وانا الیہ راجعون۔ یہ سن کر ہمارے بولر نے نعرہ مارا....  
"کھو گئی..... دوسری گلی میرا داؤں" اب گوروں کی حماقت ملاحظہ ہو کہ  
رن نہیں کرتے، میں نے ہاتھ جھٹک کر ترغیب دی "گو آن سر..... رن آن"  
پیو یلین سے قہقہے بلند ہوئے اور سینکڑوں آدمی چلائے "رن آن" "رن آن"  
مگر توبہ کیجئے گڑ بڑ ہو گئی تمام لوگ پیو یلین پر سے اتر پڑے، ان میں سے کچھ غصہ  
تھے لیکن باقی ہنس رہے تھے، مگر خود کھلاڑی گورے آگ بجولا ہو رہے تھے  
سوائے دو تین کھلاڑیوں کے جو میری پیٹھ ٹھونک کر کہنے لگے "ویل پیسڈ کیپٹن"  
اور میں حجت کر رہا تھا کہ آپ لوگ کیوں کھیل بند کئے دیتے ہیں، ہمارے سب



یہ کھڑا رہی آن موجود ہوئے، بحث شروع ہو گئی، جن دو گوروں نے رن کئے تھے  
 ان کا میس اور لڑکیاں اتنا مذاق اڑا رہی تھیں کہ خود اپنی حماقت پر انہیں منہسی  
 آنے لگی، بہتیرا ہم نے کہا کہ کھیلو مگر گوے نہ مانے۔ جب کسی طرح راضی نہ ہوئے  
 تو ہم نے اسپارٹس رول مانگا "نتیجہ یہ کہ ہم قریب پچاس ساٹھ رن سے جیتے  
 اور بوجہ فریق مخالف کے نہ کھیلنے کے بیچ ختم ہو گیا۔

اس کامیاب بیچ کے بعد ہم نے کانپور میں دو تین اسی طرح کے بیچ کھیل  
 ڈالے حتیٰ کہ ایک بیچ میں زرد کو بٹاک کی نوبت پہنچی، پھر تو یہ دستور ہو گیا  
 کہ جو بھی ٹاس جیتا وہ بیچ بھی جیت گیا۔ پھر جب علیگڑھ میں ایم سی سی کا  
 بیچ ہوا تو نہ صرف ایک ٹیم تیار کر لی تھی بلکہ ہماری ٹیم کے سرپرست اعلیٰ  
 اور دوسرے اصحاب ایک ہزار تک روپیہ بھی ایم سی سی، کو دینے کو تیار تھے  
 اور میں اس سلسلہ میں بہت کچھ دوڑا دہوپا، مگر گلیگن نے وقت کی گنجائش  
 نہ ہونے کی وجہ سے انکار کر دیا ورنہ ہم صحیح عرض کرتے ہیں کہ اس میدان  
 پر ان کو شکست دیتے جس جگہ انہوں نے ہماری یونیورسٹی کو شکست  
 دی تھی +



# شادی کی ضرورت

یہ ڈراما، دہلی براڈ کاسٹنگ اسٹیشن سے براڈ کاسٹ کیا گیا

## افراد ڈرامہ

عزیز ————— ایک لاپرواہ بے کار، بگڑا ہوا نوجوان

انور ————— عزیز کا ایک غریب دوست

چند دلال ————— محلہ کے بزرگ، سب کو نصیحت کرتے ہوئے

اعجاز علی ————— ایک رئیس زادہ جو اپنی بہن کی شادی کا

اشہاد دیتا ہے اور عزیز کو اپنی بہن کیلئے منتخب کرتا ہے

نسیم ————— اعجاز علی کا دوست

منصور ————— عزیز کا ایک نامعلوم رقیب

چچا اسی، خاندان میں دوسرے آدمی وغیرہ

پہلا سین

افراد سین :- عزیز (۲)، انور (۳)، چند دلال چچا -



موقع :- عزیز اپنے باہر کے مکان میں آرام کرسی پر مزہ سے لیٹا حقہ پی رہا ہے۔ کہ اس کا دوست انور داخل ہوتا ہے۔

انور :- (دکڑ میں داخل ہوتے ہوئے) السلام علیکم۔

عزیز :- (اٹھتے ہوئے) آآ..... خچوں..... آئیے آئیے وعلیکم السلام وعلیکم السلام۔

انور :- واللہ کیا کہنا۔ آجکل تو زوروں پر ہو۔ مارے خوشی کے پھوٹے جا رہے ہو۔ کچھ تو بتاؤ۔ یہ آنکھوں میں پریاں کیسی ناچ رہی ہیں؟

عزیز :- بس کچھ نہ پوچھو۔ راوی چین لکھتا ہے۔

انور :- پھر بھی کچھ تو بتاؤ،

عزیز :- بتائیں کیا۔ بس جو رو کی دھن ہے۔ بیوی کا خوشگوار اور نرم تخیل دماغ

پر ہر دم چھایا رہتا ہے۔ گھر میں چاروں طرف ایک دلربا بیوی کا

سایہ چلتا پھرتا نظر آتا ہے۔ اسی خیال میں ڈوب کر رہ جاتا ہوں اور

بیوی کی دلچسپ مٹھاس سے سارا گھر رچا اور بسا معلوم ہوتا ہے،

آنکھیں نیم باز کئے..... دنیا ایک پرفسوں خواب معلوم ہوتی

ہے، سوتے جاگتے کا سا عالم رہتا ہے اور گھر ایک گہوارہ کی سی جنبش

لیتا معلوم ہوتا ہے۔ ارے یا رعد ہو گئی مرغیاں بیویوں کی شہتی نظر آتی

ہیں، اور مرغوں پر خود کا خوشگوار دھوکا ہوتا ہے۔ اور.....



النور۔ (قبضہ لگاتے ہوئے) واللہ کیا کہنا ہے۔

عزیز۔ (بات کاٹ کر) بس بس یہ سمجھ لو کہ عالم کائنات ... معلوم ہوتا ہے کہ ایک موٹی سی بیوی ہے۔

(دونوں قہقہہ لگاتے ہیں)

النور۔ مگر یار من! بات یہ ہے کہ بیوی ملے کیسے۔ ویسے تو دن میں دس لیلو مگر بیوی جسے کہتے ہیں۔ اس کا ملنا مشکل ہے، کوئی سال بھر سے خود ہماری کوشش ہو رہی ہے۔ مگر بے کار۔ وہ بھی کیسی؟ ایسی کہ جو کہیں یورپ میں کرتے۔ تو زار روس ہو جاتے!

عزیز۔ اچی حضرت یہ بیوی ہے۔ مذاق نباشد۔ جانتے ہیں آپ بیوی اور بادشاہت میں کیا فرق ہے۔ وہ یہ کہ بادشاہت لڑنے سے ملتی ہے مگر خود نہیں لڑتی۔ مگر بیوی بغیر لڑے ملتی ہے۔ مگر خود خوب لڑتی ہے یہ تو تقدیر کا معاملہ ہے کوشش بے کار ہے۔ تمہاری تقدیر ہی کوئلہ ہو تو کیا چارہ آخر بندہ خاں بھی تو ہیں ..... ایلودہ آگئے۔ چچا چندول ..... الی خیر .....،

(چچا چندو داخل ہوتے ہیں)

عزیز۔ آداب عرض ہے چچا،

النور۔ چچا سلام!



چندو۔ جیتے رہو بیٹا۔ جیتے رہو۔ بیٹھو بیٹھو کہو بیٹا کچھ نوکری چاکری کی فکر کی  
عزیز۔ اجی لعنت بھجئے نوکری پر۔

چندو۔ پھر وہی بدتمیزی۔ بے کاری بُری چیز ہے۔ اس الزور کو دیکھو۔ دن رات  
تیلی کے تیل کی طرح نوکری میں جتا رہتا ہے۔ ایک تم ہو بے کار،  
عزیز۔ اپنی اپنی تقدیر ہے۔ تیل کی اور عربی گھوڑے کی تقدیر میں فرق ہوتا ہے  
چندو۔ یاد رکھو عزیز برسر روزگار نہ ہونگے۔ تو گھاس کھودو گے۔  
عزیز۔ آپ کا تو مطلب ہے۔ کہ الزور کی طرح میں بھی تیس روپلی کی نوکری کروں۔  
در اصل آپ یوں قائل نہ ہونگے۔ ذرا کھڑیے ابھی آیا۔  
(چلا جاتا ہے)

چندو۔ نامعلوم اسے کیا ہو گیا،  
الزور۔ آجکل شادی کا بھوت سوار ہے،  
چندو۔ نہ نوکر نہ چاکر ایسے بے روزگارے کو کون اپنی لڑکی دے دیگا،  
دعین اس موقع پر عزیز داخل ہوتا ہے۔ اور چندو چچا کا کسنا سن کر کہتا ہے  
عزیز۔ میں بتاؤں کہ بے روزگارے کو کون لڑکی دے گا۔ یہ دیکھئے خطوں کا  
پلندہ۔ نوکری۔ نوکری۔ نوکری لگا رکھا ہے۔  
الزور۔ یہ کیسے خط ہیں؟

عزیز۔ دیکھتے جاؤ۔ پہلے یہ اخبار لو۔ میں پڑھتا ہوں۔ سنئے چچا۔ یہ دیکھئے



اشہد ہے۔ ضرورت رشتہ ایک روشن خیال نہایت ہی متمول گھرانے کی نوعمر اور خوبصورت لڑکی کے لئے رشتہ کی ضرورت ہے لڑکا ہونا ہونا چاہیے۔ برسر روزگار نہ ہو تو حرج نہیں خط و کتابت بہ صیغہ راز ذیل کے پتہ پر:

سنا آپ نے چچا۔ ہوئے کچھ قائل۔ یہ جو آپ شادی کیلئے برسر روزگار ہونے کی ناخوشگوار شرط لگا کر محلہ کے زندہ دل نوجوانوں کا خون خشک کیا کرتے ہیں۔ کہاں تک درست ہے۔ دراصل یہ شرط نہایت بے کار اور جذبات کو پامال کرنے والی ہے۔

چندو۔ کوئی احمق ہو گا اشہد دینے والا۔ مگر پھر اس اشہد سے آخر تمہارا مطلب کیا ہے؟

عزیز۔ مطلب میرا یہ ہے کہ ابھی خط سنئے۔ یہ خط لیجئے۔ دیکھئے یہ لکھا ہے میری تصویر دیکھی گئی۔ اس میں یہ لکھا ہے۔ کہ مجھے تعلیم جاری رکھنا پڑے گی۔ اور یہ لکھا ہے کہ سسرال میں گھر و اماں بن کر رہنا ہو گا، اور یہ لیجئے تیسرا خط۔ دیکھئے اس میں لکھتے ہیں، کہ میری طرف کے بھی تمام اخراجات شادی وہ خود برداشت کریں گے اور چھپکے سے اس مقصد کے لئے پانچ ہزار روپیہ دینگے۔ تاکہ شادی کی خوب دھوم دھام ہو اور کوئی یہ نہ کہہ سکے کہ لڑکی



غریب گھر میں دیدی۔ اور یہ دیکھئے خطا۔ اس میں ۲۱ تاریخ کو مجھے  
 بردکھاوے کے لئے بلاتے ہیں تاکہ شادی کی تاریخ وغیرہ سب طے  
 ہو جائے، میں نے اس کے جواب میں لکھ دیا تھا۔ کہ ضرور آؤں گا  
 لیکن پھر اس کے بعد یہ خط کل ہی آیا۔ کہ وہ ضروری کام سے کہیں  
 باہر چلے گئے اور اب صرف یہی صورت ہے۔ کہ میں ان سے، تاریخ  
 کو ٹونڈل اسٹیشن کے وٹینگ روم میں مل لوں ورنہ معاملہ دو ماہ  
 تک ملتوی رہیگا۔ آج پندرہ تاریخ اور یہ آپ کا نالائق بھتیجا پر  
 ٹونڈل کے وٹینگ روم میں اپنا بردکھاوا کرائے گا۔ اب فرمائیے چچا  
 کیا رائے ہے؟

انور۔ یار یہ خوب رہے تم،

چندو۔ خدا مبارک کرے۔ مگر ہماری سمجھ میں نہیں آتا۔ کہ یہ ہیں کون؟  
 عزیز۔ ہوتے کون۔ اعجاز علیخاں خود لڑکی کے بھائی ہیں باپ کا انتقال  
 ہو چکا ہے۔ گھر کے رئیس ہیں!

چندو۔ سوتیلی بہن ہوگی،

عزیز۔ جی نہیں۔ سگی بہن ہے،

چندو۔ تو پھر پاگل ہونگے۔

عزیز۔ کچھ بھی ہو۔ اب یہ بتائیے کیا رائے ہے۔



چندو۔ بھیا میری رائے تو یہی ہے کہ اس شادی پر ڈالو دھول اور پانچ  
پچیس لکھ کی فکر کرو۔ محنت کرو۔

عزیز۔ وہی مرغی کی ایک ٹانگ۔

چندو۔ بیٹا تم جانو تمہارا کام۔ کہیں کسی وبال میں نہ پھنس جانا۔ اب میں  
تو جاتا ہوں۔ خدا مبارک کرے۔ مگر ہم نے بھی دھڑپ میں بال سفید  
نہیں کئے ہیں۔ یہ اشتہار بازی اچھی نہیں، لو خدا حافظ!

عزیز۔ آداب عرض چچا۔ آداب عرض!

الور۔ آداب عرض ہے چچا!

چندو۔ جیتے رہو۔ جیتے رہو۔ روزی میں ترقی ہو!

(چلے جاتے ہیں)

عزیز۔ والدین بڑے میاں نے تو ناطقہ بند کر رکھا ہے۔ مگر نہ کہنا یار۔  
میں نے بھی کیسا قائل کیا ہے۔ وہ مضمون ہوا۔ بڑے میاں کا کہل  
ٹھنڈے!

الور۔ مگر یار تو نے بھی خوب ہاتھ مارا ہے۔ سب معاملہ طے ہو گیا۔

عزیز۔ اس میں کچھ شک بھی ہے۔؟

الور۔ مگر یہ تو بتاؤ تم گھر دامادوں پر لعنت کیسے لگاتے تھے شادی میں فضو نخرچی  
کے مخالف تھے۔



عزیز۔ بات دراصل یہ ہے کہ اچھی بیوی کے لئے میں نے ان شہری اصولوں کو چھوڑا۔

انور۔ مگر یہ تو بتاؤ کہ اعجاز علی خاں کو دیکھا تو ہے نہیں تم نے۔ آخر پہچان لے کیسے؟  
عزیز۔ میں نے ان کو نہیں دیکھا تو کیا ہے۔ انہوں نے اول تو میری تصویر دیکھی ہے۔ اور پھر دینگ روم میں یا آس پاس میرے خود منتظر ہو گئے۔  
میں ان کا متلاشی اور وہ میرے متلاشی۔

انور۔ خدا مبارک کرے۔ مگر یار سہو بڑی تقدیر دالے خوب ہاتھ مارا۔  
عزیز۔ اور نہیں تو تمہاری طرح نوکری کی کھٹ پٹ میں پڑ جائیں۔  
انور۔ اچھا بھئی اب جاتے ہیں۔ خدا حافظ۔  
عزیز۔ خدا حافظ!

## دوسرا سین

موقع :- (ٹونڈلہ جنکشن کے دینگ روم کے دروازے پر عزیز ایک جوان کو شلتا ہوا پاتا ہے کہ وہ جیسے کسی کا منتظر ہے، لہذا بڑھ کر اس سے ملتے ہیں۔)

عزیز۔ آداب عرض۔  
اجنبی۔ آداب عرض۔



عزیز۔ معاف کیجئے گا۔ اگر میں غلطی نہیں کرتا تو جناب اس خادم کا انتظار.....  
 اجنبی۔ اوہو..... آپ..... جی ہاں..... آئیے اندر تشریف لائیے،  
 (دونوں ویٹنگ روم میں داخل ہوتے ہیں)

عزیز۔ مجھے جناب سے نیاز حاصل کر کے بے حد خوشی ہوئی۔  
 اجنبی۔ جناب کے اخلاق حمیدہ کا میں کس زبان سے شکریہ ادا کروں۔  
 عزیز۔ یہ آپ کی برادرانہ محبت ہے۔ اور میں دراصل اس رشتہ کی تجویز کو نہ  
 صرف اپنے لئے بلکہ اپنے خاندان کے لئے باعثِ فخر سمجھتا ہوں۔  
 اجنبی۔ آپ کا حسن ظن ہے۔ ورنہ اصل پوچھئے تو یہ رشتہ آپ کے لئے نہیں  
 بلکہ میرے لئے اور میرے خاندان کے لئے باعثِ فخر ہے!  
 (ہوٹل کا خاندان آتا ہے)

خاندان۔ حضور کچھ چائے وغیرہ  
 عزیز۔ دیکھو دو آدمیوں کے لئے چائے لاؤ۔ اس کے ساتھ کچھ کیک  
 وغیرہ ہوں۔

خاندان۔ بہت اچھا۔

(چلا جاتا ہے)

عزیز۔ میں امید کرتا ہوں کہ جو بات خط و کتابت میں طے ہوئی ہے۔  
 اس پر جناب کو نظر ثانی کی ضرورت نہیں ہے اور مجھے امید ہے کہ



کم از کم جناب کی طرف سے بات پختہ ہے۔

اجنبی۔ قطعی۔ قطعی۔ میری جانب سے تو غیر پختگی کا خیال ہی نہ ہونا چاہیئے، عزیز۔ تاریخ شادی کے بارے میں عرض ہے۔ کہ جو تاریخ بھی جناب کو مناسب معلوم ہو۔ وہ بہتر ہے۔

اجنبی۔ جس تاریخ میں جناب کو سہولیت ہو۔ وہی بہتر ہوگی۔

عزیز۔ اس معاملہ میں بھلا مجھ سے آپ کیا فرماتے ہیں دراصل مجھ سے پوچھنے کی ضرورت ہی نہیں ہے۔ بس اطلاع کافی ہے۔

اجنبی۔ میری عرض ہے کہ چونکہ مجھے کوئی انتظام ہی نہیں کرنا ہے۔ لہذا تاریخ کا سوال میرے اوپر رکھنا ہی بے کار ہے۔

عزیز۔ جب جناب کو کوئی انتظام نہیں کرنا ہے۔ تو قاعدے سے مجھے تو اور بھی کچھ نہیں کرنا ہے۔

اجنبی۔ آپ کا فرمانا صحیح ہے۔ لیکن بات دراصل یہ ہے کہ تاریخ کا معاملہ اصولاً لڑکی والوں کی مرضی پر چھوڑا جاتا ہے اس لئے کہ لاکھ انتظام سہی۔ لیکن کچھ نہ کچھ تو لڑکی والوں کو پھر بھی کرنا ہی پڑتا ہے۔

عزیز۔ یہی تو میں نے کہا۔ کہ جہیز مجھے تیار نہیں کرنا۔ سامان مجھے نہیں خریدنا۔ زیور مجھے نہیں بنوانا۔ لہذا میرے لئے تو سب ہی تاریخیں برابر ہیں !



اجنبی۔ میرا یہ مطلب نہیں ہے۔ کہ خدائے خواستہ جہیز اور زیور وغیرہ کا انتظام آپکو وقت کے وقت کرنے کی ضرورت ہوگی بلکہ میرے خیال میں رؤسہ کے دستور کے مطابق جناب کی ہمیشہ صاحبہ کا موجودہ سامان ہی اللہ کے فضل سے کافی سے زیادہ ہوگا۔ . . . .

عزیز۔ (گھبرا کر بات کاٹ کر) جی۔ . . . . کیا فرمایا جناب نے؟  
اجنبی۔ میں نے یہ عرض کیا۔ کہ جناب کی ہمیشہ صاحبہ . . . . .  
عزیز۔ (پھر بات کاٹ کر) میری ہمیشہ؟  
اجنبی۔ جی!

عزیز۔ مگر میری تو کوئی بہن نہیں!  
اجنبی۔ (چبچ کر) کوئی نہیں!

عزیز۔ غالباً جناب کو خیال نہیں رہا۔ میں نے اپنے پہلے ہی خط میں لکھا تھا۔  
کہ میرا کوئی بھائی بہن نہیں، صرف ایک بہن تھی تو اس کا انتقال ہو گیا!  
اجنبی۔ ارے۔ ارے۔ پھر یہ اشتہار آپ نے کس کا دیا ہے اور مجھے کس سے  
منسوب کیا ہے؟

عزیز۔ معاف کیجئے گا۔ غالباً میں مذاق کے لائق نہیں!

اجنبی۔ جناب اس قسم کی باتوں کا مطلب . . . . . مجھے پیشتر ہی سے  
شہ تھا۔ یہ کیا حرکت؟



عزیز۔ اُلٹا چور کو تو ال کو ڈانٹے۔

اجنبی۔ (غصہ میں) میں آپ پر دعوے کر دوں گا،

عزیز۔ میں خود دعوے کر دوں گا!

اجنبی۔ آپ نے جھوٹا اشتہار کیسے دیا؟

عزیز۔ اشتہار دینے والے کی ایسی تہی۔ لعنت ہے اشتہار دینے والے پر!

اجنبی۔ خود تمہارے اوپر لعنت!

عزیز۔ بد تمیز۔

اجنبی۔ یہودہ۔

عزیز۔ چپ بد معاش!

اجنبی۔ دغا باز مکار ٹھہر تو جا،

عزیز۔ تیری ایسی تہی!

دونوں ایک دوسرے پر چھٹتے ہیں۔ کُریاں گرتی ہیں۔ ایک

دوسرے کو بد معاش نالائق۔ پاجی کہتے ہوئے گتھ جاتے ہیں

خاںسا ماں ڈرتا ہوا آتا ہے،

خاںسا ماں۔ ہائیں۔ ہائیں۔ ہائیں۔

دلڑتے میں چائے کی کشتی میں دہکا لگتا ہے۔ اور تمام چینی

کے برتن گر کر ٹوٹ جاتے ہیں،



خانشاماں۔ بس۔ بس۔ بس۔ جانے دیجئے۔ پولیس والا آگیا۔

(شور سن کر ایک کانٹیل آتا ہے)

کانٹیل۔ یہ کیا گڑ بڑ ہے؟

خانشاماں۔ کچھ نہیں صاحب!

(دونوں علیحدہ ہو جاتے ہیں)

کانٹیل۔ جناب یہ اسٹیشن ہے۔ ایک صاحب باہر آجائیں۔

(عزیز اٹھ کر چلا جاتا ہے)

## تیسرا سین

موقع۔ (دینگ روم میں) منصور بیٹھا ہوا ہے۔ اور عزیز داخل ہوتا ہے

عزیز۔ (منصور سے) کیوں جناب مجھے ایسا شبہ ہوتا ہے کہ غلط فہمی ہوئی ہے۔

منصور۔ میں خود اسی سوچ میں تھا۔ کیا جناب اعجاز علیخاں نہیں ہیں؟

عزیز۔ قطعی نہیں۔ میرا نام تو عزیز ہے۔ اور آپ بھی نہیں ہیں۔ آپ کا نام؟

منصور۔ قطعی نہیں۔ میرا نام منصور ہے۔

عزیز۔ یہ کیا معاملہ ہے؟

منصور۔ آپ یہاں کیسے آئے؟

عزیز۔ غالباً جس لئے آپ آئے، مجھے اعجاز علیخاں نے اس جگہ ملنے کو لکھا تھا



منصور۔ اور آپ کے ساتھ بھی شاید اپنی بہن کے نکاح کو کہا تھا؛

عزیز۔ اور آپ کے ساتھ بھی یہی ہوا۔

منصور۔ بعینہ یہی۔ دیکھئے نا خط۔ آپ بھی خط نکالئے۔

عزیز۔ یہ لیجئے سب خط موجود ہیں۔

منصور۔ یہ دیکھئے۔ یہ دیکھئے۔

(دونوں خط دیکھنے کے بعد کہتے ہیں)

عزیز۔ میرے اور آپ کے یعنی دونوں کے خط ایک سے ہیں۔ اس دغا باز

نے خوب ہم دونوں کو احمق بنایا۔ اور لطف یہ کہ آپ نے بھی یہ نہ بتایا

بلکہ الٹا لڑ پڑے؛

منصور۔ لڑ میں پڑایا آپ۔ اس ہدمعاش نے بیک وقت ہم دونوں کا انتخاب

کر کے دھوکہ دے کر یہاں مفت خدا لڑوا یا۔

عزیز۔ اس ناہنجار سے بدلہ لینا چاہیئے۔

منصور۔ دعوئے کرنا چاہیئے۔

رخانسا مال ٹوٹے ہوئے برتنوں کا بل پیش کرتا ہے)

رخانسا مال۔ یہ لیجئے حضور۔ برتنوں کا بل حاضر ہے۔ دس روپیہ قیمت برتن

اور ڈیڑھ روپیہ چائے وغیرہ۔

عزیز۔ دس روپیہ کے برتن۔



منصور۔ صرف دو پیالیوں۔ تین ٹشتریوں اور ایک چائے دانی کی قیمت  
دس روپے کیسے ہوئی؟

خانشاں۔ پورے سیٹ کے دام دینا پڑینگے؛  
عزیز۔ سیٹ کے بھی دس روپے کہاں سے ہو گئے؟  
خانشاں۔ اب ہوں یا نہ ہوں۔

منصور۔ ہم دو روپے سے زیادہ ہرگز نہیں دے سکتے۔  
خانشاں۔ دینا تو حضور کو پڑینگے۔

عزیز۔ مت بکواس کرو۔ ہد معاش کہیں کا۔  
خانشاں۔ ذرا زبان شبہال کر لو لے گا۔  
منصور۔ نکل جاؤ یہاں سے۔

خانشاں۔ واہ صاحب واہ۔ ایک تو لڑ بھڑ کر برتن توڑ ڈالے اور پھر۔  
عزیز۔ مت بکواس کرو۔  
منصور۔ چپ رہو گستاخ؛  
خانشاں۔ واہ صاحب؛

راتنے میں اعجاز علیخاں نے اپنے دوست نسیم کے داخل ہوتے ہیں،

اعجاز علیخاں۔ ہائیں۔ ہائیں۔ کیا ہے۔

خانشاں۔ دیکھئے تو صاحب اول تو خود آپس میں لڑ کر برتن توڑ ڈالے



ادرا ب دام نہیں دیتے۔ اور گالیاں دیتے ہیں،

منصور۔ مت بکو۔

اعجاز علیخاں۔ خاںساں تم بہت گستاخ ہو۔ دام تمہارے ابھی مل جائیگے  
ابھی جاؤ اور پہلے چار آدمیوں کے لئے چائے وغیرہ لاؤ جلدی۔

خاںساں۔ بہت اچھا،

(چلا جاتا ہے)

اعجاز علیخاں۔ (منصور اور عزیز کی طرف مخاطب ہو کر) اگر اجازت ہو  
تو دونوں صاحبان کی خدمت میں کچھ عرض کر دوں سب سے پہلے تو  
میں دخل در معقولات کی معافی چاہتا ہوں۔ پھر اس کے بعد اسکی  
معافی کہ پہلی گاڑی سے نہ پہنچ سکا جس کی وجہ سے آپ دونوں  
صاحبان کو چائے کا سیٹ توڑنا پڑا۔ غالباً اب دونوں صاحبان  
مجھے پہچان گئے۔ میرا نام اعجاز علیخاں ہے۔ اور یہ میرے دوست  
مسٹر نسیم ہیں،

عزیز۔ ارے۔

منصور۔ جناب۔ جناب۔

عزیز۔ افوہ۔

منصور۔ مگر۔ مگر۔



اعجاز۔ گھبرائیے نہیں۔ آپ دونوں صاحبان تو خوب آپس میں مل لئے۔ اب میرے دوست مسٹر نسیم سے ملئے۔ نسیم صاحب آئیے۔ میرے خاص کر مفرما مسٹر عزیز اور آپ مسٹر منصور ہیں۔

نسیم۔ آپ صاحبان سے نیاز حاصل کر کے مجھے بیحد خوشی ہوئی۔ عزیز۔ خوشی تو مجھے بھی ہوئی۔ مگر پہلے میں یہ معلوم کرنا چاہتا ہوں کہ جناب نے ہم دونوں کو اس جگہ کیوں بلایا تھا؟

اعجاز۔ مجھے بیحد افسوس ہے۔ کہ آپ مجھ سے ایسی بات پوچھتے ہیں جو آپ کو بخوبی معلوم ہے۔

عزیز۔ بندہ پر در فضول باتوں کو جانے دیجئے۔ میں یہ عرض کرتا ہوں کہ جناب نے مجھے کیوں یقین دلایا کہ میرا قطعی طور پر انتخاب ہو چکا ہے؟ اعجاز۔ محض اس وجہ سے کہ یہ امر واقع ہے کہ میں آپ کا انتخاب کر چکا ہوں منصور۔ (چمک کر) پھر مجھے کیوں طلب فرمایا۔ آپ کو یہ اختیار حاصل نہیں تھا؟

اعجاز۔ میری دانست میں مجھے یہ اختیار حاصل تھا لیکن اگر آپ صاحبان نہیں ملتے تو خیر میں اپنی غلطی سمجھ کر اس کی معافی مانگتا ہوں کہ آپ دونوں صاحبان کا پیشتر ہی تعارف نہ کرا دیا۔ دراصل غرض میری ہی اٹکی ہے۔ لڑکی والا ہر طرح جا بے جا دیتا ہے۔ میری تو یہ مرضی



تھی۔ کہ آپ دونوں صاحبان ایک دوسرے سے نہ ملنے پائیں۔ مگر میری بد قسمتی کیئے۔ کہ آپ دونوں صاحبان آپس میں مل جل لئے۔ اب میری غلطی کو معاف کیجئے۔ ایک صاحب کی میں تلانی کر دوں گا۔ لیکن اب سوال یہ ہے۔ کہ موجودہ صورت میں آپ دونوں میں سے مجھے ایک کا انتخاب کرنا ہے۔ مجھے آپ دونوں صاحبان بے حد پسند ہیں لیکن خود شواری میرے سامنے پیش ہے۔ اس کا اندازہ خود لگا سکتے ہیں۔ لہذا عرض ہے کہ اگر آپ صاحبان مذاق نہ سمجھیں تو صورت حال کو دیکھتے ہوئے یہی بہتر معلوم ہوتا ہے۔ کہ یا تو آپ دونوں میں سے ایک صاحب خود علیحدہ ہو جائیں ورنہ آپس میں لاٹری ڈال لیں،

عزیز۔ لاٹری ڈال لیں،

اعجاز۔ کم از کم مجھ میں تو اتنی ہمت نہیں ہے۔ کہ آپ دونوں میں سے کسی کی بھی تو ہین کروں۔ یعنی یہ کہہ دوں کہ میں تم کو پسند نہیں کرتا۔ بہتر ہے اس معاملہ پر آپ دونوں صاحبان آپس میں مشورہ کر لیں، عزیز۔ بہتر ہے۔ ہم دس منٹ کے لئے باہر جاتے ہیں۔

(عزیز اور منصور چلے جاتے ہیں)

دپلیٹ فارم کے ایک علیحدہ حصے میں جو بھیڑ بھاڑے علیحدہ



ہے عزیز اور منصور ہاتھیں کرتے ہیں،

عزیز۔ بڑا بد معاش ہے۔ اس کے پھندے سے بچنا چاہیئے،

منصور۔ سخت خطرناک ہے۔ اس سے دُور ہی رہنا چاہیئے۔

عزیز۔ پھر کیا کرنا چاہیئے۔

منصور۔ کچھ سمجھ میں نہیں آتا،

عزیز۔ پھر میں ہٹا جاتا ہوں!

منصور۔ آپ کی مرضی،

عزیز۔ میری مرضی کیا۔ جیسا آپ کہیں۔ کوئی صورت تجویز کیجئے،

منصور۔ جب آپ ہٹے جاتے ہیں۔ تو پھر دوسری تجویز کی کیا ضرورت

ہے!

عزیز۔ مگر یہ ٹھیک نہیں معلوم ہوتا۔

منصور۔ کیوں؟

عزیز۔ ذرا ویسا معلوم ہوتا ہے،

منصور۔ ویسا کیسا؟

عزیز۔ تو پھر..... تو پھر آپ ذہٹ جائیں،

منصور۔ تو پھر لاٹری ہی رہنے دیجئے،

عزیز۔ کیا ہرج ہے، چلئے پھر کہہ دیں کہ لاٹری سے ہی تصفیہ ٹھیک رہیگا۔



(دینگ روم میں آکر اعجاز اور نسیم صاحب سے)  
منصور۔ عزیز صاحب کا اور میرا بھی یہی خیال ہے۔ کہ لاٹری سے تصفیہ بہتر  
رہے گا؛

اعجاز۔ لیجئے جناب۔ ان پڑیوں میں سے آپ دونوں صاحبان ایک ایک  
اٹھالیں؛

(دونوں ایک ایک پڑیا اٹھاتے ہیں)

نسیم۔ اچھا اٹھالی پڑیا۔ اب کھولئے؛

(دونوں کھولتے ہیں)

نسیم۔ لائیے میں دیکھوں منصور صاحب ..... اوہو۔ خالی ہے۔

خالی نکل گئی۔ آپ نا کام رہے ..... عزیز صاحب مبارک مبارک؛

منصور۔ اور میں بھی بعد شکست مسٹر عزیز کو مبارک باد پیش کرتا ہوں؛  
عزیز۔ شکریہ۔ شکریہ۔ تسلیم؛

نسیم۔ بھئی اعجاز۔ بہنوئی مبارک ہو۔ بھئی بہنوئی سے اس خوشی میں گلے تول دو

عزیز صاحب شرمائیے گامرت؛

(دونوں گلے ملتے ہیں)

نسیم۔ بس بس۔ اب مل لئے گلے۔ اعجاز صاحب اب بہنوئی سے گلے ملنے

کی خوشی میں ایک چائے کا دور پھر رہے؛



اعجاز۔ ضرور۔ ضرور۔ .... خائساں!

خائساں۔ جی حضور!

اعجاز۔ چائے اور کیک پیسٹری وغیرہ!

نسیم۔ جلدی لاؤ!

خائساں۔ بہت اچھا!

(چلا جاتا ہے)

اعجاز۔ کیوں نسیم صاحب آپ نے عزیز صاحب کو پہچاننے میں تامل کیسے کیا تھا!

نسیم۔ تامل تو خیر کیا۔ مگر ہاں پہلی نظر میں نہ پہچان سکا۔ دراصل میں نے تصویر ہی دیکھی تھی!

اعجاز۔ تو کیا تصویر اور اصل میں کوئی خاص فرق ہے!

نسیم۔ فرق تو نہیں مگر ہاں پہلی نظر میں پہچاننا ذرا دشوار ہوا، اس لئے کہ تصویر دیکھ کر کم از کم میں تو یہی سمجھا تھا کہ تمہاری طرح خوب گورے چٹے ہونگے!

اعجاز۔ مگر عزیز صاحب خدا نخواستہ کالے تو نہیں ہیں۔ ذرا ادھر بڑھائیے تصویر۔ ہاں تصویر سفیدی مائل زیادہ کر دی ہے

عزیز۔ (کھنکار کر) جلدی میں جیسی بھی فوٹو گرافر نے تصویر دیدی میں نے



لاپرواہی سے لے لی۔

اعجاز۔ تو خدا نخواستہ یہ مطلب ہمارا تھوڑی ہے۔ کہ آپ نے جان بوجھ کر فوٹو گرافر سے ایسا کہا ہوگا۔ کہ تصویریں آپ کو بالکل ہی گورا چٹا اور سفید دکھائے۔

عزیز۔ جی ہاں۔ عرض کیا نا۔ میں نے تو جلدی میں غور سے دیکھی بھی نہیں؛ خالسا ماں۔ حضور چائے حاضر ہے؛

نسیم۔ ادھر رکھو۔ رکھ دو۔ بس لیجئے عزیز صاحب..... لیجئے کرسی بڑھا لیجئے۔ آئیے نا منصور صاحب۔

عزیز۔ (کرسی بڑھاتا ہے) اور آگے آجائیے۔ منصور صاحب۔ منصور۔ جی ہاں؛

(چائے شروع ہو جاتی ہے)

نسیم۔ فوٹو کے بارے میں تو اعجاز صاحب بات دراصل یہ ہے فوٹو گرافروں کی بھی کوئی خطا نہیں ہے۔ بعض جاہلوں کا یہ حال ہے۔ کہ اگر تصویریں اُن کو گوارا نہ کر دیں۔ تو تصویر ہی واپس کر دیں؛

اعجاز۔ اُجی حضرت۔ دراصل کالے اور گورے کی بحث ہی فضول ہے۔ بات تو یہ ہے۔ کہ انسان کے وصف دیکھے جاتے ہیں؛

منصور۔ واقعہ تو یہ ہے؛



نسیم - عزیز صاحب آپ کیک نہیں کھاتے۔ لیجئے نا۔

عزیز - جی ہاں۔ آپ لیجئے؛

نسیم - معاف کیجئے گا۔ عزیز صاحب۔ قدرتا آپ کچھ انتہا سے زیادہ۔۔۔

معاف کیجئے گا۔ کچھ طبیعت میں لا پرواہی زیادہ معلوم ہوتی ہے؛

عزیز - نہیں تو قطعی نہیں؛

نسیم - مگر ابھی تو شاید آپ نے فرمایا تھا۔ آپ سخت لا پرواہ ہیں تصویر لیتے

وقت پروا تک نہ کی۔ یہ بھی نہ دیکھا۔ کہ کیسی ہے اور کیسی نہیں؛

اعجاز - جلد باز معلوم ہوتے ہیں معاف کیجئے گا۔ عزیز صاحب۔

عزیز - نہیں صاحب جلد باز تو میں نہیں؛

نسیم - یہ غلط ہے۔ محض تصویر لینے میں جلد بازی کی تو اس کے سبب سے

آپ جلد باز نہیں کہہ سکتے۔

اعجاز - اور محض تصویر لینے میں لا پرواہی کرنے پر لا پرواہ آپ نے کیسے کہا؛

نسیم - جی نہیں آپ نے محض تصویر لینے میں لا پرواہی نہیں کی بلکہ کیک

کھانے میں بھی سخت لا پرواہی کر رہے ہیں۔

دقہرہ سب مل کر لگاتے ہیں،

اعجاز - ارے نسیم صاحب۔ میں بھولا ہی جاتا تھا۔ ارے بھٹی وہ چک تو

دیدو۔ کہیں رہ نہ جائے؛



نسیم - ادھو! جیب میں ہی رہ جاتا..... یہ لیجئے صاحب،

(چک نکال کر دیتا ہے اور عزیز لیتا ہے)

اعجاز - دو ہزار کا یہ چک - بقیہ تین ہزار اسی ہفتہ میں انشاء اللہ پہنچ جائیگا  
عزیز - ایسی جلدی کیا تھی!

نسیم - عزیز صاحب آپ ایف اے میں فیل ہو گئے تھے شاید،

عزیز - میں کیا عرض کروں - عین امتحان سے پہلے سخت بیمار پڑا - بچنے کی  
امید نہ تھی -

اعجاز - افوہ! غالباً اسی گڑبڑ میں پھر تعلیم بھی جاری نہ رکھ سکے،

عزیز - جی ہاں بیماری نے کمزور کر دیا - اور ڈاکٹروں نے آرام کا مشورہ دیا -

در اصل بیماری کے اثرات دس گیارہ ماہ تک رہے،

نسیم - تو یہ کیئے خدا نے بڑا فضل و کرم کیا،

عزیز - واقعی خدا کا بڑا فضل و کرم ہوا -

نسیم - دراصل آپ کی تندرستی بہت خراب ہے کچھ گھن سا صحت میں

لگ گیا ہے -

عزیز - نہیں تو!

نسیم - آپ ہی نے تو ابھی فرمایا - کہ امتحان کے بعد بیماری کا سلسلہ دس گیارہ

ماہ تک جاری رہا -



عزیز۔ (گھبرا کر) میں تو بالکل تندرست ہوں ذرہ بھر شکایت نہیں کسی قسم کی شکایت نہیں!

نسیم۔ دوا تو جاری ہوگی۔

عزیز۔ نہیں صاحب۔ لا حول ولا قوۃ۔

نسیم۔ عزیز صاحب معاف کیجئے گا۔ یہ بیماری ہے۔ بیماری جی.....

یہ تصویر نہیں ہے کہ لاپرواہی چل جائے۔ یہ صحت کا معاملہ ہے۔ اور

ابھی دن کے ہوئے۔ جو پچھلے مہینے تک شکایت تھی۔ معاف کیجیگا

اور اس پر یہ لاپرواہی کہ دوا ندارد۔

اعجاز۔ عزیز صاحب۔ دوا تو جاری رکھنا تھی!

عزیز۔ (گھبرا کر اور چل کر) اجی حضرت آپ کیسی باتیں کرتے ہیں لا حول ولا قوۃ

پچھلے مہینے تو یوں ہی تھیف سی درد سر کی شکایت ہو گئی جو خود بخود جاتی رہی

نسیم۔ کوئی دوا نہیں کی!

عزیز۔ کوئی نہیں۔ خود ہی جاتا رہا۔ کوئی بات بھی ہو!

نسیم۔ عزیز صاحب..... عزیز صاحب۔ میرے پیارے عزیز صاحب

درد سر بری بلا ہے!

اعجاز۔ خدا بچائے اس خوفناک بیماری سے۔

نسیم۔ اور پھر اس میں لاپرواہی!



اعجاز۔ ستم ہے۔ لا پرواہی تو ستم ہے۔ بری چیز ہے۔ دردِ سر۔

نسیم۔ تمام بیماریوں کا پیش خیمہ ہی دردِ سر تو ہوتا ہے۔ کسی نے کہا ہے۔ کہ آنت بھاری تو ماتھا بھاری۔ آنتوں میں خرابی ہوئی نہیں۔ کہ دردِ سر ہوا ابخرے بھکا بھک دماغ کی طرف چڑھے۔ اور ذرا لا پرواہی ہوئی نہیں کہ مادہ چلا سینے کی طرف۔ پھر تپ دق ہو جائے۔ منویہ ہو جائے۔ جو کچھ بھی نہ ہو غلیمت ہے؛

اعجاز۔ نسیم صاحب۔ دراصل ولی محمد مرحوم کو جو دق ہوئی تو پہلے سر میں ہی درد ہو ا تھا؛

عزیز۔ ربر امان کر، واللہ اعلم۔ آپ کیسی باتیں کرتے ہیں۔ میں قطعی تندرست ہوں۔ امتحان سے پہلے البتہ بیمار پڑ گیا تھا۔ اور چونکہ کامل صحت ہونے سے پہلے ہی امتحان دینا پڑا لہذا نا کام رہا؛

اعجاز۔ سال بھر کی پوری محنت رائگاں گئی؛ عزیز۔ اور کیا۔

نسیم۔ جو کچھ بھی سال بھر میں لکھا پڑھا۔ وہ بھول گئے ہونگے محنت تو سخت کی ہوگی؛

اعجاز۔ محنتی تو آپ معلوم ہوتے ہیں۔

عزیز۔ سال بھر جس پتہ ماری سے میں نے محنت کی ہے۔ بس میں ہی



جانتا ہوں۔ دن اور رات ایک کر دیا تھا۔

نسیم۔ اعجاز صاحب۔ دراصل عزیز صاحب کا حافظہ کچھ کچھ..... مطلب یہ کہ بید کمزور معلوم ہوتا ہے۔ اور کچھ ذہن بھی۔ مطلب یہ کہ ویسے ذہن کند تو نہیں بالکل۔ مگر کچھ..... ذرا..... میرا یہ کہ ذرا کند ذہن۔ یعنی کہ بالکل ہی کند ذہن آپ نہیں کہہ سکتے۔ معاف کیجئے گا عزیز صاحب۔

عزیز۔ جناب میرا حافظہ اور ذہن ہمیشہ سے تیز ہے۔ اور آپ کا خیال قطعی غلط ہے!

نسیم۔ ممکن ہے غلط ہو!

اعجاز۔ بہت ممکن ہے غلط ہو!

نسیم۔ لیکن ابھی ابھی تو آپ نے فرمایا تھا۔ کہ سال بھر کی سخت پڑھائی چار دن کی بیماری میں چوہٹ کر دی۔ سال بھر کی پڑھائی صرف چند روز میں بھول جانا ذہن اور حافظہ کی خرابی کی بڑی زبردست دلیل ہے۔

اعجاز۔ مگر نسیم صاحب۔ ایک بات پر آپ نے غور نہیں کیا کچھ بھی ہو وہ کند ذہن ہوں۔ خواہ حافظہ خراب ہو۔ لیکن طباع معلوم ہوتے ہیں۔ نسیم۔ بید طباع تو ہیں عزیز صاحب!



اعجاز۔ طبلع تو ماننا پڑیگا۔ مگر عزیز صاحب آپ نے انگریزی کہا نتک  
پڑھی ہے؟

عزیز۔ ایف۔ اے تک۔

نسیم۔ مگر ابھی تو آپ نے کہا تھا کہ ایف اے میں فیل ہو گئے،  
عزیز۔ جی ہاں۔

نسیم۔ تو یہ ایف۔ اے تک کہاں ہوئی۔ یہ تو انٹرنس ہی تک ہوئی،  
عزیز۔ انٹرنس ہی تک سمجھئے،

نسیم۔ مطلب دراصل ہمارا یہ ہے کہ ہم انگریزی پر ذرا زیادہ زور دیتے ہیں،  
اعجاز۔ بھج..... بھج زور دینے کے عادی ہیں۔

نسیم۔ دراصل ہمیں انگریزی تلفظ کا بھج فکر ہے،  
اعجاز۔ سخت متفکر رہتے ہیں،

نسیم۔ وجہ یہ ہے کہ ہماری بہن کے ساتھ آپ کو عمر کا ٹنا ہے۔ دن رات  
انگریزی دان سوسائٹی میں اٹھنا بیٹھنا۔ غالباً تلفظ تو آپ کا بہترین ہوگا  
عزیز۔ میں کچھ عرض نہیں کر سکتا،

نسیم۔ اگر ناگوار خاطر نہ ہو۔ تو یہ لیجئے..... اخبار..... ذرا پڑھئے تو،  
عزیز۔ معاف کیجئے گا۔ اس طرح پڑھنا میں شاید پسند نہ کروں۔

اعجاز۔ بھائی میرے۔ اب تم ہمارے ہو۔ برے ہو تو۔ بھلے ہو تو۔ برا تلفظ



ہے تو بھلا ہے تو۔ آخر عزیز رشتہ دار سب ہی تو پوچھیں گے۔ پھر ہم

کب ولایت پاس ڈھونڈ رہے ہیں،

نسیم۔ اس میں کیا مضائقہ ہے،

عزیز۔ میں پسند نہیں کرتا۔

نسیم۔ برادرِ تم بیچارے کیا اور تمہاری پسند کیا۔ سالوں کی ضد اور بحث

کے آگے میاں کسی کی بھی چلتی ہے۔ بھیا۔ وہ جو کسی نے کہا ہے۔ تو

سچ کہا ہے۔ ساری خدائی اک طرف جو روکا بھائی اک طرف (تمقہ)

بھائی صاحب ابھی تک تو سالے کی ضد ہے۔ آگے آگے دیکھئے ہوتا

ہے کیا۔ تریاہٹ کا سامنا کرنا ہے۔ (تمقہ) جہاں ضدائیگی جو رو

اور جو رو کے بھائی کی جیت ہوگی۔ مذاق نباشد۔ یہ سالے کی ضد ہے۔

اعجاز۔ ضد تو ہے منصور صاحب سفارش کیجئے،

منصور۔ (چنچ کر) عزیز صاحب میں سفارش کرتا ہوں۔ آپ ہارے.....

ہارنا پڑے گا آپ کو..... یہ لیجئے اخبار پڑھیئے۔ ابھی میں ہوتا آپ کی

جگہ۔ تو پڑھنا چھوڑ گانے لگتا۔ اور گانا تو گانا ناچنے کو کہتے تو بھی انکار

نہ کرتا۔

(سب تمقہ لگاتے ہیں،)

عزیز۔ اب لوگ مجھے احمق بناتے ہیں۔



منصور۔ تو اس میں کیا کچھ شک بھی ہے۔ میاں شادی کا خیال آتے ہی عقل کو رخصت کر دینا چاہیئے۔ اور پھر سالے بہنوئی کا ویسے مذاق کا رشتہ بھی ہے۔

(رقمہ لگاتے ہیں)

نسیم۔ ذرا پڑھیئے۔ تکلف کا ہے کا ہے۔  
عزیز۔ اگھنکار کر۔

(اخبار اٹھا کر پڑھتا ہے۔ کوئی دس پندرہ سطریں پڑھتا ہے۔ کہ نسیم کہتا ہے۔)

نسیم۔ ادنہ ہوں۔ الی تو بہ!

اعجاز۔ (منہ بگاڑ کر) بس۔ بس۔ بس۔ بس۔ رہنے دیجئے۔

(عزیز رک جاتا ہے)

اعجاز۔ نسیم صاحب۔ اب بتائیے کیا کریں۔

نسیم۔ عزیز صاحب۔ معاف کیجئے گا۔ آپ انگریزی کو ہندی میں پڑھتے ہیں۔ یا مارواڑی میں۔ ہماری بہن کی زبان بگڑ جانے کا کتنا سخت اندیشہ ہے۔

اعجاز۔ سوال صرف یہ ہے کہ اب کیا ہو۔

نسیم۔ یہی ہو کہ جلد سے جلد ایک انگریز لیڈی کو آپ کے اوپر مامور کیا







عزیز۔ جیسی آپ کی رائے ہو؛  
 اعجاز۔ نسیم صاحب کا غذ ہوگا؟  
 نسیم۔ یہ لیجئے۔ بلکہ لفافہ بھی۔

(اعجاز جلدی جلدی لکھتا ہے)

اعجاز۔ یہ لیجئے عزیز صاحب؛  
 نسیم۔ بند کردو لفافہ۔

اعجاز۔ کر دو بند۔ خواہ رہنے دو؛ یہ۔ یہ لیجئے۔ باہر جا کر سوچ کر جواب لکھ لائیے گا  
 عزیز۔ (لفافہ لیکر) بہت اچھا۔

(جاتا ہے مگر دروازے تک پہنچتا ہے کہ اعجاز پکارتے ہیں)  
 اعجاز۔ عزیز صاحب۔ ذرا ٹھہریے گا۔ (منصور سے) کیوں منصور صاحب آپ  
 بھی اپنے دوست کو مشورہ دیتے۔ تو بہتر تھا.... عزیز صاحب کوئی  
 ایسی خفیہ بات نہیں ہے۔ بہتر ہے منصور صاحب سے بھی مشورہ  
 لے لیں؛

منصور۔ میں حاضر ہوں۔

عزیز۔ بہتر ہے آئیے۔

(منصور اور عزیز دونوں دینگ روم سے نکل جاتے ہیں)  
 دینگ روم کے باہر پلیٹ فارم پر علیحدگی میں عزیز اور منصور



لفافہ کھولتے ہیں

منصور۔ خدا معلوم لفافے میں کیا ہے۔ کھولئے جلدی کھولئے (کھولتا ہے)  
پڑھئے پڑھئے۔ ذرا اونچا پڑھئے (پڑھتا ہے)۔

عزیز۔ مجھ کو آتے ہی معلوم ہو گیا۔ کہ آپ دونوں صاحب اول نمبر کے  
احتمق اور لڑاکا بیل ہیں اور سخت بدتمیز ہیں۔ عقل بھی نہیں رکھتے  
میری دراصل دو بہنیں ہیں۔ اور دونوں بال بال بچیں۔ طے تو  
میں اسی وقت کر چکا تھا۔ کہ آپ دونوں صاحب اول نمبر کے گدھے  
ہیں۔ مگر پنجاب میل کا بہر صورت انتظار تھا۔ اور اب میں رخصت  
ہوتا ہوں۔ خدا حافظ۔ ہوٹل کا بل آپ دونوں صاحبان غالباً ادا  
کر ہی دینگے۔ اور نیز چیک کو بھی غور سے دیکھ لینگے۔ فقط

آپ کا خادم:- اعجاز علی خاں۔

عزیز۔ ارے! سال بھر پیشتر کی تاریخ کا چک ہے!

منصور۔ بڑا پاچی نکلا۔ ارے پکڑو بد معاش کو۔

عزیز۔ دوڑو۔ جاتا کدھر ہے۔

دبھاگ کر ویٹنگ روم کی طرف جاتے ہیں

عزیز۔ ارے وہ بد معاش کہاں گئے دونوں!

خالسا ماں۔ کون بد معاش!



منصور۔ ارے وہی دونوں جو.....  
 چہرہ اسی۔ وہ آپ کے دوست..... وہ تو گئے..... ادھر  
 سے نکل کر میل کی طرف؛

عزیز۔ پنجاب میل.....  
 منصور۔ امان پکڑو بدمعاشوں کو۔  
 عزیز۔ ڈرڈ۔

منصور۔ ارے۔ ارے۔ رے نکل گئے بدمعاش وہ دیکھو بدمعاش  
 جھانک رہے ہیں۔

عزیز۔ (بڑے زور سے چلا کر) بدمعاشو نکل گئے ہمارے ہاتھ سے  
 گھونٹوں سے سر پھوڑ دیتے؛

منصور۔ بدمعاش دونوں (سلام کر رہے ہیں)۔  
 عزیز۔ دعوائے کرنا چاہیئے؛



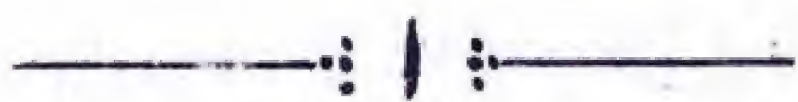


# کیا کبھی تم پر بھی کوئی عاشق ہوا ہے؟

ایک تو وہ لوگ ہیں جن کو خوبصورت ترین ہستی یعنی خدا نے اپنے ہاتھ سے بنایا ہے جیسے رسالوں کے ایڈیٹر۔ یا شیطان کے کان بہرے۔ خود ہماری گھر والی۔ اور دوسرے وہ لوگ ہیں جن کو شاید خدا تعالیٰ نے فرشتوں سے ٹھیکہ پر بنوایا ہے۔ اور ان ٹھیکیداروں نے ہم خاک پتلوں کو اس تیزی سے بنا بنا کر پھینکا کہ کہیں کسی افسانہ نگار کے پتلے پر کسی سیٹھ صاحب کا پتلا اگر کسی وکیل پر گاما کا پتلا گرا تو افسانہ نگار صاحب اور وکیل صاحب کی ناک گیس پھنچی، ہونٹ کہیں پہنچے اور جب رُوح پھونکی گئی تو اچھے خاصے ”حلوۃ“ بن گئے۔ پھر اُس پر طرہ یہ کہ یہ ایسے شکل و صورت خدائے تعالیٰ نے اُن کے مختصر سینے کو محبت کے نور سے کوہ سینا بنا دیا اب جو جوانی پر پہنچتے ہیں تو دل کا تو یہ حال کہ ہر ایک کو دینے کو تیار ہیں پر مصیبت یہ کہ حلیہ شریف کو دیکھتے ہوئے کوئی کافی کھٹری بھی محبت کی روادار نہیں۔ نتیجہ یہ کہ کوئی لڑکی ان پر عاشق نہیں ہوتی۔ سُنتے ہیں کہ فلاں عورت فلاں شخص پر عاشق ہو گئی۔ فلاں لڑکی فلاں کے ساتھ بھاگ گئی۔ مگر کوئی نہیں بھاگتی تو ہمارے ساتھ۔ کوئی نہیں عاشق ہوتی تو ہم پر۔ مجبور ہو کر دغا فریب سے گھر والی



دھونڈتے ہیں اور پھر دن رات اسی کوشش میں رہتے ہیں کہ کہیں گھر والی کے دل سے بھی نہ اتر جائیں۔



ایک روز کا ذکر ہے کہ میں ایک مقدمہ کی بحث تیار کر رہا تھا کہ اتنے میں گھر والی دوڑی ہوئی آئی۔ بدحواسی کا عالم اور مجھ سے گھرا کر کہا کہ جیسا فحواں سپاہی کے ساتھ بھاگ گئی اب میں کیا عرض کروں کہ اس خبر کو سنتے ہی مجھ پر کیا گزری کچھ سمجھ میں نہیں آتا تھا کہ فحواں کو خوش قسمت خیال کرو یا محترمہ جُمیا کے انتخاب کی داد دوں۔ پہلے یہ بہتر معلوم ہوتا ہے کہ آپ کو یہ بتلا دوں کہ یہ جُمیا کون تھی۔

گندمی رنگ، کتابی چہرہ - کھڑی ناک - اور پتلے ہونٹوں والی ایک پندرہ برس کی لڑکی تھی۔ میں اکثر دیکھتا کہ سامنے ایک سڑک پر بل کھاتی۔ گھومتی نہایت ہی چلبیلے پن سے گنگنائی بالکل اپنی رنگ برنگی اوڑھنی میں ایک رنگین تیلی کی طرح ہوا میں چٹکیاں سی بجاتی چلی جا رہی ہے۔ برخلاف اس کے فحواں ایک ۴۵ برس کے بھوت۔ اس سے زیادہ ان کے سپاہیانہ حسن کی نہ تو میں تعریف کر سکتا ہوں اور نہ کرنا چاہتا ہوں معاً مجھے خیال ہوا کہ دیکھو تو اس جُمیا کو کہ پڑوس میں اول تو ہم خود رہتے ہیں گو خوبصورت تو نہیں ہیں مگر بھوت بھی نہیں ہیں علاوہ ہمارے عبدالعزیز



رہتے ہیں اور ایک سے ایک خوبصورت جوان رہتا ہے مگر اس کمبخت چھوڑی  
 نے ہم لوگوں میں سے کسی کو پوچھا تک نہیں۔ اس سے یہ مطلب ہرگز نہیں  
 ہے کہ اگر وہ کہتی تو میں اُس کے ساتھ بھاگ جاتا یا کسی طرح بھی اُس کو اپنے  
 اوپر عاشق ہو جانے کی اجازت دے دیتا مطلب میرا دراصل یہ ہے کہ اُسے  
 تو کم سے کم ایسا نہ کرنا چاہیئے تھا اور گو ہم راضی نہ ہوتے پھر بھی یہ کیسے  
 ممکن ہے کہ ہماری طبیعت خوش نہ ہوتی۔ اب لطف تو دیکھئے کہ مقدمہ  
 جس کی میں بحث تیار کر رہا تھا وہ بھی ایسا ہی دلخراش تھا۔ مقدمہ یہ تھا۔ کہ  
 ایک صاحب ایک اچھی صورت شکل کی چھوڑی کو لے اڑے۔ نتیجہ یہ  
 کہ پکڑے گئے تو میرے پلہ پڑ گئے اور مجھے وکیل کیا۔ اب اس مقدمہ کی  
 بحث تیار ہو رہی تھی۔ ہمارے ملزم کی طرف سے عذر یہ تھا کہ صاحب لڑکی  
 تو ہم نے ضرور بھگائی۔ مگر واقعہ یوں ہے کہ خود لڑکی اپنی راضی خوشی سے ملزم  
 پر عاشق ہو کر اور زور دے کر اُس کے ساتھ چل دی۔ ملزم نے اپنی داستان  
 عشق اپنے اقبالی بیان میں بڑی دلچسپی سے بیان کی تھی۔ کس طرح لڑکی اُسے  
 ملی۔ کس طرح یابی کی طرح وہ ان حضرات پر عاشق ہو گئی اور پھر کس طرح بیخ کچھ  
 ایسا دونوں طرف عشق کا اثر پھیلا۔ . . . . کہ میرے موکل صاحب اپنی  
 محبوبہ کو لے کر فرار ہونے پر مجبور ہوئے۔

میں صحیح عرض کرتا ہوں کہ میرے موکل صاحب نے جب گھر پر یہ



قصہ بیان کیا اور سچ سچ حال بتایا تو میں نے اول تو اُن کی صورت دیکھی۔ بہت غور سے۔ یہ دیکھنے کو کہ یا اللہ میں زیادہ خوبصورت ہوں یا یہ؟ کالا ہونا اول تو کوئی جرم نہیں اور پھر یہ واقعہ ہے کہ خوبصورتی اور بدصورتی سے اسے کو تعلق قطعی نہیں ہے لیکن جب دوسرے اعضا۔ یعنی آنکھ۔ ناک۔ ہونٹ وغیرہ بغادت پر آمادہ ہوں تو یہ تسلیم کرنا پڑیگا کہ سیاہی سونے پر سہاگہ کا کام دیتی ہے۔ چنانچہ میں نے غور سے اپنے موکل کے چہرے کو دیکھا اور کچھ مشکوک لگا ہوں سے دیکھ کر اُن سے کہا کہ دیکھو بھی وکیل سے تو سچ سچ دل کا حال بیان کرتے ہیں۔ تم سچ سچ بات بتاؤ۔ یہ سن کر موکل صاحب نے مجھے اچھی طرح سمجھا کر کہا کہ جو واقعہ بیان کیا ہے اُس میں قطعی شک کی گنجائش نہیں اور یہ کہہ کر اور بھی تفصیل کے ساتھ مفروضہ کے معاشقہ کی داستان سنائی۔ قصہ پر میں نے یقین کر لیا۔ مفروضہ سے جرح کی تو اس سے بھی یہی اندازہ لگا کہ ضرور بالضرور لڑکی ملزم پر عاشق ہوئی۔ واقعات مقدمہ سے بھی اُس کی تائید ہوئی اور وہ بھی اس طرح کہ مقدمہ میں کامیابی کی قطعی اُمید ہو گئی اور بحث اب تیار ہو رہی تھی۔ یہ تو سب کچھ ہو گیا۔ لیکن جس روز سے یہ مقدمہ آیا میں خود ایک رنج و فکر میں پڑ گیا۔ ممکن نہیں ہے درجن اپنا اور ملزم کا فوٹو پیش کر کے ثابت کر دیتا کہ حضرت میں اپنے موکل سے ہزار درجہ خوبصورت ہوں۔ وہ ادھیڑ ہے اور میں نو عمر ہوں۔ مگر واقعہ



یہ ہے کہ بدقسمتی کچھ اس طرح شامل حال رہی ہے اور رہیگی کہ دنیا زمانہ پر  
 کانے کھتروں پر۔ نکلے کانوں پر تو ایک سے ایک پری نژاد اور حور شامل  
 لڑکی عاشق ہو جائے اور نہ ہو تو ہم پر۔ جب کبھی بھی اس بات پر غور کیا افسوس  
 ہی کرنا پڑا۔ بجائے اسکے کہ کوئی خدا کی بندی عاشق و عاشق ہوتی۔ اپنی  
 زندگی کا تجربہ بدقسمتی سے یہ رہا ہے کہ خوبصورت اور بدصورت لڑکیوں کے  
 تلخ اور کٹے چھتے جملہ ہی سُنے میں آئے ہیں اور وہ بھی ایسے کہ جی تو ہمیشہ ہی  
 چاہا کیا کہ آئینہ میں اپنی صورت دیکھ کر ایک پانچ ..... روزانہ مارے  
 جائیں۔ آپ کسی سے پوچھئے کہ کیوں بھی کبھی تم پر کوئی عاشق ہوا ہے؟ تو جواب  
 میں آپ ایک سے ایک دھپ دھپ داستان سنیں گے۔ ہم نے بھی دیکھا دیکھی  
 اسی قسم کے بالکل جھوٹے قصے گھڑ گھڑ کر دل سے اپنے یار دوستوں کو سنائے  
 ہیں۔ وہ بات اور تھی۔ لیکن اب یہاں اس مضمون میں مجھے جھوٹ بولنے  
 کی ضرورت نہیں ہے، کیونکہ اگر جھوٹ لکھو نگا تو آپ لوگوں کا تو کچھ نہیں  
 کہیں کوئی ”اور اُس قصہ کو سچ نہ مان لے جو لینے کے دینے پڑ جائیں۔ لہذا  
 سچ سچ کہو نگا۔ یہ بھی سن لیجئے کہ کس طرح اس سچ بولنے کی ضرورت پڑ گئی۔

— :: ۲ :: —

جُھیا کے قصہ پر جب رد و قدح ہو چکی تو کام کے بارے میں خانم  
 نے پوچھا کہ کیا کر رہے ہو۔ میں نے اسکے جواب میں منہس کر کہا کہ ”ذرا ایسے



سنو“ اور یہ کہہ کر ملزم کی طرف سے جو بیان تحریری میں نے داخل کئے تھے وہ پڑھ کر خانم کو سنانا شروع کئے۔ یہ بیان سات صفحات پر تھے اور شاید ایک افسانہ نویس وکیل کے قلم کے ہونے کی وجہ سے اس میں اور بھی دلچسپی آگئی ہوگی۔ خانم نے جو بیان غور سے سُننے تو کہنے لگی کہ یہ کسی رسالہ کے لئے مضمون لکھا ہے یا سچے سچ مقدمہ کے بیان ہیں۔

قصہ مختصر یہ بیان خانم نے بڑے غور اور شاید عبرت سے سُنے۔ میں ان بیانات کو سنا کر خانم کو غور سے دیکھنے لگا۔ وہ بھی مجھے غور سے دیکھنے لگی۔ میں اپنے دل میں کیا سوچ رہا ہوں گا؟ بخدا اندازہ لگائیے۔ اور میں نے دل میں یہ سوچا کہ یہ کیا سوچ رہی ہوگی۔ میں اسی سوچ میں تھا کہ ان بیانات پر مفروضہ اور ملزم کی صورت شکل پر خانم نے بحث شروع کر دی یہ بحث ختم ہوگئی تو میں نے کامیابی کے ساتھ خانم کو احتیاطاً یہ بھی سمجھا دیا کہ مردوں کے لئے سچے سچے قطعی ضروری نہیں ہے کہ ان پر عاشق ہونے کی تیاری کرنے سے پہلے خوبصورت لڑکیاں یہ دیکھیں کہ مرد خوبصورت ہے یا بدصورت۔ کانا ہے یا کھڑا۔ بس انہیں تو تہیہ کر کے عاشق ہو جانا چاہیئے خانم نے یہ قصہ سُن کر اپنی آنکھوں میں ایک دلچسپی کی چمک پیدا کر کے مجھ سے ہنس کر کہا کہ ایک بات تم سے قسم دے کر پوچھیں گے سچ سچ بتاؤ گے یا نہیں؟



میں نے کہا: وہ کیا؟

وہ بولی: پہلے وعدہ کرو۔ قسم کھاؤ۔

میں نے فوراً خدا کی ایک موٹی سی قسم کھائی تو وہ بولی کہ: یوں نہیں۔

ہماری قسم کھا کر وعدہ کرو۔

مجبوراً یہ قسم بھی کھائی۔ ویسے تو نہ کھاتے مگر اس وقت سوال معلوم

کرنے کی گریڈ پڑ گئی۔ جب قسم کھالی تو اُس نے ذیل کا ہنگامہ پرور سوال کر دیا:-

”سچ سچ بتانا۔ کبھی تم پر کبھی کوئی لڑکی عاشق ہوئی ہے یا نہیں؟“

مندرجہ بالا سوال نے مجھ کو کس شش و پنج میں ڈال دیا ہوگا! ذرا

اندازہ لگائیے۔ اپنی رفیق زندگی کی قسم کھا کر جھوٹ بولنا ناممکن۔ اگر سچ سچ

کہتا ہوں تو معاملہ بگڑا جاتا ہے۔ کیونکہ صحیح اور امر واقعی ہو چوچھے تو وہ یہ ہے

کہ ہمیشہ اسی تمنا میں رہے کہ کوئی ہم پر عاشق تو ہو۔ مگر یہ تمنا کبھی پوری نہ

ہوئی اور قسمت میں خوبصورت اور بے صورت لڑکیوں کے اپنے مردانہ حسن

کے بارہ میں۔ تلخ ریمارک۔ اور تکلیف پہنچانے والے جملے ہی اس تمنا کے

عشق کی مکمل و مفصل روئداد ہو کر رہ گئے جواب بھی کانوں میں گونجتے رہتے

ہیں۔ مگر نہیں۔ میں نے شاید یہاں غلطی کی۔ واقعہ یہ ہے کہ میرے اوپر کبھی تین

لڑکیاں عاشق ہوئی ہیں۔ ایک تو خود سر پکڑ کر قسمت کو رو رہی ہے۔ یعنی صاحبہ



سوال۔ تو اس کا ذکر ہی جانے دیجئے۔ کہ وہ عاشق نہ ہو تو کرے بھی کیا۔ وہ مضمون ہے کہ ”کھاؤ تو بینگن کا بھرتہ اور نہیں کھاؤ تو بینگن کا بھرتہ“ پس دفعہ غرض پڑے تو عاشق ہو ورنہ جانے دو۔ اس جھگڑے ہی کو چھوڑو۔ لہذا اس کو چھوڑیے۔

دوسری جو عاشق ہوئی تھی اُس کے بارے میں عرض ہے کہ اُس کی یاد میرے دل سے کبھی نہیں مٹ سکتی۔ اُس کی دلچسپ یاد اب بھی دل میں تازہ ہے۔ اور رہے گی، تا وقتیکہ شریر بچے مچلنا اور ضد کرنا بالکل نہ چھوڑ دیں۔ کیونکہ صحیح عرض ہے کہ کچھ کچھ اسی کا حلیہ اور نقشہ بیان کر کے شریر بچوں کو ڈرایا جاتا ہے جب کہیں جا کے شریر قابو میں آتے ہیں! اب رہ گئی تیسری نیک بخت جو میرے اوپر عاشق ہوئی تو بد قسمتی سے اس کا قصہ اس لائق نہیں کہ کسی اور کو یا بیوی کو سچ سچ سنایا جائے۔

چنانچہ مندرجہ بالا امور کو مد نظر رکھتے ہوئے میں خانم کے جواب سے کچھ چکرا سا گیا۔ کیا جواب دوں؟ یہ فکر دامنگیر ہوئی، سچ کہنا نہیں چاہتا تھا اور جھوٹ ناممکن تھا۔ لہذا میں نے موت کی نزاکت دیکھتے ہوئے وقت گزاری کے لئے بجائے جواب دینے کے یہی سوال الٹا خانم سے کر دیا کہ پہلے تم بتاؤ کہ تم پر بھی کوئی عاشق ہوا ہے یا نہیں۔

یہ سوال سن کر خانم کو ہنسی اور غصہ بہ یک وقت آیا۔ اُس نے



بُرا ماننے کی کوشش کی۔ مگر میں نے آڑے ہاتھوں لیا۔ یہ کہہ کر تمہیں ضرور بتانا پڑیگا ورنہ میں بھی نہ بتاؤنگا۔ جب میں نے زور دیا تو اُس نے صاف صاف کہہ دیا کہ خدا نہ کرے میرے اوپر کوئی عاشق کیوں ہوتا۔

مگر حضرت میں نے جرح شروع کر دی اور ایک درجن بھی سوال نہ کئے ہونگے کہ خانم کو کہنا پڑا کہ میری شادی سے پہلے تین جگہ سے پیغام اور آئے تھے۔ اُن میں سے دو کا تو خیر کچھ نہیں کیونکہ ان کو انکار کر دیا تو وہ مان گئے لیکن ایک اُن میں سے روپیہ پیسہ والے بُڈھے صاحب تھے جنہوں نے زیادہ کوشش کی۔ لیکن اُن کو نہایت سختی سے انکار کیا گیا اور ان کی ہزاروں کی جائداد کے لالچ کو ہمارے خسر صاحب نے بڑی سختی سے ٹھکرا دیا۔ چنانچہ قصہ سن کر میں نے بُڈھے ہی کو پکڑا۔ اور جناب واقعہ بھی یہی ہے کہ اکثر بُڈھوں کا قاعدہ ہے کہ ادھر پڑ دس میں لڑکی پیدا ہوئی نہیں کہ انہوں نے چھٹی میں اُس کی شرکت کر کے اس کو دیکھا اور عاشق ہو گئے۔ پھر ٹھیک چودہ برس بعد آپ دیکھ لیجئے گا کہ بڑے میاں دھڑ دھڑ کے شادی کی کوشش کر رہے ہیں۔ جب اس بُڈھے والا قصہ ختم ہو گیا تو مجبوراً مجھے اپنا قصہ بے کم و کاست سنانا پڑا، آپ بھی سن لیجئے۔

— ❦ —

عرض ہے کہ بعض اوقات لوگوں کو گھر سے بھاگ جانا پڑتا ہے تعلیم



وینم سب کو خیر باد کہہ کر۔ چنانچہ یہ خاکسار بمبئی میں اسی ضروری کام کے لئے گیا ہوا تھا۔ گھر سے بھاگنے والے بمبئی کو نہ معلوم کیا سمجھتے ہیں۔ وہاں پہنچ کر پتہ چلتا ہے کہ گھر سے بھاگنا سراسر حماقت ہے۔ چنانچہ یہ اُسی زمانہ کا ذکر ہے کہ اس خاکسار کو بھی پتہ چل رہا تھا۔ یعنی ہوٹل کی نوکری سے کان پکڑ کر جو نکالے گئے تھے اُس کو پندرہ دن کے قریب گزرنے آئے تھے اور روپیہ جو کچھ بھی تھا وہ ختم ہونے والا ہی تھا۔ شام کو روزانہ کام میں نے یہ دستور بنالیا تھا کہ جو پانی چلے گئے اور وہاں سے سیدھے مالا بارہل پر پہنچ گئے جسکو ہینکنگ گارڈن۔ یعنی باغ معلق کہہ سکتے ہیں۔ آئیے میں پہلے اس باغ کی آپ کو سیر کراؤں۔

یہ باغ ایک مصنوعی اور کچھ غیر مصنوعی پہاڑی پر قائم ہے۔ یہ پہاڑی کیا ہے کہ سرسبزی اور شادابی کا گوارہ ہے۔ اس کے دامن میں خوبصورت باغیچہ لگا ہوا ہے اور یہ باغیچہ پہاڑی کی ڈھلوان سطح پر برابر چوٹی تک اس خوبصورتی سے چلا گیا ہے کہ انسانی کاربگری کی داد نہیں دی جاسکتی جس طرح نیننی تال۔ شملہ اور دوسرے ہل اسٹیشنوں پر چکر دار سٹرکیں بنی ہوئی ہیں جن پر ہو کر اوپر پہنچ جاتے ہیں۔ کچھ کچھ اس نمونہ کی پتلی پتلی سٹرکیں۔ پاروشیں یہاں بھی بنی ہوئی ہیں۔ پیچ در پیچ سبزہ اور پھولوں میں جوتی ہوئی سینکڑوں ردشیں پہاڑ کے ارد گرد کمز پٹی کی طرح کسی ہوئی ہیں۔ راستہ میں جگہ جگہ بنجیں رکھی



ہوئی ہیں۔ پھولوں کی بھرا رہی ہے اور ان پر فضا پتلی پتلی سبزہ اور پھولوں سے  
 لدی پھندی سڑکوں پر ہوتے ہوئے آپ چوٹی پر پہاڑ کی پہنچ جائے ہر سڑک  
 نیچے والی سڑک سے اونچی ہوتی گئی ہے۔ جگہ جگہ سیڑھیاں بنی ہوئی ہیں۔  
 تاکہ اوپر والی سڑک پر آسانی سے پہنچ جائیں۔ شام کے وقت چوپائی سے  
 کھڑے ہو کر مالا بارہل کی طرف نظر ڈالئے۔ نیچے سے لیکر چوٹی تک خوشنما  
 پھولوں اور جھاڑیوں میں رنگین اور چمکیلے لباس والی عورتوں اور مردوں کی  
 آمد و رفت یہ معلوم ہوتی ہے کہ گویا رنگارنگ کے پھول کھلے ہیں یا متحرک  
 بسلیاں سبزہ پر ناچ رہی ہیں۔ سامنے سمندر لہریں مار رہا ہے، خوشگوار  
 ہوا چل رہی ہے اور دیکھنے والا محسوس کرتا ہے کہ مالا بارہل پر ابدی نیکی اور  
 خوشی کا دیوتا رہتا ہے جو اپنے پُجاری کو مقناطیسی قوت کے ساتھ اپنی  
 طرف کھینچ رہا ہے۔

میں نے بھی چوپائی پہنچ کر یہی محسوس کیا اور مالا بارہل پر پہنچا ہر  
 قدم پر بہار تھی اور ایک دھچپ میلہ تھا کہ نازک اندامان بمبئی، خوش خرامان  
 بمبئی، جینان بمبئی کے ساتھ ساتھ۔ پہلو بہ پہلو۔ اس دھچپ پہاڑی پر خوش  
 فعلیوں، شرارتوں اور زندگی کی دھچپیوں کا خاموش مطالعہ کرتے ہوئے ہم  
 بھی چڑھے چلے جا رہے تھے۔ ہر قوم کی اور ہر عمر کی عورتیں اور مرد۔ ایک  
 سے ایک خوبصورت۔ ایک سے ایک شوخ۔ اور ایک سے ایک



پر یزاد اور مصوم اس تفریح کے وقت پہاڑ پر چلی جا رہی تھی اور ہم بھی تھے  
 پانچویں سواروں میں۔ خاموش طبیعت اندر ہی اندر سے باوجود اس تمام تفریح  
 کے کچھ مردہ سی تھی۔ کوئی جان پہچان نہیں۔ کوئی یار دوست بات کر نہ والا نہیں۔  
 قصہ مختصر خاموشی کے ساتھ میں پہاڑ پر پہنچا۔ پہاڑ کی چوٹی ویسی نہیں  
 ہے جیسی ہمالیہ کی۔ چوٹی پر پہنچنے تو ایک حق و دق سبزہ کا میدان ہے ایک  
 باغ لگا ہوا ہے۔ پھول کھلے ہوئے ہیں۔ روشوں پر لوگ ٹہل رہے ہیں،  
 سبزہ پر خوش فعلیاں ہو رہی ہیں۔ بس معلوم ہو رہا ہے کہ قاتانی نے اسی موقع  
 کے لئے کہا تھا ع کے بر لالہ پاکو بد کہ ہے! ہے! رنگ مے دارد۔ جگہ جگہ  
 یورپین۔ پارسی۔ مرہٹہ۔ گجراتی وغیرہ اقوام کی لڑکیاں اور عورتیں کچھ ددڑ  
 رہی تھیں کچھ کھیل رہی تھیں کچھ بچوں کے ساتھ جھولا جھول رہی تھیں۔ یہاں  
 سرکار کی طرف سے جھولے پڑے ہوئے ہیں جگہ جگہ دو دو چار چار کی ٹولیاں  
 سبزہ پر خوش فعلیوں میں مشغول تھیں۔ ہمارے جیسے شاید دو ایک احمق  
 اور بھی تھے جو علیحدہ ایک بچہ یا سبزہ پر بیٹھے ہوئے خوبصورت لڑکیوں  
 کو بڑے غور سے دیکھنے چلے جا رہے تھے۔ اور ادھر کوئی قریب سے خوبصورت  
 لڑکی گزری نہیں کہ انہوں نے کوشش کی کہ کسی طرح جاذبِ نظر بن جائیں۔

ادھر ادھر گھوم پھر کریں اب تنہائی کے مقام پر پہنچا اور ایک بچہ



پرسر جھکا کر اس طرح غافل ہو کر بیٹھ گیا کہ تھوڑی دیر کے لئے آنکھیں بند جو کیں تو یہ بھی خیال نہ رہا کہ کہاں ہوں، میں اسی طرح بیٹھا ہوا تھا کہ کچھ آہٹ سی ہوئی، میں نے سر اٹھا کر دیکھا تو کیا دیکھتا ہوں کہ دو پارسی لڑکیاں آپس میں باتیں کرتی میری ہی طرف چلی آرہی تھیں۔ میری بیچ کے قریب آ کر ایک نے مجھ سے کہا..... "اگر کوئی مضائقہ نہ ہو تو کیا ہم بھی اس بیچ پر بیٹھ سکتے ہیں؟"

میں چونک سا پڑا۔ اور میں نے کہا "ضرور۔ ضرور۔ بڑے شوق سے بلکہ میں خود ہی اُٹھ جاتا ہوں اور آپ ضرور بیٹھئے۔"

یہ کہتا ہوا میں اٹھا۔ میرا اٹھنا تھا کہ نہیں نہیں۔ کتنی ہوئی بڑے اخلاق سے مجھے روکنے کو بڑھی اور بولی "آپ بیٹھئے ہم خود چلے جائینگے، فوراً ہی دوسری بولی "ہم نے آپ کو تکلیف دی آپ بیٹھئے" اس پر میں نے اور بھی اصرار کیا۔ نتیجہ یہ کہ وہ مضمون ہو گیا کہ والد آپ۔ والد آپ! نہ تو میں راضی ہوتا تھا۔ کہ میں بیٹھ جاؤں اور وہ چلی جائیں۔ اور نہ وہ راضی ہوتی تھیں کہ وہ بیٹھ جائیں اور میں چلا جاؤں۔ نتیجہ یہ کہ ان میں سے جو ذرا بڑی عمر والی یعنی اٹھارہ انیس برس کی تھی اُس نے بڑے اخلاق سے میرا ہاتھ پکڑ لیا اور بولی "اچھا نہ آپ جاسیے نہ ہم جائیں آپ بھی بیٹھئے اور ہم بھی بیٹھتے ہیں۔"

میں نے اس پسندیدہ تجویز پر دل میں خوش ہوتے ہوئے کہا "مگر



شاید میں آپ دونوں کے تخلیہ میں مغل ہوں گا۔

اس پر چھوٹی والی بولی: ہرگز نہیں بلکہ آپ کی موجودگی ہمارے لئے باعثِ دلچسپی ہوگی۔ کیا آپ ہماری بات چیت ناپسند کرینگے؟ میں نے کہا ہرگز نہیں۔

قصہ مختصر وہ بھی بیٹھ گئیں اور میں بھی بیٹھ گیا اور اس کے بعد ہی انہوں نے بڑے اخلاق اور بڑے تپاک سے مجھ سے تعارف حاصل کیا۔ مجھے یاد نہیں میں نے اُن سے کیا جھوٹ سچ ملایا، جس کا لب لباب یہ تھا کہ محض بمبئی میں سیر و تفریح کے لئے آیا ہوا ہوں، اس کے بعد انہوں نے اپنا تعارف خود مجھ سے کرایا اور مجھے معلوم ہوا کہ بڑی والی لڑکی بیوہ ہے اور چھوٹی اسکی دوست ہے جو کنواری ہے، بڑی نے اپنا نام مسز لمبی بتایا اور چھوٹی کا نام مس رستم جی تھا۔ دونوں بہت خوش اخلاق، خوش پوشاک اور خوبصورت تھیں۔ مگر لمبی کو دیکھ کر اتنا ضرور کمنا پڑتا تھا کہ حضرت ڈارون کا مسئلہ ارتقا تو ضرور صحیح ہے مگر ایک بات ہے۔ وہ یہ کہ اگر حضرت انسان بندر کی اولاد کے جا سکتے ہیں تو کچھ لوگ گھوڑے کی اولاد میں بھی ثابت کئے جا سکتے ہیں۔ بہت دیر تک یہ صحبت قائم رہی آخر میں خود ہی ان دونوں سے رخصت ہو کر دوسری طرف چل دیا۔



شام ہو رہی تھی اور لوگ پہاڑ سے اتر رہے تھے میری طبیعت حسب  
 معمول کند تھی چنانچہ بھیڑ بھڑگے کو چھوڑ کر میں قصداً اس طرف چلا جدھر سے  
 کوئی بھی نہیں اتر رہا تھا اور روشوں کی تین منزلیں اتر کر میں چوتھی پر پہنچاؤ  
 پھولوں اور چھاڑیوں کے گنجان راستے طے کرتا ہوا بالکل ہی تنہائی کے راستہ  
 پر پہنچا اور وہاں سے میں پانچویں روش پر اتر آؤ کیا دیکھتا ہوں کہ مسز لمبی  
 ایک ٹمبلے کے پاس ایک پیر جھکائے اور دوسرا پیر ایک جھاڑی میں  
 پھنسا ئے اس طرح کھڑی ہے کہ منڈیر ہاتھ سے پکڑے اور چہرے سے  
 تکلیف ظاہر ہو رہی ہے میں ایک دم سے اُسے دیکھ کر جھجک گیا اور  
 وہ فوراً بولی کہ خدا کے واسطے میری مدد کیجئے میں فوراً اُس کے پاس پہنچا تو  
 اُس نے اپنا ہاتھ میرے کندھے پر رکھا اور مجھے اُس وقت یہ دیکھ کر بڑا  
 تعجب ہوا کہ نہ تو اُس کا کسی چیز میں کپڑا اٹکا ہے اور نہ پیر اٹکا ہے لیکن فوراً  
 ہی اُس نے لنگڑاتے ہوئے آگے بڑھنے کی کوشش کی اور گویا درد سے  
 بیتاب ہو کر کہنے لگی: "میرا پیر ٹوٹ گیا" میں نے استفسار کرتے ہوئے تسلی  
 دینا چاہی تو اُس نے بالکل ہی بے تکلف اور آزادی سے اپنا دامن ہاتھ  
 میرے گلے میں اچھی طرح حائل کر کے اور مجھ پر لہ کر اپنا پورا بوجھ ڈالتے ہوئے  
 کہا کہ براہ کرم جس طرح بھی بن پڑے مجھے نیچے تک پہنچا دیجئے۔  
 آپ خود خیال فرمائیں کہ میں کیس طرح انکار کرتا جبکہ اس کہنے کے



ساتھ ہی اُس نے اسی شان سے کہ مجھ سے چپٹی ہوئی ہے اور گلے میں ہاتھ  
 حائل ہے لنگڑا کر میرے ساتھ چلنا شروع کر بھی دیا اور چارچھ قدم چلنے  
 کے بعد ہی مجھے یہ معلوم ہوا کہ یہ نسوانی بوجھ اس طرح گھسیٹنا میرے بونے  
 کا روگ نہیں لیکن اس عجیب و غریب تجربہ پر میں آپ سے کیا عرض  
 کروں کہ میرے دل میں کیسے لڈ پھوٹ رہے تھے۔

قصہ طویل ہے۔ مختصر اسکو یوں سمجھئے کہ تھوڑی ہی دیر بعد ہم دونوں  
 ایک بچ پر بیٹھے ہوئے تھے۔ میری معلومات میں ایک نیا اضافہ ہو چکا تھا  
 یعنی یہ کہ مسز لمبی مجھ پر بڑی طرح عاشق ہو چکی تھیں۔ نہ صرف انہوں نے  
 مجھ کو مطلع کر دیا تھا بلکہ مجھے خود پتہ چل گیا تھا کہ یہ غریب میرے عشق میں  
 بڑی طرح مبتلا ہے اور اب اس کا علاج صرف یہی ہے کہ اس کی خواہش  
 کے مطابق اس کے گھر چلوں یعنی اسکے مرحوم شوہر کے گھر جس کی اب وہ  
 سولہ آنے خود مالک و مختار ہے اور اب اس مال و دولت میں اپنا شریک  
 مجھے بنانا چاہتی ہے۔

اب ایسے موقع پر یہ سوال نہیں ہے کہ آپ ہوتے تو کیا کرتے یا  
 کوئی اور ہوتا تو کیا کرتا بلکہ یہاں تعلق اس سے ہے کہ میں نے کیا کیا ہیں نے  
 یہ کیا کہ اُسے ساتھ لے کر نیچے اُترا چو پانی پر عجیب بہار تھی ہمیں اس سے  
 کیا مطلب ہم نے تو جلدی سے ایک موٹر کرایہ کیا اور اُسکے گھر کی طرف



چلے ایک عالیشان بلڈنگ کے پاس اُس نے موٹر کو ایسا ہم دونوں اترے  
 اُس کے پیر کا درد قریب قریب غائب تھا۔ تیسری منزل پر پہنچے۔ مگر  
 اُس نے ایک بند کمرے کے دروازے کا تالا ہاتھ میں لے کر کہا "اب  
 کیا کروں تو کرتالا دے کر چل دیا۔"

چار و ناچار ہم دونوں کو لوٹنا پڑا کیونکہ اُس نے بتلایا کہ تو کرد گھنٹے  
 بعد آئیگامیں نے پوچھا کہ آپ اب کہاں چلینگے تو اُس نے کہا کچھ چائے  
 اور آئیس کریم کھا کر سنیما چلے۔

مجھے بھلا کیا انکار ہو سکتا تھا۔ پیچھے آکر میں نے پھر موٹر کرایہ کیا اور  
 سیدھے اُس کی فرمائش کے مطابق اُس کی ایک ملنے والی کے یہاں چلے  
 وہاں سے تین لڑکیاں اور ہمارے ساتھ ہوئیں اور سب مل کر ایک ہوٹل میں  
 پہنچے کچھ کھاپی کر سیدھے سنیما گئے جہاں فرسٹ کلاس کے میز نے سب  
 کے لئے ٹکٹ خریدے اور سنیما دیکھا۔ سنیما دیکھنے کے بعد صبح کا وعدہ  
 کر کے ہم سب رخصت ہوئے۔

اب میں جائے قیام پر پہنچ کر اپنی جیب کا جائزہ لیتا ہوں تو پیرتے  
 سے زمین نکل لئی۔ مطلب یہ کہ بمشکل دو ڈھائی روپے رہ گئے۔

— ❖ — ❖ —

دوسرے دن پہلا کام یہ کیا گیا کہ ساٹھ روپے کے قمیض کے بٹن



پچاس میں نیچے نہیں مگر پینتیس روپے میں رہن رکھ دئے یہ کیوں؟ محض اس لئے کہ عشق سے پہلا سابقہ ہے ذرا اچھی طرح نباہنا چاہیئے۔ بد قسمتی سے یا خوش قسمتی سے یہ سمجھے ہوئے تھے کہ بمبئی کے سیٹھ کی بیوہ سے شادی کرینگے اور سیٹھ کی دولت پر قبضہ جائینگے۔ چنانچہ ۳۵ روپے جیب میں ڈال کر چلنے کی تیاری کی۔ آئینہ میں دیکھ دیکھ کر وہ وہ سنگھار کئے کہ آپ سے ہم کیا بتائیں بڑی دیر تک آئینہ میں اپنی صورت دیکھتے رہے ادھر سے دیکھا ادھر سے دیکھا اور ہر طرح اپنے کو قبول صورت اور صاحب جمال پایا۔ دل نے فوراً کہا کہ بھتیامرزا دراصل تو بہت خوبصورت ہے اور یہ جو شوخ اور خوبصورت چھوکر یاں جن کے دماغ مغربی تعلیم نے خراب کر دئے ہیں تجھے کو چمرخ پھٹیچر پنکی۔ تنکا۔ افیونی اور سنیکیا پہلوان وغیرہ کہتی رہتی ہیں تو اصل میں جھک مارتی ہیں اب تو تمہارے اوپر عاشق ہونے کا سلسلہ شروع ہوا ہے اور اگر تم کچھ دنوں اور بمبئی رہ گئے تو تعجب نہیں کہ حسینانِ بمبئی تمہیں تبرک کر کے بانٹ لیں۔ ہم نے کہا کہ بے بھتیا دل؛ اللہ تمہارا بھلا کرے۔ ہم تو کچھ کتنے سننے نہیں ہیں، مگر ہاں اتنا ہم بھی جانتے ہیں کہ بمبئی میں پرکھ والیاں کچھ ہیں ورنہ اپنی طرف کا تو حال یہ ہے کہ اچھوتوں کو چھوڑ کر ہمیشہ عاشق ہونے والیاں بُردوں ہی کو ڈھونڈتی ہیں۔

مسز لمبی کے گھر پر جو میں پہنچا تو اس کو سڑک کے کنارے اپنا منتظر



پایا، میں اُترنے لگا تو وہ سُکراتی ہوئی خود موٹر پر چڑھ آئی اور شو فر سے کہا کہ رانی  
 باغ چلو۔ شو فر نے موٹر کو پوری تیزی کے ساتھ چھوڑ دیا اور ہم دونوں باتوں میں  
 مشغول ہو گئے۔ وہ وہ تجویزیں کیں اور وہ وہ خوشگوار خواب میں نے  
 دیکھے کہ بیان نہیں کر سکتا۔ مسز لمبی کے عشق حقیقی کی قدم قدم پر تصدیق  
 ہوتی تھی۔

رانی باغ گئے اور وہاں سیر کی وہاں سے واپس ہوئے تو وہ اپنی ملنے  
 والیوں کے یہاں لے گئی اور شام تک وہی پروگرام رہا جو گذشتہ  
 دن رہا تھا اور اس پروگرام میں بائیس روپے ختم ہو گئے۔ اور اب  
 مجھے فکر ہوئی۔ کہ روپے کا کچھ انتظام کرنا چاہیے بہی میں میرے یار غار  
 اور ہمدرد صرف ایک تھے بڑے یار باش۔ ضرورت سے زیادہ زندہ دل  
 اور بڑے سچے ہمدرد یہ حضرت اودھ کے رہنے والے ایک نوجوان  
 سید تھے اور ریلوے میں نوکر تھے چنانچہ میں اسٹیشن پر پہنچا تو انکو ریٹروم  
 میں یار دوستوں کے ساتھ غپ شپ کرتے پایا۔ فوراً ان کو ساتھ لیکر  
 پشت والے کمرے میں تنہائی میں لیجا کر اپنی رام کہانی شروع کی بہت  
 تھوڑی سی سنا پایا تھا کہ وہ مہنس کر بولے کہ پھر آگے وہ لنگڑاتے ہوئے  
 بھی تمہیں ملی یا نہیں اور اُس کو تم نے چلنے میں مدد دی یا نہیں؟  
 ظاہر ہے کہ مجھے کتنا تعجب ہوا ہو گا کہ میں نے ان سے کہا بھی



نہیں اور انہیں معلوم ہو گیا۔ چنانچہ میں یہ سمجھا کہ شاید انہوں نے اُس کے ساتھ مجھے دیکھ لیا ہے چنانچہ ہنس کر میں نے کٹا تم کو کیسے معلوم ہوا۔ اس کے جواب میں انہوں نے ایک زبردست قہقہہ لگایا اور ہنسی سے بیتاب ہو کر کرسی سے باوجود میرے پکڑنے اور روکنے کے اٹھ کھڑے ہوئے اور بڑے کمرے میں جہاں اور لوگ بیٹھے تھے پہنچ کر چلا کر کہا۔ اے میاں فاروق کچھ نئی سنو۔

فاروق ہنس کر بولے: کیوں بھئی کیا معاملہ ہے؟

انہوں نے میری پیٹھ پر زور سے ہاتھ مار کر ایک قہقہہ لگا کر کہا: ان پر بھی مالا بارہل والی نے اُن کی لکڑی پھیر دی۔ اُن کا یہ کہنا تھا کہ کمرہ کا کمرہ مارے ہنسی کی آوازوں سے گونج اٹھا بھڑوں کی طرح سب مجھے چمٹ پڑے، کوئی پوچھتا تھا کتنے روپے کھو بیٹھے، کوئی کہتا تھا ان کا وہ حال ہوا کہ مفلسی میں آٹا گایا۔ کوئی کہنے لگا کہ میرے یار تم نے اپنی صورت تو دیکھی ہوتی آئینہ میں کہ کوئی اس پر عاشق ہو ہی نہیں سکتا کوئی اور بولا کہ ان کے کان میں شیطان یہ کہہ گیا ہے کہ بھیا تجھ سے زیادہ حسین کوئی نہیں وغیرہ وغیرہ۔ پھر ساتھ ہی حاضرین میں سے جو خود میری طرح تختہ مشق بن چکے تھے وہ بھی طرح طرح کی مسخری باتیں کرنے لگے نتیجہ یہ کہ جب اطمینان سے بیٹھ کر مجھ سے احوال مفصل پوچھا گیا



تو میں نے مجبوراً اپنی مصیبت گھٹانے کے لئے نقصان کی میزان صرف  
سات روپے بتلائی اس کے بعد معلوم یہ ہوا کہ اس چالاک عورت کا پیشہ  
یہی ہے کہ کسی احمق پر روز عاشق ہوتا اور اپنا اٹو سیدھا کرنا۔

یہ وہ داستان ہے کہ ہم بھی کہہ سکتے ہیں کہ ہم پر بھی عمر میں ایک لڑکی  
عاشق ہوئی، اب یہ اور بات ہے کہ خود ہم نے ہی سلسلہ عشق کو توڑ دیا اور  
پھر جتنے دن بے بیٹی میں رہے کبھی اُس طرف کا رخ نہ کیا۔ اب دیکھیں اور کوئی  
بھی ہے جو اس مضمون کے عنوان نما سوال کا جواب دے ۛ





# چند بیل

ایک بیل کو میں نے دیکھا کہ خاموش بیٹھا جگالی کر رہا ہے۔ آنکھیں نیم باز ہیں، اور ایک گتتا بڑی مشقت، تن دہی اور انہماک کے ساتھ اُسکے منہ کے سامنے کھڑا بھونک رہا ہے۔ بھونکے جا رہا ہے۔ بڑھ بڑھ کر بھونکتا ہے اور پیچھے ہٹتا ہے آخر جب کتا بہت قریب پہنچ گیا تو بیل نے زور سے "سون" کر کے یوں سر ہلادیا جیسے ہم آپ نفی کے طور پر سر ہلاتے ہیں۔ کتا، کچھاڑ کھا کر بھاگا اور بدحواسی میں ایک آدمی سے جس کے سر پر ایک ٹوکرا تھا لڑ گیا اور ٹوکرا گر گیا۔ بیل خاموش بیٹھا جگالی کرتا رہا۔



ایک بیل کو میں نے دیکھا کہ اُس کے پیچھے ایک چھوٹا کتا اور دو عدد پاؤ ڈیڑھ پاؤ وزن کے پلے دوڑ رہے ہیں بیل نے بدحواس ہو کر ہاکی فیلڈ کا رخ کیا۔ ایک خوانچہ لوٹ دیا ایک بچہ مع لڑکوں کے پھانڈ گیا۔ میدان میں جب لڑکے دوڑے تو گول میں گھس پڑا، اس طرح کہ جالی توڑ کر پار نکل گیا۔ سوچتا ہوگا کہ آج بال بال بچے۔ کیونکہ گتے اُس سے الگ ہو گئے۔



ایک بیل کو میں نے دیکھا کہ ادھر سے آرہا ہے۔ ادھر سے میں جا رہا تھا ہم دونوں ایک دوسرے کے قریب سے گزرے۔ سردی کے دن تھے۔ وہ ٹاٹ کا اور کوٹ پہنے ہوئے تھا اور میں اُن کا اور کوٹ پہنے تھا۔



ایک بیل نے (جس کا لقب سانڈ تھا) ایک چھوٹی سی بیل گاڑی پر حمل کیا جس میں میں بیٹھا تھا۔ دو بیل گاڑی کے اور تیسرا یہ سانڈ۔ ان تینوں کی کوشش کئے یا بدعنوانی سے نتیجہ یہ نکلا کہ گاڑی کا ایک پیہ بڑے مزے سے ایک ڈیڑھ فٹ اونچی چبوتری پر چڑھ گیا۔ گاڑی لوٹ گئی۔ نیچے ہم لوگوں کے بھوسا رکھا تھا۔ چوٹ کم لگی مگر گت خوب بنی۔ سانڈ اداائے فرض کے بعد بھاگ گیا۔



ایک مرتبہ میں بیل گاڑی پر بڑی دور جا رہا تھا۔ ایک بیل موٹا تھا اور ایک دبلا۔ جو موٹا تھا وہ سُست چلتا تھا اور مار کو بھی کسی شمار قطار میں نہ لاتا تھا۔ میں نے تنگ آ کر گاڑی والے سے کہا کہ اس کو خوب مارو۔ وہ بولا کہ اسے زیادہ مارا تو یہ فوراً نان کو ایریشن کر دیگا۔ اور چلتے چلتے بیٹھ جائیگا پھر چاہے کاٹ ڈالو مگر یہ نہ اُٹھے گا۔ مجھے یہ بات ناممکن معلوم ہوئی اور اُس کو پٹوایا۔ نتیجہ یہ کہ وہ بیٹھ گیا۔ اور بُری طرح مارا اور کھڑا کرنے کی کوشش کی تو وہ ایٹ



گیا۔ اب قیاس میں آنا ناممکن ہے کہ کس کس طرح اُس کو مارا مگر نہ اٹھنا تھا نہ اٹھا  
 آنکھوں پر مارا، سینگوں پر مارا، مُنہ توڑ دیا، مگر وہ لیٹا رہا۔ جب میں ہا گیا تو  
 کنارے ایک درخت کے نیچے بیٹھ کر دم لینے لگا کیونکہ مارتے مارتے تھک  
 گیا تھا۔ سگرٹ سلگایا۔ گاڑی والے نے اپنی چلم سلگائی۔ نہ معلوم مجھے کیا  
 سوچھی کہ گاڑی والے کی چلم لے کر بیل کی دم کے نیچے جلتی ہوئی مہر کی طرح  
 لگادی۔ میں آپ سے کیا عرض کروں کہ کیسے وہ تڑپ کر اٹھا ہے کہ بیان سے  
 باہر پھر نطف یہ کہ سولہ میل تک اُس کو ہر طرح مارا مگر کبھی نہ بیٹھا۔ چند مہینے  
 بعد گاڑی والا پھر ملا اور کہنے لگا کہ بس ایک دفعہ اور لیٹ گیا تھا مگر وہی ترکیب  
 جو کی تو پھر کبھی بھول کر بھی اُس نے ایسی غلطی نہیں کی۔



ایک بیل کی طبیعت خراب ہو گئی۔ یعنی ہماری اور آپ کی طرح زبان میں  
 چھالے پڑ گئے۔ ایک دیہاتی سولہ سرجن آئے جو ذات کے چمار تھے۔ انہوں  
 نے معائنہ کیا۔ تیل اور نمک طلب فرمایا۔ دونوں کو ملا کر ایک برتن میں رکھا۔  
 بیل کو پیر باندھ کر گرایا اور پھر زبان اُس کی باہر نکال کر ایک کھڑپے سے  
 زبان کے چھالے بُری طرح چھیلے۔ اُس کے بعد نمک اور تیل اچھی طرح زبان پر  
 ملا اور اُس کے بعد بڑی صفائی سے اپنا جوتا اتار کر زمین پر اُس کا تار گر کر زور  
 زور سے بیل کی زبان کو رگڑا۔ پھر چھوڑ دیا۔ بیل صاحب کھڑپے کر دئے گئے



ناک میں زبان بار بار ڈال رہے تھے۔ آپریشن نہایت ہی کامیاب رہا پیل صاحب تیسرے ہی روز صحت یاب ہو گئے۔



ایک بیل صاحب کو میں نے دیکھا جن کی قیمت معلوم ہوا پانچ سو اسی روپے ہے۔ وہ اس طرح پرک اسی روپیہ کے تودہ خود تھے اور پانچ سو روپیہ کا نوٹ کھا گئے تھے اور کھا کر فوراً بھاگ گئے اور دن بھر نہ ملے ورنہ غالباً قتل کر دئے جاتے۔



ایک مرتبہ ہم لوگ شکار کو گئے۔ مستقر سے شکار گاہ تک بیل گاڑی سے پہنچے ایک مناسب مقام پر گاڑی چھوڑ دی اور شکار میں مشغول ہو گئے۔ ہم سب لوگوں کا اور بیلیوں کا ناشتہ گاڑی میں رکھا تھا۔ ایک بیل صاحب اپنا ناشتہ کھاتے کھاتے ہم لوگوں کے ناشتے کی طرف متوجہ ہو گئے۔ سالن کی قسم سے جتنی چیزیں تھیں وہ زیادہ تر پھینک دیں۔ پراٹھے گل کے گل کھائے اور دسترخوان کھا رہے تھے کہ ہم لوگ بھوک پر دھار رکھے ہوئے کھانے کے لئے پہنچے جو نہیں تو کیا دیکھتے ہیں کہ بیل صاحب دسترخوان کھانے میں مشغول ہیں درحالیہ ہم گیارہ بجو کے یہ سوچنے لگے کہ دسترخوان پراٹھوں سے پہلے کھایا جاتا ہے یا پراٹھوں کے بعد۔ معلوم یہ ہوا کہ پراٹھوں کے بعد کھایا جاتا ہے۔ مرمر گئے



مارے بھوک کے۔ بس نہ تھا ورنہ جس نے ہمارا ناشتہ کھا لیا ہم اس کا ناشتہ کھا جاتے۔ کچھ بھی ہو۔ یہ پتہ چل گیا کہ شکار اس کو کتے ہیں۔

ایک بیل صاحب کے بے تکلف احباب میں سے ایک کتے صاحب خوش ہو جاتے اور دوپیر سے کھڑے ہو کر اُن سے گلے ملتے۔ جھوٹ موٹ اُن کے پیروں میں کاٹ کاٹ کر بھاگتے اور یہ تمام باتیں بیل صاحب خندہ پیشانی سے گوارا فرماتے بلکہ جواباً کتے صاحب کو محبت کی نظر سے دیکھتے صبح معمول تھا کہ بیل صاحب تشریف فرما ہیں اور اُن کے بے تکلف دوست صاحب اُن کے گلے میں باہیں ڈال کر اُن سے کھیل رہے ہیں۔ دوپہر کو کتے صاحب اپنے دوست کے بالکل ہی پاس آرام فرماتے تھے۔

آگرے میں ایک سائڈ صاحب ہیں۔ اُن کا دستور ہے کہ کسی مٹھائی کھٹائی کی دکان پر کھڑے ہو کر کھانا شروع کر دیا۔ اب لوگ مار رہے ہیں تو وہ یہ سمجھ رہے ہیں کہ یہ محبت ہے۔ یعنی لوگ مار مار کر کھلا رہے ہیں۔ لہذا جہاں تک ماریا زور کی وجہ سے ہٹنے یا ہٹانے کا تعلق ہے۔ وہاں تک ہٹنے سے کیا مطلب۔ یہ اور بات ہے کہ اُن کے سامنے ہی سے چیز اٹھالی۔ چنانچہ جب میزبان کی اس طرح سے نیت معلوم کر لی تو پھر ٹھہرنا بیکار خیال فرماتے ہیں۔



ایک بیل ہیں بی اے ”بیل والا“ جن کا نام ایڈیٹر ہے انہوں نے ایک اعلیٰ درجے کا علمی و ادبی رسالہ جاری کر رکھا ہے اور لطف یہ کہ جنوری میں سالگرہ نمبر کا اہتمام بھی فرماتے ہیں۔ آپ کی ستم ظریفی ملاحظہ ہو کہ دسمبر کے پرچے میں ایک عجیب و غریب عنوان تجویز فرما کر میرا نام چھاپ دیا کہ ہمارے ”مشہور مزاحیہ نگار“ اس پر مضمون لکھیں گے۔ اور یہ مضمون جانوروں کے مطالعہ کا ایک دلچسپ باب ہوگا۔ اب آپ ہی کہئے کہ میں کیونکر ان کے اس عجیب و غریب مطالبہ سے عہدہ براہوں؟





# غلیل

— : | : —

گرمی کا موسم تھا۔ دوپہر کا وقت۔ گلی بھی سُنان تھی۔ جس کی ٹٹی کے سبب عُشکی تھی۔ اور بجلی کا پنکھا ایک زنتارے چل رہا تھا۔ تمام دروازے بند تھے۔

چار پانی کے برابر فرش پر میرے میزبان کا لڑکا کھیتے کھیتے سو گیا تھا پاس ہی اُس کی ربڑ کی غلیل اور عُلوں کی تھیلی رکھی تھی۔

میں نے غلیل کی طرف دیکھا۔ اس سے چڑیا مر سکتی ہوگی، میں نے دل میں کہا۔ اس کو اٹھا کر دیکھا۔ ایک عُلہ لیکر نشانہ باندھ کر دیکھا کہ اتنے میں ہڑک پر سے آواز آئی۔ ع : ۱۔

”گذر گیا ہے زمانہ گلے لگائے ہوئے“

ٹٹی کے بازو میں سے میں نے جھانک کر دیکھا۔ ایک جوان آدمی ایک رومال میں کچھ لٹکائے چلا جا رہا تھا گاتا ہوا۔ جی میں آیا۔ اسے عُلہ مار کر دیکھیں، قریب تو تھا ہی۔ سیدھ باندھ کر میں نے ربڑ کو خوب کھینچ کر عُلہ مارا عُلہ پشت



میں لگا اور گاتے گاتے وہ ایک دم سے رُک گیا۔ زمانہ .... مڑ کر اُس نے اوپر دیکھا۔ ایک نظر پھر فوراً زمین پر غلّہ کی طرف۔ غلّہ اٹھایا۔ غور سے غلّے کو دیکھا اور ہاتھ میں غلّہ لئے اب دیکھتے ہیں اوپر چاروں طرف۔ کچھ سمجھ میں نہ آیا کہ غلّہ کدھر سے آیا۔ میری طرف سے کہ سامنے والے مکان کی چھت پر سے یا اُس کے برابر والی چھت سے۔ غلّہ ہاتھ میں لیکر دیکھ بھال کر چل دیا۔ گانا بند۔

— ۲ —

منٹ بھر نہ گزرا ہو گا کہ ایک کتے صاحب نظر پڑے۔ جاتے جاتے رُک کر بجلی کے کھنڈ کو حواچ ضرور یہ کے مسائل کے انعقاد کے لئے منتخب فرمایا اور مراحل طے ہو رہے تھے کہ میں نے غلّہ مارا ہیں .... کر کے مسئلہ مذکور کو التوا میں ڈال کر پہلے غلّہ سونگھا۔ کہ میں نے ایک اور غلّہ مارا۔ یہ پیر کے قریب ہی پڑا ایک دم سے اچھل کر بھاگ گئے۔

— ۳ —

ایک گدھے صاحب آئے۔ یہ مٹھائی کا خالی دودنالی کے پاس لوش کرنے لگے کہ میں نے کس کر غلّہ مارا جس جگہ غلّہ لگا تھا اس جگہ کی کھال کو قدرے جنبش سی دی اور بس۔ میں نے دوسرا غلّہ مارا۔ اب جنبش بھی نہ دی میں نے فضول سمجھا۔ چلے گئے۔

— ۴ —



دیر تک کوئی نظر نہ آیا تو میں پڑ رہا۔ پھر کوئی پندرہ منٹ بعد جو جھانکتا ہوں تو کیا دیکھتا ہوں کہ سامنے نالی کے قریب نم زمین پر ایک گتے صاحبِ مخواب ہیں۔ نالی کے اوپر چھوٹی سی پلٹیا تھی جس پر دو سیڑھیاں مکان میں جانے کے لئے تھیں۔ اور اس کے قریب ہی گتے صاحب سوتے تھے میں نے نشانہ تاک کر ایک غلہ رسید کیا تو اُن کے کان کے پاس زمین میں لگا۔ ہڑ بڑا کر یہ اُٹھ بیٹھے۔ معاملہ سمجھنے سے قاصر رہے۔ اچھی طرح سونگھا دیکھا بھالا۔ کچھ سمجھ میں نہ آیا۔ بیٹھ رہے۔ کہ میں نے دوسرا غلہ مارا جو پیٹ میں لگا "یس" کر کے غلہ سونگھ کر لگے ادھر ادھر دیکھنے۔ چاروں طرف دیکھا مگر پتہ نہ چلا۔ پھر بیٹھ گئے۔ تھوڑی دیر گزرنے کے بعد میں نے پھر غلہ مارا تو اب کے انتظاماً بھونکے۔ مگر کس پر۔ غالباً خود جناب کو پتہ نہ تھا۔ اس کے بعد پھر گلی کی طرف سُنبہ کیا۔ پھر اُس کے بعد خود پلٹیا کے اندر دشمن کا سُنبہ کیا اور اُس کے بعد جو غلہ پڑا ہے تو یہ طے کر کے کہ ہونہ ہو دشمن پلٹیا کے نیچے ہے لہذا قریب ہی کھڑے ہو کر انہماک اور جوش کے ساتھ آگے بڑھ بڑھ کر ایسے بھونکنا شروع کیا معلوم ہو کہ پلٹیا اڑا دینگے اور یہ حملے شباب پر پہنچے ہیں کہ میں نے آخری غلہ جو مارا ہے تو حملہ کی کارروائی ملتوی کر کے جو بھاگے ہیں تو لوٹ کر نہ دیکھا۔



ایک عورت گھونگٹ میں منہ چھپائے جاتی تھی پشت پر میں نے  
 غلہ مارا۔ رُک کر مڑی۔ بجائے اوپر کے پشت کی طرف سڑک پر مڑ کر  
 دیکھا۔ غلہ اٹھا کر دیکھا۔ گھونگٹ سے نشانہ سالگایا ادھر ادھر۔ سمجھ میں نہ  
 آیا کہ دھر سے غلہ آیا۔ ذرا دیر ٹھہر کر مڑ کر چلی جو وہی تو ایک آدرا یکدم سے  
 مڑی۔ دوسرے مکان کی بند کھڑکیوں کی سمت دیکھ کر بولی: ”مجھے جو  
 ابلی چھیڑا.....“ بڑ بڑاتی چلی گئی۔

— ۶ —

اتنے میں کیا دیکھتا ہوں کہ ایک عدد اُلمائے کرام ”چلا آرہا ہے۔ کندھے  
 پر رومال ڈالے۔ نیچا سا کرتا۔ میں نے غلہ جو مارا تو جسم کے بجائے کرتے  
 کے دامن میں لگا۔ رُک گئے۔ مڑ کر دیکھنے کی ضرورت پڑی۔ غلہ اٹھایا ہاتھ  
 میں غلہ لیکر فرماتے ہیں ادھر ادھر دیکھ کر: ”کون ملعون ہے؟“ اس تحقیقات  
 ملعونیت کے سلسلہ میں جو مڑے تو میں نے ایک غلہ پشت پر عرض کر دیا  
 بڑی پھرتی سے گھوم کر تڑپ کر کہا ”خبیث!“ پہلے والا غلہ ناپسند کر کے  
 پھینک کر دوسرا غلہ اٹھایا کہ میں نے تیسرا رسید کیا۔ جوتے کے پاس زمین  
 پر یہ غلہ لگا۔ تڑپ کر منہ سے نکلا ”مروڈ!“ اور غلہ پھینک کر لا حول پڑھتے روانہ  
 مگر اس طرح کہ سمجھ میں نہ آیا کہ چلے گئے یا بھاگ گئے۔

— ۷ —



ایک لونڈا کوئی بارہ چودہ برس کا جا رہا تھا۔ غلہ جو مارا تو خالی گیا۔ زمین پر پڑا۔ فوراً غلہ اٹھا کر تڑپ کر بھاگا۔ ہاتھ کی چونچ بنا کر ہاتھ ہلاتا ہوا۔ واہ بیٹا.....“

—: ۸ :—

ایک اور صاحب آئے گاتے ہوئے..... سکھی ری نامانے  
رے جیا مورائے“ میں نے ان کے بھی پشت پر ایک غلہ عرض کیا۔ ایک دم  
سے گانا بند کر کے بولے“ کون ہے؟“ غلہ اٹھا کر دیکھا“ کون بد معاش ہے؟“  
یہ کہہ کر سامنے والے مکان کے کوٹھے کی طرف شہ کر کے بولے“ میں نے  
دیکھ لیا ہے“ ہاتھ اٹھا کر بولے“ ہوش کھکانے کر دوں گا“

..... گا..... کر کے اچھل پڑے کیونکہ میں نے پشت پر  
ایک اور غلہ عرض کیا۔ نیچے دیکھا اوپر دیکھا۔ پہلا غلہ ناپسند کر کے پھینک  
کے دوسرا اٹھایا۔ گالیاں دے کر لگے بلبلانے۔ مگر یہ نہ سمجھ سکے کہ مارتا کون  
ہے۔ اس لئے کہ میری خس کی ٹٹی سے ملا ہوا چھتیا پڑوسی کا۔ اس کا دروازہ  
تو بند مگر کئی کھڑکیاں قریب ہی کھلی ہوئی۔ ہماری بھی کئی کھڑکیاں کھلی  
ہوئی۔ گالیاں تو دے رہے ہیں مگر یہ پتہ نہیں کہ کس کھڑکی کو۔ میں نے  
ایک اور غلہ مارا، وہ زمین پر پڑا۔ پھر کیا تھا۔ گالیاں دے کر فرماتے ہیں“ تیری  
ایسی کی تیری۔ مجھے بھی کوئی دہ سمجھا ہے.....“ یہ کہہ کر اینٹ اٹھا کر بڑے



زور سے دیوار پر مارتے ہیں اور اب میں نے چلائے غلے۔ دو۔ تین۔ چار۔  
پہلا خالی دوسرا خالی۔ تیسرا لگا۔ چوتھا خالی۔ پانچواں جو لگا تو ہاتھ کا ڈھیلا  
پھینک کے جو بھاگے ہیں تو مڑ کر نہ دیکھا۔

### ۹ :-

ایک خواپنچے والے صاحب نکلے صدالگائے۔ دال سیو وغیرہ وغیرہ  
میں نے خواپنچے پر غلے لگانے شروع کئے۔ ایک۔ دو۔ تین۔ چار۔ ایک بجائے  
خواپنچے کے خود اُن کے لگ گیا۔ ارے کون ہے۔ یہ کون؟ کھڑے خواپنچے  
لئے بغل میں مونڈھا، گھوم رہے ہیں۔ لگا جو غلہ تو خفا ہو کر خواپنچے مونڈھے پر  
دکھ کر دائیں علم کیا ارادہ ہو گا کہ ہوئی جو خواپنچے پر دلوں کی بارش، ایک۔  
دو۔ تین۔ تو ارے۔ ارے کہہ کر خواپنچے سر پر دھڑکے اس زور سے بھاگے  
ہیں کہ میں تعجب کرتا رہ گیا کہ خواپنچے لیکر بھی آدمی اتنا تیز بھاگ سکتا ہے۔

### ۱۰ :-

اس کے کوئی پندرہ منٹ تک کوئی آیا ہی نہیں کہ ایک صاحب  
گردن جھکائے مسکین صورت بنائے چلے جا رہے تھے۔ میں نے کس کر  
ایک غلہ پشت پر جو دیا ہے تو بدن میں چستی آگئی۔ غلہ ہاتھ میں اٹھا کر حسرت  
سے مسکین صورت بنا کر چاروں طرف دیکھ کر بولے :-  
”بھلا یہ بھی کوئی بات ہے“



سامنے والے مکان کے بکس نہ معلوم کیا پکائے۔ جواب میں ان حضرت نے کہا:-

”صاحب یہ بھی کوئی بات ہے کہ راستہ چلتے غریبوں کو ستانا“

انہوں نے کچھ نہ سنا۔ دروازہ کھول کر بولے:-

”کیا کہتے ہو؟“

وہ بولے:- ”کہتے کیا ہیں۔ یہ دیکھئے“ غلہ ہتیلی پر رکھ کر دکھایا۔

آب میں بھی غلیل سے پورے فوائد اٹھانے کے لئے تیار ہو گیا تھا

میں نے سر نکال کر کہا۔ قبل اسکے کہ وہ حضرت کچھ جواب دیں:- ”صاحب

ایسا نہیں چاہیئے۔ بے چارے سیدھے آدمی ہیں..... دیکھ بھال

کے چلانا چاہیئے۔ اور جو آنکھ میں لگ جاتی تب“

راہگیر صاحب بولے: ”دیکھ لیجئے آپ۔ میں تو کیا کہوں“

سامنے والے حضرت بولے: ”کہنے مارا یہ غلہ“

میں نے چلا کر کہا ”خوب!“

راہگیر صاحب بولے: ”دیکھ لو صاحب، ایک تو غلہ مار دیا پھر.....“

میں نے کہا ”آب جانے بھی دیجئے۔ لگ گیا دھوکے سے.....“ پھر

سامنے والے حضرت کی طرف متوجہ ہو کر ارے صاحب کوئی بات بھی ہو۔ لگ

ہی جاتی ہے۔ وہ بیچارے کب شکایت کرتے ہیں۔ ذرا دیکھ کر چلا یا کیجئے“



راگبیر میں نے تو کچھ بھی نہیں کہا۔

سامنے والے حضرت تڑپ کر بولے: "واہ صاحب واہ۔ میں جانتا نہیں غلیل چیز کیا ہوتی ہے آپ بھی غضب کرتے ہیں۔ قسم لے لیجئے مجھ سے..." میں نے کہا: "وہ بیچارے کچھ کہتے بھی ہوں۔ آپ قسمیں ناحق کھاتے ہیں" مگر توبہ کیجئے یہ حضرت قسموں سے باز نہ آئے۔ نتیجہ ظاہر۔ جس کے نگلی اُس نے خود کہہ دیا کہ غلہ کدھر سے آیا۔ مجبوراً کہتا گیا: "بڑے افسوس کی بات ہے۔ میں کچھ بھی نہیں کہتا۔ ایک تو غلہ مارا پھر جھوٹ بولتے ہیں" ادھر پڑوسی صاحب نے قسموں کا تانتا باندھ دیا۔ میں نے بہت سمجھایا کہ قسمیں کھانے کی ضرورت ہی نہیں ہے۔ بس احتیاط کافی ہے آئندہ کیلئے حتیٰ کہ ان حضرت کو میرے چہرے کی طرف اس طرح غور سے دیکھنا پڑا کہ گویا مجھے پاگل تصور کرتے ہیں۔

— :: —

شاام کو میں ٹہلنے چلا گیا۔ بعد مغرب واپس جو آیا تو کیا دیکھتا ہوں کہ صاحبزادے پٹ رہے ہیں میں نے سفارش کی اور بیچایا۔ معلوم ہوا کہ آج صاحبزادے صاحب نے یہ شرارت کی ہے کہ غلیل سے تمام راگبیروں کی خبر لے ڈالی۔ میں نے کہا کہ بچہ ہے۔ کیا مضائقہ ہے۔ آئندہ ایسا نہیں کریگا۔ پھر بچے کو بھی سمجھا دیا۔ میاں صاحبزادے غلیل کا شوق ہی ٹھیک نہیں ہے۔ اب تو شرارت نہیں کر دگے۔ اُس نے سر ہلا کر وعدہ کیا۔ میں نے کہا: مانگو معافی، تو بیچارے نے معافی مانگ لی، اسکے بعد میں دیر تک بچے کو سمجھاتا رہا لڑکوں کو چاہیئے غلیل دیکھ بھال کر چلایا کریں۔



# فقیر

ایک روز کا ذکر ہے کہ میں غسل خانہ سے نہا کر برآمدہ میں جو نکلا تو کسی فقیر نے سڑک پر سے کھڑکی کی چلن میں شاید پر چھائیں یا جنبش دیکھ کر صدا دی: "مائی تیرے بیٹا ہوئے....." در حالیکہ نہ تو یہاں کوئی مائی تھی اور نہ کسی کو یہ گھبراہٹ تھی کہ ایک عدد لڑکا خواہ مخواہ تولد ہوتا پھرے۔ دراصل یہ فقیر ان میں سے تھا جو مانگنا بھی نہیں جانتے۔ ذرا اس احمق سے کوئی یہ پوچھتا کہ بیوقوف یہ کونسی عقلمندی ہے کہ کسی سوراخ میں سے بھی کوئی ہلتی چیز دیکھ پائی اور بیٹا بیٹی تقسیم کرنا شروع کر دئے۔ پھر مجھے فقیروں سے ویسے بھی بغض ہے کیونکہ جب کبھی مجھے کوئی فقیر ملتا ہے اور میں اُسے دیکھتا ہوں تو اُسے ایسا پاتا ہوں کہ مجھ سے دو کو کافی ہو۔ چنانچہ میں نے کھڑکی کی سلاخوں میں سے حق اٹھا کر اس نیت سے دیکھا کہ اس سے یہ کیوں نہ پوچھا جائے کہ نوکری کرے گا۔

لیکن جب میں نے دیکھا تو ایک قابلِ رحم ہستی کو پایا۔ ایک فاقہ زدہ



ضعیف العمر چیتھڑے لگائے بیکیسی اور بے بسی کی زندہ تصویر تھا۔ سچ ہے ان لوگوں کو مانگنا بھی نہیں آتا۔ نہ تو یہ کوئی عمدہ گیت جانتے ہیں۔ نہ کوئی نئے جہانتے ہیں، نہ صدا جانتے ہیں۔ بس لئے اور دانت نکال دئے۔ یہ دکھانے کو کہ دیکھو ہم بھی اس دنیا میں رہتے ہیں اور یوں رہتے ہیں۔

مجھے اس کی حالت زار دیکھ کر ہڑارحم آیا اور میں نے اس سے کہا کہ گھوم کر صدر دروازہ پر آ جائے۔

صبح کا وقت تھا۔ میں تو چائے پینے لگا اور گھر والی سے کہا کہ ایک انتہا سے زیادہ قابل رحم فقیر آیا ہے، اُسے دو چار پیسے دیدو اور صبح کا وقت ہے، دو توس اور ایک پیالی چائے دیدو۔

جتنی مشنڈے فقیروں سے مجھے نفرت ہے اُس سے دو گنی نفرت میری بیوی کو ہے اور اُسی مناسبت سے اُن فقیروں یعنی محتاجوں سے اُلفت ہے جو واقعی رحم و کرم کے مستحق ہیں۔

خاتم نے فقیر کا سُن کر جلدی جلدی دو گرما گرم توسوں کو انگلیٹھی پر سینک کر خوب مکھن لگایا اور ایک پیالی میں خوب بہت سا دودھ ڈال کر چائے بنادی اور مزید برآں کچھ مٹھائی بھی رکھ دی اور سینی میں چار پیسے رکھ دیئے اور لڑکے سے کہا کہ فقیر کو صدر دروازہ سے اندر یعنی برآمدہ میں بٹھا کر کھلا دے



اب قسمت تو ہماری ملاحظہ ہو کہ وہ غریب محتاج جسے میں نے بلایا صدر دروازہ کی پشت پر تھا۔ گھوم کر آ جانا اُس کے لئے مشکل ہوایا آتے میں کسی دوسرے سے مانگنے لگا ہوگا یا پھر اپنی راہ کھوٹی نہ کرنا چاہتا ہوگا۔ قصہ مختصر وہ تو آیا نہیں اور اُس کے بدلے پھاٹک میں ایک اور فقیر صاحب داخل ہوئے اور اپنی صدا لگانے بھی نہ پائے تھے کہ کتنے نے اُن کا استقبال کیا، اُن کے پاس ایک موٹا سا ڈنڈا تھا، اُس کے دو چار ہاتھ نہ گھمانے پائے تھے کہ لڑکا ناشتہ لیکر پہنچا۔ کیا دیکھتا ہے کہ ایک فقیر صاحب گلے میں کالا ڈالے۔ موٹا سا فقیرانہ ڈنڈا اور فقیرانہ لباس۔ گلے میں جھولی، ہاتھ میں چل ہتھ باندھے موجود ہیں۔ اُس نے کتنے کو ڈانٹا اور کہا سائیں جی برآمدہ میں آ جاؤ۔ سائیں جی نے غنیمت سمجھا اور ناشتہ شروع کیا اور ادھر میں نے خانم سے کہا کہ پُرانا سوئیٹر اور ایک قمیص فقیر کو اور بھیجو۔ سردی کا وقت ہے اور غریب مر رہا ہوگا جاڑے میں۔ خانم نے جلدی سے ایک قمیص اور سوئیٹر پُرانا لیا اور لڑکے کو دیا۔ میں نے لڑکے سے پوچھا کہ فقیر کیا کہتا ہے؟ لڑکے نے کہا خوب دعائیں دے رہا ہے اور کھارہا ہے۔ لڑکا قمیص اور سوئیٹر لیکر پہنچا اور وہ بھی فقیر صاحب کی نذر کیا، اتنے میں میں چائے پی کر باہر پہنچا تا کہ فقیر کو گرم کپڑے پہنتے ہوئے دیکھنے سے جو خوشی حاصل ہو سکتی ہے۔ اس سے لطف اٹھاؤں۔



—: ۳ :—

میں باہر پہنچا ہوں تو کیا دیکھتا ہوں کہ ایک ہٹا کٹا انتہا سے زیادہ مضبوط فقیر ڈکاریں لے رہا ہے اور سوئیٹر اور قمیص ہزاروں دعاؤں کے ساتھ لپیٹ کر جھولی میں رکھ رہا ہے۔ دراصل یہ مشنڈا صرف ایک سینہ کھلی فقیروں والی کفنی پہنے تھا اور ایسا معلوم ہوتا تھا کہ صبح کی سرد ہوا سے لطف اٹھا رہا ہے۔ سینہ بالشت بھر ادنچا۔ ڈاڑھی منڈی ہوئی، بلے چٹھے ہوئے۔ مجھے دیکھتے ہی حضرت لگے مجھے دعائیں دینے۔

اب میں آپ سے کیا عرض کروں۔ سارا کھایا پیانہ ہوا گیا۔ جان سلگ کر رہ گئی۔ جی میں تو یہی آیا کہ اس کمبخت کا منہ نوچ لوں۔ ڈنڈا اور چپیل اٹھا کر لگے حضرت دعائیں دے کر رخصت ہونے۔ دعاؤں میں مبالغہ اور غلو سے میری اور بھی جان جلی۔ اتنے میں خانم نے بھی جھانک کر دیکھا۔ وہاں بھی یہی حال ہوا۔ اب بتائیے کیا کیا جاسکتا تھا۔ یہ ناممکن تھا کہ میں ان حضرت کو اس طرح ستم توڑ کر چلا جانے دوں۔ میں اسی شش و پنج میں تھا کہ میرے ایک دوست بھی آگئے۔ میں نے دو لفظوں میں فقیر کی ستم آرائی بیان کی اور پھر فقیر سے کہا۔

”تمہیں شرم نہیں آتی.....“

سادہ لوحی تو دیکھئے کہ یہ حضرت اس ریمارک کو سن کر اپنے ہمد کی طرف



متوجہ ہو کر محض میری جانِ حزین پر کرم گستری کے خیال سے ذرا بچا کر لیتے ہیں  
 ”کمبخت“ میں نے اور بھی جل کر کہا ”اتنے موٹے تگڑے ہو کر بھیک  
 مانگتے ہو۔ بڑے شرم کی بات ہے“

اس کے جواب میں فقیر صاحب نے اپنے پیدائشی حقوق کا اعادہ کرتے  
 ہوئے اُن سے دست برداری سے معذوری ظاہر کی۔ اور اب میں یہ سوچنے  
 لگا کہ کیا یہ ممکن ہے کہ اس بدتمیز سے کم از کم سویٹر اور قمیص ہی چھین لی  
 جائے۔ میرے دوست نے کہا کہ یہ مناسب نہیں ہے مگر حضرت وہ جو  
 کسی نے کہا ہے ”درد اُس سے پوچھئے جسکے جگر میں ٹیس ہو“

میں نے کہا کہ خواہ ادھر کی دنیا ادھر ہو جائے میں اس موذی کو یہ  
 چیزیں ہرگز ہرگز ہضم نہ ہونے دوں گا۔ میں نے اب اُس محتاج کی تلاش  
 کرائی، ملازم اُسے تلاش کرنے گیا اور میں نے ادھر فقیر صاحب کو لیا اڑے  
 ہاتھوں میں نے کہا:-

”تم نوکری کیوں نہیں کرتے“

وہ کچھ جل کر بولا ”آپ ہی رکھ لیجئے“

میں نے فوراً رضا مندی ظاہر کی اور دس روپے ماہوار اور کھانا

بتجویز کیا۔ فقیر صاحب اس کے جواب میں بولے:-

”اور گھر والوں کو زہر دے دوں“



میں نے کہا: ”کیوں؟“

وہ بولا: ”آپ دس روپیہ دیتے ہیں۔ ڈھائی آنہ روز کا تو گائے رزق کھاتی ہے اور ایک بیوی اور تین بچے۔ پانچ روپیہ میں گزر کیسے ہو۔“  
گائے بھی ہے تمہارے پاس؟“ میں نے متعجب ہو کر کہا۔  
وہ بولا: ”دو روپیہ مہینہ چرانے والا لیتا ہے۔ گائے نہ ہو تو صاحب کام کیسے چلے۔“

”کام کیسے چلے؟“ میں نے تعجب سے کہا: ”ہمارا کام کیسے چلتا ہے۔“  
وہ بولا: ”صاحب آپ بڑے آدمی ہیں۔ ہم بھلا کہاں سے پیسہ لائیں جو روز تین سیر دودھ خریدیں۔“

”تین سیر؟“ میں نے متعجب ہو کر کہا: ”تین سیر! بھٹی تین سیر کا خرچ کیسا۔“

معلوم ہوا خیر سے خود حضرت دو سیر دودھ یومیہ نوش کرتے ہیں ہیں پھر تنخواہ کے سوال پر آیا تو غسرت کی شکایت کرتے ہوئے تیس روپیہ ماہوار کا خرچ گھر کا بتایا اور قائل ہو کر کہا کہ اگر کم و بیش کسی روز گار میں اتنی کمائی ہو جائے کہ تنگی ترشی سے بھی گھر کا خرچ چل جائے تو فقیری چھوڑنے کو ابھی ابھی تیار ہیں!

اب میں اپنے دوست کی طرف دیکھتا ہوں اور وہ میری طرف



پھر معلوم ہوا کہ حضرت دوپہر میں قیلول کے سخت عادی ہیں اور کسی صورت میں بھی دوپہر میں تو کام کر ہی نہیں سکتے۔ ویسے ہر طرح کوئی پیشہ۔ دھندا۔ نوکری غرض جو بھی بتاؤ اس کے لئے حاضر ہیں۔ اب آپ رہی بتائیے میں اس مزدی کو کیا جواب دیتا۔ میرا وہ حال کہ مرے پہ سودرے۔ اتنے میں ملازم آیا۔ باوجود سخت تلاش کے وہ محتاج نہ ملا۔ اگر میرے دوست نہ ہوتے تو غالباً میں اس مزدی سے ضرور کپڑے چھین لیتا۔ مگر میں نے اور ترکیب سوچی۔

— :: ۴ :: —

میں نے قطعی طور پر فقیر صاحب سے کہا کہ میں تمہیں اس صراغ خوری کی سزا دے بغیر ہرگز ہرگز نہ جانے دوں گا۔ سچا س دفعہ کان پکڑ کر اٹھو بیٹھو۔ اور خبردار جو پھر کبھی اس طرف کا رخ بھی کیا۔

فقیر نے غصہ کے شعلے میری آنکھوں میں دیکھے۔ ممکن ہے کہ یہی سوچا ہو کہ سو بیٹرا اور قمیص دونوں بالکل ثابت ہیں۔ سودا پھر بھی بُرا نہیں نہایت ہی خاموشی اور سادگی سے آپ نے ڈنڈا اور پیالہ اپنا ایک طرف رکھا جھولی اور مالاً اتار کر رکھا اور تہمد اونچی کر کے کسنے لگے کہ میں نے ڈانٹا۔ بدتمیز .... اس کے جواب میں وہ مجھے نہایت ہی مطمئن کر کے فرماتے ہیں۔ ”نیچے جا لگیا پہنے ہوں“ اور عذر کیا کہ اٹھنے بیٹھنے میں تہمد مغل ہوگی۔

لیکن میں چونکہ سزا دینا چاہتا تھا لہذا میں نے اس کی بھی اجازت



دے دی۔ اب یہ حضرت ایک ہونکالے کے ساتھ بڑے زور سے ہونہہ کر کے بغیر کان پکڑے ہوئے پہوانوں کی طرح ایک سپاٹے کے ساتھ پاؤں سرکا کر بیٹھک لگا گئے۔

”بد تمیز۔ یہودہ“ میں نے جل کر کہا۔ ”یاد رکھو تمہیں پولیس میں دیدونگا کان پکڑ کر سیدھی طرح اٹھو بیٹھو“

دو دفعہ ان کو میں نے کان پکڑا کر اٹھنا بیٹھنا بتایا اور یہ حضرت سزا بھگتے میں مشغول ہو گئے۔ یہ حضرت میری پشت کی طرف تھے اور ہم دونوں دوست فقیروں کو برا بھلا کہنے میں مشغول ہوئے۔

— :: ۵ :: —

ایک دم سے مجھے خیال آیا کہ ”کان پکڑی“ غالباً پچاس دفعہ ہو چکی مرڈر میں نے دیکھا تو سرعت کے ساتھ جاری تھی۔ میں نے پوچھا تو وہ بولا کہ ایک سو دس دفعہ کر لی۔ میں نے کہا: ”بس۔ بس۔ اب جاؤ میں نے تو پچاس دفعہ کو کہا تھا زیادہ کیوں کی“

وہ بولا: ”صاحب پانچ سو بیٹھکیں روز لگاتا ہوں۔ میں نے سوچا کہ اب بار بار کون کرتا پھرے لاؤ یہیں پوری کر لوں“

”ارے!“ میں نے اس کمبخت کو اوپر سے نیچے تک غور سے دیکھتے ہوئے کہا: ”کیا تو پہوانی کرتا ہے؟“ واللہ میں نے گویا اب اس کو غور سے دیکھا۔ کان



ٹوٹے ہوئے سینہ اور شانہ اور پٹیس! خوب کسرتی بدن!  
 جواب دیتے ہیں: "یہ نہیں کتنا شہر کے جس پٹے سے جی چاہے لڑا لیجئے"  
 میں نے کہا: "جی میں تو یہی آتا ہے کہ تیرا اور اپنا سر ملا کر لڑا لوں نکل یہاں سے  
 ابھی۔ ابھی نکل..... نکالو اسے!"

جلدی جلدی اس نے اپنی جھولی وغیرہ اٹھائی اور سینکڑوں دعائیں دیتا ہوا چلا  
 گیا اور کینخت مجھے اترا سے زیادہ پست اور شکست خوردہ حالت میں چھوڑ گیا۔  
 اس موذی کا بخاریں نے اور فیروں پر نکالا کسی کو نہ دیا، ڈانٹ کر بھگا دیا کہ ایک  
 عرصہ بعد کیا دیکھتا ہوں کہ کھڑے لازم سے بحث فرما رہے ہیں وہ کہتی ہے کہ جاؤ آگے بڑھو  
 اور آپ فرماتے ہیں کہ نہیں اس گھر سے ہمیشہ رہتا ہے، (لفظ ہمیشہ پر زور) ادھر میں جو آیا تو فوراً  
 مجھے اس امر کی شہادت میں آپ پیش کرتے ہیں! اور ٹپ کا بندہ! اللہ بھلا کرنے کچھ سائیں کو بھی  
 میں نے اسے پکڑ لیا کہ آج تجھے میں چھوڑ دوں گا۔ صحیح عرض کرتا ہوں کہ اس کو ذمی سے  
 کوئی من بھر لکڑیاں پھروائیں چشم زدن میں بچار پھوڑا برکیں اور میری کرسی کے پاس آکر میرے  
 پیر داہنا شروع کئے اور اللہ بھلا کرے!"

"ارے کینخت چھوڑ میں نے بیتاب ہو کر کہا۔ کیونکہ مجھے ایسا معلوم ہوا کہ میری  
 پنڈلیاں کوئی ٹوہے کے ٹکنبے میں دھر کے داب رہا ہے۔  
 لکڑیوں کی پھروائی شاید دو آنہ دئے نیمیں ایک اور مانگنے لگا۔ وہ نہ دی  
 تو بد معاش کہتا ہے "بھوکا ہوں!"  
 میرا ارادہ ہو رہا ہے کہ اس غریب کو سسر براس کے پاس لے جاؤں تو کبھی جاپان بھجودے



مزاحیہ ڈرامے



# نوجوان ڈاکٹر

افراد تمثیل: ڈاکٹر۔ کمپونڈر۔ ستری۔ چند مریض۔  
منظر:۔ ڈاکٹر کے گھر کا ایک کمرہ۔

## پہلا سین

کمپونڈر۔ (ڈاکٹر صاحب سے) چلئے نہ مطب میں۔ تین مریض بیٹھے انتظار کر رہے ہیں۔

ڈاکٹر۔ محض دق کرنے آئے ہیں یا کوئی کام کا بھی ہے۔  
کمپونڈر۔ صورت شکل سے دو تو کام کے آدمی معلوم ہوتے ہیں۔ مدقوق  
صورتیں مگر قیسرا تو ہٹا کٹا ہے۔

ڈاکٹر۔ اور وہ ٹیلیفون؟

کمپونڈر۔ ٹیلیفون بدستور بگڑا ہوا ہے۔ حالانکہ ٹیلیفون آفس والوں کا



خط آیا تھا کہ کل ہمارا مستری آکر ٹھیک کر جائیگا۔ مگر ابھی تک نہیں آیا  
 ڈاکٹر۔ مگر سنو تو کیا ضرورت ہے ٹیلیفون کی۔ مفت میں مہینہ کے مہینہ  
 بھر مٹھی روپیہ جاتے ہیں۔ آج تک کبھی ایک مریض بھی ٹیلیفون  
 کے ذریعہ نہیں آیا۔

کمپونڈر۔ مگر نہیں جناب۔ کوئی ٹیلیفون پر پوچھے یا نہ پوچھے کم از کم جب  
 بیمار آکر بیٹھتے ہیں اور آپ ٹیلیفون پر زبردستی کی گفتگو کرتے  
 ہیں تو مریضوں پر بہت اچھا اثر پڑتا ہے۔

ڈاکٹر۔ یہ تو میں بھی جانتا ہوں۔ کیا یہ بہتر نہ ہو کہ ہم ایک مصنوعی ٹیلیفون  
 کا آلہ رکھ لیں۔ اب دو روز سے جب سے بگڑا ہے آخر کام چل ہی  
 رہا تھا۔

کمپونڈر۔ یہ بھی ٹھیک ہے۔ لہذا بہتر ہے کہ آج ہی خط لکھ دیجئے ٹیلیفون  
 آفس کو کہ اب مستری اپنا نہ بھیجیں اور ٹیلیفون ہمارے یہاں سے  
 ہٹالیں۔ مگر اب جلد چلئے مریض انتظار کر رہے ہیں اور میں کہہ کر  
 آیا ہوں کہ ابھی آتے ہیں مریض کو دیکھنے گئے ہیں۔  
 ڈاکٹر۔ (جما ہی لیتے ہوئے) مریض تو سب مر گئے کبخت کہاں دھرے  
 ہیں مریض۔ تا نگہ لے لو ایک۔



## دوسرا سہ ماہی

منظر۔ مطب میں چار پانچ مریض بیٹھے ہیں۔ ڈاکٹر صاحب پہنچتے ہیں  
ٹیلیفون ایسا بگڑا ہے کہ بات چیت نہیں ہو سکتی مگر گھنٹی دینا  
ہے مریض گھڑے ہو جاتے ہیں اور ڈاکٹر صاحب ایسے کرسی پر  
بیٹھتے ہیں جیسے کوئی گھبرا یا ہوا۔ اور بیٹھتے ہی آواز دیتے ہیں:-  
ڈاکٹر۔ کمپونڈر صاحب۔

کمپونڈر۔ جی۔

ڈاکٹر۔ دیکھئے۔ جس قدر جلد ممکن ہو اس مریض کی دوا اس کے گھر بھیجوا ہے  
اس کا آدمی آتا ہی ہوگا۔ مجھے ہر تین گھنٹے بعد مریض کو خود دیکھنے  
جانا ہوگا۔ سب ڈاکٹر جواب دے چکے ہیں مگر میں نے تین دن میں  
اچھا کر دینے کا ذمہ لیا ہے۔ آپ محنت سے کام لیتے رہیں۔  
آپ کے انعام کے طے کئے ہیں۔ بس دعا کیجئے۔

کمپونڈر۔ انشاء اللہ۔ خدا نے آپ کے ہاتھ میں شفا ہی ایسی دی ہے۔  
آخر احمد علی صاحب کو بھی تو سب ہی ڈاکٹروں نے جواب دینا تھا۔  
ڈاکٹر ہوشیاری سے میز پر ٹیلیفون کی گھنٹی بجاتا ہے ایسے کسی  
کو خبر تک نہ ہوئی۔ جھٹ سے ٹیلیفون کا آلہ ہاتھ میں لیتا ہے،



ڈاکٹر۔ ہیلو۔ پلیز۔ آپ کہاں سے بولتے ہیں..... آج چھا۔  
 آپ ہیں..... آداب عرض ہے..... کئے فرمائیے۔  
 راجہ صاحب اب کیسے ہیں..... اچھا اچھا خوب.....  
 ہیں! یہ کیوں..... میجر رسل..... خدا کی مہربانی ہے  
 شفا دینے والا وہ ہے میں کیا ہوں بھلا..... تسلیم۔ تسلیم۔ مذاق  
 کرتے ہیں شاید..... یہ تو خدا کی شان ہے کہ میری تین  
 خوراکیوں میں خاندہ ہو اور نہ میجر رسل مجھ سے کہیں ہو شیار ڈاکٹر ہیں  
 ..... جی۔ جی۔ خطرہ میں تو راجہ صاحب ضرور تھے..... اب  
 ذرا ڈر نہیں..... ہو ہی جاتی ہے غلطی۔ میجر رسل کیا بڑے  
 بڑے ڈاکٹروں سے غلطی ممکن ہے..... اوہ وہ.....  
 شکریہ شکریہ..... ایسی جلدی آخر کیا تھی۔ خیر شکریہ۔  
 میرا سلام راجہ صاحب سے کہدے بچھے گا۔..... کمپونڈر  
 صاحب کو بھیجتا ہوں..... دس بچے کھینچوں گا.....  
 بہت اچھا آداب عرض۔

ریلیفون کا آلہ رکھتے ہوئے مسکرا کر کمپونڈر صاحب سے  
 ارے بھئی کمپونڈر صاحب۔ لیجئے مبارک ہو ذرا دس بچے یاد کر کے  
 چلے جائے گا۔ راجہ صاحب سے اپنا اور میرا انعام لے آئیے گا۔



پچیس روپے آپکو دئے ہیں مجھے جو چاک دیں وہ لیتے آئے گا۔ میجر رسل کا علاج چھوڑ دیا گیا۔

کپیونڈر۔ اچی میں تو پہلے ہی کتنا تھا کہ نام بڑا درشن تھوڑے کیا جانے میجر رسل۔ اور جانے بھی تو شفا ہاتھ میں نہیں تو کچھ نہیں۔

ایک مریض۔ بیشک اگر شفا نہیں تو کچھ بھی نہیں۔

کپیونڈر۔ اور تشخیص میں تو ڈاکٹر صاحب اپنا ثانی نہیں رکھتے۔

ڈاکٹر صاحب اب مریضوں کی طرف متوجہ ہوتے ہیں

ڈاکٹر۔ کیئے آپ کو کیا شکایت ہے۔

رساتھ ہی پھر چپکے سے ٹیلیفون کی گھنٹی بجادی اور ایک دم

سے پھر آلا اٹھالیا

ڈاکٹر۔ ہیلو..... جی ہاں..... جی۔ جی۔ آداب عرض..... کیئے دست آئے.....

اچھا..... مگر نہیں صاحب میں اس وقت مریضوں کو چھوڑ کر کیسے آؤں.....

لا حول ولا قوۃ ڈبل فیس کیا بلا ہوتی ہے..... معاف کیجئے..... میں

ادنیٰ خادم ہوں سب کا مگر خود سوچئے میں اپنے مریضوں کو دیکھے بغیر کسی

طرح بھی نہیں آسکتا..... جی اصول ہے یہ میرا..... بس آدھ گھنٹہ

یا گھنٹہ..... بشرطیکہ مریض کوئی نہ رہے..... بس..... میں خود.....

(مریضوں سے خود کہتا ہے)



بھلا بتائیے آپ لوگوں کو بغیر دیکھے کیسے چلدوں۔ کیسے آدمی ہیں۔ سے  
ہیں ڈبل فیس لیلو مگر فوراً آؤ۔ لاجول ولاقوہ۔

(مریض سے)

”ہاں تو آپ کو کیا شکایت ہے؟“

مریض۔ جی میں مریض وریض کچھ نہیں۔ میں تو مستری ہوں بجلی گھر کا۔ آپ نے یونی  
لکھ دیا کہ ٹیلیفون بگڑا ہوا ہے۔ کل بھی لکھا۔ اور پرسوں بھی ناحق مجھے حیران  
کیا آپ نے۔

(جیب سے فارم نکالتا ہے)

دستخط کر دیجئے کہ تیغ علی مستری نے ٹیلیفون درست کر دیا اور اب کوئی  
خرابی نہیں ہے۔

ڈاکٹر صاحب جلدی سے سر جھکاتے ہیں اور ایک گھبراہٹ  
کے ساتھ دستخط کر دیتے ہیں)

مستری۔ آداب عرض ہے۔ میری فیس کابل بجلی گھر میں ذرا جلدی ادا کر  
دیجئے گا۔

ڈاکٹر۔ (زبان سے از خود نکلتا ہے) اچھا۔ اچھا۔ جلدی جائیے۔

(مستری چلا جاتا ہے)



طریق



# سرسید بنام سپاسی کا ٹوپ

مجھے جتنا ترقی اردو کا خیال ہے شاید ہی کسی دوسرے کو ہو۔ زیادہ عرصہ نہیں گزرا کہ دن رات اسی دھن میں رہتا کہ کیا کروں اور کیا نہ کروں۔ کوئی راہ راست نظر نہ آتی تھی اور خود اپنی ہی "پانیر پرستی" ورغلا کر بنا بنایا کام بگاڑ دیتی تھی \*

ایک روز کا ذکر ہے کہ تھکا ہارا آیا۔ بھوک کے مارے برا حال تھا۔ کھانا کھا کر آرام کرسی پر لیٹ گیا اور سوچنا شروع کیا۔ بڑی مصیبت یہ تھی کہ کوئی صلاح دینے والا نہ ملتا تھا جو مشورہ دیتا کہ مجھے اردو کی ترقی کے لئے کیا کرنا چاہیئے۔ اسی طرح بڑی دیر تک سوچا کیا پھر رسالہ صفوفی بابت ماہ مارچ دیکھنا شروع کیا۔

اندھیری رات تھی سناٹا چھایا ہوا تھا۔ ایک عجیب ہو کا عالم تھا۔ دور



تک میدان ہی میدان چلا گیا تھا سامنے ساپنچی کے ٹوپ کا ہیبت ناک منظر تھا۔ ہمارا تہا بدھ کے زمانہ کے راہبوں کی ہڈیاں انہی گنبدوں میں دفن تھیں۔ میں ہمارا تہا بدھ کا ہیچ قائل ہوں۔ میرے دل میں نہ معلوم کیا خیال گذرا کہ اس سناٹے کے عالم میں ساپنچی کے سب سے بڑے ٹوپ سے ایک گھٹی سی صدا آئی مجھے ایک پھریری سی آئی کہ پھر آواز آئی۔ آواز اس طرح کی تھی۔ جیسے گراموفون بجنا شروع ہوتا ہے فوراً ہی آواز بالکل صاف ہو گئی اور میں نے سنا۔ ”سن تجھے کیا کرنا چاہیئے۔ ہم دنیا کے عقلمند ترین شخص ہیں تو ہماری سن اور تیری ساری مشکلیں آسان ہو جائیں گی۔ تو مسلمان ہے اور مسلمانوں کی ترقی اور اردو کی ترقی کا دلدادہ ہے۔ تو سن اور اس پر عمل کر۔“

سب سے پہلے تو تو اپنی خود کی کمزوریوں پر نظر کر۔ عمر تو نے انگریزی پڑھنے میں گنوائی۔ نتیجہ اس کا یہ نکلا کہ گیند میں اگر زور سے بلا لگتا ہے تو تو اس کو بجائے ”مار“ کے ”ہٹ“ کہتا ہے یا پھر اگر کہیں گیند ضرورت سے زیادہ دور جا کر گرتی ہے تو تو اس کو ”باؤنڈری“ کہتا ہے۔ کبھی تو اس سے تو بہتر ہے کہ تو اسکو ”حدود اربعہ“ کہے۔ اگر آج تجھے ایسے نا اہل اور بد خو یعنی علیگڑھ کے گریجویٹ بجائے انگریزی اور امریکن میگزینوں کے اردو رسائل خرید خرید کر پڑھیں تو اردو کی جو ناگفتہ بہ حالت ہو رہی ہے وہ ہمیشہ ہمیشہ کے لئے سدھ جائے دراصل یہ تیری ”پائپر پستی“ تمام بیماری کی جڑ ہے۔



وجہ دراصل بقول اس خاکسار کے (یعنی ساپنچی کے ٹوپ) یہ ہے کہ قصور اس میں بھی دراصل تیرا نہیں بلکہ تیرے باپ کا ہے نہیں بلکہ تیرے دادا کا جنہوں نے تیرے باپ کو گریجویٹ کرایا اور پھر انہوں نے تجھے انگریزی اسکول میں بھیج دیا۔ بجائے اسکے کہ تجھے کانپور کے عربی اسکول میں بھیجتے۔ اس میں تیرا ہی نقصان زیادہ ہوا۔ اگر تو کانپور یا بریلی میں یا کسی مسجد کے کتب میں عربی اور قرآن پڑھتا تو تیرا ہاضمہ بھی درست رہتا اور آنکھیں بھی کمزور نہ ہوتیں۔ ایک تو یہ نقصان ہوا اور پھر انگریزی اسکول میں نالائق ماسٹروں نے تیرا اور بھی ستیاناس کیا۔ وہ یہ کہ دن بھر یہ نالائق ماسٹر ہی کوشش کرتے رہے کہ تجھے انگریزی آجائے دن بھر انگریزی بولتا اور پھر شام کو بھی پیچھا نہ چھوڑتا گیند کھیلنے کے وقت شام کو بھی وہی انگریزی۔ غرض اردو کا نام نہیں۔ اس طرح تیرا ستیاناس ان ماسٹروں نے کیا اور کیوں نہ ہو آخر یہ ماسٹر بھی تو کہیں کے عالم فاضل نہیں۔ یہ کون ہیں؟ وہی ناجو آئی۔ سی۔ ایس میں ناکام ہوئے پھر وکالت کی وہ نہ چلی تو ماسٹری کر لی انتہا درجہ کے خود غرض ہیں ورنہ ان ماسٹروں کو یہ چاہیے تھا کہ بجائے انگریزی کے دن رات تجھے اردو سکھاتے زیادہ سے زیادہ ان کا کیا بگڑتا۔ یہی ہوتا کہ ماسٹری سے نکال دیئے جاتے تو کیا روٹی نہ ملتی۔ ارے میں کیا کہتا ہوں کہ کچھ نہ سہی نامہ نگاری ہی کر کھاتے تو دکیل نہ ہوتا کسی وکیل کا منشی ہی ہو جاتا۔ مگر کینخت اردو کی خدمت تو



کر لیتا۔ اور واقعہ بھی یہی ہے کہ انگریزی نہ پڑھنا بھی اردو کی ایک خدمت ہے  
خدا بھلا کرے ان لوگوں کا کہ کچھ لوگ اسلامی دور رکھنے والے سرسید کے زمانہ  
میں پیدا ہوئے تھے۔ انہوں نے بہت چاہا کہ لوگ انگریزی سے دور رہیں مگر  
کفر اور اسحاق کا زور تھا کسی نے اس وقت نہ سنا اب بیٹھ کر روٹا دیتے ہیں  
کہ اردو ترقی کیسے کرے یہ بالکل غلط ہے کہ انگریزی نہ پڑھنے سے روپیوں کے  
لا لے پڑ جائیں گے۔ خدا کے فضل سے ایک ریاست بھوپال ہی ایسی ہے  
جہاں تمام دفاتر اردو میں ہیں اور مزے سے ملازمت مل سکتی ہے۔ ورنہ پھر ملک  
خدا تنگ نیست اردو کی خدمت کرو اور اسی کے سرکھاؤ یعنی مضمون نگاری کرو  
غرض اردو جاننے والے کو کسی قسم کی دنیا میں وقت نہیں۔ وہ مزے سے کسی  
ریاست میں مثلاً رامپور یا بھوپال میں چلا جائے۔ یہ مقامات ایسے ہیں جہاں  
کے فلسفی بھی بکسلے اور کانٹ کے فلسفہ اور ڈارون کی تھیوری سے مستغنی ہیں  
مسلمانوں کی حالت تباہ ہے اور یہ تمام انگریزی ہی کی وجہ سے ہے  
تو دیکھتا نہیں کہ یہ لوگ (مع تیرے) صرف بی۔ اے اور ایم اے ہو کر رہ گئے  
ہیں اور مروجہ شماری کے رجسٹر میں مسلمان لکھ دیئے جاتے ہیں مگر قومی زندگی  
اور قومیت کی تعریف سے اس لئے بیگانہ دھرے ہوئے ہیں کہ نہ بی اے  
کے مذہبی نصاب سے کوئی مسلمان قاضی۔ شہر ہو سکتا ہے نہ ایم۔ اے  
کے عربی نصاب سے کوئی مسلمان آج تک کسی جگہ مفتی ہو سکا، لا ماشاء اللہ



لہذا اگر تو مفتی ہو کر سواروپہ کے گھی کے عوض عمدہ عمدہ فتوے دینا چاہتا  
یا پھر سواروپہ فی نکاح کمانا چاہتا ہے یا مسجد میں اذان دے کر پیٹ پالنا  
اور جمعرات کی متبرک روٹیاں چاہتا ہے تو تجھ کو چاہیئے کہ تو اس "پانی پرتی  
کو خیر باد کہدے۔ بس اس ذہنیت سے کنارہ کشی کرنے کے بعد سب کچھ  
ہو جائیگا۔ یہی دراصل اردو کی ترقی کا راز ہے۔ مگر مسلمانوں کی حالت  
واقعی تباہ ہے۔ سب سے زیادہ ذلت نصیب وہ مسلمان ہیں جو خود کو صاحبان  
علم معرفت اور ارباب فکر و خرد ظاہر کرتے ہیں اور جن کا کام قوم مسلمان  
کی رہنمائی اصلاح و ترقی اور نظم و تنظیم ہے جو علم و ادب حکمت و بلاغت  
اور امامت و ریاست اور قیادت و خطابت کے مالک بنے ہوئے ہیں  
اور وہی ہو سکتے ہیں (اور کوئی نہیں ہو سکتا) جو ہندوستان کے اسلامی  
اخباروں اور اسلامی رسالوں کے مالک ایڈیٹر اور منبر بنے ہوئے ہیں۔  
مگر خدا را ان کی اس ذہنی ذلت و بربادی کے تماشے اور ماتم کے لئے تم  
شروع جنوری ۱۳۷۰ء کے اسلامی اخبارات اور اسلامی رسالے اٹھا لو اور  
دیکھو کہ ان کے مرتب کرنے والے مسلمانوں نے اپنے مسلمان خریداروں اور  
مسلمان ناظرین کو اس خالص عیسوی سال کے آغاز پر کس پر جوش طریقہ سے  
مبارکباد دی ہے۔ ان پرچوں سے قطع نظر کر کے جو کسی زمانہ میں جنوری  
کے مہینے ہی سے جاری ہوئے ہیں تم دیکھو گے کہ تمام پرچوں نے اس



موقع پر ایسے کیسے خوشنما اور نظر فریب نمبر شائع کئے ہیں گو اس میں شک نہیں کہ بعض مقتدر اسلامی جرائد اس لعنت خیز حرکت سے محفوظ رہے مگر کس درجہ صدمہ ہوا ہے۔ ساپنچی کے ٹوپ کو جب اس نے مسلمانان ہند کے سر پہ بڑے اور خالص اسلامی روایات کے حامل اعظم اخبار "زمیندار" میں سال نو کی مبارکباد پر ایک نظم کو شائع ہوتے دیکھا۔ اور اسلامی رسالوں کا تو شاید حساب ہی نہیں جنہوں نے دل کھول کر عیسوی سال کے آغاز پر اپنے سالگرہ نمبر شائع فرمائے کماش انکے سالگرہ نمبر آغاز سال ہجری اسلامی پر شائع ہوتے مگر یہ تو جب ہوتا کہ ان کے مالک اور ایڈیٹر درس قرآن و دس حدیث کی مکمل سعادت سے بہرہ ور ہوتے تو وہ خود بھی قومی خصوصیات کا احترام کرتے اور دوسروں کو سکھاتے مگر جو صبح سے شام تک نماز ایسے فریضہ اکبر و اکید سے دانستہ طور پر بے پروا ہیں جن کی آنکھوں کی تمام بصارت اخبار "پائیر" کے مطالعہ کے لئے حاضر ہو چکی ہو۔ وہ تو یہی کرینگے کہ "کرسمس ڈے" بھی سنائیں اور نیو ایرس "ڈے" بھی اور لکھتے یوں ہیں کہ ہمارے اس اسلامی پرچہ کی امداد کیجئے۔

— ۲ —

”ساپنچی کے ٹوپ کا یہ لکچر میرے دل و ماغ میں بیٹھ گیا۔ ہڈی ہڈی میں نصیحت سما گئی اور میں سیدھا ساپنچی کے ٹوپ کی غفلت دل میں لئے بگھر



کی طرف واپس اڑا تھا کہ راستہ میں کیا دیکھتا ہوں قطب مینار پر ٹھہرے  
 سرسید ہوا کھا رہے ہیں! وہ بالکل تنہا تھے اور میں نے انکی طرف اس اندھیرے  
 میں دیکھا۔ خدا کی قدرت کہ اس تاریکی میں رات کو سرسید قطب مینار پر براجمان  
 تھے اور پھر طرفہ یہ کہ میں نے ان کو پہچان لیا۔ مجھے پکار کر بولے کہ ”اے امام  
 وقت تو کہاں جاتا ہے؟“

میں نے کہا ”قبلہ عالم اس نالائق کو آپ امام وقت کتے ہیں۔ کیا پٹنر  
 نہیں اور پھر وہ بھی دادا کی طرف سے ایک پوتے کو“  
 سرسید نے زور دے کر کہا ”تو کیا تو علیگڑھ کا گرجوٹ نہیں؟ کیا  
 تو علیگڑھ کے گرجوٹ کا بیٹا نہیں؟ کل کی بات ہے کہ تیرے باپ نے  
 میرے سامنے علیگڑھ سے بی۔ اے پاس کیا“  
 میں نے کہا ”بیشک گرجوٹ ہوں بلکہ پوسٹ گرجوٹ کا بیٹا بھی  
 مگر قبلہ.....“

”بس! بس!“ سرسید بولے ”تو امام ہی نہیں بلکہ امام ابن امام ہے۔  
 اپنی ہستی کو دیکھ۔ کچھ خودی سیکھ۔ ذرا غمزے بے نیاز ہو کر دیکھ کہ تو امام  
 وقت نہیں تو اور کون ہے!“

اب میں چکرایا کہ یہ دادا میاں مذاق کر رہے ہیں اور میں نے کہا۔  
 ”قبلہ عالم ذرا تشریح فرمائیے کہ میں کس طرح امام وقت ہوں؟“



”سن“ سرسید بڑے سن اور کان کھول کر سن کہ تو امام وقت ہے۔ اور ہندوستان کے تمام علماء تیرے کمترین مرید اور پیرو۔ تو نے پہلے انگریزی جوتا پہنا تو ہندوستان کے مذہبی امام اور پیشوا چیخ اٹھے کہ یہ کفر ہے مگر پھر خود انہوں نے پہنا۔ تو نے تصویر کھچوائی۔ بعد میں انہوں نے بھی کھچوائی تو نے پہلے انگریزی پڑھی بعد میں انہوں نے بھی پڑھی۔ تو نے پہلے تعلیم نسواں کی حمایت کی بعد میں خود یہ نام نہاد امام اپنی لڑکیوں کو پڑھانے دوڑے۔ تو نے اب پردہ کو فعل قبیح کہا ہے اور یہ سب عادت لڑا ہے ہیں مگر کل دیکھ لینا یہ بھی سیری سیر دی کرینگے۔ تو نے پہلے سود کے جواز کا فتویٰ دیا ہے کل یہ بھی تیرا ساتھ دینگے۔ تو امام ہے اور یہ تیرے کمترین مقتدی یہ قرآن اور حدیث کے حامل بنے ہیں تیرے ہر قول و فعل کو انہوں نے قرآن اور حدیث کی رو سے ممنوع بتایا اور اب وہی فعل جائز ہے۔ غرض میری یہ رائے ہے کہ تو ان کا امام ہے اور یہ تیرے مقتدی۔ جو تو آج کرتا ہے جب تک مار کر یہ کل خود کرینگے اور کہیں گے کہ عین مذہب ہے۔“

اتنا کہہ کر ذرا ستر سید رک گئے اور میں نے دل میں سوچا کہ واللہ دادا میاں کو بڑی دُور کی سوجھی ہے مگر خیر سے یہ تو کچھ کچھ کفر پر آمادہ ہیں۔ نہ ہوئی ایک آدھ کفر سازی کی مشین چالو۔ کہ پھر ستر سید گویا میرے دل کی بات سن کر بولے :-



”ہاں یہ تو میں کہنا ہی بھول گیا کہ یہی وہ لوگ ہیں جو مجھے کافر کہتے تھے۔“

بہر جمعیت زر حکم خدا رد کردی ایہج کافر نہ کند آنچہ تو سید کردی

اور اب یہی لوگ مجھے سب سے پہلے رحمتہ اللہ علیہ کہتے ہیں۔ میں اپنی آرامگاہ

میں محو خواب ہوں مگر جتنے ڈاڑھی دار اور متشرع لوگ میرے مزار پر ناکہ پڑھنے

آتے ہیں ان کے نام نوٹ کرتا جاتا ہوں تاکہ دوزخ میں اگر جاؤں تو قیامت

کے دن انہیں اپنے ساتھ لے لوں اور جنت میں جاؤں تو خیر۔ تو میرا مطلب

یہ ہے کہ تو امام وقت ہے تو ان کی باتوں میں ہرگز نہ آئیو“ پھر سرسید نے اسی

لہجہ میں اپنی تقریر کو جاری رکھا۔

”میرے مخالفین میں سے بہت سے ایسے تھے جو انگریزی کے

خلاف تھے۔ انہوں نے مذہب کا واسطہ دے کر مسلمانوں کو انگریزی سے

دور رکھا اور اردو ادب کو ناقابل تلافی نقصان پہنچایا۔ اب میں نے سنا ہے کہ

کچھ لوگ پھر پیدا ہو گئے ہیں جو اردو کا واسطہ دے کر کہتے ہیں کہ انگریزی مت

پڑھو! اس ہندوستان دوزخ نشان کو چھوڑو مگر خوب اچھی طرح سمجھ لو کہ سوائے

یہاں کے دوسری جگہ بغیر چورسپروڈنٹس۔ فلسفہ جدید فلکیات اور دوسرے علوم

جانے ہوئے نہ تو کوئی قاضی شہر ہو سکتا ہے اور نہ مفتی۔ ٹرکی میں جو شخص

شیخ الاسلام کی حیثیت رکھتا ہے اس کے لئے لازمی ہے کہ وہ ایم۔ اے۔ یا

ایل ایل۔ ڈی ہو اور مذہب کے علاوہ فلسفہ جدید اور چورسپروڈنٹس یعنی علم القوانین



کو جانتا ہو۔ لہذا تم اچھی طرح سمجھ لو کہ یہ علوم بغیر انگریزی جانے نہیں آسکتے۔ خدا وہ زمانہ جلد لائے کہ یہ علوم بغیر انگریزی جانے حاصل ہونے لگیں۔ مگر اب اس وقت بغیر انگریزی پڑھے چارہ نہیں۔ ہاں ان علوم کو تم اُردو چھوڑ کر بھی حاصل کرو۔ اردو کی یہی بہترین خدمت ہے۔ کہ وہ جن کی مادری زبان اُردو ہے۔ ان علوم کو جانیں کہاں تک اردو زبان متاثر نہ ہوگی۔ ان علوم کا اثر ضرور بالضرور اردو زبان میں آئے گا اور پھر خود یہ غلام آجائیں گے۔ یہی ترقی اُردو ہے اور یہی خدمت اُردو ہے۔“

میں نے عرض کی ”قبلہ میں بعد ادب آپ سے اس معاملہ میں اختلاف کرتا ہوں“

”تم جلدی کرتے ہو“ سر سید بولے ”پہلے سن لو۔ بعد میں کہنا۔ ذرا تم خود غور کرو کہ بغیر انگریزی کے تمہارا کیا حال ہوگا منطق۔ فلسفہ۔ حکمت۔ ادب۔ تواریخ۔ علم ہندسہ۔ اقلیدس۔ جغرافیہ وغیرہ وغیرہ یہ تمام علوم تم کہتے ہو کہ اردو فارسی یا عربی میں موجود ہیں یہی کہتے ہو نا؟“

”جی ہاں۔ سب موجود ہیں“

بس یہی تو غلطی ہے تہراری۔ ایک بھی علم موجود نہیں۔ اب سے ایک ہزار برس پیشتر ان علوم کا کیا حال تھا اور اب کیا ہے فلسفہ اور دیگر علوم کے



تمام نظریے باطل ہو گئے۔ غرض انگریزی کو اگر چھوڑتے ہو۔ تو تمہارے علوم کا یہ حال ہے کہ دنیا میں جو کچھ بھی علوم گذشتہ ایک ہزار برس میں پیدا ہوئے ہیں۔ ان سے بے نیاز ہو جاؤ کیونکہ تمہارے پاس کورس میں وہ کتابیں ہیں جو ہزار برس پہلے تصنیف ہوئی تھیں۔ اے امام وقت انگریزی پڑھو۔ علوم دنیا حاصل کرنے کے لئے بیشک انگریزی پڑھو۔ جس میں تمام دنیا کے علوم موجود ہیں۔ ایک ایک علم پر انگریزی میں تمہیں اتنی کتابیں ملینگی جتنی کہ اردو یا عربی کے تمام علوم کی موجود ہیں۔ پھر رزاں ملیں گی اور ہر جگہ ملیں گی۔ ورنہ یاد رکھو کہ اگر تم نے انگریزی نہیں پڑھی تو تمہاری علمیت کا یہ حال ہوگا جو ظاہر ہے۔ یعنی ان کتابوں سے تم فلسفہ کے عالم بن کر جب نکلو گے تو معلوم ہوگا کہ یہ تمام فلسفہ تو انگریزی کے پانچویں جماعت کے ایک طالب علم کو معمولی معلومات یا جنرل ناچ کے طور پر محض معلومات بڑھانے کے لئے پڑھایا جاتا ہے یقین نہ ہو مولوی کامل اور فاضل کے فلسفہ کا پرچہ اٹھا کر دیکھ لو اور کسی انگریزی اسکول کی پانچویں جماعت کے طالب علم سے پوچھ لو کہ دینک کیسے نکلتی ہے۔ کہ ا کیسے پڑتا ہے وغیرہ وغیرہ۔

اور پھر انگریزی نہ پڑھو گے تو مذہب کھو بیٹھو گے کیونکہ وہ علوم کہاں سے پڑھو گے جو ابھی ابھی ظہور میں آئے ہیں۔ مثلاً علم المعیشت جو سپر وڈنس ایرو نائیکس (ہوائی جہازوں کے متعلق) ڈائنامکس وغیرہ۔ ویسے اردو عربی



میں ہیں تو سب مضمون اور علوم مگر جان پد رفرق صرف اتنا ہے کہ مثال کے طور پر  
فلکیات کو لے لو۔ متقدمین کے پاس ساڑھے سات من وزنی شیشہ والی دوربین  
کہاں تھی جو وہ فلکیات کے علم میں ماہر ہوتے۔ تمام علوم فلکیات موجودہ علم  
کے دیکھتے ہوئے ایسے رہ گئے کہ وہ علم کی اسجد کھلانے کے مستحق ہیں۔ اور  
بس یہی حال تمام علوم کا ہے۔ پھر انگریزی میں تو تم کو دنیا کی کوئی ضروری کتاب  
نہیں جس کا ترجمہ نہ ملے بلکہ متعدد ترجمے نہ مل جائیں۔ لہذا تم میں اور غیر انگریزی  
دان عالم میں بڑا فرق ہے تم تمام وہ علم جانتے ہو جو انگریزی نہ جاننے والوں  
کی کتابوں میں ہے اور اسوادہ جو گزشتہ ایک ہزار برس میں وجود میں آیا اور ایک  
انگریزی نہ جاننے والا محض وہی جانتا ہے جو اردو یا عربی میں ہے۔ تم کو فلسفہ کی ڈگری  
اس وقت تک نہیں ملے گی جب تک کہ تم علاوہ فلسفہ قدیم کے فلسفہ جدید کی تاریخ نہ  
پڑھ لو گے اور انگریزی نہ جاننے والا صرف فلسفہ قدیم کی دو کتابیں پڑھ کر اپنے کو  
فلسفی کہنے لگیگا۔ اب دیکھا تم نے کیا فرق ہے تم میں اور ایک انگریزی نہ جاننے والے  
میں۔ یاد رکھو کہ جو شخص اپنے کو کسی فن میں عالم کہتا ہے اور اس فن میں نہیں جانتا کہ ہزار برس  
میں کیا کیا ترقیاں ہوئیں وہ عالم نہیں کہا جاسکتا کیا تم اس شخص کو مورخ کہہ دو گے جو صرف  
اکبر تک کی تاریخ تک یاد کئے ہوئے ہو اور بعد کی تاریخ کے بارہ میں کہہ دے کہ یہ کیا  
واہیات ہے اس قابل ہی نہیں جو اسے پڑھا جائے ہمارے زمانہ کے بادشاہوں کا  
بعد کے بادشاہ کیا مقابلہ کر سکتے ہیں اسی طرح یہ انگریزی نہ جاننے والے کہتے ہیں۔



یہ فلسفہ جدید سب غلط ہے۔ و اہیات ہے۔ ذرا ان حضرات سے کوئی پوچھے کہ غلط تو ہے مگر آپ نے پڑھا بھی ہے ایک عالم کو تو غلط اور صحیح دونوں پر عبور ہونا چاہیئے۔ یہی حال تمام علوم کا ہے حتیٰ کہ مذہبیات کا بھی! عبرت! عبرت!!

لہذا اگر تم کچھ اردو کی خدمت کرنا چاہتے ہو تو انگریزی پڑھو۔ اردو ادب کو انگریزی سے مالا مال کر دو۔ اپنا وقت زیادہ تر پائیر پڑھنے میں صرف کر دو اور سالہ تم بالکل نہ پڑھو بلکہ اپنے ذمہ یہ خدمت لو کہ انگریزی سے ادبی جواہرات جمع کر کے اردو رسائل میں دو اور اردو دان پبلک کو اردو رسائل پڑھنے کی خدمت سپرد کر دو۔ ہر کسے راہر کا رے ساختند۔ اگر یہ نہیں کرو گے تو بادر کہ کبھی وہ زمانہ نہ آئیگا کہ تم انگریزی سے بے نیاز ہو جاؤ۔ اگر انگریزی سے بے نیاز ہونا چاہتے ہو تو انگریزی پڑھو علم بڑی چیز ہے جتنا بھی علم زیادہ حاصل کرو گے اتنا ہی قرآن کے جواہرات تمہارے سامنے زیادہ روشن ہونگے یہ علم ہی تمہیں بتاتا ہے اور وہ بھی علوم جدید یعنی جو ریسرڈنس اور علم المیشت کہ بعض مذہبی باتیں قرآن کی بجائے حدیث میں کیوں ہیں۔ مثلاً زکوٰۃ کی شرح قرآن میں کیوں نہیں۔ یہ بات نہ تمہیں دیوبند میں معلوم ہو سکتی ہے نہ بریلی میں بلکہ یہ بات تمہیں لندن میں معلوم ہو سکیگی یعنی علوم سے خواہ وہ کسی زبان میں ہوں ویسے تو معمولی ملا بھی تمہیں اس کی وجہ بتا دیگا مگر وہ وجہ تو کنجڑا بھی جانتا ہے۔



عرض انگریزی نہ جاننے والوں کا یہ حال ہے کہ عربی تک نہیں جانتے  
 اگر تمہارے علیگڑھ کالج کا عربی کا پروفیسر ڈاکٹر ٹرین کسی ہندوستانی عالم سے  
 عربی بولتا ہے تو عالم صاحب کو پسینے آنے لگتے ہیں حضور انورؐ کے زمانہ کی  
 تحریر سامنے رکھتا ہے تو اس کو سنسکرت سمجھتے ہیں۔ تحریر کو دیکھ کر یہ تک  
 نہیں بتا سکتے کہ یہ بنو عباس کے زمانہ کی ہے یا بنی امیہ کے زمانہ کی۔ اس کے  
 منہ آتے ہیں جو عربی عبارت دیکھ کر اور عربی محاورات سن کر بغیر کتاب دیکھے  
 بتا دیتا ہے کہ یہ فلاں ————— کی عربی ہے فاعتبر وایا اولابصار اور پھر  
 اس پر طرہ یہ کہ انگریزی نہ پڑھو۔ سب علوم میں انگریزی نہ جاننے والوں کا  
 یہی حال ہے میں تمہیں نصیحت کرتا ہوں کہ اگر اردو کی ترقی چاہتے ہو تو  
 خواہ دن بھر انگریزی پڑھو کوئی ہرج نہیں بشرطیکہ اردو سے تمہیں محبت ہے  
 سرسید اتنا کہہ کر درار کے اور بندہ ارنچھ۔

ایمان کی بات تو یہ ہے کہ سرسید نے مسلمانوں کا ستیاناس کر دیا اس  
 ذہنیت کی پرورش کی جو انکی تقریر سے ظاہر تھی میں کتنی دبا کر بڑے میاں  
 کے سامنے سے نکل آیا مجھے تو سانپ کے ٹوپ کی ہدایت پسند تھی۔ اب میں  
 میدان عمل میں گامزن ہوا۔

—:—:—

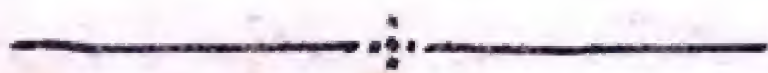
سب سے پہلے تو میں نے اپنے والد صاحب قبل کاؤفرن میڈل لیا



جوانہیں بی۔ اے میں ملا تھا۔ اور پھر اپنا ٹول میڈل لیا جو مجھ کو بی۔ اے میں ملا تھا۔ اور اس دو پشت کی ٹالائی کے سرٹیفکٹ کو ہتھوڑیوں سے گھس کر بہنا کر دور پھینکا۔ مگر فوراً اٹھانے دوڑا۔ کیونکہ آخر کو تو سونا تھا۔ خیر دونوں تمغوں کو گھس ڈالا۔ پھر اسکے بعد بی۔ اے کی ڈگری کو پھاڑ کر ٹکڑے ٹکڑے کر ڈالا۔ اور ایل ایل بی کی سند کو تو اور بھی بُری طرح پھاڑا اور جلا بھی ڈالا کیونکہ حضرت اس سے مجھے دشمنی نکالنی تھی جناب اس کے حاصل کرنے میں سو روپے ماہوار خرچ ہوئے تھے اور اب یہ آدھا روپیہ بھی نہیں دیتی تھی غرض اس طرح علی جہاد کے اپنی انگریزی کتابوں اور رسالوں کی ہولی جلا ڈالی۔ ایک ایک کر کے تمام انگریزی کتابیں اور رسالے جلا ڈالے اب دل کو ٹھنڈک پہنچی فوراً اٹھا کر اردو رسالے پڑھنے لگا دو تین دن تک یہی حال رہا۔ مگر حضرت اب ایک اور مصیبت آئی۔ پیشتر تو وہ رسالہ اور میگزین پڑھتا تھا جن کی اشاعت کا یہ عالم ہے کہ باوجود قریب بائیس روپیہ سالانہ چندہ ہونے کے ماہوار اشاعت چونتیس لاکھ ہے۔ جب خریداروں کا یہ حال ہے تو مع مانگ کے پڑھنے والوں کے کیا تعداد ہوئی؟ پھر اسکے مضامین کا یہ حال معاوضہ کم از کم ایک گنی فی صفحہ سے لیکر زیادہ سے زیادہ ایک ڈالر فی لفظ تک ادا کیا گیا ہو مگر جناب مجھے تو سانچی کے ٹوپ کے احکام کی تعمیل کرنی تھی۔ مجھے تو پانی پرستی کے الزام کو دھونا تھا۔ تو درویش بجان درویش سمجھ کر پڑھا اور



خوب پڑھا۔ خبروں کے لئے انگریزی اخباروں کو لات مار کر اردو اخبار پڑھے جن میں دوروز کی باسی نگرختہ خبریں پڑھنے میں آئیں۔ اب ان نامہ نگارانِ خصوصی سے سابقہ پڑا جو کوئی علم ہی نہیں جانتے اور جن کو کام کی اجرت شاید دو آنہ کا لم ملتی ہے ان کو چھوڑا جن کو پچاس روپیہ فی کالم اجرت ملتی ہے۔ مگر مجھے تو ترقی اردو کے لئے تمام صعوبتیں جھیلنا تھیں جھیل دیں۔



بہت جلد اب پیٹ کی پڑی۔ سوچا کہ مضمون نگاری کروں گا۔ مرزا فرحت اللہ بیگ۔ ملازموزی۔ شوکت تھانوی۔ پطرس اور رشید احمد صدیقی کا نتیجہ شروع کر کے مضمون لکھنا شروع کئے۔ یعنی مزاحیہ مضامین لکھنے شروع کئے۔ مگر حضرت کسی نے کہا ہے ع۔ ہر کسے را بہر کاے ساختند۔ تھوڑے دن تک واہ وا ہوئی پھر لوگ تنگ آ گئے ہر پھر کر وہی بات۔ پھر وہی بات محض ایک قسم کے مضامین ایک قسم کا مذاق بہت جلد مجھے پتہ چل گیا کہ مزاحیہ مضمون لکھنا سب سے زیادہ مشکل ہے۔ اگر منہ سانے کی کوشش مزاحیہ مضمون لکھنے والا کرے اور اس میں ناکام رہے تو پھر اس سے قارئین کو نفرت ہو جاتی ہے۔ غرض اس میں سخت ناکامی اٹھانا پڑی اور نا اہل کر کے مجمع سے نکالے گئے۔ مصیبت دراصل یہ ہوئی کہ سنجیدہ رسالوں نے تو کبھی منہ ہی نہ لگایا تھا۔ خصوصاً ایسے رسالوں



نے جن کے خسریداروں میں انگریزی دان زائد تھے کیونکہ یہ لوگ تو مارک ٹوائسن، ڈکنس اور دوسری دنیا کے مزاحیہ نویسوں کے مضامین کی چاشنی چکھے ہوئے اور پھر مزاحیہ نویسی کے فن پر انگریزی کی بڑی بڑی کتابیں پڑھے ہوئے۔ غرض ایسوں نے تو منہ ہی نہ لگایا اور پھر طرہ یہ کہ ایک رسالہ نے میرے مضامین کو دیکھ کر میرے اوپر حسب ذیل پھبتی کسی:-

”یہ اردو ادب کی بدقسمتی ہے کہ اسے اوندھا سمجھا جا رہا ہے اور بھٹی کا نام خوش مذاقی رکھ لیا گیا ہے۔ جہاں کسی نے ہی ہا شروع کی یا کچھ ٹوٹا پھوٹا لکھ لیا اور دربار صحافت سے محل خطابات عطا ہونے شروع ہوئے اس سے لڑکچہ کو جو صدمہ پہنچا اس منہ پر (یعنی میرا) کا دماغ ہی خراب ہوا۔ ممکن تھا کہ آگے چل کر یہ کچھ ہو جاتا۔ اس بے وقت کی واہ وا سے بچارا بنا بگڑا.....“

کھینچ تان کے ایک دو کے سوا کوئی ایسا نہیں جسے مزاحی ادب کا صحیح ذوق ہو۔ ورنہ جسے دیکھو اندھے کی لکڑی ہے کبھی اوپر تو کبھی دلدل میں! اس پر ہر شخص سردان ٹیز اور مولٹر کا مدعی! غریب نہیں جانتا کہ لکھنے پڑھنے میں ایک یہی چیز تو ایسی ہے جس میں انسان آسانی سے دھوکہ کھا جاتا ہے۔ خاصے پھلے چنگے پڑھے لکھوں کو (مجھ پر چوٹ ہے) آپ دیکھیں گے کہ اپنی پوزیشن گنوائے لیتے ہیں۔ ابھی ابھی اچھے تھے ابھی جو بیکے تو لگے منہ چڑانے۔ کبھی ظرافت کو بوجھوں مارتے ہیں۔ کبھی بھداڑاتے ہیں۔ کبھی شرابیوں کی طرح اچھنی بچھی زبان



کو بگاڑ بگاڑ کر اونگی بونگی کہہ رہے ہیں انہیں دیکھتا ہوں تو اگلے وقتوں کے  
 درباری مسخروں کی یاد تازہ ہو جاتی ہے۔ اور ایسا معلوم ہوتا ہے کہ دربار اردو  
 کے یہ بھی ویسے ہی ہنستے چغل ہیں کہ ذرا کسی رسالہ نے انہیں چھیڑا اور انہوں  
 نے ادائی تو انہی باتوں سے کان کھانے شروع کئے اور اپنی بیوقوفی پر دوسروں  
 کو ہنسانا چاہا.....“

غرض جناب میں حیا دار تھا اگر بھوٹ اور پوسٹ گز بھوٹ تھا تو کیا۔ بھیا  
 ہوتا تو لکھتا رہتا۔ بس قلم پھینک اب ارادہ پختہ کر لیا کہ اپنا خود ایک رسالہ  
 نکالوں گا اور عمر اردو کی خدمت کے لئے وقف۔ چنانچہ یہی کیا اور رسالہ بھی  
 خوب چلا روٹیاں نکلنے لگیں۔ اند کیا چاہے دو آنکھیں سال بھر کے اند  
 ہی اند میں نے اپنی مشین اور پریس بھی خرید لیا۔

میں نے دیکھا کہ نیا انگریزی سال آیا تو تمام رسالوں نے سالانہ نکلے  
 نیرنگ خیال۔ ساقی۔ ہمایوں۔ عالمگیر۔ یہ ایسے پرچے تھے۔ جنہوں نے عیسوی  
 سال کی آمد آمد کی خوشی میں ایک سے ایک بڑھ چڑھ کر سالانہ نکلے  
 میں نے بھی اپنے رسالہ میں ان کی خوب ہی خبر لی کیونکہ میں ساپنچی کے ٹوپ  
 کامرید تھا اور ساپنچی کے ٹوپ نے اپنے لکچر میں دل کھول کر ان رسالوں کی



مزمت کی تھی۔ مگر جناب اس سے کام نہ چلا اور میرے رسالہ کے خریداروں نے بھی مجھ سے سالنامہ کا تقاضا کیا۔ چونکہ ساپچی کے ٹوپ نے اپنی تقریر میں کہا تھا کہ اگر ایسا ہی سالنامہ نکالنا ہے تو اسلامی ہجری سال کے شروع ہونے کی خوشی میں نکالنا چاہیئے۔ تجویز اچھی تھی کیونکہ اس طرح عیسائی ہو جانے کا اندیشہ بھی جاتا رہتا ہے۔ چنانچہ میں نے بھی یہی ارادہ کیا کہ حسب ہدایت قبلہ ساپچی کا ٹوپ میں سال ہجری کے آغاز پر اپنا سالنامہ نکالوں گا۔ چنانچہ میں نے اعلان کر دیا بڑے بڑے مضمون نگاروں سے میں نے اس مخصوص سالنامہ کے لئے مضامین بہم پہنچائے۔ بڑی بڑی تیاریاں کیں اور تین مہینہ کی مسلسل کوشش کے بعد سالنامہ مرتب کیا۔ سالنامہ کیا تھا سال نو کی مبارکباد کا بہترین تحفہ تھا۔ سال نو کی آمد کے سلسلہ میں مبارکباد کی نظمیں تھیں۔ اور اس خوشی پر ناظرین رسالہ کو ہدیہ تبریک پیش کیا تھا۔ میرا ایڈیٹوریل دیکھنے سے تعلق رکھتا تھا ٹھیک سال ہجری کے نئے سال سے دو روز پہلے یہ سالنامہ ڈاک میں ڈال دیا گیا اور خریداروں کے پاس عین پہلی کو پہنچا۔



محرم کی ساتویں تاریخ تھی اور میں اپنے دفتر میں بیٹھا ہوا اس فکر میں تھا کہ سالنامہ کے تمام ریویو یکجا جمع کر کے پمفلٹ کی صورت میں شائع کر دوں گا اسی سلسلہ میں رسالوں اور اخباروں کے ایڈیٹروں کو خطوط لکھ رہا تھا۔ دو تین



خط مشکل سے لکھے ہوئے کھلی کے نلڑ پر شور و غل سنائی دیا میں نے چھ توجہ نہ کی کہ اتنے میں شور و غل بڑھنا شروع ہوا۔ میں دروازہ پر آ کر کھڑا ہوا کہ یہ کیا معاملہ ہے۔ کیا دیکھتا ہوں کہ ایک شور بے ہنگام کے ساتھ نعرہ بلند ہوا "یزید کو مارو" اس صدا پر سارا مجمع میرے دفتر کی طرف جھپٹا۔ یا اللہ میں نے گھبرا کر کہا یہ یزید کہاں سے آگیا۔ چشم زدن میں "یزید کو مارو" یزید کو مارو کا نعرہ مارتا ہوا مجمع میرے سر پر آیا اور میں گھبرا کر دفتر میں بھاگا یہاں اب یزید میں ہی تھا۔ خدا کی پناہ اچھا پہ خانہ میں ایک تاریک سی کوٹھڑی سیاہی رکھنے کی تھی میں اس میں گھس گیا اور اس مجمع نے میرا دفتر لوٹ لیا سارے رسالہ کاغذات وغیرہ پھاڑ ڈالے سڑک پر کاغذ ہی کاغذ اڑ رہے تھے "یزید کو مارو" کے نعرہ پر میرا دل ہل جاتا تھا۔ مجمع دفتر لوٹ کھسوٹ کر چھا پہ خانہ میں گھس آیا۔ ساری مشینیں اور پتھر توڑ ڈالے آخر کار ڈھونڈ کر مجھے بھی نکال لیا "یزید کو پکڑ لیا ہے" کا نعرہ مجمع نے لگایا اور مجھے مارتے کوٹتے دفتر کی دو منزلہ چھت پر لے گئے وہاں میں نے کہا "بھائیو مجھے کیوں مارتے ہو؟" تو لوگوں نے مجھے لائیں ماریں کہ موذی تو یزید ہے۔ تو نے عین محرم کے موقع پر اپنے ناپاک رسالہ کا سالنامہ نکالا ہے اور پھر خوش ہو ہو کر ایسے رنج کے موقع پر مبارک باد دیتا ہے میں نے کہا "بھائیو تم غور کرو کہ سالنامہ نکالنا مجھے ضروری تھا اور مجھے سانشی



کے ٹوپ نے بھی مشورہ دیا تھا! اس کے جواب میں انہوں نے میری گردن میں ایک رٹسی کا پھندا ڈالا۔ ہاتھ پیچھے باندھ دیئے اور رٹسی ایک کھنبہ میں باندھ کر دیوار پر مجھے کھڑا کر کے زور سے دھکا دیا۔

میرے حلق میں جھٹکالگا اور تڑپ کر میں نے زور مارا۔ لا حول ولاقوة۔ آرام کرسی پر سے گود کر میں سامنے کی چھوٹی میز پر جا پڑا تھا۔ آنکھیں تل کر چاروں طرف دیکھا کچھ نہیں صرف خواب تھا۔ ہاں صوفی ماہ مارچ ۱۹۳۱ء کا صفحہ ۵ البتہ میرے سامنے کھلا پڑا تھا۔





# انتہائے تحقیقات

## پیدائش

یہ شاید محکمہ آثار قدیمہ مصر کی خوش قسمتی تھی کہ بہت طول و طویل خط و کتابت کے بعد گورنمنٹ مصر دنیا کے چند مشہور ترین اور قابل ترین ماہرین مصریات کی خدمات حاصل کرنے میں کامیاب ہو گئی۔ جرمن پروفیسر ریچٹس مشہور ماہر مصریات تھے اور ان کی امداد پر روح رواں عجائب خانہ کے مصرسٹڈ منیج مشہور ماہر مصریات اور پھرسٹ لوٹو ایک انگریز ماہر مصریات قصہ مختصر جہاں یہ تین ماہر مصریات یکجا جمع ہو کر مصری قبروں کو اکھیڑیں تو یہ ناممکن کہ ”ممی“ کی سات پشت تک نام مع اعمالنامہ نہ پیش کر سکیں۔ آپ مصری کھنڈروں کا کتبہ کیسا ہی انکے سامنے پیش کر دیجئے وہ فوراً بتا دیں گے کہ اس میں کیا لکھا ہے اور پھر یہ بھی کہ کس سن میں اور کس دن اور کے کج کر کے منٹ پر لکھا گیا۔ ان تینوں حضرات کو مصری گورنمنٹ نے محض اس وجہ سے بلوایا تھا کہ سنٹرل عجائب خانہ کے پاس سینکڑوں



پرانے کہتے اور برآمد شدہ اشیاء ایسی ہیں۔ جن کے بارے میں یہ نہیں کہا جا سکتا کہ کیسی ہیں اور کب کی ہیں لہذا یہ حضرات اس لئے آئے تھے کہ تمام چیزوں کا معائنہ کر کے اور جدید سائنٹیفک اصول پر تحقیقات کر کے تمام کتبوں کو پڑھیں اور اس کے ترجمہ سے دنیا کو حیرت میں ڈالیں اور نیز مختلف اشیاء کے بارہ میں کچھ ارشاد فرمائیں تاکہ اس زمانہ قدیم کی معاشرت پر کچھ روشنی پڑ سکے۔ یہ کہنے کی ضرورت نہیں کہ ان تینوں حضرات نے اس کام کو کرنے کے لئے ایک ہزار پونڈ ماہانہ فی کس معاوضہ ٹھہرایا تھا۔

آخرش کام شروع ہو گیا۔ ایک لمبی چوڑی فہرست تھی جس کی امداد سے عجیب و غریب چیزوں کو اور پتھروں کے ٹکڑوں کو اٹھا اٹھا کر طرح طرح سے دیکھا گیا اور پندرہ بیس روز تک ان ماہرین نے صرف یہ کام کیا کہ ہر ایک چیز جو وہاں موجود تھی اس کو اٹھا کر دوسری جگہ کسی دوسری کڑ سے رکھ دیا۔ اس کے بعد پھر اصلی کام کا نمبر آیا۔ کتبہ تیزی سے پڑھے جانے لگے اور ان کی تاریخیں مقرر کی جانے لگیں۔ اشیاء برآمد شدہ کی ساخت پر رڈ ڈال کر ان کے نام رکھے جانے لگے۔

انگلش پروفیسر ڈاکٹر لوٹونے اپنے کتے کی گردن پر ہاتھ پھیرتے ہوئے ایک خاص چیز کے بارہ میں رائے دی۔ ”یہ کتوں کو دودھ پلانے کا برتن ہے“ یہ محض اتفاق کی بات تھی کہ انہیں کتوں سے بے حد شوق تھا۔



”تو کیا آپ کی تھیوری یہ ہے کہ کتوں کو بھی مصری لوگ پسند کرتے تھے؟“  
 ڈاکٹر تخیل نے کہا: ”میرا تو قطعی یہ خیال ہے کہ باوجودیکہ بلی کی پرستش ہوتی  
 تھی اور بلی اور کتے سے سخت دشمنی ہے لیکن پھر بھی کچھ لوگ ضرور کتے  
 پالتے ہونگے۔“

”اور وہ چھپ کر پالتے ہونگے!“ فرانسیسی ماہر نے کہا۔  
 ”یا پھر ذی اختیار لوگ ایسا کر سکتے ہونگے!“ جرمن پروفیسر بولے۔  
 ”اجی صاحب!“ انگلش پروفیسر نے کہا: ”بعض اور لوگ بھی پوشیدہ  
 طور پر کتے رکھتے ہونگے۔ آپ اس برتن کو کتوں کا کوٹا ہی قرار دیجئے، چنانچہ  
 باتفاق رائے یہ تجویز پاس ہو گئی۔“

اسی ہینہ میں ڈاکٹر لوٹو کی جدید تحقیقات یعنی ”قدماے مصر اور کتے  
 کا مضمون لندن کے ایک اخبار میں بڑے زور و شور کا نکلا جس میں بتایا گیا  
 تھا کہ کس طرح تین پروفیسروں نے کتوں کا ایک رات بکھانے کا کوٹا پایا  
 ہے۔ جس کی تصویر بھی دی گئی تھی۔“

اسی طرح دوسری چیز ہاتھ لگی: ”یہ تو صابن دانی ہے!“ ڈاکٹر لوٹو بولے۔  
 جرمن پروفیسر نے کہا: ”صابن! صابن دانی نہیں بھلا صابون کیسے۔“

.....

”اچھا پھر شمدان لکھ دیجئے!“ فرانسیسی پروفیسر نے تجویز کیا۔



اگر اُس زمانہ میں سگرٹ نوشی رائج ہوتی تو بلاشبہ سگرٹ کاراکھ دان تو یہ بہترین ہے۔ یہ جرمن پروفیسر نے کہا۔ تینوں پروفیسر اس عجیب شکل کے برتن کے کام کو غور سے دیکھ رہے تھے۔ فرانسیسی ماہر نے کہا: ”یہ خود دان ہے۔“

”خود دان! خود دان تو سینکڑوں ہر عجائب خانہ میں موجود ہیں۔ میری دانست میں تو اسے سنگار دان کا ایک خاص برتن قرار دیا جائے۔ کیوں ڈاکٹر لوٹو صاحب آپ کی کیا رائے ہے؟“ جرمن ماہر نے کہا۔

ڈاکٹر لوٹو اپنے کتے سے کھیل رہے تھے کچھ چونک سے پڑے اور بے سوچے سمجھے بول اُٹھے: ”میرا بھی ایسا ہی خیال ہے مگر لاپٹچی دان کیسا رہیگا؟“

لاپٹچی دان ہی لکھ دیجئے: ”جرمن پروفیسر نے لاپرواہی سے کہا۔ ”یہی ٹھیک بھی معلوم ہوتا ہے۔“ چنانچہ لکھ دیا گیا۔ اسی طرح ہر چیز کی تحقیقات کر کے فوراً بتا دیا گیا کہ کیا چیز ہے اور پھر اٹکل پتھوان کی تانتا خیس بھی لکھ دی گئیں کہ یہ کب بنے تھے۔ اس کے بعد پھر کتبوں کا نمبر آیا۔ سب سے پہلے تو جرمن پروفیسر ایک اینٹ کو یہ کہہ کر جرمنی لے دوڑے کہ وہاں برلن کے عجائب خانہ میں ایک نہیں بلکہ کئی کتبے ہیں جن کی امداد کے بغیر یہ نہیں پڑھا جاسکتا۔ اسی طرح بقیہ دو پروفیسر بھی دو تین چیزیں لے لیکر اپنے اپنے گھروں کو بھاگے۔ واقعہ بھی دراصل یونہی تھا کیونکہ موجودہ



مشہور عجائب خاؤں کے بیش قیمت تحائف اکثر ایسے ہیں جو بعض اوقات مصری معاملات پر روشنی ڈال سکتے ہیں۔ لیکن ایک اور واقعہ بھی تھا کیونکہ موسم گرمی کا بھی آگیا تھا اور پھر مصر کی گرمی سے گھر کی گرمی کہیں زیادہ بہتر ہے۔ جب سب لوٹ کر آئے تو ہر ایک کی دریافت اور تحقیقات کی دوسرے نے قدر کی۔ فرانسیسی نے جرمن اور انگریز ماہر کی تحقیقات کے بارے میں ایک خاص بلیٹین شائع کیا اور اسی طرح انگریز اور جرمن ماہر نے کیا۔ یہ کہنے کی ضرورت نہیں کہ ان رسالوں نے ماہر مصریات کی آنکھیں کھول دیں۔ اسی دوران میں ایک امریکن ماہر مصریات بھی آنکھیں کھولے اور انہوں نے ان میں سے ایک کتبہ کا فوٹو لے کر ایک علیحدہ بلیٹین شائع کر دیا۔ اور دنیا کو مخاطب کر کے کہا کہ ڈاکٹر لوٹو نے جس کتبہ کو پڑھ کر دنیا کے سامنے پیش کیا اس پر کوئی کتبہ ہی درج نہیں بلکہ اس پر تو محض کمنٹری کے باعث کچھ نشانات ہیں اور بس۔ بد قسمتی سے ان پروفیسر صاحب کی خدمات کو مصری گورنمنٹ نے قبول نہیں کیا تھا۔

## دوسرا رخ

”یہ امر پایہ تحقیق کو پہنچ چکا ہے“ پروفیسر آچاریہ نے اپنے لیکچر کے دوران میں کہا کہ ”ہمارے آباؤ اجداد یعنی قدیم ہندو مصر و عرب و شام و یمن



نہیں بلکہ یونان و روم پر قابض تھے اور اسی ہندوستانی تہذیب کا دنیا میں دور دورہ تھا۔ (چیزز) ایک عرب سیاح خود کہتا ہے کہ دریائے نیل کا نام "نیل" دراصل ہندو نام ہے۔ باب المندب دنیا جانتی ہے کہ عربی مقام اور عربی نام ہے معنی یہ ہوئے کہ آنسوؤں کا دروازہ۔ وجہ اس کی یہ ہے اس آبائے میں جہاز رانی اس قدر کسی زمانہ میں دشوار تھی کہ وہاں جہاز اکثر ٹوٹ جلتے تھے چونکہ پرانے زمانہ کے ہندوؤں میں تصوف کا اثر زیادہ تھا اور وہ موت کو زلیست سے کم نہیں سمجھتے تھے۔ لہذا جب ان کے جہازات وہاں شکست ہوتے تھے اور وہ مرجاتے تھے تو وہاں ہندو ملاحوں نے ایک ویران جزیرہ پر بابا من کا استھان بنادیا تھا۔ ہوتے ہوتے وہ باب المندب ہو گیا اور مناسبت یوں پیدا ہو گئی کہ ملاحوں کے مرنے پر ان کے عزیز آنسو بہاتے تھے۔ اسی طرح آپ دیکھ لیجئے کہ جزائر کے نام بھی آج تک ہندو ہیں۔ مثلاً سماترا۔ اصل میں یہ یاترا کا مقام تھا اور یہاں یاتری لوگ بہت جلتے تھے امتداد زمانہ سے سماترا ہو گیا۔ اور پھر یہ لفظ بھی دراصل ہندی ہے لہذا یہ قطعی امر ہے کہ یاترا میں "سم" بھی ہندوؤں ہی کے زمانہ میں لگ گیا۔ جیسے "سمیکتا" جو مہاراج پر تھی راج کی رانی تھیں اسی طرح سماترا ہو گیا۔ اسی طرح لفظ بورنیو اصل میں لفظ برن کا بگڑا ہوا ہے۔ ہندوؤں کے بعد جواو قومیں وہاں آباد ہوئیں۔ انہوں نے اسکو "تورنیو" کہا۔ اسی طرح بالی۔ یہ بالی ہی



صرف ایک جزیرہ رہ گیا ہے۔ جہاں آج تک ہندو دھرم موجود ہے۔ یا ہندوستان میں ہندو رہ گئے ہیں اور یا اُن جزائر میں سے بآلی کے جزیرہ میں اسی طرح جزائر برمودس بھی ہندوؤں کی نوآبادیات تھیں اور ہمارا جبرہم واس کی بسائی ہوئی تھیں کراچ اس کا نام برمودس کر دیا گیا ہے۔

امریکہ جس کو کولمبس نے دریافت کیا۔ دراصل خود ہندوستان قدیم کی نوآبادی تھی۔ چنانچہ پروفیسر زیٹ نے ڈاکٹر غپ کی امداد سے یہ امر پایہ ثبوت کو اس طرح پہنچا دیا ہے کہ دریافت سے معلوم ہوا ہے کہ امریکہ کے جنگلوں اور پہاڑوں میں اب بھی اس قسم کی قومیں آباد ہیں جن کے الفاظ سنسکرت سے ملتے جلتے ہیں اور انکی عبادت گاہوں میں ہندو مندروں کے سگاسن وغیرہ سے ملتی ہوئی چیزیں اب بھی موجود ہیں اور پھر ہر اُن زمانہ کی امریکن دلشی زبان اور سنسکرت اور پراکرت کے الفاظ بہت ملتے جلتے ہیں۔ میں اس بارہ میں ایک تھیسس لکھ کر خود برلن یونیورسٹی میں پیش کر نیوالا ہوں۔

## تیسرا رخ

تخم تاثیر صحبت کا اثران پروفیسر آچاریہ کے ساتھ ایک لدھیانہ کے رہنے والے سفید پوش مسلمان منش ملازم بھی تھے پڑھے لکھے بھی تھے اور طاقتور بھی تھے۔ و ضعدار و دفا دار و نیک خولیسے تھے کہ پروفیسر صاحب



کے ساتھ ایسے ہوئے کہ پروفیسر اور ان کا یہ مضمون ہو گیا کہ تجھ کو اور نہیں اور مجھ کو ٹھور نہیں۔ کارآمد ملازم کو کوئی نہیں نکالتا تو مہربان آقا سے کوئی کیوں روکشی کرے۔ قصہ مختصر صحبت کا اثر یہ حضرت بھی اسی قسم کی تحقیقات کی طرف مائل ہو گئے۔ پروفیسر صاحب کے منہ چڑھے نوکروں میں سے اور پھر انگریزی بھی پڑھ چکے تھے تحقیقات کی کنجی تو ان کے ہاتھ آہی گئی تھی اور یہ خوب جانتے تھے کہ جہاں الفاظ کے تلفظ ملیں دراصل وہیں پھر تحقیقات کی ابتدا اور انتہا بھی ہے۔ چنانچہ غور کرنا شروع کیا کیونکہ ان کو کچھ بکلی سی معلوم ہو رہی تھی کہ پُرانے زمانہ کے ہندو تو ایسے سورا نکلے کہ جہاں چھان مارا اور جگہ جگہ نوآبادیات قائم کیں اور ہم مسلمان کچھ نہیں۔ سنتے آئے تھے کہ مسلمانوں نے بھی ساری دُنیا چھان ماری ہے اگر کوئی غور کرے تو عجب نہیں انکشافات کا ڈھیر لگ جائے۔ مینڈک کی دُنیا کنواں اور ان خاں صاحب کے مسلمانوں کا منبع اور خزانہ لدھیانہ انہوں نے جو رات کو چائے پی کر حقہ پیتے میں اپنے دماغ پر زور ڈالا تو کام چل گیا۔ جزائر برمودس اگر لاہور کے پنڈت برہم داس نے بسائے ہونگے تو شیخ چلی نے جن کے نام سے لدھیانہ کا ہر فرد بشر آگاہ ہے۔ ضرور اپنا جہاز آگے بڑھا کر امریکہ کے اُس صوبہ کو بسایا ہوگا جو آج تک اُن کے نام سے چلی مشہور ہے اور امریکہ کی مشہور جمہوری سلطنت ہے۔ ٹھیک



بالکل ٹھیک۔ آگے چلئے۔ پیرنخش ایسا نام ہے کہ اس نام کے اگر آدمی تلاش کئے جائیں تو صرف لدھیانہ ہی میں دس بیس نہیں بلکہ سو ڈیڑھ سو لاکھ آئیں۔ یہ نام ظاہر ہے نیا نہیں لندا پتہ چلتا ہے کہ ہمارا جبرہم داس کے ساتھ ساتھ علاوہ شیخ چلی کے پیرنخش پنجابی عرف پیرو بھی تھے جو پنڈت جی ہمارا ج کو جزائر چھوڑتے ہوئے شیخ چلی کے ساتھ ساتھ گئے۔ شیخ صاحب کو وہیں چھوڑ کر خود یہ آگے بڑھ گئے اور چل کر شمالی ساحل پر اترے اور وہاں اپنے نام پر اُس حصہ ملک کو "پیرو" مشہور کیا چنانچہ آج تک مملکت "پیرو" اُسی نام سے مشہور چلی آتی ہے۔

اُنہیں میں پروفیسر چیل قدمی کرتے آنکھ اور ان سے پوچھا کہ کیا کر رہے ہو۔ انہوں نے فوراً اپنی تحقیقات پیش کر کے داد و تصدیق چاہی۔ پروفیسر صاحب نے اس جہالت پر برا فردختہ ہو کر کہا: "یہ جہالت کی باتیں مت کرو" خاں صاحب کا رشتہ پروفیسر صاحب سے ایسا نہ تھا کہ کچھ زیادہ حجت کرتے ملہذا مجبور ہو گئے۔

## نتیجہ

اس وقت تو خاں صاحب خاموش ہو گئے تھے مگر حسن اتفاق کہ لاہور کے مشہور پرچہ "ہمایوں" کے جون کے پرچہ میں ایک مضمون اُن کی



نظر سے گزرا۔ گو لمبس سے پہلے امریکہ میں عربیت ہی کیا کم تھا اگرہاں مشہور رسالہ پیمانہ بابت ماہ مئی سنہ ۱۹۳۷ء بھی یہ کہیں سے پاگئے جس میں پہلے مضمون کی سرخی: "کیا سری کرشن جی اسرائیلی تھے" انکے لئے جاذب نگاہ تھی مضمون شروع سے آخر تک پڑھا اور پھر ہمایوں کا گو لمبس والا مضمون پڑھا۔ کئی بار دونوں کو پڑھا۔ پڑھ کر ایک رائے قائم کی: "خواہ تو کری رہے یا جہلے آج پروفیسر صاحب سے کھل کر باتیں کرونگا۔" یہ سوچ کر پروفیسر صاحب کے پاس پہنچے۔ پروفیسر صاحب اپنی لائبریری میں بیٹھے کیا تھے بلکہ ارد گرد کتابوں رسالوں اور مسودوں کے انبار میں پوشیدہ تھے خالص صاحب نے دونوں مضمون دکھائے۔ پروفیسر صاحب نے غور سے پڑھے اور پھر پڑھے۔ بجائے بحث کرنے کے وہ خاموش رہے ہو گئے۔ اٹھ کر ٹہلنے لگے۔ دیر تک سر کُجایا کئے۔ پھر میز پر آئے: "یہ سب حماقت ہے" کہہ کر اپنا وہ تحقیقاتی تھیسس جو وہ خود برلن یونیورسٹی لیکر جا رہے تھے پھاڑ کر روی کی ٹوکری میں ڈال دیا۔ خالص صاحب کی طرف دیکھ کر کہا: "یہ رسالے تمہارے ہیں؟ انہوں نے کہا جی نہیں" پروفیسر بولے: "اگر تمہارے ہوں تو ان میں سے وہ دونوں مضمون بھی پھاڑ ڈالو" خالص صاحب نے کہا: "کیوں؟" پروفیسر صاحب بولے: "یہ مرض ٹھیک نہیں ہے" واللہ اعلم۔



حقیقتِ نعمت!

آہ بیل! تیری مرمریں پیشانی کس قدر باصرہ نواز ہے! اُٹ!.....  
تیرے بائیں کان کے گوشہ میں ایک کشمشی چھڑی لیٹی ہوئی سیج مچ گوش  
حقیقت نیوش "ہوئی چلی جا رہی ہے۔ اور عجب نہیں کہ وہ پھوٹ پھاٹ جائے  
اور پھر فضا ئے خوشگوار میں نشہ آور ارغوانیت کا سیلاب شفق کی پھیل جائے!  
ہاں! ہاں! پیارے بیل — اُٹ! تیری چشمِ مخمور میں انہار چپڑ جاری  
ہیں اور پاکیزگی کی پریاں یعنی مکھیاں پروانہ دار اُن کے سوا حل باصرہ آب  
پر رقص کر رہی ہیں!

آہ پیل! — سکوت — سکوت کامل ہے — سوائے  
 ناکھیوں کی لاتوں کے! ..... یا پھر مر مرین لاکھی یعنی تیری دُم  
 خود فضا ئے نورانی میں تخیلی ابرو کھینچ کر ناکھیوں کی لاتوں کی ہموائی کر کے فضا کو  
 نعمات کے خواب آور زمزمہ سے آشنا کر رہی ہے؟ ..... یا نعمات  
 کی کمی محسوس کر رہی ہے مگر نہیں — آہ پیل — نغمہ کی حقیقت کی  
 لہ باصرہ نواز کیتا جس کو کئی بھی کہتے ہیں۔ خون آشام ہے۔



تمہید — یہ کیا؟ اُف! ..... یہ پیاری لیچڑ کا تکلم گلریز زمزمہ آفرین  
 ہے! جو گوشِ تشنہ کے غشاءِ طبعی سے مس آشنا ہو کر جس سمح کو مسرور بنا رہا ہے!  
 اے میرے پیارے لیچڑ — ہاں — ہاں — تم جس سمح کو مسرور  
 تعمیر کرو۔ اور آہ — پیارے بیل تم اس پیارے لیچڑ سے میری طرف سے  
 تبسم آفرین التجا کر دو کہ وہ فضائے لطیف کا تموج دار تجاج قدرے تفکر  
 نازک کے ساتھ جذبِ سماعت ہونے دے — مگر — !!

حبذا — ہر! خوش آمدید کیچڑ سے نکل کر باہر آنے والی خاتون۔  
 یعنی آہو چشمِ مست مناظرِ دوشیزہ — آہ بھینس! — تمہارے روح پرور  
 نغمے میری سماعت کی وسعتوں میں جنتیں نہیں بنا دیں گے؟ — اُف۔  
 تم مجسمِ نغمہ ہو — موٹا سا آبنوسی نغمہ ہو ..... ہاں ہاں .....  
 اے بھینس تو خود نغمہ ہے اور تیرے نازک لبوں پر مسکراہٹ کا نغمہ رقص  
 کر رہا ہے!

آہ بھینس! — اے غنچہ دہن! — تیرے خوبصورت اور  
 نازک لبوں کا ارتعاش یہ کہہ رہا ہے کہ تیرے منہ کے اندر نغمہ اس طرح مقید  
 ہے جس طرح غنچہ میں بوئے مسترا!

اے اس فصیح لفظ کو اودھ کے دیہاتی بھینس کے اُس اور چشم کیلئے بولتے ہیں جو شباب آفرینی  
 سے بہت ہی دور ہو۔



اُف! تو خود تفسیرِ نغمہ ہے — تیرے عذارِ بوسہ طلب کی قسم —  
 تیرے نظارہ ایمان سوز ہی سے پتہ چل جاتا ہے کہ نغمہ ہوائے محیطِ بالا بدن  
 کے ارتجاج کا نام ہے۔ لہذا اے حسینہ تو اس ارتجاج کو تصادم و اصطکاک  
 اجزائے لینہ یا صلبیہ سے پیدا کر۔ تاکہ ہوائیں ایک خاص تحرک پیدا ہو۔  
 آہ بھینس! — رحم — رحم — تیری اصوات نغمہ کیف آفریں  
 ہوا کرتی ہیں! دل لرز جاتا ہے — بلکہ اکثر رُوح کا نپ اُٹھتی ہے اور  
 ہوائیں ارتعاش پیدا ہو جاتا ہے! بھولی بھینس! — میری رُوح کو  
 تیرے نغمہ سے حظ حاصل ہوتا ہے۔ نغمہ میری رُوح کی غذا ہے اور اس  
 سے میری طبع ناساز کو لبثاشت حاصل ہوتی ہے۔

آہ بھینس! خمدار سینگوں والی دوشیزہ تو بیل کی چچا زاد بہن ہے  
 اور میں مغموم ہوں۔ ہاں ہاں۔ میں مغموم ہوں — اور مناظرِ نگین اُننگ  
 طراز ہیں — میری رُوح چاہتی ہے کہ عالم روحانیت میں تیرے نعمات  
 طرب افروز سے مخمور ہو جائے۔ لہذا اگر اجازت ہو اور بارِ خاطر طبع نازک نہ ہو تو ایک  
 لٹھ لے آؤں اور دوں تیری مینائی گردن پر۔  
 بھینس سُکرائی اور مجھ سے کہا۔

”تیرا آواز گوشِ میرے دل کی طرح بیقرار ہے۔ لہذا میں تو اُن  
 گمکوں کے پھول قطعی کھاتی ہوں!“



دفعۃً لپک کر میں نے اپنی ہاکی اسٹک اٹھائی .....  
 اور آہ! بھینس کی مینائی گردن پر اس کا پڑنا تھا کہ نغمہ کی حقیقت اور  
*Poetry of motion* (رقص الحركات) کا فلسفہ آئینہ ہو گیا۔





# لاؤ افسانہ

— :: ۱ :: —

میری طرف انہوں نے بڑے غور سے دیکھا۔ ایک ہاتھ میں ان کے رسالہ کا پہلا نمبر تھا۔ اور چند کاغذ۔ میں نے انہیں خود مشکوک نظروں سے دیکھا۔

انہوں نے کہا ”آپ کون ہیں؟“

میں نے جواب دیا ”آپ کون ہیں؟“

انہوں نے پھر پوچھا ”مگر آپ کون ہیں؟“

میں نے کہا ”میں.....“

انہوں نے کہا ”میں ایڈیٹر ہوں۔ یہ ہے میرا رسالہ“

بس میرے جیسے گولی لگی۔ چہرہ فق ہو گیا۔ آگیا ملک الموت! انہوں نے

اپنا رسالہ پیش کیا۔ اور مجھے معلوم ہوا کہ یہ توپ دکھا رہے ہیں۔ مسلح ہیں۔ یا

میرے اللہ اب میں کیا کروں۔

— :: ۲ :: —

میں نے بہتری اسی میں سمجھی۔ کہ رسالہ ان کے ہاتھ سے لیکر کوئی تدبیر

سوچوں۔ رسالہ کو بیچ میں سے میں نے کھول کر دیکھا جیسے پڑھ رہا ہوں۔



ادھر دیکھا۔ اُدھر دیکھا۔ اُلٹا، پلٹا۔ ایک اعلان نظر پڑا۔ بڑے بڑے حرفوں میں: "آئندہ نمبر بڑی شان سے نکلے گا"۔ سب ذیل اہل قلم نے مضمون دینے کا پختہ وعدہ فرمایا ہے۔ معاً مجھے خیال گذرا کہ ان پھانسی پانے والوں میں میرا نام تو نہیں ہے۔ چشم زدن میں اپنے نام پر نظر پڑی! دل بیٹھ گیا! میرے اللہ! میں نے کیا خطا کی تھی! اب کیا کروں؟"

میں نے کنکھیوں سے اپنے جلاذ کی طرف دیکھا طرح طرح کے خیالات میرے دل میں آئے بائیں طرف میں نے نظر دوڑائی۔ سامنے کنواں تھا کچھ فاصلہ پر۔ سوال یہ تھا کہ کیوں نہ ایک دم سے رسالہ پھینک کر بھاگوں سر پر ہیر رکھ کر۔ اور پھاند پڑیں کنویں میں! بیشک یہی ٹھیک ہے۔ لیکن معاً خیال آیا کہ بیکار۔ اگر فوراً گرتے ہی نہ مر گئے۔ تو یہ ظالم رسیاں ڈلو کر نکلوا بیگا اور پھر بغیر افسانہ لکھوائے نہ چھوڑے گا۔ پھر کیا کروں؟ کیوں نہ ذرا آگے بڑھ کر نہر میں پھاند پڑوں۔ لہذا میں نے پوچھا۔

"آپ تیرنا جانتے ہیں؟"

وہ بولے: "جی ہاں جانتا ہوں ایک سانس میں بیس گز کا غوطہ لگاتا ہوں" اوہو۔ میں نے دل میں کہا۔ کہ یہ بھلا کاہیکو چھوڑے گا۔ نکال لے گا تیر کر اور ہر گز ڈوبنے نہ دیگا۔ اور پھر اس کے بعد اُلٹا لٹکا کر پیٹ میں کا سب پانی نکلوا کر بعد میں افسانہ لکھوائیگا۔ میں ان کو غور سے دیکھنے لگا۔



—:—:—

”نکراس سے آپ کا مطلب“ انہوں نے کریدتے ہوئے پوچھا۔  
میں نے دل میں سوچا۔ کہ کیوں نہ آج جان پر کھیل جاؤں۔ دل کو مضبوط  
کیا۔ بہت باندھی کہ پھر وہ بولے۔

”معاف کیجئے گا۔ آپ کا رویہ کچھ..... آپ.....“

”جناب“ میں نے کہا۔ ”تو پھر میں بھی..... میں بھی..... میں.....“

”کیا مطلب“ انہوں نے تعجب سے میری طرف دیکھ کر کہا۔

میں نے دل مضبوط کر کے کہا۔ ”جناب میں بھی کسی سے..... خواہ مخواہ

.....“

”معاف کیجئے گا۔ میں جناب کے رویہ اور گفتگو سے حیرت میں ہوں

میں سمجھنے سے قاصر ہوں کہ.....“

بات کاٹ کر میں نے کہا۔ ”تو پھر جناب میں بھی کسی سے نہیں ڈرتا“

”آپ کون ہیں؟“

میں کھڑا تو تھا ہی۔ پاس رکھا تھا ایک مونڈھا۔ لپک کر میں نے

مونڈھا اٹھایا۔ بجلی کی طرح لپک کر اپنا نام بتاتے ہوئے میں نے کہا کہ میں

افسانہ نویس ہوں۔ اور یہ کہتے ہوئے میں نے مونڈھے کے نیچے ایڈیٹر

صاحب کو بند کرنے کی کوشش کی اور بھاگا۔



ایک نعرہ کے ساتھ انہوں نے مونڈھا اُدھر پھینکا۔ افسانہ لاؤ۔ یہ کہہ کر وہ لپکے۔ تین سیڑھیاں پھاند کر وہ دوڑے کر لینا اسے۔۔۔۔۔ اب میں آگے اور وہ پیچھے۔



لینا اسے۔۔۔۔۔ پکڑنا۔۔۔۔۔ جانے نہ پائے۔۔۔۔۔  
لاؤ افسانہ۔۔۔۔۔

یہ ہیبت ناک صدائیں میرے کانوں میں آرہی تھیں۔ اور میں زور سے گویا ہوا کے پر لگائے اڑا جا رہا تھا۔ کس قدر زور سے میں دوڑ رہا تھا کہ بیان سے باہر رفتار کی تیزی اور طبیعت کے غیر معمولی ہیجان کی وجہ سے سارے جسم کا خون سمٹ کر معلوم ہوتا تھا۔ کہ جیسے چہرہ اور دماغ میں پنچا ہے۔ پیرہ لکے اور سر بھاری ہو رہا تھا۔ اور ایڈیٹر کی خوں آ شام آواز کہ ”اسے لینا۔ پکڑنا۔ اور لاؤ افسانہ“ میرے دماغ میں ہتھوڑے کی طرح پڑ رہی تھی۔ یہ سب کچھ مگر میں اڑا جا رہا تھا۔ اور میرے پیچھے ایڈیٹر۔



کنواں پیچھے رہ گیا تھا۔ نہرا لگ چھوٹ گئی تھی۔ میری رفتار میں وہی تیزی تھی۔ اور ایڈیٹر صاحب کے استقلال میں بھی فرق نہ پڑتا معلوم ہوتا تھا۔ میں اتنا دوڑا اور دوڑ رہا تھا۔ مگر میرے تعاقب کرنے والے کے بھی گویا



پر لگے تھے۔ اگر میں کہیں مونڈھے سے کام نہ لیتا تو کیا ہوتا۔ یہ ہوتا کہ دولہ  
کا جو وقفہ مجھے بھاگنے کو مل گیا۔ وہ ہرگز نہ ملتا۔ اور پھر کیا ہوتا؟ میری روح  
کانپ گئی۔ کیونکہ یہ ہوتا کہ میں کب کا پکڑا جا چکا ہوتا۔ اور اس وقت جبکہ  
میں جان بچا کر بھاگ رہا ہوں۔ مجھ سے افسانہ لکھوایا جا رہا ہوتا۔ میں یہ  
خیال کر کے اور بھی تیزی سے بھاگا۔ مگر ایڈیٹر نے بھی اسی مناسبت سے  
زور لگایا۔ میں نے مڑ کر دیکھا کہ ایڈیٹر نہیں۔ بلکہ ایک متحرک دستار لزل ہلا  
ہے کہ بھٹاتی ہوئی چلی آرہی ہے۔ میری طرف..... "لاؤ افسانہ" ان کے  
منہ سے نکلا اور رفتار انہوں نے اور تیز کر دی۔

————— ۶ —————

میں نے بھی زور مارا میں نے بھی قدم بڑھائے مگر بہت جلد مجھے معلوم  
ہو گیا کہ میں تھک رہا ہوں نہیں بلکہ تھک گیا ہوں۔ اور ایڈیٹر؟ میں نے  
مڑ کر دیکھا ہاں تھکن کا بھلا کام؟ ایک گولی تھی کہ آرہی تھی بھٹاتی ہوئی میرے  
پیروں میں تھکن معلوم ہوئی۔ چشم زدن میں ایسا معلوم ہوا۔ کہ جیسے بالکل  
تھک گیا۔ اور اب گرا اور اب گرا میں نے مڑ کر دیکھا۔ اور ایڈیٹر صاحب نے  
نعرہ مارا کہ "لاؤ افسانہ" ان کی گرج سے میرا دل ہل گیا۔ تھکن سے کمزوری سی  
محسوس ہوئی۔ میرے اور ایڈیٹر صاحب کے درمیان مونڈھے والی ترکیب  
سے جو فاصلہ تھا۔ وہ پہلی دفعہ کم ہوا۔ میں نے پھر زور مارا مگر بیکار۔ تھوڑی



ہی دیر میں فاصلہ اور کم ہو گیا۔ اور پھر تھوڑی دور ہی جا کر اور بھی کم ہو گیا۔ اب میں اپنے خون کا آخری قطرہ۔ اپنی جان کا آخری سانس۔ اپنے زور کا آخری شمع۔ اپنی ہمت کی آخری رمق اپنی جان بچانے میں استعمال کر رہا تھا۔ مگر ایڈیٹر صاحب اب گویا سر پر تھے۔ اور مجھے مایوسی ہو گئی تھی۔ میں قطعاً مایوس ہو چکا تھا۔ بالکل مایوس تھا۔



مگر جو کسی نے کہا ہے۔ کہ خدا مسبب الاسباب ہے۔ وہ کار ساز حقیقی ہے۔ جب انسانی قوتیں جو اب دیدیتی ہیں۔ جب تمام دنیاوی تدبیریں نیل ہو جاتی ہیں۔ جب کوئی امید نہیں رہتی تو آدمی خدا کی طرف رجوع ہوتا ہے۔ میں نے دیکھا کہ میری حالت نازک ہے۔ چنانچہ گڑا گڑا کر میں نے دعا مانگی: ”اے رب المشریقین و مغربین۔ تو نے حضرت یونسؑ کو شکم ماہی میں پناہ دی۔ اے رب کعبہ تو نے حضرت ابراہیمؑ کے لئے ارشاد فرمایا: ”یا نارا کوئی بردا و سلام علیٰ ابراہیم“ اور اس نارِ عظیم کو ٹھنڈا کر دیا۔ اے میرے معبود تو نے حضرت موسیٰؑ کو فرعون سے بچایا۔ اور اے میرے رحیم تو نے اپنے پیارے حبیبؑ کو کفار کے فتنوں سے محفوظ رکھا۔ کیا تیرا یہ خاکسار بندہ۔ تیرے حبیب کی امت کا ایک فرد اس لائق بھی نہیں کہ اسے تو ایک ایڈیٹر سے بچائے۔ کہ چلا آ رہا ہے بلائے آسمانی کی طرح میرے سر پر کہ ”لاؤ افسانہ“



کسی نے کہا ہے کہ۔ ع

”بات جو منہ سے نکلتی ہے اثر رکھتی ہے“

دُعا چونکہ مصیبت کے وقت میں — نکلی تھی۔ لہذا دل سے نکلی تھی۔ اور فوراً مقبول ہوئی۔ جی ہاں فوراً مقبول ہوئی اور کیا دیکھتا ہوں کہ سامنے ریل کی پٹری ہے اور چلا آ رہا ہے۔ ایک انجن دور سے دندناتا۔ پھنکارتا بل کھاتا ہوا۔ ع۔ عید گاہ ماغریباں روئے تو کہہ کریں جھپٹا۔ اب انجن کی طرف۔

— : ۸ : —

مگر اب تو ایڈیٹر صاحب سر پر تھے۔ اور میں آخری زور مار رہا تھا اور ادھر ایڈیٹر؟ وہ قریب پہنچ گئے۔ بلکہ بالکل قریب میں نے مڑ کر دیکھا۔ وہ ہاتھ بڑھائے میری قمیص پکڑنے کی کوشش کر رہے تھے۔ بلکہ ان کی انگلیاں دو ایک مرتبہ شاید میری قمیص سے چھو بھی گئی تھیں۔

مگر اب وہ قریب تھے تو کیا ہوا؟ انجن بھی قریب تھا۔ میں نے دیکھا کہ انہوں نے مجھے پکڑا۔ اب پکڑا۔ مگر میں نے جو زور مارا ہے تو انجن کے پاس اور ادھر انہوں نے میری قمیص میں ہاتھ لگایا ہے کہ بسم اللہ کہہ کر میں نے اپنے کو انجن کے سامنے ڈال دیا۔ اور انجن میرے اوپر سے پھر گیا۔ عرض یہ ہے کہ انجن اوپر سے گزرے تو بہت درد ہوتا ہے اور بالخصوص



جبکہ اس کا اگلا پتہ گلے پر سے پھر رہا ہو۔ لہذا مارے تکلیف کے زور سے  
میں چیخ کر اچھلا.....: "یہ کیا ہے؟ جھٹک کر کسی نے کہا۔ اور  
میں نے بوکھلا کر جواب دیا: "میں افسانہ نویس ہوں۔"  
"ہوش میں آؤ" چیخ کر خانم نے کہا: "یہ افسانے اور رسالے نہ ہوئے  
کہ پاگل ہو گئے تم! سوتے میں کوئی ایسی ڈراؤنی آوازیں بھی نکالتا ہے افسانے  
کئے چو لھے میں۔"

جلدی جلدی آنکھیں مل کر میں نے ادھر ادھر دیکھا۔ خدا کا شکر ہے  
کہ کوئی ایڈیٹر ویڈیٹر نہیں تھا۔ مگر ہاں میرے کرمفرما محترمی محمد احمد خان صاحب  
ڈرائی ایڈیٹر "جہانگیر" کا ساتواں تقاضا کہ "لاؤ افسانہ" ایک خط کی صورت  
میں البتہ رکھا ہوا تھا۔ اب سوال یہ وہ کونسا رسالہ تھا۔ جس کے ایڈیٹر  
نے مجھے اس بُری طرح سے دوڑایا۔ اور رپٹا کر خواب ہی میں پست کر دیا  
تو بہتر ہے۔ کہ اس سوال کو محتاج جواب ہی رہنے دیجئے۔ کیونکہ سچ میں  
بتاؤنگا نہیں۔ اور جھوٹ سے کوئی نتیجہ نہیں۔ آپ کو تو محض یہ دیکھنا ہے  
کہ خاص نمبر کے سلسلہ میں ایڈیٹر اور افسانہ نویس میں کیسی چھنتی ہے۔





# آجے مر کیوں جاتا ہے ؟

## پیدائش

— :: ۱ :: —

عید کا دن تھا۔ چاروں طرف رونق اور چہل پہل۔ نماز سے فارغ ہو کر اب پہلوان دھومی کا انتظار تھا کہ عین انتظار میں پہلوان صاحب اپنے اس کان سے اس کان تک پان کھائے ہوئے۔ سرخ رنگ کا بنا رسی سیلا جھل کی واسکٹ اور گلے میں رومال سینہ کیا تھا گویا چکی کا پاٹ، بائیں کلائی پر ایک نازک سی گھڑی۔ آتے ہی بعد سلام عیدیک انہوں نے ایک میلا سا جھاڑن نکال کر تپائی پر رکھ دیا جس میں کچھ لیٹا ہوا تھا۔ پھرتی سے کلائی سے گھڑی کھول کر رکھی اور صاف نہ رکھ کر سیدھے تیزی سے آستین چڑھا کر بگردوں کی طرف چلے۔ دو بکرے تھے ایک کا نام ڈگرو ایک کا نام موتی۔ موتی کو وہ اپنے ساتھ لئے آئے۔

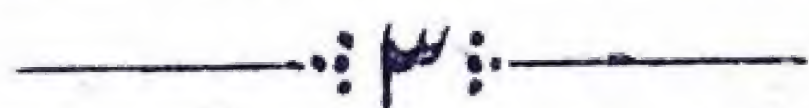
— :: ۲ :: —

تپائی پر جو جھاڑن رکھا تھا اس میں دو چھریاں تھیں۔ ایک بڑی اور



ایک چھوٹی بڑی چھری لے کر سامنے نیم کے نیچے پہلوان گڑھا سا کھودنے لگے اور چھوٹی چھری کو دیکھنے کی نیت سے میں نے ہاتھ میں لیا۔ موتی نے میرے ہاتھ کی چھری کو سونگھا اور حسبِ عادت میرے ہاتھ کو بھی چاٹنے لگا۔ اُس ہاتھ کو جس سے اسکی زندگی کا ابھی خاتمہ ہونے والا تھا۔

میں نے اس چھری کو دیکھا نازک بدن کا منی سی ریت کے فولاد کی چھری تھی۔ اس کی دھار کو میں نے انگوٹھے سے ٹٹولا۔ اُس ترے کی سی چکنائی کی بجائے دھار پر ایک خوشخوار مگر نہایت ہی تیز اور کھردری باڑھ تھی۔



گڑھا تیار ہو گیا تو پہلوان نے موتی کو لیجا کر بے خبری میں دے پٹکا اپنے مشہ زور بازوؤں سے گردن اور گلا دبا دیا اور طاقتور گھٹنے سے موتی کو ایسا قابو میں کیا کہ بالکل بے بس کر دیا میں نے بڑھ کر بسم اللہ کہہ کر اسی چھری سے موتی کو ذبح کر دیا اور مڑا ہوں تو کیا دیکھتا ہوں کہ دوسرا بکرا ڈگر و ہنگلہ کے کونہ پر سے جھانک رہا ہے۔ اور دیکھ رہا ہے کہ موتی کا کیا حال ہوا کہ مرغِ بسمل کی طرح تڑپ رہے ہیں۔ مجھے یہ بات بہت ناگوار گزری اور میں نے دھومی بے کہا۔

”دیکھو ڈگر و جھانک رہا ہے یہ تم نے کیسے باندھا تھا؟“  
 دھومی نے ڈگر کی طرف نظر کی اور کہا: ”بڑا بد معاش ہے!“



میں ڈگرو کے پاس پہنچا اور میں نے اس کی طرف غور سے دیکھا میں نے دیکھا کہ اس کے نتھنوں میں حبش ہے۔ گویا موتی کے خون میں سے وہ موت کی بوسونگھ رہا ہے۔ وہ سہما ہوا تھا میں نے چمکار کر اس کے سر پر ہاتھ رکھا جسکو وہ سونگھنے لگا ایک دہی ہوئی آواز نکالی میں نے اس کا سینک پکڑ کر اس کو موڑ لیا تاکہ موتی کی خونیں لاش وہ نہ دیکھ سکے میں نے پھر اسکی پیٹھ پر ہاتھ رکھا، شاید بدن میں لرزش تھی کیا یہ ممکن نہیں کہ ڈگرو جان گیا ہو کہ میرا آخری وقت اب قریب آگیا ہے۔ اتنے میں دھوم بھی پکے ہوئے پیچھے وہ بھی اس طرح کہ موتی کے خون میں ہاتھ لال۔ میں نے کہا: ”بھئی! تم بڑے ظالم ہو۔ بھلے مانس! ہاتھوں کا خون تو پونچھ لیا ہوتا“

اپنے خونی ہاتھوں سے ڈگرو کا کان پکڑتے ہوئے دھومی نے کہا: ”اب جناب اتنا وقت کہاں سے آیا کہ ان بد معاشوں کے لئے ہم ہاتھ دھوتے پھریں اور انکے نخرے اٹھائیں“ یہ کہہ کر جو پہلوان نے ڈگرو کا کان پکڑ کر مقتل میں لیجانا چاہا تو ڈگرو اڑ گیا مگر کہاں ڈگرو، بکرا اور کہاں پہلوان دھومی۔ ”اے مراکیوں جاتا ہے“ منہ بگاڑ کر دھومی پہلوان نے کہا: ”چلتا بھی ہے کہ نہیں مفت خدا کے لئے دیرم دیر کر رہا ہے“

یہ کہہ کر بیلم ریل اور گھسیٹم گھسیٹ موتی کی لاش پر کھڑا کیا۔



چھری میرے ہاتھ میں تھی اور میں نے اس کی خونی دھار کو سورج کی روشنی میں دیکھا۔ چھری سے موتی کا خون تو پونچھ دیا تھا مگر سورج کی کرنوں میں خونخوار اور کھردری دھار کی درانتی کے ذریعے موتی کے خون سے رنگین ہو کر مجھے ناچتے ہوئے نظر آئے۔ کس سفاکی سے موتی کے گلے کو کاٹتی ہوئی چلی گئی تھی۔ اب ڈگرو کی باری آئی مگر ڈگرو نے واویلا شروع کر دی تھی۔ اسکی آواز بھیانک تھی، اور اس میں وحشت تھی۔ پہلوان نے اس گڑھے کی طرف ڈگرو کو گھیبٹا جس میں موتی کا خون ایک چمکدار سرخ شیشہ کی طرح پڑا جھلک رہا تھا۔ ڈگرو نے اس خونی گڑھے کو دیکھا اور پھر موتی کی بے جان ناش کی طرف۔ پہلوان دھومی نے ڈگرو کو اڑنگے پر لاد ا مگر چونکہ ڈگرو موتی سے کہیں زیادہ طاقت ور تھا لہذا زور لگا کر ڈگرو اڑنگے سے نکل گیا اور ایک نہایت ہی خوف زدہ آواز نکالی۔ ”اے مراکیوں جاتا ہے“ جھنجھلا کر دھومی نے کہا اور چشم زدن میں ڈگرو کو دے مارا۔ بائیں ہاتھ سے سر کو ڈگرو کے رگڑ ڈالا، اور گھٹنے پر اپنے سینہ کا زور دے کر ”اے مراکیوں جاتا ہے“ کہہ کر ڈگرو کو قابو میں کر لیا اور میں چھری چمکا کر بسم اللہ کہہ کر آگے بڑھا۔

ڈگرو کی نوجوان اور قوی گردن تنی ہوئی تھی اور ناک اور منہ سے جو



پہلو ان کے شہ زور ہاتھ کی مٹھی میں تھا۔ دبی اور گھٹی ہوئی آواز نکل رہی تھی کہ اتنے میں میں نے خوبصورت چھری کو جگہ پر پہنچایا۔ ہاتھ کی کھینچ کے ساتھ چھری کی باڑھ کے خوشخوار دانے ڈگرو کی گردن کے سخت بالوں میں اٹکے کہ دفعۃً جیسے پو پھٹ گئی! یعنی پوست کٹ کر سپیدہ نمودار ہوا...  
 .... کھال کے نیچے کی گلابی سطح نظر بھی نہ آنے پائی تھی کہ وہ کامنی چھری گوشت اور پوست اور ڈگرو کے نوجوان گلے کی رگوں میں ایک خراٹے کے ساتھ تیزی سے لہرائی اور تیرتی چلی گئی! اور گردن کی ہڈی پر جا کر بولی: خون کا فوارہ ایک شرارتی کے ساتھ پہاڑی دریا کی طرح ڈگرو کے بریدہ حلقوم اور پھڑکتی ہوئی رگوں اور گوشت پر سے اچھلتا ہوا نکلا، اور ساتھ ہی ڈگرو نے ایک پُر زور تڑپ لگائی جس سے جانکونی کی انتہائی تکالیف کا اندازہ ممکن تھا۔  
 دھوم نے میرے ہاتھ سے چھری لیکر گردن میں کسی خاص مقام پر چھری کی لڑک زور سے بھونک دی جس کی وجہ سے ڈگرو کا تن بدن تڑپ گیا مگر ابے بد معاش! کہہ کر پہلو ان نے ڈگرو کی گردن توڑ دی اور گردن کے شکاف کو چیر کر کان سے بلا دیا۔

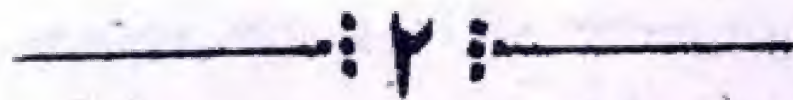
## دوسرا رخ

ایک روز کا ذکر ہے کہ میں دفتر میں بیٹھا ہوا کچھ کاغذات دیکھ رہا تھا



کیا دیکھتا ہوں کہ دھومی پہلوان چلے آ رہے ہیں چہرے سے رنجیدہ اور کچھ ہوش باختہ سے معلوم ہوئے دریافت کرنے پر معلوم ہوا کہ معاملہ کچھ زیادہ اہم نہیں ہے یعنی صرف اتنا ہے کہ پہلوان صاحب نے ایک آدمی کے ہاتھ کی ہڈی لکڑی سے مار کر توڑ دی اس نے عدالت کا دروازہ کھٹکھٹایا چنانچہ اب مقدمہ چل رہا تھا۔ اور وہ مقدمہ اب اس نوبت پر تھا کہ ڈاکٹری سرٹیفیکیٹ موجود تھا کہ ہاتھ کی ہڈی ٹوٹ گئی ہے۔ خود دھومی خاں کا اقبال موجود تھا کہ ہاں ہم نے ہی توڑی ہے اور علاوہ بریں چار پانچ گواہ جن کا بیان تھا کہ ہمارے سامنے توڑی۔

میں نے غور سے تفصیل سنی اور صاف صاف کہہ دیا کہ مقدمہ تمہارا خراب ہے اور بہتر ہے کہ مجھے وکیل مت کرو۔ میں نے دیکھا کہ یہ سن کر دھومی کے سے طاقتور پہلوان کا چہرہ فق ہو گیا کچھ سہم سے گئے۔ گلے میں آواز ان کے رکتی سی معلوم ہوئی۔ جب انہوں نے ارادہ ظاہر کیا کہ خواہ کچھ ہو جائے مجھے تو ان کو اب پہچانا ہی پڑیگا۔ یعنی یہ کہ ان کے مقدمہ کی پیروی کرنا ہی پڑے گی۔



واضح رہے کہ مقدمہ کی کامیابی اور ناکامیابی کی فضول پریشانیوں سے ایک وکیل بد دل بھی نہیں ہوتا خواہ موکل چھوٹ جائے اور خواہ اسے



لگ جائے پھانسی وکیل کو توراڑنے سے مطلب چنانچہ صاف اور یقینی نتیجہ کی طرف سے بے خبر اور خالی الذہن ہو کر میں نے اس زور سے مقدمہ کی پیروی شروع کی کہ ایک دفعہ کو میں بھی بھول گیا کہ واقعی نتیجہ خراب ہو گا۔ الٹی سیدھی بحث۔ بات بات پر وکیل سرکار کی قانونی گرفت کرنا۔ ایک ایک لفظ پر بات کا بتنگڑ بنادینا اور گواہان استغاثہ کو پکڑ پکڑ کر دوران جرح بری طرح جھنجھوڑنا یہ تمام باتیں ایسی تھیں کہ دھومی پہلوان پیشی کے روز سینہ اُبھارے اور کدھر کدھر چڑھائے مسکراتے ہوئے آتے تھے، کب کا دل سے ڈنکل چکا تھا۔



آخر کو وہ دن بھی پہنچا کہ مقدمہ کی آخری بحث ہوئی اور فیصلہ کی تاریخ مقرر ہوئی اسی روز کا ذکر ہے کہ رات کو دھومی پہلوان میرے پاس آئے اور کچھ پریشان سے ہو کر انہوں نے کہا: ”وکیل صاحب! یہ کیا معاملہ ہے“ میں نے کہا ”کیا بات ہے؟“ تو وہ بولے کہ ”سب لوگ یہی کہہ رہے ہیں کہ مجھے قید ہو جائیگا، میں نے غور سے دھومی کی طرف دیکھا آپ خود غور فرمائیں، کہ میں کیونکر ان کے منہ پر کہہ دیتا کہ ہاں لوگ سچ کہتے ہیں اور تم کو ضرور قید ہو جائیگی لہذا میں نے انکو وکیلوں کا سا جواب دیا کہ ”کوشش جو کچھ ہو سکتی تھی اس میں تو کسر اٹھا نہیں رکھی اب آگے خدا جانے“

دھومی بھائی کا اس جواب سے اطمینان نہیں ہوا اور انہوں نے یہ چاہا



کہ میں دل کی بات بتا دوں مگر میں کیوں اپنی زبان خراب کرتا۔ میں نے جواب میں یہ کہہ دیا کہ اس قسم کا اندازہ لگانا ہی سراسر بیوقوفی ہے اور یہ کہ بعض اوقات بظاہر اچھا مقدمہ ہار جاتا ہے۔ اور کوئی نہیں کہہ سکتا کہ حاکم کیا فیصلہ دیگا۔

—: ۴ :—

وکیلوں کا قاعدہ ہے کہ جس مقدمہ میں موکل کو یقینی طور پر سزا ہونے والی ہوتی ہے اخلاقاً وہ اس وقت موجود نہیں ہوتے۔ کم از کم کوشش یہ کرتے ہیں کہ موجود نہ ہوں چنانچہ یہی میں نے کیا۔ میں کچھری میں بالکل دوسری طرف چلا گیا کہ اتنے میں کیا دیکھتا ہوں کہ دھوئی پہلوان ہانپتے کانپتے چلے آ رہے ہیں چہرہ پر ہوائیاں اڑ رہی تھیں گھبرا کر جیسے بانپ کر انہوں نے کہا۔ غضب ہو گیا وکیل صاحب!

میں نے کہا: "خیر تو ہے؟"

وہ بولے: "وہاں تو ایک سپاہی ٹہل رہا ہے۔"

میں نے کہا: "تو پھر۔"

گھبرا کر بولے: "اسکی جیب میں سے ہتکڑی کی رسی لٹک رہی ہے۔"

میں نے کہا: "تم بھی عجب آدمی ہو سپاہی گھومتے ہی پھرتے ہیں۔"

ہتکڑیاں لئے ہوئے۔

کہنے کو تو میں نے کہہ دیا مگر واقعہ یہ ہے کہ جب کسی کو سزا کا فیصلہ سنایا



جاتا ہے تو ایک کانٹیل کو ہتکڑی لیکر عدالت میں بلا لیا جاتا ہے۔ میں نے سمجھا بجھا کر دھومی پہلوان کو واپس کر دیا اور وہ چند ٹے مگر بمشکل پندرہ بیس قدم گئے ہونگے کہ پھر اس بات پر مصر ہوئے کہ میں بھی ان کے ساتھ چلوں محض اس وجہ سے کہ انہیں ”ڈر لگتا ہے“ مجبور و ناچار میں بھی انکے ساتھ چلا۔

### — :: ۵ :: —

مجھے چپکے سے پہلوان نے اشارہ کر کے کانٹیل کو بتایا میں نے دیکھا کہ ایک تگڑا سا کانٹیل وارڈھی چڑھائے سرخ آنکھیں کئے کھڑا ہے۔ مجبوراً مجھے بھی کانٹیل کے پاس پہلوان کے ساتھ جانا پڑا۔ مشکوک نگاہوں سے قریب پہنچ کر پہلوان صاحب نے کانٹیل کو دیکھا۔ کچھ رک کر سلسلہ گفتگو شروع ہوا۔

پہلوان صاحب نے کہا: ”جمعدار صاحب! آج ادھر کیسی ڈوٹی ہے؟“  
جمعدار صاحب نے فرمایا: ”معلوم نہیں چپراسی بلانے گیا تھا۔“  
پہلوان نے پوچھا: ”آخر کا ہے کے لئے بلایا ہے یہاں تو کسی کی ڈوٹی لگتی نہیں ہے؟“

جمعدار صاحب بولے: ”ڈوٹی پھوٹی کا ہے کسی چور بد معاش کو شاید جیل کی جائیگی۔“

اب سچ مچ میں نے دیکھا کہ پہلوان صاحب کے ہوش جلتے



سے رہے ہیں۔ مجھے الگ لیجا کر اظہار تشویش کیا اور پریشان ہو کر اپنا صاف  
میرے جوتے کی طرف بڑھاتے ہوئے کہا کہ خدا کے لئے مجھے لیجاؤ میں نہیں  
اطمینان دلاہی رہا تھا کہ چپراسی نے آواز دی۔ میں نے چاہا کہ میں اگلے ساتھ  
نہ جاؤں لیکن وہ بھلا چھوڑنے والے تھے۔

### —: ۶ :—

مجسٹریٹ نے لاہروالی سے دھومی پہلوان کا نام لیا۔ پہلوان صاحب  
ہاتھ جوڑ کر آگے بڑھے درحالیکہ بید کی طرح کانپ رہے تھے اور بڑی تیزی سے  
قرآنی آیتیں پڑھ رہے تھے۔ مجسٹریٹ نے بڑی سنجیدگی سے فیصلہ سنایا۔  
گویا بجلی گری۔ چھ مہینہ کی قید سخت اور سو روپیہ جرمانہ اور اگر جرمانہ نہ دیں  
تو تین مہینہ کی سزا اور۔ ادھر فیصلہ بنایا اور ادھر ایک ہائے کے ساتھ دھومی  
پہلوان روپڑے اور گڑگڑا کر اور روکر اور ہاتھ جوڑ کر فیصلہ میں رعایت کرانے  
کی نیت سے جو مجسٹریٹ سے دہائی کرنا چاہی تو اس سے سپاہی نے روکا مگر رونے  
والا بھلا کب رکتا ہے۔ مگر سپاہی تھا بیڑھب اس نے ہاتھ پکڑ کر کھینچا اور  
یہ کہتے ہوئے کہ ”اے مرا کیوں جاتا ہے“ ایک کھٹکے کے ساتھ ہتکڑی  
پننا دی۔



# سالنامہ مرمیں

## تخریبات

الحمد للہ کہ ۱۹۳۷ء بخیر و خوبی ختم ہو گیا اور آپ کے مرمیں نے اپنی عمر کے پانچویں سال میں قدم رکھا۔ سال گذشتہ کی دشواریوں پر نظر رکھتے ہوئے بیجانہ ہو گا اگر ہم اپنی مشکلات کے ساتھ ادبی خدمات کا بھی ذکر کریں۔ اس کساد بازاری کے زمانہ میں جبکہ ردی کا بھاؤ بیدار ہے ہم مرمیں کا سالنامہ پیش کر رہے ہیں۔

جب سے آپ کا مرمیں شائع ہوا ہے برابر ادبی خدمات انجام دے چلا جا رہا ہے۔ روکے نہیں رکھا۔ اس کی خدمات کا اندازہ اس سے بخوبی لگ سکتا ہے کہ اس طول و طویل عرصہ میں نہ تو راقم الحروف کبھی پولیس میں پکڑا گیا اور نہ کبھی سینجر کو قید ہوئی۔

گذشتہ سال رسالہ کے صرف آٹھ دس نمبر منصفہ شہود پر جلوہ افروز ہو کر ضیا پاشیاں نہ کر سکے جس سے پٹساریوں کو سخت تکلیف پہنچی، اور ہم اپنے ان سرپرستان ادب سے معذرت خواہ ہیں، ساتھ ہی یہ بھی عرض کئے



دیتے ہیں کہ اب جو آپ کے مرمیں میں کاغذ استعمال ہو رہا ہے وہ پڑیاں ہانڈ  
کے لئے نہایت ہی بے نظیر ہے۔

جہاں ہمیں اور دشواریوں سے سابقہ پڑا وہاں کاتبوں کا ذکر بھی لازمی  
ہے۔ ہمارا پہلا کاتب افسانہ نویس ہو گیا۔ دوسرا ایڈیٹر ہو گیا۔ تیسرے نے  
ہندی سیکھ لی اور چوتھے کی شادی ہو گئی۔ لیکن اب جو ہمیں کاتب بلا ہے  
گو وہ غلط لکھتا ہے مگر ویسے اُس کا کام نہایت ہی قابل اطمینان ہے  
ہمیں قارئین سے اُمید ہے کہ اگر کہیں مضمون یا افسانہ بیچ میں سے کچھ کا کچھ  
ملے تو وہیں کا وہیں حسب مرضی دل سے جوڑ کر لکھ لیں۔

بیجانہ ہو گا اگر پریس کی دشواریاں بھی ہم بیان کر دیں جس پریس  
میں آپ کا مرمیں پہلے چھپتا تھا اُس کے مالک نے رس گلوں کی دکان  
کر لی۔ اور اب لڑنے پر آمادہ ہے۔ دوسرے پریس میں کام دیا تو انہوں نے  
لکھی لکھائی کا پیاں فروخت کر ڈالیں، بعد میں معلوم ہوا وہ تو جوتوں کا کارو  
بار کرتے تھے۔ یہ بھی لڑا کا نکلے۔ لیکن الحمد للہ کہ موجودہ انتظام قابل اطمینان  
کر لیا گیا ہے اور آپ کے ہر د عزیز رسالہ کے موجودہ پرنٹر گو ذرا اچھا پتے  
نراب ہیں اور کام وقت پر نہیں دیتے مگر ویسے بیحد ملنسار اور متواضع ہیں۔  
اکثر سر پرستان مرمیں رسالہ میں تاخیر کی شکایت کرتے ہیں ہم ان سے  
سخت شرمندہ ہیں مگر اُمید ہے کہ وہ ہماری گونا گوں مصروفیتوں اور خانگی



مجبوریوں کو مد نظر رکھتے ہوئے ہمیں معذور خیال فرمائیں گے۔ گزشتہ چار ماہ سے میرا گھر بیماری نے دیکھ لیا ہے۔ رمضان کے اوائل میں قبلہ سو تیلے والد صاحب نے داعی اجل کو لبیک کہا اور مجھے یتیم کر گئے۔ اس کے بعد آنکھوں نو چشموں پر بیمار ہو گئیں اور یہ اچھی نہ ہونے پائی تھیں کہ ان کی تینوں پرنائیاں اس دار فانی کو دارالآخرت بنا گئیں اور جنت الفردوس کو سدھاریں۔

اکثر رسائل محکمہ ڈاک کی نذر ہو جاتے ہیں اور ہمارے سرپرست بار بار ہم سے شکایت کرتے ہیں۔ ہم بار بار لکھ چکے ہیں اور پھر عرض کرتے ہیں کہ اس معاملہ میں سبجائے ہم سے شکایت کرنے کے یہ کیس بہتر ہوگا کہ اپنے مقامی ڈاکخانہ کے پوسٹ ماسٹر اور حلقہ کے پوسٹ مین کا صرف ہفتہ بھر انتظار کرنے کے بعد سر پھاڑ دیں ورنہ بصورت دیگر اس شکایت کے ہم ذمہ دار نہیں۔

بیجا نہ ہوگا اگر ہم قارئین سے کچھ شکایت بھی کریں۔ دراصل مریض کا پی۔ پی۔ وصول کرنا ہر شخص کا مذہبی اور دنیاوی فرض ہے۔ لیکن ہمیں افسوس کے ساتھ کہنا پڑتا ہے کہ باوجود ہماری استدعا کے اکثر حضرات وی۔ پی۔ واپس کر دیتے ہیں۔ یہ نہ صرف اخلاقی جرم ہے بلکہ قومی زوال کی نشانی ہے اور ہم نہیں سمجھتے کہ ہمارے مقنن اس حرکت کو ان جرائم کی فہرست میں کب داخل کرینگے جو قابل دست اندازی پولیس ہیں۔ ہماری خاص شکایت ان



حضرات سے ہے جن کو بغیر طلب کئے ہوئے وی پی۔ بھجے جاتے ہیں دراصل  
مرمریں کا وی پی۔ وصول کرنا نہ صرف اس کا فرض ہے جس کو وہ طلب یا بغیر طلب  
کئے ہوئے بھیجا جائے بلکہ سارے محلہ کا فرض ہے اور ہم امید کرتے ہیں  
قارئین اس فرض کو جلد محسوس کریں گے۔

اس سلسلہ میں ہم اپنے اُن کر مفرماؤں کا خاص طور پر شکریہ ادا کرتے  
ہیں جنہیں غلطی سے دو دفعہ وی پی۔ روانہ ہو گیا اور انہوں نے وصول کر لیا۔  
ہمیں اس غلطی پر افسوس ہے لیکن چونکہ ہمارے رسالہ کے قواعد کے مطابق  
قیمت وصول شدہ واپس نہیں کی جاتی لہذا اس کے متعلق خط و کتابت  
کوئی صاحب نہ فرمائیں۔

بعض حضرات اور معادنین و نامہ نگار ادبی خدمات کے سلسلہ میں اپنے  
مرمریں کی آنریری ایڈیٹری کی خدمات حاصل کرنا چاہتے ہیں۔ یہ جذبہ نہ صرف  
قابل تحسین ہے بلکہ اردو صحافت کے لئے فال نیک ہے اور ہم تمام ایسے  
حضرات کی ہمت افزائی کرنا چاہتے ہیں۔ لہذا آئندہ کے لئے ہم یہ حیرت  
انگیز سہولت پیش کرتے ہیں کہ جو بھی یکمشت پانچ خریدار دیگا اُس کا نام  
رسالہ پر بحیثیت آنریری ایڈیٹر کے لکھ دیا جائیگا۔ اور پانچ سے زائد خریدار  
دینے کی صورت میں ایک افسانہ اور ایک ایڈیٹوریل نوٹ بھی اسکی طرف  
سے شائع ہوا کریگا۔



ایک حیرت انگیز رعایت اور ہم آپ کے مرمیں کو مقبول عام کرنے کے لئے پیش کرتے ہیں۔ وہ یہ کہ اگر آپ اڑتالیس خریداروں کا سال بھر کا چندہ جمع کر کے بھیجیں تو آپ کی خدمت میں برابر آپکی سات پشت تک رسالہ مفت بھیجتے رہیں گے۔

مرمیں کی ایک یہ بھی خصوصیت ہے اور رہیگی کہ اس میں مجموعی طور پر تمام رسالوں سے زیادہ رنگین اور سادہ تصویروں کا انتظام ہے۔ اب تک تو یہ انتظام تھا کہ تازہ ترین دیاسلائی کے بکس کا ڈیزائن فوراً اور جلد سے جلد لے لیا جاتا تھا لیکن اب ہم یہ خوشخبری سناتے ہیں کہ ہم نے ہندوستان کے تمام دیاسلائی کے کارخانوں سے معاملہ براہ راست طے کر لیا ہے اور اس بارے میں ہم یورپ کے کارخانوں سے بھی خط و کتابت کر رہے ہیں اور اب ہم ایک سے ایک بڑھ کر شاہکار پیش کر سکیں گے۔

ہم اپنے قلمی معاونین کے بچد مضمون ہیں اور بالخصوص حضرت پنچی بڑ لوٹوی کے جنہوں نے اب کے مرمیں میں سب سے زیادہ مضمون اور افسانے لکھے۔ حضرت بڑ لوٹوی ایک پایہ کے ادیب اور افسانہ نگار ہیں۔ آپ ان کے مضامین کی ہیودگی اور خرابی پر نہ جائیے بلکہ آپ کو ان کا ادبی ذوق دیکھئے۔ ایک خصوصیت ان میں یہ بھی ہے کہ سوائے اپنے مرمیں کے آپ دوسرے رسالوں کو مضمون ہی نہیں دیتے۔ دراصل آپ کے مضامین



کی خوبی سوائے ہمارے کوئی دوسرا سمجھ ہی نہیں سکتا ہے۔

سال گذشتہ میں ہمیں افسوس ہے کہ ہمارا حصہ نفع کسی قدر کمزور رہا۔ وجہ اس کی یہ ہے کہ اتفاقات ناگہانی کے سبب اس طرف کچھ یکہ پر بیٹھنا کم ہوا نتیجہ یہ کہ تمام وہ عمدہ غزلیں جو ہمیں یکہ والوں سے مل سکتی تھیں نہ مل سکیں۔ پھر ہمارے قلمی معاونین بھی غالباً یکوں پر کم بیٹھے۔

ہمارے جو انٹ ایڈیٹر صاحب سوائے عمدہ مضامین لکھنے کے اور کچھ نہیں جانتے تھے، لہذا ہم نے ان کو علیحدہ کر دیا اور اب ہمیں ایک ایسے جو انٹ ایڈیٹر کی ضرورت ہے جو اپنے سرمایہ سے اپنے مرمیوں کی امداد بھی بغیر کسی صلہ کے کر سکے اور ہندوستان بھر میں اپنے مرمیوں کا پروپیگنڈا کرے اور تمام دنیا کے ایڈیٹروں سے تبادلہ خیالات کر سکے اپنے خرچہ پر سفر کر سکے اور سب خریداروں سے بھی ملے اور نئے خریدار بھی پیدا کر سکے۔ اس ادبی خدمت کے عوض میں ہم ان کے سڑے بے مضمون سب چھاپ دیں گے۔ اور بار بار ان کا شمار افسانہ نگاروں میں بھی کریں گے۔

ہم اپنے معاونین کی توجہ ان کے مرمیوں کی ضخامت کی طرف دلا کر داد لینا چاہتے ہیں۔ اچھے اور عمدہ پڑیاں باندھنے کے کاغذ کے ۵۷ صفحات کے اشتہارات قارئین کی خدمت میں ہر ماہ پیش کرنا معمولی بات نہیں ہے۔ خاص نمبروں کی آج کل و با عام ہے۔ لیکن ایک بھی آپ کے



مَرمَریں کی گرد کو نہیں پہنچتا۔ یوں تو آپ کے مَرمَریں کا ہر معمولی نمبر بھی ملک کے دوسرے رسالوں کے خاص نمبروں سے کہیں بڑھا چڑھا ہوتا ہے۔ لیکن مَرمَرین کے آئندہ خاص نمبر خود گزشتہ خاص نمبروں سے بڑھے چڑھے ہونگے۔ ہمارا ارادہ ہے کہ سال رواں میں سولہ خاص نمبر نکالیں۔ یہ خاص نمبر مَرمَرین کے موجودہ چندہ میں نہیں دئے جاسکتے لہذا ہر نمبر کی قیمت بڑھ ہوگی اور یہ انتظام کیا گیا ہے کہ ہر نمبر تیار ہوتے ہی ہر خریدار اور اس کے سارے محلے اور سسرال والوں کو دی۔ پی۔ کر دیا جائے۔

اشاعت کے بارہ میں ہم مسرت کے ساتھ اعلان کرتے ہیں کہ آپ کے مَرمَرین کی اشاعت اس وقت سب رسالوں سے زیادہ ہے لیکن اگر ہر خریدار کم از کم اڑتیس خریدار اور دیدے تو موجودہ اشاعت سچ مچ دوگنی ہو جائے اور پھر ہم اسی چندہ میں قارئین کو دوگنی ضخامت کے اشتہار دے سکیں گے۔

ہمارے قلمی معاونین کی ایک یہ خصوصیت ہے کہ آپ ان کے افسانے اور شاہکار وغیرہ کسی دوسرے رسالہ میں نہیں دیکھیں گے۔ یہ مَرمَرین ہی کی خصوصیت ہے جو اور کسی رسالہ کو میسر نہیں اور ہمیں فخر ہے کہ مَرمَرین کو ہندوستان کے بہترین قلمی معاونین مل گئے ہیں۔ اس سلسلہ میں ہم آپ سے داد لینا چاہتے ہیں کہ یہ سب ہماری محنت اور آپ کی امداد کا نتیجہ ہے



اور ہم ہمیشہ اسی کوشش میں رہتے ہیں کہ ملک کے بہترین ادیب آپ کے  
مرمر میں کے لئے اپنی خدمات وقف کر دیں۔ بعض معاونین معاوضہ کے متعلق  
طویل طویل خط و کتابت کرتے ہیں۔ ہم جملہ معاونین کو یقین دلاتے ہیں کہ ہمارے  
معاوضہ کے شرائط بہترین ہیں اور ہم آج کل اپنے بعض معاونین سے مضامین  
کا جو معاوضہ چارج کر رہے ہیں وہ ہندوستان کے کسی رسالہ کے نرخ اشعار  
کے نصف سے بھی کم ہے۔ اس سے زیادہ ہمت افزائی سے ہم معذور  
سمجھے جائیں۔

ملک کے مایہ ناز ادیب اور افسانہ نگار و مزاحیہ نگار حضرت مانو  
سے کون حامی ادب ناواقف ہوگا۔ آپ کے شاہکاروں سے اکثر بیشتر  
رسائل مالا مال نظر آتے ہیں اور آپ ہی ایک ایسے ادیب ہیں جنکے مضامین  
ہر موضوع پر لے لیجئے۔ یہ ہماری بد قسمتی ہے کہ باوجود ہماری انتھک کوششوں  
کے حضرت موصوف اب تک لاپتہ ہیں اور آپ کا پتہ معلوم کر نیکی ہماری تمام کوششیں  
ابتک رائیگاں گئیں۔ لہذا اس تحریر کے ذریعہ ہم حضرت موصوف کو اپنے صفحات  
کی طرف خاص توجہ دلاتے ہیں حضرت موصوف کا پتہ قریب قریب ہمارے تمام  
معاصرین ہی جانتے ہیں اور ہمیں افسوس ہے کہ ہمارے جملہ معاصرین نے باوجود  
ہمارے بار بار لکھنے کے ہمیشہ خاموشی سے کام لیا۔

مصنفین کی خدمت میں التماس خاص ہے کہ ریویو کا بہترین انتظام



انکے مرمیں میں برابر رہا ہے لیکن بعض حضرات کو شکایت بھی ہے۔ لہذا سال رواں سے ہم نے اور انتظام کر لیا ہے۔ وہ یہ کہ بجائے ایک کاپی کے مصنفین ہر کتاب کی اٹھارہ کاپیاں بھیجا کریں تاکہ ہماری ہر میز اور ہر چار پائی پر کتاب کی کاپی ہر وقت رہ سکے اور اُس پر قریب ترین اشاعت میں ریو یو ہو سکے۔

بیجانہ ہو گا اگر ہم کچھ مرمیں بکڈ پوکے بارہ میں بھی عرض کریں مرمیں بکڈ پو اپنی خوش معاملگی میں اپنی نظر آپ سے جملہ مصنفین کی کتب پچانوںے فیصدی کمیشن پر لیجاتی ہیں اور پائی پائی کا حساب رکھا جاتا ہے چنانچہ جس کا جی چاہے دیکھ لے، جسکے دام بھی بکڈ پوکے طرف نکلتے ہیں وہ جوں کے توں آج تک موجود ہیں اور ایک پائی ادھر سے ادھر نہیں ہوتی ہے۔

سال رواں کیلئے ہمارے پیش نظر آپ کے مرمیں کی دیکھپیو کیلئے ایک نہایت ہی شاندار اور ہیبتناک پروگرام موجود ہے جسکے بارہ میں ابھی کچھ کتنا قبل از وقت ہے شائقین ادب خود دیکھ لینگے۔ ابھی ہم اپنی زبان سے کچھ نہیں کہنا چاہتے۔ یہ ہمارا ادبی فرض ہے اور اسے ہم پر چھوڑیئے، آپ تو صرف ہماری مالی مشکلات کی طرف توجہ رکھئے۔ ہم نے آپ کے مرمیں کیلئے اپنی جان اور اپنا مال وقف کر دیا ہے اور اپنا سب کچھ رسالہ پر سے قربان کر دیا ہے صحت اور روپیہ سب ہی کچھ قربان کر چکے ہیں تین چار دفعہ پٹ بھی چکے ہیں۔ اگر آپ اس طرف توجہ نہ کی تو ہمیں اندیشہ ہے کہ بہت جلد آپ کے مرمیں گے اس جانباز مالک ایڈیٹر کا دیوالہ نکلی جائیگا۔ آٹھ دفعہ عدالت دیوانی کی قرتی آچکی ہے اور اب اس خادم کے پاس کچھ نہیں جو قرض ادا کر سکے۔

آپ کا اور آپ کے مرمیں کا خادم ”اڈیٹر“



# ادبیات



# ”بشنوی“

— | —

رانڑاوت جی! رانڑاوت جی! رانڑاوت جی!

میں نے قسم کھائی تھی کہ روزانہ صبح اُٹھ کر ایک سو دفعہ رانڑاوت جی کا نام لوں گا!  
کیوں؟

اس لئے کہ رانڑاوت جی جب مجھ سے باتیں کرتی ہیں۔  
تو معلوم ہوتا ہے کہ محبت کی پریاں اپنا گیت گارہی ہیں اور اُن کی  
میٹھی میٹھی سانسوں سے ایک عالم معطر ہو رہا ہے۔

اس لئے کہ رانڑاوت جی جب میری طرف دیکھتی ہیں۔  
تو میں غور سے دیکھتا ہوں کہ اُن کی آنکھوں میں جوانی اور محبت کی

سُورہ بشنوی ہارداڑ کے ریگستانی علاقہ کی ایک قوم ہے جو ہرن کی پرستش کرتی ہے اور اُنکے  
فلسفہ کو سمجھنے کی میں نے کوشش کی ہے۔

لے لڑکی کا نام قبیلہ کے نام سے ملا کر بناتے ہیں۔



پریاں ناچ رہی ہیں.....  
 آنکھ کی ہر جھپکی کے ساتھ دل میں اُن کے ناچ کے چمکے کی جنبش  
 پہنچتی ہے۔

اس لئے کہ رانڑاوت جی سے مجھے عشق ہے۔  
 اس لئے کہ رانڑاوت جی کو مجھ سے عشق ہے۔

————— ❧ —————

ابھی دھوپ سے ریگستان کے ذرے نہیں چٹخے تھے۔  
 اور نہ ریگستان کے پُر نور سینہ پر ہوا کی جنبش کے ساتھ دھواں اُٹھتا  
 معلوم ہوتا تھا۔

بلکہ ریگستان کے سمندر میں رات کو ہوا بنے سے جولہریں بنی ہوئی  
 تھیں اُن میں سے ایک بھی نہیں بگڑی تھی۔  
 پاس ہی باجری کا ہرا بھرا کھیت تھا۔

————— ❧ —————

باجری کا کھیت !  
 ہالیں جھوم رہی تھیں۔  
 پتے ریگستانی گیت گارہے تھے۔  
 کچھ تالیاں بجا رہے تھے۔



اور کھیت کے ایک کونے پر کیسبڑی کا درخت کھڑا ہوا سیٹی بجا رہا تھا  
کیا ہی خوش منظر تھا! میں نے باجری کے کھیت کی طرف دیکھا۔

—: ۴ :—

موٹھ کی جھاڑیاں راٹھوری پینچ کی طرح بل کھائی ہوئی تھیں۔  
اور پھلیاں خوشی سے دانت نکالے ہنس رہی تھیں۔  
سامنے ریگستان موجیں مار رہا تھا۔

”رانڑاوت جی! میرے منہ سے ایک بخودی کے عالم میں نکلا!  
افوہ! میرے دل میں نوجوانی کی بھرکن تھی!  
میں دوڑ رہا تھا۔

—: ۵ :—

دوڑ رہا تھا اور ناچ رہا تھا۔  
کٹھے کا ناچ ناچ رہا تھا۔  
میں کٹھا اچھال رہا تھا۔  
رانڑاوت جی! رانڑاوت جی! میں کٹھا اچھال رہا تھا۔  
رانڑاوت جی! رانڑاوت جی!

---

۱۔ ایک درخت جو اُس طرف کثرت سے ہوتا ہے ۲۔ راٹھوروں کے صاف کی  
بندش ۳۔ کٹھا بمعنی گمان۔ یعنی جنگی ناچ۔



ریگستان کی سوندھی سوندھی خوشبو میرے ساتھ گھوم رہی تھی۔  
 نرم نرم ریت کی میٹھی میٹھی ٹھنڈک میرے ساتھ گھوم رہی تھی۔  
 نرم نرم ٹھنڈک پیر کے تلوؤں سے دماغ پر چڑھ رہی تھی۔  
 نرم نرم ٹھنڈک آنکھوں کی چمک بن کر نکل رہی تھی۔  
 سامنے ریگستان ناچ رہا تھا۔  
 اُس کے پار افق کے پاس کوہ اراولی کے پتے ناچ رہے تھے۔  
 میں ناچ رہا تھا۔

میرے نوجوان دل میں عشق کی دھڑکن تھی۔

— ۶ —

میری نوجوان رگوں میں محبت کا پگھلا ہوا روپا دوڑ رہا تھا۔  
 رانڑاوت جی کی محبت کا خیال آیا۔  
 دل کے اندر کسی نے انگڑائی سی لی۔  
 ایک میٹھا سادرد بل کھاتا ہوا اٹھا۔  
 پھر دل میں جلدی جلدی ریت سی سرکتی معلوم ہوئی۔  
 سارے بدن میں محبت کی سنسنی پھیل گئی۔  
 پُر درد لہجہ میں میرے منہ سے نکلا۔

”رانڑاوت جی.....“

لہ چاندی





رقیب!

میرے دل میں رقیب کا خیال آیا۔

کمٹھا کندھے پر بیقرا ری سے تڑپتا اور بل کھاتا معلوم ہوا۔

اور خود بخود جھکنے کے لئے بیقرا معلوم ہوا۔

پگڑی میں ایک بٹھا ہوا خونی تیر تھا۔ اور پگڑی ہاتھ کو اپنی طرف کھینچنے لگی۔

میرے تن بدن میں غصہ کی سنسنی پھیل گئی۔

رگوں میں محبت کی گچھلی ہوئی چاندی کے بجائے غصہ کا سیسہ

دوڑنے لگا۔

سینہ ابھرنے لگا، اور بازو کشادہ ہونے لگے۔

کمٹھا جھکنے لگا اور اس کی تانت لرزنے لگی۔

میں غصہ کے مارے ہانپ رہا تھا۔

”میں اس کو قتل کر دوں گا“ ناچتے ہوئے پتوں کو میں نے غصہ میں

کمٹھا دکھا کر کہا۔ میں اس کو قتل کر ڈالوں گا۔ قتل کر ڈالوں گا۔“

دندہ ڈر کے مارے یہ ناچتے ہوئے پتے کھیت کی مینڈ پر سے

گھومتے ہوئے میدان کی طرف بھاگے،



ریگستان کے ننھے ننھے ذروں نے اپنی بساط کے موافق کود کود کر اور  
 اچھل اچھل کر پتوں کو پکڑنے کی کوشش کی۔ یا مارنے کی۔  
 سامنے یہ گستاخ پتے ریگستان کے صاف شفاف سینہ پر جم کر ناچنے  
 لگے، اور ریت کے ذروں نے انہیں مارنا شروع کیا۔  
 یہ کس کے حمایتی ہیں؟ میرا مذاق اڑاتے ہیں!

—: ۸ :—

میں نے غصہ سے ایک جنگی ہونکارے کے ساتھ گستانوں کو ڈپٹا۔  
 میری آنکھوں سے چنگاریاں اڑ رہی تھیں۔  
 میں اُس کو مار ڈالوں گا۔

میں نے کمٹھے کو اپنے پیروں سے خم کر کے رہ کیا۔  
 صاف سے بچھا ہوا تیر نکالا۔

اُس خونی تیر کو ایک بوسہ دیا اور کمٹھے میں جوڑ کر بایاں ہاتھ بالکل  
 سیدھا کر کے اور داہتا خم کر کے چٹکی کو کان تک گھسیٹ کر چھوڑ دیا۔

”لو انگ“..... شائیں..... چج.....!

تانت کے جھٹاٹے کے ساتھ ”شائیں“ سے تیر نکل گیا اور ”چج“  
 سے ریت میں گھس گیا۔  
 گستاخ پتے!



خوشی سے دیوانہ وار وہ تیر کی آبد پر اُس کے ارد گرد پرا باندھ کر اور  
بھی تیزی سے ناچنے لگے۔  
میں احمق ہوں۔

میرے نو جوان سینہ سے ایک تہقہ نکلا جس کی آواز کوہ آراولی کے  
دامن تک پہنچی ہوگی۔  
میں احمق ہوں، اور گاتا ہوا دوڑا۔

————— ۹ —————

تیر کو زمین سے کھینچا ہی تھا کہ .....  
کالا ہرن !

اُس کی سیاہی سورج سے جھگڑنا چاہتی تھی،  
اُس کی پشت پر جہاں سیاہی سے سورج کی سفیدی ملتی تھی۔ یہ معلوم  
ہو رہا تھا کہ چاندی چمک رہی ہے۔

میرے منہ سے نکلا "شکار!"  
رانڈاوت جی نے کالے ہرن کے شکار کو کہا تھا!  
رانڈاوت جی ہرن کے شکار کی بجد شوقین ہیں۔

————— ۱۰ —————

کمٹھے کی تانت پھر رز نے لگی۔ پہلے غصہ میں لیکن اب خوشی کی وجہ سے۔



کمٹھے کی تانت شکاری گیت گارہی تھی۔

خونی گیت !

میرادل بھی گانے لگا۔

————— :: ۱۱ :: —————

میں نے تیر کی نوک پر سے ریت صاف کی۔

اُس کی نوک پر چمک کی وجہ سے سفیدی تھی۔

تیر نے کہا کہ میں رائیڑاوت جی کی محبت کی طرح اُجلا اور صاف ہوں

جھوٹا کہیں کا۔ مگر.....

دوست اور دشمن کے ساتھ ایک سلوک کرتا ہے۔

اس کا لے ہرن اور میرے رقیب دونوں کا خون اس کے لئے

ایک ہے۔

یہ خونی ہے۔ خونی۔

مگر اس کے دامن پر خون کا دھبہ نہیں ہے۔

موت کا پیام بر !

————— :: ۱۲ :: —————

پھر میں نے تیر کو جوڑا۔

اس کی روانی کو انگلی کی گھائی میں سرکا کر دیکھا۔



ہرن دُور تھا اور میں بیٹھ گیا۔

کمٹھے کے بچوں بیچ میں اپنے دونوں پیر میں نے اڑا دئے، اور دونوں ہاتھوں سے تانت میں تیر پھنسا کر اُس کو پورے زور کے ساتھ کھینچا۔ اتنا کھینچا کہ میں لیٹ گیا۔

ہرن کے سینہ پر شست لی اور تیر چھوڑ دیا۔

۱۳۰:

موت کا پیام برا!

تیر ایک شعلہ کی طرح سناٹا ہوا موت کا پیغام لیکر پہنچا۔

ایک خونی جھپٹ کے ساتھ ہرن کے سینہ میں ترازو ہو گیا۔ اُدھر وہ تڑپ کر گرا ہے اور اُدھر میں تڑپ کر اٹھا ہوں۔ تڑپے تو دونوں تھے۔

۱۳۱:

ہرن چوٹ کھا کر گرا تھا۔ مگر اٹھ کر کھا گا اور میں رنجیدہ ہوا۔

مگر تیر آدھے سے زیادہ باہر تھا اور پھر اُس کی جنبش!

تیر کی کھٹک نے ہرن کو بیٹھنے پر مجبور کر دیا،

تیر کی کھٹک بڑی ہوتی ہے۔

۱۳۲: کمٹھا دونوں پیروں اور دونوں ہاتھوں سے اب بھی چلایا جاتا ہے۔



ہوا سے جنبش کھا کر تیر کا کھٹکنا!

—————:۱۵:—————

میں اپنے شکار کے پاس خوش خوش دوڑ کر پہنچا۔  
مگر حیف صد حیف!

میں نے اپنے شکار کو دیکھا!  
میں نے خون کے شرائے کو دیکھا۔  
میں نے پیاسی ریت کو خون پیتے دیکھا۔  
میں نے خونی چاندی چمکتی دیکھی۔  
میں نے اپنے قاتل کو دیکھا!

—————:۱۶:—————

اے میرے شکار..... ہرن۔  
اے میرے مقتول ہرن۔ یعنی میرے قاتل۔  
میں نے اپنی نوجوان آنکھوں سے دیکھا۔  
میں نے تجھے کھریاں رگڑتے تکلیف میں دیکھا۔  
میں نے تیرے سینہ میں تیر کی بیرحم نوک پرست دیکھی۔  
اُس کی نوک تیرے سینہ کے اندر کیسی کھٹکتی ہوگی،  
تو نے میرا کیا بگاڑا تھا۔



مگر رانٹاوت جی . . . . .

—:۱۷:—

میں نے دیکھا کہ بچھے ہوئے تیرے تیرے تن بدن میں ایک آگ  
پھونک دی ہے۔

ایک درد و کرب کی دہکتی ہوئی انگلیٹھی تیرے بدن کے اندر  
روشن ہے!

تو درد کی شدت اور تکلیف کی گرمی سے پھنکا جا رہا ہے۔

جانکنی کی تکلیف تجھ پر کیسی سخت ہے۔

مگر رانٹاوت جی . . . . .

—:۱۸:—

اے میرے قاتل۔

میں نے دیکھا کہ تو نے اپنی نوجوان آنکھوں کو میری طرف پھیرا۔

یہ تیرا پہلا حربہ تھا۔

اُن آنکھوں میں درد کی شدت کی پھڑکن تھی۔

اُن آنکھوں میں شکایت کی جلن تھی۔

نوجوانی بچھ رہی تھی۔

رعنائی کا گلا گھٹ رہا تھا۔



خود جوانی سکرات کے عالم میں تھی۔

موت کی سختی جھلک رہی تھی۔

میری موت آرہی تھی۔

—————: ۱۹ :—————

اے میرے قاتل!

میں نے تجھے پھر غور سے دیکھا۔

تکلیف کی شدت ہر بال اور رونگٹے سے عیاں تھی۔

انتہائی کرب اور بچپنی سے تیرے ہونٹ سُکڑنے لگے۔

جانکشی سے ہونٹوں میں سُکڑن پیدا ہوئی۔

انتہائی شدت کے ساتھ سخت تکلیف سے ہونٹوں نے بل کھائے

ایک فریاد تیرے مُنہ سے نکلی۔

میں نے اُس وقت تیری جھپکتی ہوئی آنکھوں کو دیکھا۔

اُن کھڑکیوں میں سے موت جھانک رہی تھی۔

میں نے موت کی نیند کو تیری آنکھوں میں بستے دیکھا۔

مگر رانڑاوت بھی.....

—————: ۲۰ :—————

لیکن، الامان!



تو نے مجھے قتل کر دیا !

اپنی اُن آنکھوں سے جن میں درد اور ٹیسوں کی بجلیاں چمک رہی تھیں !  
اپنے اُن کپکپاتے ہونٹوں سے جو تکلیف اور انتہائی تکلیف کا اظہار  
کر رہے تھے ۔

تو نے اپنے قاتل کو خود قتل کر ڈالا ۔

————— :: ۲۱ :: —————

کس قدر خوفناک منظر تھا ۔

کوہ ارادلی کے دیواراد پچھے !

ریگستان کا ہیبتناک سینہ خاک اڑا رہا تھا !

ہوا دندناتی آرہی تھی اور دھول اڑ رہی تھی ۔

کیسجڑی کے پتوں میں غصہ کی چرچراہٹ تھی !

باجری کی بالیں سرخ رہی تھیں !

پتے ماتم کر رہے تھے !

موٹھ کی جھاڑیاں مارے غصہ کے بل کھا رہی تھیں !

موٹھ کی پھلیاں سچ مچ رو رہی تھیں !

کس قدر خوفناک منظر تھا !

میں تجھے مرتادیکھ رہا تھا ۔



میری روح میں موت کی خوفناک ٹھنڈک بیٹھتی جا رہی تھی۔

آہستہ آہستہ!

آہ میں مرا!

تُو نے مجھے قتل کر دیا۔

گرتے ہوئے میں نے کہا: ہائے میں مرا!

—————: ۲۲:—————

میری جان سے پیاری راتِ اداوت جی۔

میرے دل کی مالک راتِ اداوت جی۔

وہ میری لاش پر کھڑی تھی۔

اُس کے خوبصورت چہرے پر۔

حسن کی پریاں ناچ رہی تھیں۔

تبسم کی بجلیاں چمک رہی تھیں۔

نور کی بارشس ہو رہی تھی۔

نوجوانی کا پھول کھلا ہوا تھا۔

مگر میں؟

ہائے میں مُردہ تھا۔

—————: ۲۳:—————



اُس نے مُسکراتے ہوئے مجھے دیکھا۔

نوجوانی اور حُسن و محبت نے مجھے مُسکراتے ہوئے دیکھا۔

میرے قاتل کی طرف اُس نے خوش ہو کر انگلی اٹھائی اور پوچھا۔

”اس کو تم نے مارا ہے؟“

میں نے کہا: ”ہاں۔ اور اس نے مجھے مار ڈالا!“

اُس نے محبت سے میری طرف جھک کر کہا۔

میں تم سے محبت کرتی ہوں۔“

میں نے جواب دیا۔

”مُردے نہ کسی سے محبت کرتے ہیں اور نہ اُن سے کوئی محبت

کر سکتا ہے۔“





# ٹھیس

## میر انیس کے ایک شعر کی تشریح

میر صاحب فرماتے ہیں۔ ۴۔ ”انیس ٹھیس نہ لگ جائے آگینوں کو“  
 اس مصرعہ کی فصاحت اور تخیل کی لطافت کا صحیح اندازہ لگانا سولو ٹھیس“  
 اور ”آگینہ“ کے الفاظ پر غور کیجئے۔ میری دانست میں لفظ ”ٹھیس“ کی نزاکت  
 استعمال کی یہ اعلیٰ ترین مثال ہے اور جب ہم اس شعر کے مصرعہ اولیٰ کی  
 طرف توجہ کرتے ہیں تو لفظ ”ٹھیس“ کی فصاحت اور نزاکت استعمال کو دیکھتے  
 ہوئے میر صاحب کو ”خدائے سخن“ کہنا پڑتا ہے۔ ذرا غور کیجئے  
 خیال خاطر احباب چاہیے ہر دم      انیس ٹھیس نہ لگ جائے آگینوں کو  
 ٹھیس اور چوٹ میں نہ صرف لغوی بلکہ میری دانست میں زمین و آسمان  
 کا فرق ہے۔ چوٹ سے نزاکت مفقود ہے۔ دراصل آگینہ کے لئے چوٹ  
 کا تخیل ہی ایک ہتھوڑا ہے۔ ٹھیس میں ارادہ کے فقدان کے ساتھ لاعلمی



کا عنصر زبردست ہے اور اس کے ساتھ ساتھ اتصال یا تصادم جو نازک سے نازک چوٹ کے لوازمات ہیں قطعی معدوم ہیں۔ یوں سمجھئے کہ چوٹ میں اگر شائبہ مادیت موجود ہے تو ٹھیس اُس کے آگے محض ایک تخیل رہ جاتا ہے۔ ٹھیس اور چوٹ میں یہ بھی فرق ہے کہ ٹھیس جس کے لگتی ہے اُس کے لئے توقیامت ہے اور جس سے لگتی ہے اُس کو بسا اوقات اس کا علم بھی نہیں ہوتا۔ یہ بھی ٹھیس کی خصوصیات میں سے ہے کہ اُس کے مہلک اثرات کے نتائج پر جس سے ٹھیس لگتی ہے وہ نہ صرف متعجب ہوتا ہے بلکہ اکثر منکر۔ جس سے ٹھیس لگتی ہے وہ عموماً بے قصور بھی ہوتا ہے۔ بلکہ بسا اوقات قابلِ رحم بھی ہوتا ہے۔ یہ بھی قابلِ غور بات ہے کہ عموماً ٹھیس ایسے لگتی ہے کہ اُس کا شبہ بھی نہیں ہوتا۔ غفلت اور لاپرواہی کا سوال ہی نہیں آتا۔ شاعر نے لفظ "ہردم" جو استعمال کیا ہے وہ اس سوال سے قطع نظر کر کے استعمال کیا۔ اگر ہر وقت کا یا اور اسی قسم کے لفظ کا استعمال ہوتا تو اس سوال کی گنجائش تھی۔ لیکن لفظ "ہردم" تو سوتے اور جاگتے پر حاوی ہے۔ شاعر نے دراصل اس کے ساتھ "ہردم" کی قید لگائی ہے تو اسی لئے کہ لاپرواہی اور غفلت کا سوال ہی اُٹ جائے۔ اور یہ مبالغہ آفرینی شعر کی بلاغت تخیل پر دال ہے۔

مگر عرض ہے کہ اس شعر کی بلاغتوں اور فصاحتوں کا پتہ کس مسخرے



کو تھا جو آج بیٹھ کر اس کی تشریح کرتا اور اصل پوچھتے تو گرہ میں اتنی قابلیت بھی نہیں جو کوئی بُرا یا بھلا شعر اپنی سمجھ میں آ سکے۔ اور پھر اس شعر کے سمجھنے کے لئے نہ معلوم کیا کیا چاہئے۔ آگینہ بھی ہو۔ کوئی حادثہ یا واقعہ بھی ہو اور پھر ٹھیس بھی لگے۔ اور جو ٹھیس لگنے سے آگینہ نہ پھوٹا تب بھی شعر کے معنی سمجھنا رہ گئے۔ مگر تقدیر میں اس شعر کو سمجھنا لکھا تھا اور وہ بھی عجیب و غریب طریقہ پر۔ لہذا بطور اتمام حجت یا بطور تشریح آپ کو ایک بدمزہ قصہ سناؤں۔

— :: | :: —

جب ہمارے دوست ہمت حسین کی شادی ہوئی تو ہم نہیں کہہ سکتے بلکہ خوشی کے کیا حال ہوا۔ دراصل اس شادی میں شرکت کی اور بے حسا لطف اٹھائے مگر سچ پوچھتے ہیں تو حیران بھی اس میں اتنا ہونا پڑا کہ بیان نہیں کر سکتے۔ اور دراصل شادی کے بعد ہم تو غافل ہی ہو گئے تھے کہ اور ہی معاملہ پیش آیا۔

— :: ۲ :: —

ایک روز کا ذکر ہے کہ کلاس میں پہنچے۔ ایک دوست سے پوچھا کہ یار ہمت حسین نظر نہیں پڑتا۔ پھر خیال آیا کہ کیسے اکیلے اکیلے بے ایمان کچا لونہ کھا رہا ہو۔ یہ خیال آتے ہی وحشت سی ہوئی اور دوڑے ہی تھے



کہ ایک اور دوست گویا پھاند کر پہنچے ہیں۔ جو اس باختہ آنکھیں کھٹی ہوئی ہوش  
 زائل۔ حلق پھاڑ کر کہتے ہیں۔ ”ارے یا.... آرہمت حسین کے لڑکا ہوا ہے“  
 واللہ! غضب ہو گیا۔ ذرا غور تو کیجئے لڑکا ہوا ہے! میرے منہ سے  
 نکلا ”ارے! کب۔ کیسے؟.... اماں کب؟ ہم نے سنا بھی نہیں!....“  
 بد معاش کہیں کا..... ہم سے کہا بھی نہیں..... پتہ تک نہیں....“  
 معلوم ہوا ابھی ہوا ہے۔ یعنی ابھی ہی سمجھو۔ ہوا ہوگا صبح کے وقت  
 غرض عرضی آئی ہے کہ میرے لڑکا ہوا ہے میں کلاس نہیں آسکتا۔ ذرا غور تو  
 کیجئے اس نوزائیدہ لڑکے کی سعادت مندی پر۔ پیدا ہوتے ہی باپ کو چھٹی دلائی  
 ہم دونوں دوستوں نے لڑکا ہونے کے امکان ہی پر جو غور کیا ہے۔  
 تو پھر اچھل پڑے۔ ”اللہ غضب کی بات ہوئی یہ تو.....“

قصہ مختصر۔ کہاں کا اسکول۔ کیسا کلاس۔ بھاگے ہم دونوں کلاس سے  
 ہمت حسین سے ملنے۔ یعنی مطلب یہ کہ چلو دیکھیں تو سہی ذرا ہمت حسین کو  
 یہ دیکھیں کہتا کیا ہے!

—: ۳ :—

سیدھا میں گھر پہنچا۔ کیا دیکھتا ہوں بھابی جان اونگھ رہی ہیں چارپائی  
 پر۔ حلق پھاڑ کر میں چلا یا ”بھابی جان ہمت حسین کے لڑکا ہوا ہے....“  
 ”تھوٹے میں جائیں ہمت حسین.....“ بھابی جان نے چونک کر



کہا: "اے ہے میں ڈر گئی۔ میں کیا کروں لڑکا ہوا ہے تو....."۔  
 خیر۔ میں نے دل میں کہا اور چپ ہو گیا۔ یہ سوچا کہ دیکھو تو۔ ان کی  
 تلخ مزاجی۔ ابھی جو کہیں خود موہن سلمہ کے بھائی "منعقد" ہو تب.....!  
 یا نہ سہی خود ان کی کسی ملنے والی کے یہاں یا پھر بھائی صاحب کے کسی دوست  
 کے یہاں جو چوہتیا کا بچہ بھی ہوتا تو دوڑی دوڑی پھرتیں۔ خیر یہ تو ہیں ہی ایسی۔  
 اب ہم دونوں دوست چلے بہت حسین کے گھر۔ یہ سوچتے کہ بھئی بیگکا  
 تو آخر کیسے گیا؟ کیا کر رہا ہوگا بیٹھا؟ اور ہم کیا کہیں گے اس سے؟ ظاہر ہے کہ  
 ہم اس سے کہہ ہی کیا سکتے تھے۔ سوائے اس کے کہ ہنسیں اور کہیں کہ  
 "اے یہ کیا؟....." دراصل ہم خود عجب چکر میں تھے۔ سمجھ ہی میں نہ آتا  
 تھا کہ کیا کریں۔ دراصل کبھی اس قسم کی گڑبڑ سے اپنا سابقہ ہی نہ پڑا تھا۔ دیکھا  
 جائے تو خوشی بھی ایسی تھی کہ بیان نہیں کی جاسکتی۔ ایسی کہ عقل کام نہ کرتی  
 تھی کہ فی الحال کیا کریں۔ قصہ مختصر اسی قسم کے دل میں خیالات موجزن اور  
 ہم پہنچے۔

جیسے ہی ہم پہنچے بہت حسین نے اپنے کمرہ کی کھڑکی میں سے ہم لوگوں  
 کو دیکھا اور ہنسنے۔ ہم دروازہ ہی پر سے چنچے: "کیوں بے....."۔  
 گھبرا کر اس نے داہنی طرف باہر اشارہ کیا۔ "اے؟" دراصل بہت حسین کے  
 والد صاحب بیٹھے تھے۔ جمد کا دن تھا، سرگھٹا چکے تھے۔ بیٹھے لبیں کٹوا رہے



تھے ہم نے انہیں ملے خوشی کے دیکھا ہی نہیں۔ خیر ہم نے جھٹ سے سلام کیا۔ باغ باغ ہو رہے تھے کہنے لگے ”بھئی بھتیجا مبارک ہو“ ہم لوگ دراصل شرمائے موقع ہی کچھ عجیب خوشی کا تھا۔

کمرہ میں جو پہنچے وقت ہمت حسین پر پھیل پڑے مارنے لگے۔ یہ کیا؟... ارے یہود وہ یہ کیا؟... ہمیں پتہ تک نہیں... معلوم تک نہ ہونے دیا... بھئی واہ... خوب... تو نے تو کمال ہی کیا...“

پھر ہم نے پوچھا کہ بچہ ہے کیسا۔ معلوم ہوا بہت خوبصورت ہے۔ دیکھنے کا خیال گذرا۔ ایک کافی سی لڑکی دروازہ سے جھانک رہی تھی اس سے ہمت حسین کی والدہ کو سلام کہلایا اور بھتیجے کو دیکھنے کے ارادہ کا اظہار کیا وہ پڑیل واپس آئی تب معلوم ہوا کہ بھلا تے سے بچے کا دیکھ کر ہم کیا کریں گے یہ پتہ چلا کہ دیکھتے ہی ایک روپیہ کم از کم دینا ہو گا۔ دل میں ہم نے کہا کہ پھر دیکھیں گے اسے اور ابھی سچ پوچھئے تو دیکھنا ہی کیا۔ ہم دونوں نے ہمت حسین سے بیٹھائی کھائی۔ اس کے بعد ہمت حسین کے والد صاحب آئے لڑکے کا دراصل نام تجویز ہونا تھا۔ ان کی مرضی تھی کہ لڑکے کا نام مصطفیٰ کمال رکھا جائے۔ دراصل وہ مصطفیٰ کمال پاشا کے زبردست حامیوں میں تھے اور وہ بھئی ایسے کہ بسا اوقات ہم لوگ سنجیدگی سے یہ سوچتے تھے کہ موجودہ ٹرکس



گورنمنٹ اور اس کا بہادر صدر یورپ کو تو خیر دق کر سکتا ہے، اس کا ذکر جانے دو۔ سوال یہ تھا کہ ہمارے وجود کے لئے کتنا پریشان کن ہے۔ مانتے ہیں ہم کہ انہوں نے اسلام کے دشمنوں کو مار ڈالا مگر اس کے یہ معنی تو نہیں کہ اب باقی مسلمان جو رہ گئے وہ سب کے سب مع ہمت حسین کے والد صاحب کے مل کر اب ہمیں مار ڈالیں، کسی غپ شب کی اجازت نہیں۔ تاش میں انگ گڑ بڑ جب دیکھو چلے آ رہے ہیں بڑے میاں مصطفیٰ کمال پاشا کا ذکر لے۔ اگر یونہی دو پیارا اور سورما مع اپنے مداحوں کے اسلام نے اور پیدا کر دئے تو چلے چھٹی ہوئی کم از کم ہماری خوشیاں اور دلچسپیاں تولد گئیں پلے پار۔

میں نے کہا: نام تو صاحب تیغ علی بھی خوب رہیگا۔

ہمت حسین کے والد صاحب نے یہ نام سن کر بھنویں سکیر لیں۔ کہنے لگے لغوی نقطہ نظر سے نام تو اچھا ہے مگر ویسے ٹھیک نہیں ہے اور پھر وہی مصطفیٰ کمال پاشا کا ذکر۔ ہمیں دراصل نام سے زیادہ بحث تھی بھی نہیں۔ جب اس بچہ کا خیال آتا تو ایسا معلوم ہوتا کہ چلو بھئی محنت ٹھکانے تو لگی۔ کیسے کیسے ہم بھی شادی کے موقع پر حیران ہوئے، میں تب کیس جاکر دلس ہاتھ آئی۔ پھر اس کے بعد بڑی مشکل سے جا کر لیں یہ لڑکا ہاتھ آیا؟

— :: —

مگر عرض ہے کہ ہماری تمام خوشیاں دم بخور ہو گئیں۔ خود ہم ہی جو دم بخود



رہ گئے۔ ارے میاں کس تنائے تو بھتیجے کو دیکھتے ہیں اور وہ ایسا کہ ہم کیا  
 کہیں اب۔ اور لطف یہ کہ نام مصطفیٰ کمال رکھ دیا۔ رکھا تو آنور پاشا جاتا۔ مگر وہ  
 مرچکے تھے۔ یہ بھی اچھا ہی ہوا۔ یا تو پھر ہم نے اور لڑکے غور سے نہیں دیکھے  
 اور یا پھر یہ لڑکا تھا ہی بہت واہیات۔ ناک تو ندارد ہی سمجھئے اور جو کچھ تھی بھی  
 وہ پھولے ہوئے گالوں میں غائب یا روپوش ایسی کہ یا تو کئی ناکیں گن لو ورنہ اس  
 قصہ ہی کو مت چھیڑو۔ رنگ بھی سیاہ تاب۔ منہ عجیب واہیات۔ ماتھاندار  
 بھویں بھی غائب۔ گو سُرْمہ سے بنادی گئی تھیں۔ پر سُرْمہ غریب کی کیا چل  
 سکے رنگت پر۔ غرض ہمیں یہ بچہ بہت ناپسند ہوا اور ہم نے ہمت حسین سے  
 کہ دیا کہ۔ اے اُلویہ تو بہت بُرا ہے۔“

اب ہم یہ سوچے کہ بھٹی ہمت حسین خود تو ایسا ہے نہیں۔ یہ معاملہ کیا ہے  
 رہ گئی ہمت حسین کی بیوی۔ تو یہ امر تو کب کا طے ہو چکا تھا کہ وہ بہت خوبصورت  
 ہیں۔ یا پھر ہمت حسین جھوٹ بولتا ہو گا۔ اب ہمت حسین سے جو پوچھتے  
 ہیں تو آپ فرماتے ہیں کہ ”لڑکا دراصل اپنی ننھیال والوں پر گیا ہے۔“ اے واہ  
 بے تیری ننھیال۔ یہ بھی کوئی بات ہے۔ مگر نہیں میں نے یہ سن کر کہا۔ یہودی  
 شادی میں تو ہم بھی تیرے ساتھ ہی تھے۔ کوئی ابی سینیا تو گئے نہیں تھے۔ ہو  
 نہ ہو یہ ساری خطا تیری بیوی کی ہے۔ ہم سے چھپاتا ہے۔“ اور پھر خیال  
 ہو ا کہ اور جو ایسا نہیں ہے تو ایک سرے سے شادی کا معاملہ ہی خطرناک



ہوا جاتا ہے۔ بھٹی ایسے بچے جو ہوئے تو؟ بھلا یہ بھی کوئی بات ہے! غرض آپ کچھ ہی کہیں ہمارا جوش کا فورسا ہو گیا مگر مزہ تو دیکھئے ہمت حسین کی بیوی نے اپنی پوزیشن یوں صاف کی کہ اپنی ملنے والیوں سے کہہ دیا کہ بچہ اپنی داد ہیال والوں پر گیا ہے۔ چنانچہ کسی دوسری جگہ بھابی جان کو بھی ملی تھیں تب بھابی جان نے مجھ سے ہمت حسین کی صورت شکل کو پوچھا اور بتایا کہ ہمت حسین کی بیوی کیا کہتی ہیں۔

تب جا کر ہمیں معلوم ہوا کہ خطا دراصل خود اس احمق ہمت حسین اور اس کی بیوی کی ہے جو ایسا لڑکا ہوا اور دونوں اس بدعت کے مشترک ذمہ دار ہیں۔ درمے ننھیال اور داد ہیال میں تو کوئی بھی بھوت "پریت" یا اود بلاؤں نہیں تھا۔ ذرا دیکھئے تو کہ لوگ کس طرح اپنی ذمہ داریوں سے سبکدوشی حاصل کرتے ہیں۔ اب طرہ اس پر یہ کہ نام اُن کا مصطفیٰ کمال تھا۔ درحالیکہ کوہ قاف کا ایک حصہ اب بھی ترکی سلطنت میں ہے۔ اور وہاں اب بھی بغاوت نہیں ہوئی۔ مگر آپ کو ہم مطمئن کئے دیتے ہیں کہ ان مصطفیٰ کمال کی وجہ سے اب تک ہماری اور ہمت حسین کی دوستی میں فرق نہ پڑا تھا۔ اور کیوں پڑتا کوئی ہماری ہستی تو معرض خطر میں اُن کی وجہ سے آئی نہیں تھی۔ یہ اور بات ہے کہ جب یہ ذرا بڑے ہوئے اور کچھ اور بھی "بیہنگم" ہو گئے تو اس پرستم یہ کیا کہ اپنے احمق باپ سے تھوڑا سا نہیں بلکہ "بافراط" اہل گئے تب البتہ



حیران کرنے لگے۔ غور فرمائیے کہ ہم تو کھیل رہے ہیں تاش اور یہ جو روکے ہیں تو معلوم ہوا کہ ٹرکش گورنمنٹ نے یونان کے خلاف جہاد بول دیا۔ کہاں یونان کہاں ہم غریب؟

————— ۵ : —————

اب یہ مصطفیٰ کمال کوئی برس ڈیڑھ ایک کے ہونگے کہ ایک عجیب ہی معاملہ پیش آیا۔ دراصل ہمارے ایک اور دوست کی شادی ہوئی۔ اُس میں کہیں باہر آنا جانا نہ تھا۔ اور اس شادی میں ہم بڑے زور شور سے حصّہ لینے کو تھے، جس کی اہمیت اور عظمت کا اندازہ اس سے ہو سکتا ہے کہ بھابی جان تک کو ہم نے راضی کر لیا تھا کہ وہ اس میں شرکت کریں۔ اور انہوں نے یہ شرط لگائی تھی کہ میں اُن کو برابر یاد دلاتا رہوں کہ اب جانے میں کتنے دن ہیں۔ ورنہ اسی دوران میں اگر انہوں نے کسی اور سے وعدہ بھول کر کر لیا تو وہ ذمہ دار نہیں۔۔

اور جب میں وقتاً فوقتاً یاد دلاتا رہا تو اس کا نتیجہ یہ نکلا کہ بھابی جان نے ایک روز بلڈ کر کہا: ”چو لھے میں جائیں تمہارے بہت حسین اور بھاڑ میں جلے اُن کی شادی . . . . . دن ہے تو اور رات ہے تو ایک رٹ لگ گئی۔“

————— رائگلی گھما کر، شادی۔ شادی۔ شادی۔ شادی۔“

اب ذرا غور فرمائیے ان بھابی جان کی زیادتی پر کہ بہت حسین کی شادی



کو کہتی ہیں۔ میں نے اعتراض کیا تو جل کر کہتی ہیں: ”وہ ہمت حسین ہوں یا قلند حسین“  
میں چپ ہو رہا۔

—: ۲ :—

جب شادی کا دن آیا تو اول تو بھابی جان نے خواہ مخواہ اُس دن مجھ سے ایسے کام لئے جن کا آنے جانے سے کسی قسم کا بھی تعلق نہ تھا۔ ویسے تو میں کب کرتا مگر کرنے پڑے۔ خیر کوئی مضائقہ نہیں۔ پھر شرط ایکسا اور لگائی وہ یہ کہ وہاں سے واپس پیدل آئینگے۔ اور اگر میاں موہن سلمہ کا لڑکر شادی سے اپنے گھر چلا گیا تو کیا ہوگا۔

میں نے کہا: ”پیدل کیوں آؤ گی۔ ہم تانگہ لادینگے۔“  
مگر جناب انہوں نے انکار کر دیا۔ دراصل اپنی کسی سییلی کو ساتھ لے کر راستہ میں باغ ہے اُس میں جھوٹے وغیرہ لٹکے ہیں۔ کھسکنے کا پلیٹ فارم ہے۔ اُس پر چڑھ گئیں اور وہاں سے دو تین بیٹھ کر ڈھال پر سے کھسکتی چلی آ رہی ہیں۔ تو مطلب یہ تھا کہ وہاں ہوتی ہوئی آئینگے۔ مگر سوال یہ ہے کہ لڑکر کو پھر کیوں چھٹی دو۔ کہنے لگیں کہ میں چھٹی تو نہیں دوں گی مگر لڑکر خود بچہ ٹھیرا۔ نیند آگئی اُسے۔ یا بھاگ گیا وہ رات کو گھر۔ یا پھر صبح تڑا کے واپس نہ آسکا۔ میں دیر تک سوچتا رہا۔ یہ تو عدت ہے پوری۔ یہ اپنی سییلیوں کے ساتھ دراصل باغ کے جھولوں میں کھیلنے جا رہی ہیں اور احسان دھرتی ہیں



مجھ پر۔ مگر پھر سوچا کہ بات ہی کونسی ہے۔ نوکر کو ہم دو آنہ پیسے دیکر روک لینے جاتا بھی ہو گا تو نہ جائیگا۔ مگر یہ مجھے معلوم نہ تھا کہ نہیں جاتا ہو گا تب بھی جائیگا۔

— :: :: —

میری جان حزیں پر بھابی جان نے بڑا کرم کیا جو شرکت کی بہت حسین اپنی بیوی کو لیکر ہمارے یہاں آگئے تاکہ بھابی جان بھی اُسی تانگہ میں بیٹھ لیں۔ اس تانگہ میں مصطفیٰ کمال بھی تھے۔ بھابی جان نے جو سنا تو بگڑ گئیں، کہنے لگیں: ”بھتیہم اس جھگڑے میں نہیں پڑتے۔ اُن کا بچہ روئے پیٹے گا چلیگا اور تمہیں سے لڑیگا۔۔۔۔۔ اور تمہیں نے اُسے مارا تو؟۔۔۔۔۔“

میں نے کہا: ”تمہیں کو ڈانٹ دینا تم۔۔۔۔۔“

وہ بولیں: ”مجھے کیا غرض جو میں اپنے بچے کو کسی کے پیچھے ڈانٹتی پھروں قصہ مختصر یہ طے ہوا کہ تمہیں مصطفیٰ کمال کو قتل کر دیں تو بھی کچھ مزاحمت نہ ہوگی، بڑی مشکل سے بھابی جان راضی ہوئیں۔ ذرا غور تو کیجئے کہ انکار کرتی تھیں ایسے کہ میں وجہ انکار بھی نہ بتا سکوں۔“

میں نے جل کر کہا: ”بھابی جان تمہیں اس معصوم بچہ (مصطفیٰ کمال)“

سے ضد سی ہے“

کہنے لگیں: ”ہاں ضد ہے مجھے۔ پھر۔۔۔۔۔“

میں چپ ہو رہا۔



شادی کا کھانا ختم ہوتے ہی بھابی جان نے غل بچا دیا کہ میں جاتی ہوں  
بمشکل میں نے گھنٹہ بھر کا کہہ کر روکا۔

اب ظلم تو دیکھئے کہ بھابی جان کے نوکر کو میں نے دو آنہ دیدیے کہ گھر  
مت جانا۔ بھابی جان نے نہ صرف اُسے بھیج دیا چُپکے سے بلکہ خود بھی بغیر  
اطلاع کئے باغ میں پہنچیں اور وہاں سے عین بنجری میں اُن کی سیلی کا نوکر  
مجھے ایک رقعہ پہنچاتا ہے کہ میں میاں موہن کو لیکر فوراً باغ میں چلا آؤں۔

اب میں موہن کے خادم کو دیکھتا ہوں تو نندارد۔ شادی کی ریل ریل  
اور بھیڑ بھاڑ۔ ڈھونڈتے ڈھونڈتے بدحواس ہو گیا مگر نہ ملا۔ بڑی مشکل سے  
ایک بڑھیا نے بتایا کہ اپنے آقا کو اندر ایک کھٹوے پر سلا کر اپنے گھر گیا  
اُس کو تاکید سے بھابی جان نے بھیج دیا۔ سوال یہ تھا کہ اب میں کیا کروں  
میں نے ان بڑی بی سے کہا کہ میرے اوپر بڑا کرم ہوگا جو اندر سے  
میرے بھتیجے کو لا کر مجھے دیدو۔ مگر شرط یہ کہ میں باہر دروازہ سے ذرا دور  
ٹونگا تاکہ کوئی یہ نہ دیکھے کہ بچہ کھلائے سوٹ بوٹ پہنے چلے جا رہے ہیں  
در اصل باغ بالکل ہی قریب تھا۔

بڑی بی بمشکل راضی ہوئیں۔ وہ بھی پیسے لیکر۔ میں تو اُن کو اور بھی  
پیسے دیتا تھا کہ باغ تک چلی چلو مگر اُن کو فرصت کہاں۔



سردی کا زمانہ تھا۔ بچہ کو انہوں نے احتیاط سے دلائی میں پیسٹ کر  
مکان کے باہر سیرے حوالہ کیا۔ میں نے ایسے سنبھال کر لیا کہ جاگ نہ اُٹھے  
جو مجھے وہیں کا وہیں قتل کر دے۔ کیونکہ میں جانتا ہی تھا کہ موہن ایک قاتل  
ٹھہرا۔ ہل بھی گیا تو جیتا نہ چھوڑیگا لہذا میں نے شیشے کی طرح رضائی میں پیسٹ  
کر اسے کندھے سے لگا لیا۔

اب میں بڑی احتیاط سے کہ موہن جاگ نہ اُٹھیں انہیں کندھے سے  
لگائے ڈگ بڑھائے باغ میں پہنچا۔ سامنے کیا دیکھتا ہوں کہ بھابی جان اپنی  
سہیلیوں کے ساتھ جھوٹوں پر دھما پوکڑی میں لگی ہیں، جیسے ہی میں پہنچا  
تو بگڑ کر بولیں:-

”ادھر کہاں گھسے پڑتے ہو۔ پردہ ہے۔“

یہ اس لئے کہ بچہ نہ لینا پڑے۔

اب میں اجازت چاہتا ہوں کہ موہن کو بیچ پر لٹا دوں تو جواب ملتا ہے  
نہیں سردی لگ جائیگی۔ چٹائے رہو۔ اور تاکید یہ کہ ”جگانامت“ وہ موہن  
ہوں خواہ کوئی اور۔ جاگ کر گویا مجھے کوئی تمغہ ہی تو دیدینگے۔

—: ۹ :—

اب جناب چند ہی منٹ میں میرا ہاتھ بھی دکھ گیا اور بچہ کچھ گنگنا یا بھی  
اور میں نے تقاضا کیا کہ جلدی چلو اور خود کندھا ہلا کر میں گنگنا کر تھکے گا۔



بڑی مشکل سے بھابی جان بڑبڑاتی ہوئی ساتھ ہوئیں۔ میں نے بچہ کو  
 انہیں دیا۔ انہوں نے کندھے سے لگایا۔ اور ہم دونوں ابھی روانہ بھی نہ  
 ہوئے تھے کہ بچہ اور چنچنایا۔ بھابی جان نے کلیجہ سے لگا کر کہا: ”میرا بچہ“  
 اور لوری دے کر پھر کندھے پر۔ مگر وہ پھر ٹھنکا تو بھابی جان نے پھر لوری  
 دی۔ چمکارا: ”میرا بچہ“..... میرا چاند..... میرا کلیجہ.....  
 میری جان.....“

اور ادھر بھابی جان نے کہا ہے: ”میری جا..... آ۔ ن“ اور ادھر  
 جناب ٹین..... ایس۔ ن۔ ن.....“ اور ٹانگیں پھیلا کر بچے نے کہا  
 ”چہرہ.....“ اور پھر جو مچلا ہے ٹانگیں سیدھی کر کے تو  
 بدحواس ہو کر بھابی جان کے اسٹہ سے ایک چیخ نکلی: ”قیس..... ن.....  
 ڈوغ!“ بچہ چھوٹ کر نیچے۔ میں بچہ کو اٹھانے دوڑا۔ آپ یقین کریں کہ  
 تمہیں نہیں۔ یہ تو مصطفیٰ کمال تھے! اور انہوں نے بول دیا جہاد۔!  
 بھابی جان نے سر پیٹ لیا۔ ہائے میرا بچہ بدل گیا اور گرج کر لگیں  
 برسنے میرے اوپر۔ خدا کی پناہ! اور ادھر مصطفیٰ کمال بجھڑے ہوئے میرے  
 ہوش زائل ہو گئے۔

بس آپ سے عرض کر دوں۔ غدر آگیا۔ ایسا کہ تار پھاندر ہی تھیں  
 باغ کا جو سیلیوں نے بھابی جان کی چیخیں سنیں تو لوٹ پڑیں۔ دراصل



بچہ بدل گیا۔ اور اب مصطفیٰ کمال ہے کہ رویا جو ہے میرا شیر تو آپ سے کیا عرض  
 کروں۔ پیٹ لپاٹ کے رضائی میں دوڑائیں اُسے ہلاتا اور جھکولتا ہوا۔ کہ  
 راضی ہو کر چپ ہو جائے۔ مگر تو بہ کیجئے۔ گو دین سے ہے کہ نکلا پڑتا ہے پھسلا  
 جا رہا ہے اٹانگوں میں معلوم ہو کسی نے انجن لگا دیا کہ چلا جا رہا ہے پنیچے  
 پنیچتے اُس نے میرے حواس کھود لئے اور دروازہ پر پہنچا ہوں کہ اُس نے  
 مجھے تر کر دیا۔ مجھے اب دونوں ہاتھوں میں اُسے لٹکانا پڑا۔ اب سین بلا حنظلہ  
 ہو۔ ہوا میں حضرت معلق۔ رضائی لٹک رہی ہے الٹی سیدھی اور یہ ہاتھ پیر  
 چلا کر رو نہیں رہے بلکہ یہ سمجھتے کہ میں جو گھسنا ہوں تو گویا موٹر گھس پڑا بھڑ میں  
 ہارن دیتا ہوا گیس کی تیز روشنی۔ سیدھا میں پنڈال میں آیا۔ جان سلگ رہی  
 اُسی طرح ہاتھوں میں بند کئے۔ لوگوں نے گردنیں مٹی کر کے دیکھا کہ دروازہ  
 کی جنگ کا نقشہ پیش ہے۔ ہمت حسین جو نظر پڑے۔ بیساختہ میرے منہ  
 سے نکلا۔ "لو جی اپنے لیچر کو"

اب یہاں یہ بحث نہیں کہ لفظ "لیچر" میں موسیقیت کتنی مضمر ہے یا  
 پھر یہ کہ بہ نسبت موسیقیت کے اس لفظ میں دراصل ترنم کوٹ کوٹ کر  
 زیادہ بھردیا ہے۔ ہمیں تو یہاں اس لفظ کے لغوی معنی سے بحث ہے کسی  
 لغت کا حوالہ دینا مشکل ہے قسم کیئے تو کھالی جائے کہ ہمارے یہاں ایک  
 گھوسی تھا۔ ایک روز کہنے لگا کہ صاحب "لیچر" کی طبیعت شراب ہے۔



اتفاقاً بہت حسین بھی وہیں تھے۔ ہم نے پوچھا کہ بھئی لیچر کون۔ دراصل ہم یہ سمجھے کہ اُس کا کوئی رشتہ دار ہوگا۔ تب معلوم ہوا کہ بھینس کا بچہ بہت بیمار ہے اور بھینس کا بچہ نہیں بلکہ صحیح لفظ تو لیچر ہے۔

اس وقت اس لفظ کو سن کر لوگوں نے قہقہہ لگایا۔ یاروں نے پھبتیاں کیں۔ اس سلسلہ میں آیا اور اماں کے الفاظ کی امداد سے مرکب جملے بنائے گئے۔ یہ تو خیر کچھ نہیں مگر ٹھیس کا اصل پہلو اور ہی تھا مختلف سائز کے بچے بھی اس محفل میں تھے۔ اُن میں سے کچھ بیچا سے یہ سمجھے کہ بچے کا نام ہی لیچر ہے۔ اب غلطی میری کیسے یا بہت حسین کی انہی دو ایک بچوں سے یہ خدمت لینا رہ گئی تھی کہ بچہ کی ماں کو بلادیں۔

قصہ مختصر مجھے علم نہیں وہاں اندر کیا ہوا اور کون گیا۔ بہت حسین روتے ہوئے بچے کو لے کر دروازہ پر پہنچے۔ انہوں نے اندر کیا کہلویا اور کس کی زبانی۔ اس کی تحقیقات فضول ہے۔ بچوں نے اندر جا کر کہا بچوں سے ایک سخت احمق بڑھیا نے سُن لیا۔ بچے کچھ سمجھا نہ سکے۔ بڑھیا نے معاملہ یوں صاف کیا کہ سمجھی بچہ کا پیار کا نام لہذا اُس نے کہا کہ ”لیچر میاں“ رورہے ہیں دروازہ پر اور دراصل اُن کی والدہ ماجدہ درکار ہیں۔ جس نے بھی سنا اُسے سنہی آئی۔ بڑھیا بیچاری بھوچکی کھڑی۔ خود بہت حسین کی بیوی خوب ہنسیں مگر یہ ہنسی نا پا ئدار ثابت ہوئی کیونکہ فوراً ہی معلوم ہوا کہ خیر







رہ جائے تو نہ وہ آگینہ۔ پھر تو ہتھوڑا اور نہائی ہو گیا۔  
 دوستی کا جہاں تک سوال ہے قائم ہے۔ مگر آگینہ نہیں جبر دسکتا  
 وہ دن اور آج کا دن۔ شعر کو پڑھتا ہوں اور اس کی تکلیف دہ تشریح  
 پر غور کرتا ہوں۔ شعر کا ایک ایک لفظ ہے کہ دل میں گھسا جاتا ہے اور  
 جوں جوں زمانہ گزرتا جاتا ہے۔ ہر لفظ کی فصاحتوں اور بلاغتوں کا صحیح  
 تر اندازہ ہوتا جاتا ہے۔





# پاپ

میں نے اماں سے پوچھا اماں سب کے آبا ہیں۔ ہمارے آبا کیا ہوئے؟ اماں نے اس کے جواب میں نانی اماں کی طرف دیکھا۔ نانی اماں نے کہا۔ نوکروں کے آبا ہوتے ہیں۔ دیکھو نا بدھو کا آبا ہے۔ سکینہ کا آبا ہے۔ بی بیوں کے آبا نہیں ہوتے۔ اس کے بہت عرصہ بعد ایک معزز بی بی ملنے آئیں تو مجھے ایک نئی بات کا پتہ چلا۔ وہ یہ کہ ان کی پیاری پیاری بچی کے بھی آبا تھے۔ چنانچہ میں نے ان کی بچی کو کہا۔ لونڈی۔ لونڈی۔ نوکرانی۔ نوکرانی۔ وہ رونے پھلنے لگی تو اماں جان نے کہا۔ نا بیٹی یہ تمہاری بہن ہے تم اسے مت رلاؤ۔ میں نے جواب دیا۔ اماں جان یہ نوکرانی ہے۔ اس کے تو آبا ہیں۔ آپ ہی نے تو اس روز کہا تھا کہ آبا نوکرا بیوں کے ہوتے ہیں۔“

میری یہ مدلل بات سن کر بجائے اس کے کہ مجھے کوئی سناجھا ہوا جواب ملتا۔ سب ایک دم سے ہنسنے لگے۔ پھر کسی نے مجھے چمکارا کسی



نے سر پر ہاتھ پھیرا۔ نانی جان نے اٹھا کر گود میں بٹھالیا۔ میں نے پھر جو  
 آبا کو پوچھا تو والدہ صاحبہ نے جل کر کہا: "مر گئے آبا تیرے" نانی صاحبہ نے  
 کہا: "آبا برے"

اپنے آبا کے وجود کا میرے معصوم دل میں شاید یہ پہلی دفعہ احساس  
 ہوا۔ لیکن اس سے زائد کچھ بھی نہیں۔ پھر بھی کئی دفعہ میں نے پوچھا۔ اپنے  
 چھوٹے سے ذہن اور بچوں کی عقل کے مطابق کبھی سمجھا ضرور آبا کی ہستی  
 کی ضرورت محسوس کی کبھی کسی سے سنا کہ اس کے آبا نے مٹھائی لادی۔  
 کھلونا لادیا۔ کوئی اور چیز لادی۔ تو چیز کے ساتھ ہی ساتھ دینے والے  
 کی ذات کا تخیل ضرور سامنے آیا۔ میرے لئے آبا کا تخیل ایک مہربان کا  
 ساتھ تھا۔ جس کی مہربانی کی داستانیں ہم عمروں سے سننے میں آتی تھیں اور  
 میرے معصوم دل میں ایک چھوٹی سی لہر اٹھتی تھی کہ میرے آبا بھی ہوتے  
 تو اچھا تھا مگر نہیں ہیں! برے ہیں!..... بڑے! بچنے کی  
 عقل کی دوڑ میں ہیں تک تھی۔ آگے کبھی غور ہی اول تو نہیں کیا اور بالفرض  
 کیا بھی تو دماغ نے اس سے آگے کچھ کام نہ کیا کہ ایک داہمہ کے ساتھ  
 مٹھائیاں کھلونے وغیرہ بہت سے نظر آئے۔ وہ بچے  
 ایک دم سے پیش نظر ہو گئے جن کے آبا تھے۔ بدھو کے آبا یعنی خاندان  
 کی ڈراؤنی شکل سامنے آگئی۔ سکینہ کے آبا کی لمبی سی ڈاڑھی ہو میں اڑتی



نظر پڑی۔ آگے جا کر ذہن بھٹک کر رہ گیا اور بس۔ آبا کے تخیل کی یہی انتہا تھی۔

— ۲ —

لیکن عمر کی ترقی کے ساتھ ساتھ عقل اور سمجھ نے ترقی کی واقعہ پر سے از خود نقاب اٹھنے لگا۔ گھر ہی کی باتوں نے سب کچھ بتا دیا۔ جتنی میری اماں جان کی جائداد تھی اس کی ادھی کے قریب آبا کی بھی جائداد تھی۔ بڑی دھوم سے اُن کی شادی والدہ صاحبہ کے ساتھ ہوئی تھی۔ وہ شریانی اور کہابی اور بد قماش نکل گئے۔ اپنی ساری جائداد کو کین اور دوسری لغویات کی نذر کر دی۔ والدہ صاحبہ کی جائداد کے چار گاؤں فروخت کر کے اڑا دئے۔ والدہ صاحبہ کو بہت دق کرتے تھے۔ بات بڑھ گئی۔ ماموں آبا سے اُن کی خوب لڑائی ہوئی۔ مقدمے چلے اہوں نے اماں جان کو حیلان کر مارا میں ڈیڑھ سال کی تھی۔ مجھے اماں جان سے چھین لیا۔ ماموں آبا سے مقدمے چلے۔ بڑی زبردست فوجداری ہوئی۔ دونوں طرف سے بند قیس چلیں۔ ماموں آبا کا ایک سپاہی مارا گیا۔ مقدمہ چلا اور ماموں آبا کو قید کرادی اور آبا کے ایک سپاہی کو پھانسی دلوادی۔ آبا کے کیرکڑ میں دو باتیں بہت نمایاں تھیں۔ ایک تو اُن کی سخت بد معاشی اور دوسرے مجھ سے محبت کرنا۔ مجھ سے انہیں بڑی محبت تھی۔ ان کا نام آتے ہی اماں جان اور والدہ صاحبہ کے منہ سے لعنت کے الفاظ نکلتے تھے۔ میں اُن کے



رب ~~مستحق~~ مستحق تھی اور غور کرتی تھی۔ اُن کے مظالم پر غور کرتی تو ایک پھری  
 سی آتی لیکن وہاں خیال ہوتا کہ مجھ سے اُنہیں بہت محبت تھی۔ ایک دم  
 سے دل میں کوئی چیز انگڑائی لیتی معلوم ہوتی۔ ایک ناقابل بیان کشش  
 سی اسی جابر باپ کی طرف دل کو کھینچتی لیکن میں فوراً اُن کے مظالم کا  
 خیال کرتی جو والدہ صاحبہ پر اُنہوں نے کئے تھے اور اُن کو دل میں بُرا کہنے  
 کی کوشش کرتی۔ ایک کشمکش خیالات میں پیدا ہوتی۔ میں ٹھٹک کر  
 رہ جاتی۔ دل کتنا کہ اچھا اس جھگڑے کو جانے دو۔ مگر میں ایک دفعہ اپنے  
 باپ کو دیکھوں تو کسی طرح۔

— :: ۳ :: —

زمانہ گزرا اور گزرتا گیا۔ بچپن گیا اور جوانی آئی۔ کوئی نئی بات نہ تھی کہ  
 ایک دم سے گھر میں گویا ایک کھلبلی مچ گئی۔ معلوم ہوا کہ آبا جان جیل بھگت  
 کر چھوٹ گئے۔ طرح طرح کی باتیں اور خبریں سننے میں آئیں۔ ان خبروں میں دو  
 باتیں خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔ ایک تو یہ کہ بوجہ مفلسی کے وہ ٹھوکریں کھاتے  
 پھرتے ہیں اور دوسرے یہ کہ وہ مقدمہ لڑ کر مجھے لینا چاہتے ہیں۔ یا میرے  
 اللہ! میں یہ خبر سن کر ایک کونہ میں منہ دے کر روئی جب ماموں آبانے والدہ  
 صاحبہ سے کہا "بد معاش کہیں کا۔ نہ سر پہ ٹوپی نہ پیر میں جوتا۔ کھانے کو ٹکڑا تو  
 جڑتا نہیں۔ میاں لڑکی لینے کے لئے مقدمہ بازی کریں گے!"



یہ سنتے ہی میرا عجیب حال ہو گیا۔ ایک ایسی دل بھر آیا۔ طبیعت اُمنڈ آئی  
 جی گھبرا گیا۔ آنکھیں ڈبڈبائیں۔ ہتیرا میں نے ضبط کیا پر نہ ہوا۔ گھبرا کر تیزی  
 سے اپنے کمرہ میں پہنچی۔ پہنچنا وہ بھر ہو گیا۔ آنسو جو زبردستی کے ظلم و ستم سے  
 ضبط کئے تھے ایک دم سے نکل پڑے۔ آہ! میری کیا حالت ہو گئی۔ کونہ میں  
 مُزدے کر میں نے خوب دل کی بھڑاس نکالی۔ روتے روتے ہچکی بندھ گئی  
 پر رونا بند نہ ہوا۔ ایک سیلاب تھا کہ اُٹا چلا آتا تھا۔ دل کٹا جاتا تھا۔ بس یہ خیال  
 مارے ڈالتا تھا کہ میرے باپ کے پاس کھانے کو نہیں۔ پہننے کو نہیں۔ خدا  
 کی پناہ وہ ٹھوکریں کھاتے پھرتے ہیں۔ خدا نے مجھے رشیم پہننے کو دیا اور بہترین  
 کھانے کو لیکن میرے غریب باپ کا کیا حال ہے یہ مفلسی اور مقدمہ لڑیں گے!  
 کیوں؟ محض میرے لئے! میرے لینے کے لئے! میرا وہ کیا کرینگے! کیوں مجھے  
 لینا چاہتے ہیں۔ خود کھانے کو نہیں مجھے کہاں سے کھلائیں گے؟ کہاں سے  
 پنائیں گے؟ گھر نہیں۔ در نہیں۔ مجھے کہاں رکھیں گے؟ یہ سوالات تھے  
 جو میرے دماغ میں چکر کھا کر پرا باندھ کر گھومنے لگے۔ مجبوری دلا چاری! لیکن  
 نہیں۔ ایک سنسنی سی بدن میں دوڑتی معلوم ہوئی طبیعت میں ہیجان سا برپا  
 ہوا۔ خیالات کی زد میں ایک جھٹکا سا لگا۔ . . . . . کیا میں بھوکے رہ سکتی  
 ہوں؟ پھٹے سے پھٹا کپڑا پہن سکتی ہوں؟ ضرور اور بالضرور۔ میرا دل اپنے  
 باپ نادیدہ باپ کی محبت سے پھٹا جا رہا تھا۔ . . . . . میں پھر بے قابو



ہو گئی..... یا میرے اٹھ کوئی اتنا کرے کہ میری چوڑیاں کوئی انہیں  
 دے آئے۔ کیوں؟ اس لئے کہ وہ بیچ کر روپیہ کر کے میرے لینے کے لئے  
 مقدمہ لڑیں!

اس دن میں نے کھانا نہیں کھایا۔ والدہ صاحبہ اور نانی صاحبہ دونوں نے مجھے بار  
 بار غور سے دیکھا۔ نانی صاحبہ نے دو تین دفعہ اُداسی کی وجہ پوچھی۔ میں نے  
 درد سر کا عذر کیا۔ بات آئی گئی ہوئی لیکن مجھے ایک غم سا لگ گیا۔ جب  
 کھانا سامنے آتا۔ تو الہ لیتی بس دل بھر آتا کہ میرے باپ کا کیا حال ہوگا  
 اچھے کپڑے کو دیکھتی۔ بس دیکھتے ہی دیکھتے دل اُٹھتا آتا۔ گہرا کر کپڑے  
 کی طرف سے منہ موڑ لیتی۔

### ۴۰

ایک روز کا ذکر ہے کہ صبح کے کوئی دس بجے ہونگے۔ چھت پر کمرہ  
 کی کھڑکی سے میں نیچے باغ کی طرف دیکھ رہی تھی۔ کیا ہی دلچسپ منظر تھا  
 سبزہ لہلہا رہا تھا۔ خوش گوار ہوا سے درخت جھوم رہے تھے۔ چڑیاں درختوں  
 پر چمک رہی تھیں۔ میں اس خوش نما منظر میں محو ہی تھی کہ میری نظر احاطہ کی دیوار  
 پر پڑی۔ دیوار کے اس طرف کوئی آدمی کھڑا تھا۔ کوئی چالیس برس کی عمر ہوگی  
 ایک اجڑا سا میل اکوٹ پہنے جسے سفید کھنا جرم تھا۔ ایک نہایت ہی گندی  
 اور سیلی طوفان زدہ تر کی ٹوپی جس کے کنارے کا میل اتنی دور سے صاف